Standing Committee on Legislation Hearing on the Review of Nunavut's Language Legislation, the Official Languages Act and the Inuit Language Protection Act Iqaluit, Nunavut September 25, 2023

Members Present:

Bobby Anavilok Janet Pitsiulaaq Brewster, Co-Chair George Hickes Mary Killiktee Adam Lightstone Solomon Malliki Karen Nutarak Daniel Qavvik Joseph Inagayuk Quqqiaq Alexander Sammurtok Joe Savikataaq, Chair Craig Simailak

Staff Members:

Alex Baldwin Stephen Innuksuk

Interpreters:

Eva Ayalik Andrew Dialla Attima Hadlari Millie Hikok Jacopoosie Peter Abraham Tagalik Blandina Tulugarjuk

Witnesses:

Thomas Ahlfors, Legal Counsel Jeannie Arreak-Kullualik, Assistant Deputy Minister of Culture and Heritage Teresa Hughes, Deputy Minister of Culture and Heritage Joelie Kaernerk, Minister of Culture and Heritage

>>Committee commenced at 9:00

Lclcrafif bnl>fif bnLσfr Attnf J ffftpbσtof هوه۲ βίδργςασίf Lcldg Δσαγργίδογτασίf Lcldg Δσαγρίδργτ γρητογίας Lcli Δωαγρίδργτ γρητογίας Lcli Δίδοδς, σαφς γηλα 25, 2023

۲<u>۲</u>۰۲۹ ۲۲۹ ۲۹۹ ۲۹

Δ^{ͼϧ}Ϸσ^ͻϷ_;Ϸͺ

ᡩᡄᡃᡃ᠂ᡬ᠆ᡔᢩ᠕᠆ ᡔᢩ᠕᠅᠆᠘ᢁᡔᡃ

יללכ

امَٰ ھَٰ جَتَ الا الحَٰ الحَٰ ال الحَٰ الحَٰ الا الحَٰ الحَٰ الا الحَٰ المَٰ الحَٰ الحَٰ المَٰ الحَٰ المَٰ الحَٰ الحَٰ المَٰ الحَٰ المَٰ المَ

۹۷_۵۹۶/۵۵

ĊĹ[\] ϤʹϿϤ[\], LϲႱϲͺ Ϟៃ ϤͺϤ[\]-ነϤʹͻϤϲ[\], Δϲ[\][\]ሀϟϲͺϭ[\]J[\] Γσ[\]CϷ[\] Ͻʹϲ ϤC Δϧ[\][\] Ͻሲ[\] ΗΔϷ[\], Δϲ[\][\]ህ[\] ϞΔϲ[\][\]bΔ[\]σ[\][\], Δϲ[\][\]ປϟϲͺϭ[\]J[\] Γσ[\]C

>>b∩Lrra™J 9:00F

Chairman (Mr. Savikataaq): Good morning. I would like to welcome everyone to our televised hearing on the review of the official language legislation, all the Members that are here and all Nunavummiut that are watching.	Δ^ϧϟ≪ϷϹ·· (ϽϞ͵ϷϭϤ)(ϞϪϷϹʹ·Ϟ): Ϸʹϲϲϓϭ·Ϟ. Ͻ ^ͼ ͺϧϲϒϲϒ ϷʹϧϷϒϲϲϭϷϚ Γ·ϞϿϚ Ͽͼ͵ϘͱΓϷϚ ϭϟʹϞϹ·ʹͻ ϹϞϭϤ. ΛϹϤʹϞϹͼϭʹϹϳϷ?
Before we proceed, if I can ask Mr. Anavilok to open us in prayer so that we have a good hearing. >>Prayer	>>ጋዮ/ፈኈጋና Δዮ/ «ኦሮና»: L'a. (ጋኣኦ፦ቨርጭጋኈ) ናժታ ግር ኮ. L ግ. ለቦላር ኦና୮ር በልቫና ጥ ታ ጆና LጋΔዖበላ, Δዮ/ «ኦርኦና ላ፡ L Γσ ኀ ጋና ኦና
Chairman (interpretation): Thank you. (interpretation ends) I would like to start off the televised hearing by my opening comments, the Chair's opening comments, and then there will be opening statements from the Minister of Languages and consideration of the ministerial submissions.	Ͻ° [®] υζΓς, ϤϤͻ ϳ [®] Ͽ ϾϤϤ ϧΩͰϳς Ϲ·ϨϭϚϽΔʹͻ ϷʹϧϲϷΩΡϲʹ ϹͿϧϥϥ ϭ<ΔϚϽͿͼ ϥʹͽϷϧͻϲ. ΔϧζϨϷϹ;ͽ, ϧΩͿϟϚϲʹϿʹͻϹ Ϲͼϥϥ Ͻ [®] ͽυζμΩς; ϧΩͿϟϚϲʹϿʹϫͽͼϧͽϽͽ ϧΩLΩϚͻϹ ϧΩͿϟϚϲʹ, ͿϲυϲͺϭͼʹͿϚ Γϧʹͻͼ ͼϼϲͽͻϷ
Welcome, everyone. Before I proceed, I would like to ask all Members and presenters and visitors to put their cellphones and other electronic devices on silent mode.As the Chair of the Standing Committee, I would like to formally welcome everyone to this hearing of the Legislative Assembly's Standing Committee on Legislation as part of our review of Nunavut's language legislation.First, I would like to introduce my Committee	 ἐνρομημή μη μη
 colleagues: Janet Pitsiulaaq Brewster, Co-Chair of the Standing Committee and Member for Iqaluit-Sinaa; Bobby Anavilok, Member for Kugluktuk; George Hickes, Member for Iqaluit-Tasiluk; Adam Arreak Lightstone, Member for Iqaluit-Manirajak; Mary Killiktee, Member for Uqqummiut; Solomon Malliki, Member for Tununiq; 	 <

- Joseph Inagayuk Quqqiaq, Member for Netsilik;
- Alex Sammurtok, Member for Rankin Inlet North-Chesterfield Inlet; and
- Craig Simailak, Member for Baker Lake.

Nunavut introduced two new language statutes in 2008, the *Official Languages Act* and the *Inuit Language Protection Act*. Both of these statutes mandate that a review of the legislation be conducted by the Legislative Assembly of Nunavut.

As such, on November 7, 2022, the Legislative Assembly approved a motion for the Standing Committee on Legislation to conduct the review and to report back to the House by the fall 2023 sitting.

The Committee sent out invitations to a number of key stakeholders and advertised across Nunavut to encourage submissions from the public on Nunavut's language legislation. On behalf of the Committee, I would like to extend our thanks to those who took the time to prepare and submit written submissions. The Committee greatly appreciates the level of thought and effort that went into these submissions.

Over the next few days, these hearings will provide an opportunity for Members of this Standing Committee to hear from the stakeholders who provided written submissions and to discuss in detail the issues and recommendations they have brought forward. We will be hearing from the Government of Nunavut's Minister of Languages, the Languages Commissioner of Nunavut, representatives from Nunavut's Francophone Association, the Inuit Uqausivut Taiguusiliuqtiit, and Nunavut Tunngavik Incorporated.

I would like to address some housekeeping matters. For the benefit of our recording

bnl>brbcb4 bnl>ናረም Ancb7L4C বিଜେନ በnና%7L4ም cdrላና%%ዮም ccá\%d ሲሬድምና%ርናb%nናጋJ. Δb4ና76 brbn4%ጋ%7L4 ጋ፟፟፟፟፟፟፟፟፟ትናጋ, bnl c a_aas nnና%7L4ም brbcist%ic b acdr acdr Arthon brbcist%ic ans acdr brbcist%ic ans comparison brbcist%ic ans b

CΔLς, Ű Δ ▷ ٤ Ϸ ὅ Ϸ ὅ Ϸ ὅ Δ Ͽ ° Δ / ° Δ Ͻ ° Ն / " Ո ° Ո J L Ն L Ϥ L Ͽ ΄ ὅ Δ ʹ ὅ d Ϛ ʹ Ϸ Ͻ J / ୬ ՟ Ϛ [™] Հ ʹ ປ σ Ϥ [™] Ͻ [™] Ϸ σ Ϸ ἱ ϭ Ϥ [™] Ͻ [™] Ϸ [™] Ψ [™]

ϤϞυϟͼϧϳͼϧ ϥϪϹͺͼϷϪͼϭͼϧ: ͼϥϧͼϲϳϧ, ΔϧϞ≪ϷϹϳͼ, Ϸ;ϲϝϙͼ ΓϲϲϲϲϷͼϧϳͼ, ϷͶͳϧϲ ϷϲͼͽͶͼͼͺͶϥͻϤͽ϶ͽϚ Ϲͼ ϹϲͼϧͶͼϫϲϽͼ ϹͼϧϹϷͺϽ;ϲϫͶͺϿϔ ϹϲͼͶͼͼϲϽͼ ϹͼϲϲϷͼ Γα, system, I would ask presenters to wait until I invite you to proceed before activating your microphone and to always go through the Chair when responding to Members' questions and comments.

Members of the Standing Committee have been provided with a number of documents for reference during this televised hearing. For the benefit of our witnesses and interpreters, I ask Members to be precise when quoting from or making reference to specific documents.

With that, I again welcome everyone to our hearing and invite our first presenter, the Minister of Languages, to make a brief oral presentation on their submission to be followed by a discussion with the Members of the Committee. [Minister] of Languages, Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Good morning, Members of the Committee.

This morning, I will begin by introducing the person to my right, Deputy Minister Teresa Hughes, to my far right, Assistant Deputy Minister Jeannie Arreak-Kullualik, and to my left, Director of Legislation Thomas Ahlfors. Those are the officials who are accompanying me here.

Good morning. Mr. Chairman, thank you, as well as my fellow MLAs and Nunavummiut who are watching the proceedings of the hearing regarding language.

This morning, I was selected and sworn in and right away, I'm going into a hearing as the Minister. I'm hoping that you won't ask too many questions. When I was appointed Minister of Culture and Languages, first of all, to thank you to the translators and interpreters that work hard to provide services on our hearing. Thank you. ᠉᠆᠃᠉᠆ᠬ᠅᠕᠅ᡔ᠂᠅ᠬ᠕᠆᠃᠅᠂᠆᠃᠅ ᠆᠋᠃᠆᠃᠅᠂᠆᠃᠅᠂᠅᠂᠅᠂᠅᠂᠅᠂᠅᠂᠅ ᠘ᢣ᠘ᡔ᠋ᢞᠵ᠋᠋᠂᠅᠂᠘᠊᠘᠊᠁᠅᠅᠅᠅᠅᠅

 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵
 ۵

(interpretation ends) I am here to present the Government of Nunavut's submission on the administration, implementation, and effectiveness of provisions and achievements of the objectives of Nunavut's language legislation. As requested by the Committee, we have included recommended amendments which I will outline later.

Our language.... (interpretation) Our language and culture are intricately linked and Nunavut exists out of the need for government response to the needs and aspirations of Inuit and others who chose to join our society which is grounded in *Inuit Qaujimajatuqangit*.

Our language legislation was borne from the partnerships with key language stakeholders, elders, and others and extensive community consultation. Also, our *Katujjiluta* mandate reinforces that vision and strengthens our focus on building bridges and working together on enduring partnerships to support Nunavummiut, Nunavut Tunngavik, and others.

Nunavut's language laws are strong. They may be young, based on youth and elders, the base is solid. We work to refine these laws together. We continue these efforts while advancing discussions around support for standardization.

(interpretation ends) Mr. Chairman, we value the work of your Committee in collecting input from key stakeholders and others. We look forward to valued input from Nunavut Tunngavik Incorporated, our Languages Commissioners, and others this week and working with your Committee and others to incorporate feedback. ዾኄዾፘኯዀኇኯ፞ዄዾዀቒ፞ዀዸኯጞኇዾዀሩና ርLኮdዻ ለኆኊኄበበናበዻኁጋቦና ርLኮdዻ bLናውናርዀጋፚና. ርΔL ዾኄጛናር፞ዀጋኈし ዾዺፇና ጋ፝፝ኈ፞፞しልኮ፞፞፞፞፞ኇ፟ጏጜኇ፞ዻ፟፟፟፟፟ ዾዺፇ፞፞፞፟፟፝ዾዾኇ ለጏዻዀጋፑ፟፟፟

Δ⁶γ «ΡĊ⁶, Λ⁴LαΡΓ⁵ Α⁶α⁴⁶ ΒΟL²ς⁶ Δ⁶γ Δ⁶ Δ⁶

Promotion Fund; and) = 0 = 0 = 0 = 0 = 0) = 0 = 0 = 0 = 0 = 0) =
3. Focus Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit on its critical mandate and away from the need to operate an independent administrative structure.	(ጋኣኦበታንዮጵኈጋኈ) ልዮረ «ኦርጐ, ርልደ ርጐታ ሪዲጋናቴትም ልዩታኈበቦጋበታ ለተፈናቴበቦጋበታ, ርደ°ዉ ለቴዲኦቦቦንታ ናቴታኈ ርደ°ዉ ኦናቴኦፖርሲσኈ ወዉዎና ልናኣሊንኦቴቴዮሚሊናቴት ናቴ
As was previously noted by the Languages Commissioner of Nunavut, there has been resistance from federal departments and agencies to comply with the <i>Inuit Language</i> <i>Protection Act</i> and ambiguity remains.	Ċŀdσ ^{\$} U U&Lŀd ^{\$} σ ^{\$} . Þd4 Λ ^{\$} ⊀ΛΓ ^{\$} _Γ ^{\$} : ^{\$} bo ^{\$} CL ^{\$} a ^{\$} > ⁴ Γ ^{\$} P ^{\$} b ^{\$} σ ^{\$} a ^{\$} , ^{\$} ^{\$} P ^{\$} ^{\$} ^{\$} CD ⁵ σ ^{\$} a ^{\$} , ⁴ U Λσα ^{\$} OC CL ^{\$} a Δo ^{\$} Λ ^{\$} Λ ^{\$} ⁴ ΛΓ ^{\$} J oa ^{\$} . oa ^{\$} J ^{\$} Ċ ^{\$} d4 ⁴ ^{\$} P ^{\$} a ^{\$} CD ^{\$} b ^{\$} C ^{\$} DΔ ^{\$} Δo ^{\$} Λ ^{\$} P ^{\$} b ^{\$} P ^{\$} A ^{\$} CL ^{\$} a ^{\$} ^{\$} PC ^{\$} A ^{\$} b ^{\$} N4 ^{\$} S ^{\$}
With the passing of both the United Nations	౨ঀৢৢৢৢৢৢৢৢৢৢৢৢৢৢৢৢৢৢৢৢ
Declaration on Rights of Indigenous Peoples Act and the Indigenous Languages Act by the Parliament of Canada, there are renewed opportunities for a productive dialogue with the federal government on its obligations under our Inuit Language Protection Act.	Δ ⁶ 7«ΡĊ ⁶ ⁶ , ⁶ ΡΡΕΥΔ ⁶ αΡΥ ³ ⁶ Γσ ⁵ ³ 2 Ρ ⁶ ⁵ ⁶ ⁶ Ρ ⁶ ⁵ ⁶ ⁷ ⁶ ⁶ ⁶ ⁷ ⁶ ⁶ ⁷ ⁶
Additionally, with the launch of the federal Inuit Nunangat Policy and its provisions related to accessing federal programs and services in Inuktitut, there is a willingness from the federal government to build compliance with the objectives of the <i>Inuit</i> <i>Language Protection Act</i> .	⁵ 5 ⁵
(interpretation) Mr. Chairman, in partnership with the federal government, it is important to emphasize that we are not seeking to take anything away from other official languages. We're only seeking to enhance the use, promotion, protection, and revitalization of Inuktitut across Nunavut and we aim to support Inuktitut as the primary language in all parts of our society.	CΔL ~ Ċ b d 4) ~ b c b d b r L t Δ c C « « b c
L	

Iksivautaaq, the submission we have

presented recommended three main

1. Resolve the jurisdictional dispute of

2. Dissolve the unused Official Language

challenges to the legislation:

federal compliance;

Mr. Chairman, my predecessor, past and current Languages Commissioners, and Inuit leaders have asserted that the Government of Canada must provide equal access to federal programs and services in Inuktitut for Nunavummiut. Our submission recommends adding a new position to bring federal compliance with the *Inuit Language Protection Act*. Specifically, we recommend that the Government of Canada clarify that it will uphold its language obligations to all Nunavummiut, including Inuktut speakers. This is a question of equality for all of us as Canadians.

Mr. Chairman, the second proposed change deals with the Official Languages Promotion Fund. This fund has not met the objectives to collect fines and penalties prescribed under the Act. We believe that future monetary penalties could flow into the general revenue system, as it is currently the case under other legislation. We believe it will simplify administration and allow increased focus on our existing funding programs to better support our language obligations, programs, including revitalizing and promoting Inuktut.

Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit is designed to serve as a critical role as the language authority. It is tasked to develop and promote standardized terminology and expressions in the Inuit language. (interpretation ends) Mr. Chairman, the organizations have proven to be severely challenged by the requirements to operate as an independent administrative apparatus. Leading to various challenges, for example, it has been unable to produce audited financial statements since 2017-18, and as to advise, it cannot locate board members minutes from 2018-2020.

Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit executive director's position has only permanently had

 $\Delta \subset \mathcal{A} \to \mathcal{A$ (ϽʹϧϟͺϽϳϨͼʹϭʹͽϽʹͽ) Ϲͼϥϲ ϲΔͺ ϷϥϷϧͽ ϲͺϷϭϤ ⊲⊃∿⊂⊳₀⊳₀⊂∿⊃∆٩ ⊲∿ا∿⊂⊳₀⊳⊙∆ځے ᡬ≏٩ ⊳۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵
۵ ᠘ᢣ᠘᠋᠋ᡱᡠᡅᢀᡃ᠋᠖ᡩᢣᠧ᠁ᡔᡗ᠕ᡗ᠅᠘ᢢ᠖᠘ᢞᡐᢐ᠘ (ጋኣጓብjርኈጋኈ) ዸ፞፞፞ዾዾኯ፞ዾ^c $\Delta 2^{\circ} < C < \Delta^{\circ} \Delta^$ [•]Ϸ·ʹͻάΛϽϚϞϷϹϷϷͺ ϹΔͰϚ ϹͰͼϭ Λ·ʹͻͿ ᡧ᠋ᡥᡄ᠆ᢞ᠋ᢩᡆᠲ᠋/ᡝᠾᡗ᠋᠋᠋ᡗ᠂ᡃ᠋ᢧᠴᢩ᠍᠖᠘ᢩ᠂ᡆ᠌Ďᢣ᠍ <u>\%₽CD%6C%ጋ% %DD% CL°α Λ'ל∩ר'_J</u> ۵۵۲۰۰۹۲ م۰۹۵۲ م۰۹۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ᠕ᢣ᠋ᠺ᠋ᡣ᠋ᠺᢑ᠘ᢄ᠙ᢧ᠘᠄᠘᠘

CΔLϚ ĊŀdϤ ΔΔΔ^Ϛ ϷʹͽϷϒʹ·Ϳ^Ϛ CΔ*ϳϟ*ϚϷʹͽʹϺ ĊŀdϤ ϞʹϷΡϹϷϟLʹϞLϹ Ϲʹ·ϫ Λ^ͺϞLͺϲϷϺʹ϶ͺͻͿ ϷʹͽϷϟʹͽʹϚ ϛϼͺͽ· ϹϹ·ϫ Ϟ^ͼʹϻϲͶϺϥϷʹͼͺϹϞʹϳ ϤϞϹϿ ʹϧϼͼ ϹϹͰϭϤ ϞʹͼϷϹϷ≪ʹϚϭʹͽϲϹʹͼʹϽΔϚ ϹϹ·ϫ ϞͼϷ;ϧͼϺϚϺϭ·ͼ ϤϞϹϿ ϷΛͿϟʹͼϭͼ ϷʹͽϷϟʹϹ

(ϽϞλΛϳϲႪϽႪ) Δυλ «ϷϹʹႪ, Ϲύϭϭ ϭႪϷ/Δλοκ«
 «μλρωΠΟΡΑΤΓΓΩ»
 Δετουράτος
 Δειτουράτος
 Δειτουράτ

staff for eight months out of the five years. In June 2023, in response to a request from the board chair, the Department of Culture and Heritage produced a senior manager on transfer assignments to give needed support.

(interpretation) As you know, this statutory review process is staffed by section 43 (2) of the *Inuit Language Protection Act* to consider whether or not administrative independence is necessary for the smooth operation of the Inuit Language Authority's work. We also believe that allowing the *Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit* to avoid administrative convergence as our belief is, that it will ensure it has the focus necessary to advance and succeed in its critical mandate.

Mr. Chairman, item 4 in our submission includes recommendations to clarify and improve the structure of the *Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit*. If it remains independent, I will ensure the Committee is provided, any requested details. At our next scheduled review at the chambers, we will look to clarify these concerns on meeting the *Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit*'s administrative needs through and established structure to allow the organization to focus on its mandate.

Recommendations five through eight are administrative; removing a spent provision to be removed at an upcoming date for the completion, along with an updated definition, cleaning up the appointment process, and revocations to the *Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit*.

(interpretation ends) And, finally Mr. Chairman, our submission also recommends your Committee consider the intended application of the *Official Languages Act* to our quasi-judicial body, not to establish our loss. () \dot{A}) \dot{A} $\dot{A$

 \dot{C}° $\Delta \rightarrow \Lambda^{\circ}$ $d \rightarrow D^{\prime} L + 5 C \Delta d^{\circ} U 8 - 4 \Omega^{\circ} J$ $\dot{C}^{\circ} \Delta < \Delta^{\prime} < C \Lambda^{\prime} + \Omega^{\circ} \Omega^{\circ} \sigma^{\circ}$, $C \Delta L - \dot{C}^{\circ} \Delta$ $\Delta - \Delta \Delta^{\circ} + 2 L \Lambda^{\circ} L \Delta \dot{C}^{\circ} C L^{\circ} \Delta \Lambda^{\circ} L \Delta \dot{C} \Delta^{\circ} \sigma^{\circ} C L^{\circ} \Delta$ $C \Delta b \sigma P^{\circ} \neg \Gamma \Delta - \Delta \Delta^{\circ} P^{\prime} + 2 L + V h h^{\circ} C D^{\circ} \sigma^{\circ} C L^{\circ} \Delta^{\circ} \sigma^{\circ} C L^{\circ} C^{\circ} C^{\circ} \Gamma^{\circ}$, $d^{\circ} L \rightarrow C L^{\circ} d \Delta^{\circ} \Delta^{\circ} D^{\circ} b D + 2 J L^{\circ} L^{\circ} D^{\circ} \dot{D} + 2 D L^{\circ} d \Delta^{\circ} D^{\circ} b D + 2 J L^{\circ} D^{\circ} \dot{D} + 2 D L^{\circ} d \Delta^{\circ} D^{\circ} b D + 2 J L^{\circ} D^{\circ} \dot{D} + 2 D L^{\circ} d \Delta^{\circ} D^{\circ} b D + 2 J L^{\circ} D^{\circ} \dot{D} + 2 D L^{\circ} d \Delta^{\circ} D^{\circ} b D + 2 J L^{\circ} D^{\circ} \dot{D} + 2 D L^{\circ} d \Delta^{\circ} D^{\circ} \dot{D} + 2 D L^{\circ} d \Delta^{\circ} D^{\circ} \dot{D} + 2 D L^{\circ} d \Delta^{\circ} D^{\circ} \dot{D} + 2 D L^{\circ} \dot{D} +$

 $(\Box \dot{A} \land \Box \dot{C}) = (\Box \dot{A} \land \Box \dot{A}) = (\Box \dot{A}) + (\Box \dot{A}) + (\Box \dot{A}) = (\Box \dot{A}) + (\Box \dot{A}) + (\Box \dot{A}) = (\Box \dot{A}) + (\Box \dot{A}) + (\Box \dot{A}) = (\Box \dot{A}) + (\Box \dot{A}) + (\Box \dot{A}) = (\Box \dot{A}) + (\Box \dot{A})$

᠘ᡃᠡᠯ᠙ᢂ᠋ᡬ᠅᠋᠆᠉᠖ᡃ᠖ᢂᡔᠬᡃ᠖ᡪᡄ᠋ᡬ᠅᠘᠅᠉᠆᠉᠂᠕᠅᠕᠂ ᠆᠋᠉ᡷ᠋᠋ᢉᡃᡷᢨᢩ᠃᠆ᡔᠣᠴ᠂᠋ᠥ᠋ᢗᡄ᠋᠋᠋Ĺ᠋ᠮ᠂᠘ᡄ᠋᠋ᢣ᠅ᡟ᠅ᢣᢗᢈ᠌᠉᠅ ᠘ᠴᡃ᠋᠈᠋ᢄ᠖ᢂ᠔ᡔ᠋᠕ᡔᢑᡶᠦᡃ᠋᠌᠌ᡥ᠔᠋᠘ᢩ᠋ᢁᠴᢁᡔ᠘ᠽ᠉ᡃ᠋ Mr. Chairman, we have a robust language regime in our territory. It still remains unparalleled throughout Canada. It recognizes Inuktut as the language of the public majority in Nunavut.

(interpretation) Our *Official Languages Act* aims to place *Inuktut* alongside English and French in equal status, and our *Inuit Language Protection Act* serves to support, revitalize, and promote the use of Inuktut as Nunavut's primary language. (interpretation ends) Inuit language gestation is also young.

(interpretation) We all know that Nunavut is vast, and we do have to start. Language laws in other parts of Canada are over 40 years old, and only now beginning to mature. Our *Official Languages Act* has only been in force since 2013.

Mr. Chairman, we are travelling together on the right path as a territory. Our predecessors of Inuit languages and other language stakeholders did great work, especially Nunavut Tunngavik Incorporated. Our work today remains grounded in these extensive community and stakeholder consultations that underpin it.

This is the first time a review has been done for our language legislation and it's an opportunity to refine it to our needs. As mentioned earlier, Nunavut's language legislation is unparalleled, but we cannot take this for granted.

Nonetheless, we need to continue our work language legislation as some issues will be difficult to implement, but again, it is not impossible to accomplish. And further, we will add these additional work items required for this language legislation, nor just a written reference, but also actual paperwork required to finish this work. (ϽϞϷϹͿϳϷͼϫϿϫ) ͽϷϷͰϞϭͼϫϷ;Ϥ ϹϹϽϹͽ ϳͼϫ ϷͽϷϒͽ϶ϫϳͼ ϤͰ ϫϫͽͼ ϤͼϾϹ ϤͰ ΛΓϤϲϳͽϭϳϲϷͼΓυϲϹ, ϹϹͼϫ ϷͼϹϹ ϳͼϫ Ϥͽϳͻͼ 40-ϫͼ ͽϫͽ ϹϹͼϫ ϤͽϷϒϲϭͽ ϛͼϫ Ϥͼϳϫ ϒͽϷ; Δ[;] Δ[,] Δ

∆۲۹۹۶ċ∿, כ∆۲⊂ כ⊂

 $C\Delta L \subset \mathcal{P} \subset$

የረብምር, Þዲሆ ርΔL ሮቴ ኦቴኦሥቴ ለነላበዮ ጋህ ርΔL ଏଟେ ቴርና ምብጭ ጋሀ ጋብጭ የረብም ኣለና ልነት ጭቦር ጭ. ላዛ ረጉ ርΔL ኦሪና በላና ምብጭ ጋሆ ርLbdd ኣጭዖርኦኦሲ ላትና Lলሁጭ ሮቴ ለነላበዮ ጋህ, ላዛ ርLቄ ኦቴኦረጋΔቄ ወድ ጥርንታሪ, <Δናና በሆርኦጭ ለলሲ ቴዮርና ምብና ሀርር. (interpretation ends) Mr. Chairman, we can now bring forward what Nunavut's early visionaries fought for: a territory that protects or preserves Inuit culture and territory where Inuktut is the primary language of all Nunavummiut. (interpretation) Mr. Chairman, in closing I thank you and all stakeholders for taking the time to engage in those discussions.

As just recently appointed as the Minister of Languages, I look forward to continuing our work to advance language laws in Nunavut. I would, first of all, like to thank you in advance. Just for your information, I got appointed this morning, but I will open to answering your questions. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Minister Kaernerk. The floor is now open for comments or questions on the opening comments. (interpretation ends) There are no general comments. I will open the floor now for consideration of the ministerial submissions. Any questions or comments to the submissions that Minister of Languages has submitted for these televised hearings? Mr. Hickes.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. I hope the minister spent his weekend reading a lot of material. He's probably been drinking from the fire hose all weekend.

Mr. Chairman, I'd like to start off with a fairly basic question. In the minister's view, what are some of the obstacles or barriers that are limiting the ability of public and private sector organizations to meet their obligations under the *Inuit Language Protection Act?* Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk. Δν/<ν
 Δν/<ν
 <

<math>

<math>

<math>

<math>

<math>

<math>

<math>

<math>

<math>

<math>

ΗΔ^ϧν (ጋኣትበJና): 'dϧ°ዺϹϷ, ΔϷイペϷϹϾϷ. Γσ·Ϲ ΛαイϤੇ ϷʹϞϤϲ ϷʹϧϲϹͼͶϤϽ·ϞϷႱͻϤʹϷ>Ϸ. ΔΓͼϞϹϟͼϞϷϟͼ ʹϧͼͶͺϫϤϷʹ ʹʹϲͻϲʹϧϹϭ ΛαϲϤϳϲϷ< ʹϼͼʹϞͿϤϭ.

Δϧϟ≪ϷϹͽ·: L'α. Γσ^ͺϹ ͼϧΔͼσͼϧ.

Hon Loolio Koonnonk (intermetation) The -1-	
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	
you, Mr. Chairman. Thank you for your	⊲∿∪⊰⁰₽₽™₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽
question. If it's okay with you, Mr. Chairman,	᠘ᡃ᠈ᢞ᠙ᠵᡬ᠉᠂᠋ᡏᢣ᠋᠆ᠴ᠂ᡏ᠕᠋᠘᠕ᠺ᠂᠘ᡬ
I would like to refer this question to my	᠕ᡣ᠋ᡏᢓ᠋ᡣᡗᢛ᠋ᡠ᠋ᠴ᠋᠋ᢖ᠄ᠳᠴ᠋᠘ᡃ᠋ᢣ᠋᠋᠉ᠳᠴ᠘ᡃᡃ᠋ᡪᢞ᠋ᡣ᠉ᠳ᠕ᡁ
deputy, Ms. Hughes.	ᠻᠵᢣᡃ᠋᠋ᢁᡔᠦᢂ᠂᠂ᢅdᡃᢣᢩᢁᡏᡃ᠋᠈᠂᠘ᡃᡟ᠙ᠵ᠋ᡬ᠅
deputy, Ms. Hughes.	
Chairman (intermentation): Therely you Ma	ልካ/
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Hughes.	
	Ħᡌᢂᢣ᠄᠂ᢅᡆᢣᢩᢁᡏᡃ᠈,᠘ᡃᢣ᠙ᡐᢄᡬᡃ᠈᠂᠕᠅ᠳ᠒ᡣ᠉ᡃᡠ᠋ᡗ᠘
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	ᢩᡄ᠂ᡏᠣ᠋ᡃ᠋ᡋᡃᢛᠫᡗ᠄ᡃᢐ᠋᠋ᠴ᠋᠋᠋ᡃᢛ᠕ᢣᡅ᠊᠌ᡏ᠋᠋᠋ᡔᡧ᠋᠋ᠯᢓᡣ᠋ᡃ᠋᠋᠋ᠮ᠘᠅ᢆ᠘ᢗ
Chairman. I believe you are asking a question	ᢄ᠋᠋ᡃ᠋ᢄ᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
	⊲∧∿₀₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽
about the linguistic challenges that are faced	
by the private organizations, if I understood	
your question correctly?	
	᠘ᠴ᠋ᡃᠫᡃ᠋᠋ᢛᠠ᠘᠊ᠯᠣ᠋᠊᠋ᢣᢛ᠋᠋ᢄᢞ᠋ᢩ᠂᠘ᢂᠴ
At this time, private businesses are required to	ᠫᢩᡥ᠆᠘᠘ᢘᠫ᠉᠆᠘᠘ᢘᡃᠫ᠉ᠫ᠘
provide services in Inuktitut, and to have	ᠫ᠋᠋᠋ᢨ᠋᠋ᢣ᠋᠘᠆᠋᠘᠆᠆᠘᠆᠆᠘᠆᠆᠘᠆᠆᠘᠆᠆᠘᠆᠆᠘᠆᠆᠘
1	Ċŀd< <
signage in Inuktut, and to welcome them	᠘᠊᠋ᠴᡃᠫᡃᢛᠠ᠘ᢣᡅ᠊᠋ᡏ᠋᠖ᢛ᠋ᢩᡔ᠋ᡣ᠋᠌ᢆᡟ
through the syllabic's signage, as they have to	
be welcomed in the language shown at the	
establishment, and any welcoming	᠔ᡃᠣ᠋ᢤ᠋᠋ᠬᡃᢐᢛᠵᡃᢑ᠋ᢩ᠆᠘᠆᠅ᠳ᠘᠆ᡣᢣᡃᡆᠲ᠊᠆᠈ᠺ
documentation at the office also has to be in	᠆ᡣᡆᠵ᠋᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕
	ᢄᢞ᠋ᠺᠾ᠆ᠴᡄ᠊ᡩᡆ᠋᠌ᠵᢣ᠋᠋ᡏᢛ᠂ᡏ᠋᠋ᠴᢙ᠋ᡕᢋ᠋
Inuktitut.	᠘᠌᠌ᢧ᠋ᡶ᠋ᢆ᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
We also reasing assistance from the	
We also receive assistance from the	ᡏᠫᡄ᠋᠕᠆ᡁ᠘ᠴᢘᠫᡄ
Department of CLEY, in using the legislation	᠕ᢣ᠋᠋ᠺ᠋ᡣ᠋᠋ᠺ᠖᠆ᢞᠧ᠋ᢄ᠋᠆᠘᠆ᡁ᠘᠆ᡁ᠘᠖᠘᠘
to provide assistance to bodies that have	⊳יּט⊳יי∟ַ טרים_י,
requested assistance from our offices, to	ᢄ᠂ᠳ᠆᠆᠃
receive funding to translate their signage.	505
If there are any gross or sections members	<⁵ଘ▷∩୭dና.
If there are any areas or sections members	
believe are not being implemented, especially	᠕ᢣᡅ᠊᠋ᡏᠫᡃ᠋ᢣ᠉᠑ᠳ᠈᠋ᠫᠺᢄᡃ᠋ᠴᡐᢪ᠋᠅ᡗ᠅ᢩᠵ᠋᠅᠋᠘᠋ᢆᡄ
related to service provision in Inuktitut, then	₽⊳‹∩⊲∿ḋ∿>∿Ⴑ. Ċ°๔ــ⊃ Ⴀ∆Კ๙⊂⊳ႪႶ₀┫∩⅃‹
they can submit a complaint to the	᠆᠕ᡃᢣᡤᡃᠠᡶ᠋ᢅᡏᢣ᠋᠋ᠣ᠈ᡔ᠋ᡰ᠋᠘ᡔ᠋ᡰ᠋
Commissioner of Languages, and after the	ᡏ᠋ᡔᢪᡆ᠋᠋ᡝᠦ᠋᠅ᠵᢗ᠂ᡏ᠋᠔᠋ᢂ᠔᠅᠑᠅ᡣᢕ᠋᠘ᡃᠴ᠋ᠸ.
complaint is received, the Commissioner has	
the authority to help that organization. I hope	
	Ab LON COD 1's COL AACH ICH NOL
I responded to your question. Through the	
Inuit Languages authority, we can use the	JPY⊲©Y45J45JEC C694 4© 4>7CD&?? 4©
official languages of our choice.	ᢄᠴ᠋᠖᠆᠕᠂ᢣᠯ᠒ᢞ᠕᠉᠆᠕᠘᠅ᠫ᠕ᢄ᠆᠉᠆᠘᠘᠅
	<u></u>
As for what challenges the organizations face	
through this Act, I am not aware of any	ℍ∆Ϸ· : Ͻ <i>ℶ</i> ℠ϹϨϹϷ⊀σჼ Ͻ៶ϷL <i>ℶ</i> ⊲℉ՐႽϽჼႱ ĹჼႭ.
challenges that are being faced by the	<u>(</u> ۹۵۲ م م م م م م م م م م م م م م م م م م م
	٥ ٦ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩ ٩
organizations. I cannot respond to your	
question. Thank you, Mr. Chairman.	

	Δ•/ペレር ጭ: L'α. Γ ር ΗΔ ^ϧ .
Chairman: Mr. Hickes.	
Mr. Hickes : Thank you. The Minister's submission indicates that the federal government's passing of both the <i>United Nations Declaration on Rights of Indigenous Peoples Act</i> , and the <i>Indigenous Languages Act</i> , as well as the announcement of the federal <i>Inuit Nunangat</i> Policy, may lead to an opportunity to work closely with the federal government to build compliance with the <i>Inuit Language Protection Act</i> .	ΗΔ•• (ϽϞϷΠͿϚ): ·ϭͿϒϿͺϮϷ, ΔϷϒϘϷϹʹϷ. Ϲ϶ͺ ΓσʹϹͺϧϷ;ͼ ΠΠϚʹϷϹʹϒϚϷʹϷϷϷ;ϫϚ Λ;ͼϷϲϳϚϿϿͼʹϷϷϷͼϷ;Ͱϲ;ϿϚϒͼͿϷ;ϲϤϷ ϷʹϷϷ;ʹ·ͺϤϷϳϚϿϿͼͼϿϚϿϿϿ ϷʹϷϷ;ϫͼϫϿ Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
	∆ካ/≪⊳ርኈ : L'፞፞፞፞ . ୮σ╰ር ኄ፟፟፟፟፟ዄ፞፞፞ዄ፞፞፞ዄ፞፞፞፞
Can you describe what specific steps have been taken since the passing of the federal legislation to work with federal counterparts to build federal compliance with Nunavut's language legislation? Thank you, Mr. Chairman.	Δ[*]υ-Κ[*]ν[*]b[*] +Δ_C[*] [*]bΔ[*]σ[*]b : ⁵ db [*] α [†] [*] , Δ ^b λ ² Φ ² C [*] . ⁵ db [*] α [†] [*] Δ [*] [*] Δ [*] [*] Δ [*] [*] [*] Δ [*] Δ
Chairman (interpretation): Minister Kaernerk.	ᢣ᠋ᡃᢛ᠋᠋᠋₽ᡃᠵᢆ᠋ᠴᡐ᠖᠋᠉᠆᠃᠃᠅᠆ᢕ᠖᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman and thank you for that question. In regard to languages, we look at	ϷʹͽϷϒʹͽͺͺΛͱLᇺϷʹϞϹ·ͺϿϥϿͱΓϷϲͺLϿ·ͺͺͺϹʹͼͺ ϹΔL Ͻ·ϲͺͺϳͺϷϷՐϤ·ϚϤͼϷͼ·ϝ϶ͼͺϩϭͺͺϹͼʹϷͺ ·ϐϿΔͽϞͼͽʹϹͽϭϗͺͺϪͽϟ≪ϷϹʹͽͺ
how we can make improvements. We provide support financially by providing Inuktitut to	Δ^ϧረኆϷር^{;ϧ}։ L' ዉ. Γ' ዘΔϷ'.
all of Nunavummiut. If it is okay with you,	ዘΔϷ· : [;] ሬϧ _៓ ឩϳͺ [;] , ۵ _៓ ϒ«Ϸϳϲ _ʹ , Δ΄, ϲ _ϳ
Mr. Chairman, I would like to have my	Λςς ⁵ βη ² μ
Deputy Minister supplement my answer.	᠘᠆ᢣ᠋ᡃᢛᠡᢙᢩᡅᠵᡃᢑ᠘᠋ᢕᠴ᠘ᡔ᠋᠕ᡔᡆᢂᡔ
Chairman: Ms. Hughes.	ᠴᡆ᠌᠌ᢁ᠄᠘ᠴ᠍᠍᠍᠆ᡏ᠆ᢗᠯᢣ᠋ᡃᡥᡥ᠋᠆ᢐᢣ᠋᠕᠄ᠯᢣᡃ᠋᠋ᢂᠫ᠍ᡏ ᠋᠌ᢕ᠋ᡬᢣ᠒᠋᠋᠋᠍ᢖ᠆᠋᠋᠄᠆᠘᠆ᢗ᠕᠅᠋᠋ᢆᡘ᠆ᡘ᠆᠖᠖᠋ᢂᡔ᠅ᢩᡅ᠋ ᠋
Ms. Hughes : (interpretation) Thank you, Mr.	
Chairman. Yes, we work continuously with	ႱペႾჂჼჁჼႧ ႠჾჅႧ
the federal government and also make sure	᠕᠋ᠴ᠋᠌ᡃ᠋ᠫ᠆᠋᠋᠋᠋ᡃᢆᢛ᠋᠘᠆᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
that the Inuit Language Protection Act is	
adhered to including the federal government	Ċ°᠋ᡆ᠊᠌᠌ᢂ᠈ᢣᠬᠺᠺ᠋᠕᠋ᢋ᠋ᡗ᠋ᠬᡁ᠖᠋᠘᠋᠋᠖᠘᠄᠋ᢧ᠘
and their requirement to provide	ᡏᠣᡃᢗᡅᡄ᠌᠌ᢂ᠋᠆ᡦᢦᡃ᠋ᠫᡝ᠋᠋ᢧᡄ᠋᠉᠆ᡘᠴ
documentation in Inuktitut.	ᡥ᠋᠐᠋᠕ᡷᡥᡄ᠋ᠴ᠋ᡦ
	Γσ ^៶ ርϷ √ σ [⊾] ϹϷჲϭ ϤϽϾ ϧ∩Lል ^ኈ ቦᅆσ. Ϥ ^ͺ L
We have had meetings with the Ministers and,	▷ᢟᡃ᠋᠊᠋᠋ᡶ᠂᠋ᡄ᠋᠋᠂ᡏ᠊᠋᠋᠋ᡦ᠊᠋᠃᠖᠋᠋᠋ᠮ᠖᠋᠋᠋᠋᠖ᢄ᠋᠋
myself, I have had meetings with Deputy	ᠫ᠋ᡥᡗᡊᢂ᠋᠂᠆ᡔ᠖᠋
Ministers to make sure that the Inuit language	᠘᠋ᡄᡃ᠋᠋᠋᠋ᡊᢣᠵ᠋ᡃ᠋ᢐᡃᠣᠽ᠍᠋ᡏᡃ᠋ᡦᢠ᠋᠋᠋ᡦ᠆᠋ᢧ᠖᠘ᠴ᠘᠋ᡗᢄᡃ᠋ᢐᢂ᠋

is recognized in the Nunavut territory because we have to provide services in Inuktut. Should I be applying for a passport, I can now be provided the services in Inuktitut in Ottawa. Should I approach Service Canada, I will be provided services in Inuktitut.

But then again, there is also the Post Office, the airline industry, and the taxi companies. They do not provide Inuktitut services. Maybe if they understood or are more informed about that, then I'm sure that they would provide those services in Inuktitut. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Mr. Hickes.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. Section 8 of the *Indigenous Languages Act* provides the that the federal Minister may cooperate with territorial governments by entering into agreements or arrangements for purposes such as providing Indigenous language programs and services in relation to, education, health, and the administration of justice.

To date, what Nunavut agreements or arrangements have been entered into with the federal government to provide Inuktitut programs and services in these specific areas. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. If this is fine with you, Mr. Chairman, I would request that the Deputy Minister who dealt with these issues be allowed to respond to that. If you can allow my deputy to respond? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

᠌ᠴᡆ᠌ᢞ᠋ᡏ᠘᠋ᠴ᠍ᡏᠦ᠕᠈ᡩ᠋ᠬ᠋᠋ᡪ᠋᠋᠋᠅ᢗᢂᢣ᠋ᠬ᠋᠋ᡏᢠ᠘ᢗ᠘ᠴ᠘ᠮ ᠘ᠴᡃ᠋᠈.

۵٬۵۶۲ که۸۶٬۳۵۰ که۲۰ POPCE (2220) POPለትናበናኈር⊳犬⁰፞፞፞፞ ∿ይነት. የረላፊ ነ⊂ ዾ⊂ኈዀ ∧⊂∿°°°LC ∩∩°°b°d&°d°. ᠕᠆᠋᠕᠆ᢆ᠕᠆ᡁ᠘᠆ᡐᢕ᠘ᢗ. ᠘ᠴ᠘ᢛᡃ᠘ᠴᢘᡃᢆᠫᢛ᠘᠉᠆ᡬ᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕ Ċ⊳d⊲ $\Gamma \sigma' C P' b \cap P' P' C P a \sigma d D d F. d P a F .$ ΔϧϞϭϷϹͺϩͼ

ΔϧϞͺͺϷϲͺͼϧ: Γ, Γ, ΗΔϧ,

ቪ°Ⴍ⅃ና Ⴖዮ、ჂႮ, ናႦႭႺჂႫჾ ႭႭჂჁ ჃჼჁჼႦႶჁႮႶႫჾ ႦჇჅჂჼႫና ჃჼჼႦႲႠႦჄႾႵႫჾ ჃჼჼႦႼჄჄႾჇና ႱჇႾჂჼႦႱჅႫ ႭႭჼႶჂႽ ለႠჀჃჼჂႫჾ ჃႾ ለኦናႶናႦႶႫჾ ႠჾႻჿ ႭჂႭႭჼჼႠႦჄႾႵႫჾ? ናႸჂჼႭႠჾ, ႭჼჄჇႦႠჼჾ.

Δ•/ペϷϹ^{ናь}: L'ዉ. Γσ^ͺϹ ^ϛϷΔ^ϛσ^{;ϧ}.

ϤϞυϞͼϧͼ ϞΔϲ ͼϷΔͼσͼ: ͼϥϧͼͺϳͼ, Δελ≪ϷϹͼ. ϹΓͼϲ ͼϷϿΔελͼͼϷϥϗͼ Ϲͼϲ Γα,ͻϲϷͼϽͼ Ϲͼϲ ϒϲϲͼϷͶͼϲϹϷͼΓϲ ϽͱϲϹϧͼͺϷϷͼϥϲͽ, Δελ≪ϷϹͼ. **Ms. Hughes** (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We just recently signed off a twoyear agreement, from 2022-24 with the federal government to receive funding towards that and it totalled \$5.1 million along with funding for the French language services of \$4.1 million if I recall correctly.

The two agreements were signed off to date, nonetheless, we have continued to negotiate further, as our next session is already arriving, and we will enter negotiations on the next step or levels we must provide service provision for, and if the funds were larger, then we would be able to undertake more assignments for Inuit language services. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Now, with respect to Mr. Hickes question, have you signed off on the agreement with respect to the Department of Health, as well as the Department of Justice for further Inuktitut services? Have any agreements been signed off for these departments? Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. With respect to the Department of Education, they would most likely fulfill their own need for signage, and if we signed off on the agreement, it would specify that the funding was provided by the Department of Justice as certain funds are set aside through this agreement with the federal government, and regarding the Department of Health, we also provide some funding towards that through our existing agreements. It is specifically for interpretation, translations and for annual meetings to determine which terminology will be included in the Department of Health's signage and if it requires further fixing. That is the agreement we signed to provide that support to the department. Thank you, Mr. Chairman.

Δ⊳ץ<₽Сናь: L'o., Γ' ΗΔ⊳'.

 $H\Delta P'$: idfe c r, Δerepcie. $d\cap C PGC Piret C dictive Lipes c; 2022-2024 U C Dibbde r P D Piben C Pisc $5.1 <math>\Gamma C de r, dL: PA do S Siere C to S the C Pisc S Siere C P Pisc S Siere C Pisc Siere Pisc Pisc Siere Pisc Siere Pisc Siere Pisc Siere Pisc Pisc Siere Pisc Siere Pisc Siere Pisc Siere Pisc Pisc Siere Pisc Siere Pisc Siere Pisc Siere Pisc Siere Pisc Siere Pisc Pisc Siere Pisc Sie$

ΗΔΡ¹: ¹: ¹¹: ¹¹: ¹ Δ¹²¹, Δ¹²²²¹, Δ¹²²², Δ²²²², Δ²²², Δ²²², Δ²²², Δ²², Δ², Δ²², Δ², Δ²², Δ², Δ²,

ΔϧϞͺͺͺͺͺͺ, Γ,Ϲ ΗΔ_Ϸ,

Chairman (interpretation): Mr. Hickes.	ᡥᡃ᠋ᡃ᠆᠋᠋᠆ᠮᡃ᠈᠆᠕᠋᠋᠋᠋᠉᠘᠋ᢂ᠘᠘᠘᠘᠘
	ᡠ᠋ᠴ᠘᠆ᡔ᠉ᠡ᠘᠆᠋᠋᠅᠆᠆ᠴᡆᢀ᠋᠂ᢆ᠘ᡷᡆ᠋᠋
Mr. Hickes: Sure. In section 10 of the federal	ᢣ᠋᠋᠉᠋᠋₽ᡃᢌᡃ᠋ᡢᡊ᠋᠋ᡆᡄᡃᡃᢩᡔᢉᡰ᠋᠕ᢣ᠋᠋᠌ᠵᡶ᠋᠘᠇᠈᠋ᡔᡡ᠉᠋᠘᠋
Indigenous Languages Act provides that the	ႱペLጋჼbʰdʰơʰ ᠕᠈᠄ᡣᠺᡝᠳᡃᠥᡃ ᠘᠌᠌ᠴᡃ᠋ᠫ?᠄ᡃdᢣᠲᡅᡤᡃ
federal institution may provide access to	∆ [▶] ୵≪⊳Ċ ^₅ .
services in an Indigenous language if the	
institution has the capacity to do so, and there	Δ•/ペÞር ••: L'ዉ. ୮σ [、] ር ኁb∆ኁσኈ.
is significant demand for access to those	
services in that language.	ϤኈႱჃኈḃኈ ჃΔϲ ·ϧΔ·σ·ͽ ; ·ϭͿϧͼႭϳϲ
services in that language.	Δ ^μ ν«ÞĊ ^ſ ^μ . Δ΄, CΔL CL ^e α
My next question Mr. Chairman is what	᠕᠆ᡣ᠕᠊ᠴ᠘᠊᠊ᠴ,᠂᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆ ᠕᠆ᡣ᠕ᡃᡀ᠘ᢂ᠋᠋᠖᠆ᠴᠦ᠂ᡬ᠊ᡆ᠂ᡏᠣᡃ᠋ᢆᠫᡄᢂ᠋᠋᠋᠅ᢣ᠘ᢞᡃ
My next question, Mr. Chairman, is what	(৯৬০ - ৬০০
steps has the Government of Nunavut taken to	56000000000000000000000000000000000000
demonstrate a significant demand in Nunavut	ハマイン (100 000 2000 2000 00000000000000000000
for federal services in Inuktut? Thank you,	
Mr. Chairman.	▷ᡆ Ϸ·Ͻ∩ՐͻJ⁵ϧΔ; CL⁵d⊲ CΔL
	5^{10} CD 5^{10} CC 5^{10} CD 5^{1
Chairman (interpretation): Thank you.	
Minister Kaernerk.	גייים שלי שכב איין ש כב טע גיייףכדישטער אייד ש כב טע איירבייאס איד אייד אייד אייד אייד אייד אייד א
	אין בי ט בי אבן, אין בי ארו בי א ארו בי ארו בי א
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	ለርኪ ቴስቦናበላናሎርዎና ርቴፈላ ሁペLጋናቴቴሪ ርቴፈ
you, Mr. Chairman. Now, the work was	ک¢P4, ۲۵ % ۲۵ % ۲۵ % ۲۵ % ۲۵ % ۲۵ % ۲۵ % ۲۵
undertaken by the previous minister	
responsible for language services, especially	۵۲۲ - ۵۶ - ۵۶ - ۵۶ - ۵۶ - ۵۶ - ۵۶ - ۵۶ -
in providing more services in our language,	
and to use this example, there are daily word	
reminders as well as day calendars that can be	
provided in Inuktitut.	᠖ᠴ᠘ᡃ᠋ᢣᢞᢉᡃᢦ᠋᠔᠋᠆ᠴ᠋᠋᠋᠋ᡔᡃᡄᡪ
This includes any advertisements that must be	
provided in Inuktitut, so we are trying to work	
collaboratively with the federal government	Δ•/ペÞር ጭ: L'q. Γ [\] ΗΔϷ [\] .
on the language services provision, and how	
the federal government can acknowledge our	ዘΔϷ¹ : ˤdদᅆᡆᡤ, ᠘ᡃᡟ᠙ᠵᢗᡝ᠋᠋᠖᠘ᠴ᠘᠋ᡗ᠂ᠴᡆ᠌᠌ᢞ᠋᠋Г
language formally, and how to ensure	۲. Δμ ¹ μ ²
advertisements include versions for all	P = C = 2 = 2, $P = 2 < C = 2P = 5 < C = 2P = 5 < C = 2$
Nunavummiut.	
i tunu tunninut.	
Also, with your permission, Mr. Chairman,	$P_{P} = P_{P} = P_{P$
my Deputy Minister can elaborate further.	N:db:< N:db: ()<
Thank you. Mr. Chairman.	()いたし)2°&でいつい)-いしいのでのでの)-いついついついついついついついついついついついついついついついついついついつ
mank you. mir. Channian.	(ጋ\[10] 0 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
· · · ·	
Hughes.	474°47°47°47°47°47°47°47°47°47°47°47°47°
Ma Hughag (intermetation). The shares M	ላጋፚ
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	
Chairman. Inuit within Nunavut are numerous	

who speak Inuktitut, perhaps the majority of residents are fluent in Inuktitut throughout Nunavut.

There are rights provided to Inuit to receive services in Inuktitut, and if we prefer to be served in the Inuktitut language, and if I prefer, I should be able to use Inuktitut to request these services, and this is protected by the legislation. (interpretation ends) Significant demand (interpretation) notwithstanding, as the services must always be provided in Inuktitut.

Only through this avenue can the Inuktut language be protected if we wish to speak Inuktitut in the future, so we will always retain that need to provide services in Inuktitut. If the service is unavailable in Inuktitut, it would lead to using the other languages. We must ensure that services can always be provided in Inuktitut.

Even if the organization or business maintains that there are no staff able to speak Inuktitut and that they cannot provide the service in Inuktitut, nonetheless, the legislation stipulates that this service must always be available in Inuktitut as that is the right of the Inuit, to use their language wherever a government office is situated throughout Nunavut, including federal government offices. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Hickes.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. I do appreciate the response, but I'd like to just to drill down a little bit. Has the federal government communicated what significant demand is, and what steps has the government taken to provide recognition of significant demand in their own legislation, to make sure that there is the onus on the federal government and agencies to provide Inuktitut ▶ੴਜ਼ ᠘ᠴᡃᠫ᠂᠂ᡏᠫᢣᡃᢆᢛ᠅ᡗᢗ᠀ᡷ, ᠻᠨᡧᠥ ᡏᠫ᠘ᡱᡆ᠌᠌᠋ᠫ᠅ᡗᢪᡆ᠌᠌ᢣᢣᡕ᠍ᡏ᠋ᡃᢑ᠋ᡗ ᠕ᢞᡆᢩᢂ᠋᠋ᡙᡀᡘᡏᡃ᠋ᢐᡝᡶᢗ᠘ᠴᡃᠫᢪᡆ᠋᠋᠅ᠫ᠂ᡆᡏᡄ᠋᠋Ĺ᠅ ᠴᡆ᠀᠂᠘ᠴᡧᠦ᠋᠘᠙᠋᠘᠋ᠶᡟ᠋ᢧᡃݸ᠂ᡧᡄᡃ᠍᠕᠅ᡶᢗ᠘ᠴᡧᠥ. ᠋᠄ᡁᡃᢞᡆ᠋᠋ᡤᡃ,᠘ᡟᠨ᠙ᢣᢗ᠅.

Δ⁶/«ÞC^{ና6}: L'α. ΓC ΗΔ⁶.

ΗΔ•• (ϽϞϷΠͿϚ): ͽϭϧͼϫϳͼ, ΔͼϒϘϷϹͼ. Δ, Ϲͼϫ ͽϭϭϤϲϧϛ Ϸϒϭϭ ϽϷϒϫͼϞͶϹϭϷͽϭͼͼͼ϶. ϷϫϹϷϚ ϾϤϹͼϫϲϲ ϽϚͼͶϚͶͿϲϲͼͼϚ Ϸϒϭͼ ΑϞϷϞϹͼϞϭͽϿϭͼ, ϭϤϫϫ ͼͽϫϿϲϷͼϞͿϲϲͼ Ϥϫϫ ϭʹϲϭͼ ΔϲϞϫϷͼϭϫϿϲ ΑϫϷϽͼ ϭϫϹϭͼ Δεγγέωτος ΔαφιΓ? ͼϭϫͼϹͼ, Δεγγέωτα.

Δ⊳/ペレርኈ: L'α. Γ[、] ΗΔ⊳[、].

Δ^ϧ/«ϷϹ^{;ϧ}: L'α. Γ^៶Ϲ ΗΔ^{ϧ៶}.

ΗΔ•• (ϽϞϞΛͿϚ): ͽϭϧͼϫϳͼ, ΔελͼϷϳͼ. Δϲϫυͼͼ Γ΄ ΗΔϷ΄ ϷϷͼϷϷϫϹϚ, ΓͼϒϹϷ ϽͽͶϲϤ ϷͽͼͽϷϷϫϹͼ ϫͻͼΔͼϭϲͼ ͻͼϷ; ϒͼϷ; Δεκεραίο Δεκεραίο Δεκεραίο Δεκερά Δεκρά Δεκρά Δε

L° Δ Ϛ Ϲ^(%) ἀ Ϲ^(%) Δ Ϲ ^(%) Δ Ϲ ^(%) Δ Δ ^(%) Δ ^(%)

ΔϧϞͺͺϷϲͺͼϼ: Γ.σ. Γα. Γα.

ᡩ᠘ᠴ᠋᠋ᡩ᠙᠘ᢣ᠘᠕ᡩ᠕᠅᠙᠘ᢛᡗᡆ Chairman (interpretation): Thank you. Ms. ۲۵۹۲۲۲۹۲ ۲۰۱۲ אייףכאיטיביג Hughes. የኦበናጋ°ዉ孑ልኦ^ϧ. ነሪታ°ዉ广^ϧ, Δνረ«ኦር^ና». Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. **Δ⁶/«<bcs/>C⁵⁶**: L'α. Γ' ΗΔΡ'. Chairman. Based on my understanding of the situation, there hasn't been any regulatory ΗΔΡ': 'σμασι, Δυγαρίω. μΓσαω. μα directives sent to provide these services as far as I know related to indigenous languages legislation. They still have to draft up the ϹϷϫϭ ΔϲᡤϲჀϭϧϥ;ͼͼ βεϽ;ͼ-ͼϷͽ< legislation towards the provision of services CÞασ. C°છેα ḃ°ϽϚϷ-ΓJ° in indigenous languages, so I cannot answer ዾኄኯኯኯዾዀዾዀዀዀዀዀዀ that at this time. Thank you, Mr. Chairman. ᠕᠈ᡩ᠋᠋ᡣ᠋ᡪᡝᠳᡏᢛ᠕ᢣ, ᡬᡃᡄ᠋᠘᠋ᠴ᠍᠍᠌᠌ᡆᡠᡃᢈᠧᡅ᠍᠊ᡘᡃᢑᢂ᠋᠁ C∆bqح פרל כקל כקל מייר מייר פרל כייקל Chairman (interpretation): Thank you. Mr. ⁶ ۵۷-۲۲-۲۵ κ³ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ Hickes. ᢆᡃᡖ᠆ᠫ᠋ᡩᡄᢂ᠋ᡏᡆ᠋᠆ᡎ᠋᠆᠖ᡎᢆᡆ᠖ᡁ᠘᠆ᡎ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘ Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. In a_a^™CD>n dibing n CAda b°Didd. one of Ms. Hughes, earlier responses the ᠈ᡃᡆᢣᢩᢁ᠋ᡬ᠊ᡃ,᠘ᡃᢣ᠙᠋ᠵᡬ᠄ᢆᡃ deputy minister had mentioned signage. Has the Government of Nunavut provided support **Δυ/«>C⁶**: L'α. Γ⁵C ΗΔ⁵⁵. and resources to entities outside of Nunavut to provide services and signage in Inuktut? $H\Delta^{b}$ ($D\dot{h}$): $db^{e}a\dot{h}$, $\Delta^{b}d \ll D\dot{C}^{b}$. ጋየፖናበ⊲[™]ቭ[™]Ր[™]ዉ[™]Ძ የ⊳ነ⊰በ[™]Ⴑ. CΔLΔ^LL^c We recently had a, just last week, a hearing with Department of Family Services on ϳ ϧͺϽϲϻϥͺͺͺϧϧϧϧͺͺϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧ children in out-of-territory care, and we have Lc°CPΓ

Lc°CPΓ

Lc°CPΓ

Lc°CPΓ

Lc°CPΓ

Lc°CPΓ
 a number of demographics and a number of $\forall \Lambda^{\mathbb{W}} d \cap U$ a satisfies a set of the residents that are receiving services outside \wedge the territory. So my question is: does the ᠴᡆᡄᠲᠣᠻ, ᢆᡠᠫᡩ᠘ᡄᡄᢂᡷᢤ ᡆ᠋ᠴᡆ᠘ᡃᡃᡆᢗᡃᠳ Government of Nunavut provide support, resources, and translation services to entities Δ^ωνοΔ^μ^ωΩ^μ, δ^ωϽ^μ^ωC^μL^μJ^μ, ^μ^αΔ^μ^μ contracted outside of the territory? Thank you, ᠴᡆ᠌᠌ᢞ᠄᠘ᢞ᠘ᢛᡆᢩᠣ᠘ᠹ᠊ᡲᠣ᠋ᡏᠴᠥ Mr. Chairman. ᠌ᠫᠻᡄᢂ᠋᠖᠆᠘ᡩᡆᢂᢣᠣ᠋᠖ᠴᠴᡆ᠘ᡃᡆᢗᡃᠴᡄ Chairman (interpretation): Thank you. ΔϧϞϭϷϹͺϩͼ Minister Kaernerk. **Δ⁶/«C**⁶: L'α. Γ⁵ ΗΔΡ⁵. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank ΗΔΡ': ᠂ϭͿϧϫϫͺϳϷ, ΔϷィペϷϹʹϷ. LΓϭϥ·Ϸ you, Mr. Chairman. This is an issue where my Ͻየረፈና∩⊲℠Ხ▷°∿Ր°ፈԼ. Ճ, ḃ°Ͻናંષ deputy would be aware of the details, and she Δ_></ > can respond accordingly to the request of our ርΔL°ዉ LলႱነלላነው በበናነትሬኒዮር. ርኮሪላጋ colleague on how these are provided outside ٢٩٠٦ ٢٩ ٦٩ ٦٩ ٦٩ ٦٩ ٦٩ ٦٩ ٦٩ ٦٩

ϤኈႱჃኈוֹה׳ לטכ יטטיסיי: יטליםרֹי,

services in the territory? Thank you, Mr.

Chairman.

the territory of Nunavut. With your	᠘᠌᠋᠋᠋ᢧᢣ᠋᠘᠆ᠴᢕ᠋᠈ᢄᡧᠺ᠋ᢕᢑ᠘᠉᠖᠘ᢄ᠘᠘᠘
permission. Thank you, Mr. Chairman.	ᢗ᠘᠌᠌᠌ᠵᡆ᠋ᢕᠺ᠋᠋᠋᠋᠋᠃᠘ᢞᠵᢄ᠘ᠴᡃ᠘
-	᠘᠆᠆ᠳᡐᡃ᠋ᠣ᠆ᡐ᠋᠆᠆᠋ᠴᢄ᠆᠆᠘᠆᠘᠘
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	᠘ᡃ᠋᠘ᡶ᠋ᡝ᠘ᡩ᠋᠄ᢣ᠋᠕᠆ᠳᢄᢄ᠁ᡔ᠁ᡔᠴ᠘ᡔ᠋᠕᠆ᠳ
Hughes.	᠘᠆᠋᠋᠋᠋᠋ᢆ᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
nugnes.	
	ΔΔ ⁶ Σ ⁶ Α ⁶ Ω
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	
Chairman. I apologize. Currently, we have the	
right within Nunavut to ensure that contracted	Δ CLAMPHARCENC.
bodies, just to use this example here. If the	
Department of Health held a contract in the	Δ•/ペÞርˤ• : L'ዉ. Гσᡃᢗ᠂᠋ᡃ᠋ᠪ᠘ᡃ᠋᠋᠋᠋᠋ᡃ᠋᠋᠋᠋
south, or perhaps even the Department of	᠘ᡄ᠋ᢉᢦ᠌᠌᠌₽᠘᠋᠋ᠮ᠋᠋ᢣ᠋ᢑᢂᡔ᠋ᢂ᠂ᡦ
Family Services held a contract in the south,	
	ϤኈႱჃኈႱჼኈ Ⴣムϲ ·ϧΔ·σ· Ϸ: Ճ. (ϽϞϞ∩ͺϳϲ·ͽϽͽ)
then through this contract, there are provisions	
specifying how the contractor will provide the	2022-Γ ΔΩΔ ^c Ωα ² ^l ^c 4)4 ^l ^c
services in Inuktitut.	2022 Γ ΔΔΔ ΔΔC 0 4040 0 \%PCP <p%7lt% 4μ_0="" bqcγ="" c<="" td=""></p%7lt%>
This legal requirement stipulates the need for	
this provision although I have not had the	אכנפי⊃םי ספיכ, אר ַ∆כרא⊳אטי
opportunity to review these contracts,	᠕᠋᠂ᡣ᠋᠈ᠳ᠅ᡗ᠅᠕᠅᠘᠂ᡆ᠘ᠴ᠈᠅᠋᠉᠆᠘᠅ᡋ᠒᠋᠂᠘
nonetheless, we would have to check to see if	᠊᠋᠋ᡔ᠌᠌ᡔ᠌ᢦ᠋᠋᠋᠋ᢛ᠘᠆ᡏ᠘᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
	<i>Ϸʹ</i> ϧϷϟϧϧ϶ϲ <i>ϒϲϲϧ</i> ͺϫϲϧϫϧϫ
this legal requirement is included in the	(Ͻᡃᡪᢣ᠋᠓᠋᠋ᠯ᠌ᢟᡠᡃ᠋ᢛ᠋᠋᠋ᡔᢛ)᠂ᡃᡆᢞ᠌᠌ᡆ᠋᠋ᡏᡃ,᠘ᡃᢦᢣ᠙᠋ᠵ᠋ᢗᡃᢛ
contract. I am aware of this requirement	
because the legislation states this stipulation	Δ৬/ペレር^ና ৬: L'α. Γ ^៶ ር ΗΔ ^{ϧ៶} .
for any contracted services, such as the	
Department of Health contracts would require	ዘΔ• ५ (ጋኣትበJና): ^ና ሪታ°ዺቮካ, ΔዞረペϷርናካ. ርΔL <i>⊂</i>
service provision in Inuktitut. This must be	
included in the contract. Thank you, Mr.	
Chairman.	
Chairman.	ᢄᡃᢐ᠋᠔᠆᠕᠆ᡩ᠕᠘᠘᠘ᡩ᠕᠕᠅᠕᠘᠘᠘᠘
Chairman (intermentation): Thank and Ma	᠘ᡃᠴᡃᡝᡆᡣ᠋᠋᠋ᡗᢞᠣᡛ᠈᠘ᡄᢉᢣ᠌᠌᠌ᢂ᠋᠅ᡣ᠋ᡃᠳ᠘᠋᠋
Chairman (interpretation): Thank you. Mr.	᠔᠋᠆ᠫᡬᡃ᠋ᡃᡁᢣ᠋ᠴ᠄᠄᠂ᡬᡆ᠌᠌᠌ᢂᡔᠣ᠋ᡃ᠂ᡏ᠋᠋᠋ᠴ᠘ᠳ᠋ᡅ᠖᠖᠋
Hickes.	ᢗ᠘ᡃᡆ᠋᠋ᠴ᠋᠅᠋ᢕ᠋᠋ᢉᢂ᠆ᡘᠴ᠋ᡗ᠘ᡁ᠘ᡁ
	ᡆ᠋ᠴᡆ᠘ᡃᡆᢗᢂᢣᠣᡃ᠂ᢂᡃ᠋᠘ᠴ
Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. I'm	᠌᠋᠋᠋᠋ᡔ᠋᠋᠋₽ᡄ᠋᠌ᢂ᠋᠃᠘᠋᠆᠘᠈᠋᠕᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
not sure I fully understood the response. So	
the Deputy Minister mentioned it should be	Δ•/ペÞርኈ : L'ዉ. ୮σ ^ͺ ር ኄፚኁσኈ.
included in the contract with the contract	
entity to provide language services, but also	⊲∿⊎⊀⁰₺₺⁰ ⊀∆⊂ ⁰₺∆⁰σ⁰ : ⁰d۶°Ⴍ广⁰,
wasn't sure on whether those conditions are in	
the contracts.	
	᠌᠉᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
My question is just to get some clarification,	᠄ᡃ᠋ᡖ᠘ᡃ᠋᠋ᠲ᠋᠅ᡣᡃᢦ᠔᠋ᠺ᠋᠄᠙ᡔ᠋ᡣᢄ᠂᠋᠘ᢣᢩᡄ᠋ᡏᡃ
in most service contracts with the service	∆ [⊾] ୵≪⊳C ^{୕ଋ} .
provider in another jurisdiction, does that	
contract include signage and languages	Δ٥/«Ϸርና »: L'α. Γ΄ ΗΔϷʹ.
services? If so, is it on the incumbent, on the	

contractor, or on the Government of Nunavut to assist in translations and funding for signage and language services. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apologize as my response was not very clear. Yes, this is a legal requirement to have this provision written into the contract, to provide the services in Inuktitut.

This is the legal requirement under the legislation and for the smaller contracts agreed to by our government can also receive funding support from our department to offer signage or posters on the walls, such as funding for Inuktitut language lessons of their staff so there is a bit of funding specific to this requirement, but it has to be submitted as a request.

They can submit this request to the Department of Culture and Heritage. There is a limited fund available, however, yes, any contract signed requires that Inuktitut service provision component. This is a legal requirement under this legislation. The minister can supplement that.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk, I believe you wanted to supplement that.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Yes. (interpretation ends) Thank you, Mr. Chairman. Thank you for the question. Yes, in 2022 the Inuit Nunangat Policy was released by Canada and it's still a work in progress. For those people that are outside of our jurisdiction, we are still in the part of agreements and arrangements with constituents with the *Indigenous Languages Act.* I wanted to make a supplementary **ΗΔΡ'**: 'd>°Q, Δ'< $P^{b}P^{n}P^{a}D^{c} + P^{c}D^{c} + P^{c}D$ ٨ܒᡅᢀᡐᠣ ᢣᡄᡬᠣ᠌ᢩᢨᡝ᠖ᡃᡟ᠘ᢞ᠋᠖᠖᠆᠋ᠫᡬᡃ᠖ᢕᢣ᠘ᢞ Δ౨ᡃ᠌ᠫ. ᡬᡃᡆ ᡣᡣᡪ᠋᠋᠋᠋ᡥᢣ᠘ᢣ᠋᠋ᢛ ᢆᡠ᠑ᡪᠳ ᠂ᡃᠣ᠌᠈᠆ᡩ᠘ᢕᢕᢣᡕ᠕᠋ᡃ᠖᠉ᢕ᠉᠘ᢕᢕᢣ᠋᠘ ᠵ᠋ᡃᠣᢂ᠆᠃᠆᠃᠆᠃᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆ ۲۹٬۵۵ کم ۲۵٬۵۰ کم ۲۵٬۵۰ ۲۵ ۲۵ ۲۵ ۲۵ Ϫ_ϼϧϽϲͺΖͽϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧϧ ΔϧϞϭϷϹͺϩͼ

Δ•/«>ር፦: L'α. Ϲʹ·α Γ΄ ቫሲላ፦ Δϲታሲላሲ፦ቫ፥LJ. Γ΄ ቫሲላ፦.

أα Φ'-'d' _34 с': 'd৮° @ Γ', Δ°/«Ρ

 Р Δ' P C' Р Δ' P C' Ρ Δ' P C' Δ C C' Δ C' Δ C' Δ C' Δ C' Δ C' Δ C'

C°ቃሴ ▷ናዕ▷ፖርሲኖናጋና ΔውΔና ▷ናዕ▷ፖሌሮውና ኣሥርታ▷ንፈናን ሲላኮበዮሁ 3 ላዜ 4, ርዕላ Δጋላውዕ▷በቦቭህምዮሮው. የኦሁጋላጭ<ናዖላጭ ዘሏላ ላለጭዕበቦናርጭርዮሁውና. ናዕታዮሲዮ, Δዮረዊኦርጭ.

comment on that. (interpretation) Thank you,	
Mr. Chairman.	Δϧϟ≪ϷϹ·ͽ : Ľʹϼͺ Ϲ ^ϧ ϼͺ ΓʹϹ ΗΔϧ
Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Hickes.	ᡃ᠋ᢐ᠋᠌᠋Ხᢣᠶᡏᡆ᠌ᠯᡇᡄᡃ᠅ᢗ᠊᠑ᡰᢣᡅ᠋᠄ᢣᠯ᠖ᡃᠳᡘ᠋ ᡆ᠋᠋᠅ᡏᠦᡄᡃ᠋ᠴᡆᢩᢀ᠂᠘᠊ᢗᡠ ᢆᡠ᠑᠋ᡬᡃᢐᡃᡡ᠌᠉᠂ᡧ᠍ ᠴᡆᢀ᠂᠘ᡄᢗᠦ᠕ᡔ᠋ᠬᢞ, ᢗᠲ᠋ᢩᡱᠶ᠐᠐᠐᠆ᡷᢧᡰ᠘ᢗᢩᢂ ᡠᡆᢂᢞ᠅ᢗ᠅ᠫᠫᠴᡆᡃᢛᠵᡕ, ᢗᠲ᠋ᡅᢩ᠍ᠶ᠐᠐᠐ᠴᡆᢀᡃ᠋ᠮᢂ᠋
Mr. Hickes : Thank you, Mr. Chairman. In a situation where the language component is not included with the service contract, yet a facility may want to provide signage and	ద౨౸౮ ౫ి౺౸⋗౧ిండి
language services in their facility even though it may not be part of the contract: are there funds available to those entities to be able to	╡_ᠭ⊲ʰ᠆'ݸᡃᢩᠴ᠍┥ᡄʰ : ᢣ᠋°╝ᡣᢩᡉ᠋ᢦ᠋ᠺᢑᡃᡆ, (Ͻϳᢣᢧᡆᡃ) ᡏᠳᡃᢗϷ< Ͻᡃᡄᢦ᠋ᠴᡄ.
provide the signage and the translations needed? Thank you, Mr. Chairman.	Δ•/ペÞር ጭ: L'α. LΓ⊲ଘ [.] , Γ΄ ΗΔϷʹ.
Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.	ឣΔϷ· : 'dᢣ [ᢩ] ᡆᡤᡃ, ᠘ᡃᢣ᠙Ϸᢗ᠋᠅. ᠋᠋ᠺᡃᠯᢣ᠋᠋᠀ᡩ ᠘ᠴ᠍᠍ᢦᠦ ᡏ᠋᠘ᡩᠬ᠌ᡅ᠋ᡣᡡ᠘᠋᠋᠋᠘ᢣ᠋᠋ᠯᠯᡆ᠋᠊ᠴᡆ᠀ᡃ᠋᠋ᠮ᠌᠌ᢄᠴ ᠌᠘᠋ᡩ᠋᠋᠋᠋᠋ᢑ᠘ᠮᢏ᠋ᡅᡃᡓᠬᡃ᠋ᡷ, ᠙ᠡᡧᠥ᠘ᡰᡆ
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I just came into my seat this weekend. My deputy is more familiar with this information as she deals with the operational issues. I will have her respond with your permission. Thank you, Mr.	షింగా సార్జులు దాల్లు స్రామాలు సార్జులు సార్జులు జాలాలాలు జాలాలాలు జాలాలాలు జాలాలు కాలాల కాలాల కాలాల కాలాల కాలాల కాలాల కాల క
Chairman.	Ͻየ ϟ Ϳϧϥͺϳϧϥϫͺϧϧϧͺϫϲϧϧϧϥ
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.	۵C [®] ۵ [®] < [©]
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. With the respect to the <i>Inuit</i> <i>Language Protection Act</i> , under section 4, third party contracts, it stipulates that this provision has to be added if any services are to be provided, and the service must be available in Inuktitut. This is required within the contract.	 Δ.Υ. ΟΥ ΤΑΙ ΤΑ ΤΑ
If this legal requirement was not included, then our department must be informed about this lack of service provision, or submit the	ለኦናበናናσላኈጋና ርኖዊσ ጳኈዮኯረርኦበቦኦሲላ፦ና ቬኄጋናና Δጔላσ. ጋየረฉዖL. ናdኑኄជ广, Δካረዊኦርጐ.
complaint to the Commissioner of Languages if this requirement is not met. For bodies outside of Nunavut, then there has to be a proposal submitted to the Department of	Δν/<>C[*] : L'α. ϽΡ/α ⁻ γ/4 ⁵ σ4 ⁵ L ⁻ C ⁵ α ⁵ /4 CΔ ^a α \$5,000 ³ ν/Γ ⁵ /Γ ⁶ α ⁵ / ⁶ ² α ⁵ /4 4 ^a ^a ^a ^a ² / ² αα ⁵ /Γ ⁵ /Γ ² /2 ³ /2

Culture and Language that has a limited fund	ᠴᡆ᠌ᢞᡃ᠋᠋ᡏ᠌ᢣᢗᢂ᠋᠋᠋ᢞ᠋ᡊ᠈ᠴᡆ᠌ᢞ᠂᠘᠋᠘᠋ᡠᡃᡗ
towards this requirement, especially private	᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
businesses.	Ρ̓ϥϷϧϧϳͺϿϤͽ<ϧ ͺͺͺ
This is to highlight their provision of services	ዘΔϷ· ;᠄dᢣᢩ°Ⴍ广ᡃ᠈,᠘ᡃᡟ᠙ϷĊናͽ. ৰંᡃᡃ᠋᠋᠋ᡃb.
in Inuktitut, and they can receive a	· · · · , · · · · · ·
contribution of up to \$5,000 on an annual	Δ•/ペレር ••: L'o. Γ'ር ዘΔ ^ь '.
basis. Hopefully, I responded to the question.	
	ዘΔ^ϧ, (ጋኣኦበJና): ኀሪታ°ዹ广፞ ^ኈ , Δьረペኦር፞ኈ.
Thank you, Mr. Chairman.	مΔ
	۸۶٬۵۲۶٬۶۵۶٬۶۵۶٬۶۵۶٬۶۵۶٬۸۶۶ ۸۶٬۵۲۶٬۶۵۶٬۵۵۶٬۶۶۶٬۰۰۰
Chairman (interpretation): Ms. Aariak wants	Ċ°& P ^y C ^w 4/ ^w d/b, b C'& P ^y C ^w 4/ ^w d/b, b C'w
to add to that. Ms. Aariak.	
	 کے 120 (1200) 1944 1960 1970 1970 1970 1970 1970 1970 1970 197
Ms. Aariak (interpretation): Thank you, Mr.	
Chairman. Yes, there is a limited pot of	
funding set aside, however, there is no	᠘᠌ᢩᠴ᠈᠆ᠬᠫᡄ᠋᠋᠋᠅᠆᠘᠅᠕᠘᠅᠕᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅
specific funding allocated towards that,	
although there are some funds for some items,	Λኦ·በʔበσʰ Δʿጔថd∩Γσʰ, 协℃ϽϚϑ∿ጦʰbጔ⊲∿ʰb٩,
such as contributions that you have to apply	b°⊃qcΩPJL 66, Charles and the second se
for through a proposal.	
Further, if any training is required for the staff	CL،qQ، vy،cl,e,c,e,c,e,c,e,c,e,c,e,c,e,c,e,c,e,c
to provide this service, they can apply for this	᠈ᡃᡆᡄᡏᡃᡃ,᠘ᡃᢣ᠙᠋᠋ᠵ᠋ᡄ᠋᠅
funding via a proposal application to the	
Department of Culture. Also, if they require	Δ৬/ペϷርናゅ : L'α. Γσ ^៶ Ϲ ˤbΔˤσˤʰ.
training in language proficiency, that too, can	.
be funded as proposal-based from our	᠆᠋᠈᠂᠘᠆᠂᠋ᡝ᠔ᡗ᠂ᡦ᠋᠀᠅ ᠃᠄᠕ᢣᡨᠥᡬᡃ
department.	ᢀᡣᢛᡆᢉ᠂ᡩᡆᡆ᠈᠖ᡃᢐᡄ᠋᠘ᡁᡃᡪ᠘᠋ᠬ᠂ᠳᠴ᠋᠉
department.	᠘᠋᠋᠈ᡥᡪ᠋ᢁ᠆᠆᠆᠕᠂᠘᠂ᠺ᠆᠘᠘᠘
Hare in Nunequit the private sector and	᠕᠆᠋᠆ᡣ᠆ᡬᡪᢑᡰᡆ, ᠋᠋᠆᠆ᠺ᠊ᢄ᠙᠋ᠺᢕ᠋ᢩᡱᢑ᠘᠆ᢆ
Here in Nunavut the private sector and	᠕ᢟᡄ᠆᠋ᡏ᠘᠋᠋᠋᠋᠆ᡘ᠆ᢐ᠆᠖᠆᠙ᡔᡧ᠋᠋ᢁᢞᡄ᠋ᡬ᠉ ᠂
businesses all have obligations to provide	∆ [⊾] イ≪ÞĊ ^{₅⊾} .
language services as stipulated by the	
legislation. If an agreement is reached to	Δ^ϧ៸≪ϷϹ^{;ϧ}: L' ዉ. Γ ^៶ ዘΔϷ ^៶ .
provide services in Inuktitut or to direct them	
to provide services, and it is automatically	ዘΔϷ· ;ͺჼdᢣᢩᢩᡄᡏᡃ, ᠘ᡃᢣ᠙᠌ϷĊᡃ᠅. ᠙᠋ᠴϷᠵ
included in all service agreements. However,	ᢄ᠘ᡃᢦᡆ᠋᠘᠆᠋᠋᠉᠆᠘᠆᠅᠕᠆᠅᠕᠆᠅᠘ᢗ
for the public signage requirements such as	ᢄ᠋ᡃᡋ᠆ᠴ᠙᠂ᢐᠴ᠋ᡃᠣ᠆ᠴ᠙
public documents, we stated it was a small	ᢗ᠘ᡃ᠔᠋᠋ᠣ᠋᠅᠋ᡏ᠋᠋᠋᠋ᡦ᠖᠋ᡃᢑ᠘ᢑ᠕ᢗ
fund with a \$5,000 cap that is also proposal	᠘᠘᠘᠆᠋ᢥ᠋᠋᠆᠘ᢞ᠋᠋ᢄᢄ᠅᠋ᢄ᠘᠘᠘᠆᠘
based, and that can be provided to small-	᠘ᡃ᠋᠋ᡋᢞ᠋ᠣᠲᠵᢞ᠋ᠵᢗᢂ᠋ᡃᢑ᠘ᡔᢩ᠉᠆ᡆ
business owners.	ᢣ᠋᠋᠉ᡃ᠋᠋ᠻᡄᢄ᠉ᢣ᠘᠋᠋ᢗᡗ᠋᠋᠋᠘ᡩᡓ᠘᠋᠋᠋᠘ᢓ᠋ᢤ᠋ᡘᡐᡃ᠖᠆ᡘ᠉ᠫ᠉
	ᠴᡆ᠌᠌ᢟᡄ᠕᠋᠄᠔ᡃᢞ᠋ᢞ᠂᠋ᠺ᠋ᠬᡪᢛᡃ᠘ᢣ᠋ᡃᢛ
The requirements for the Inuit Language	ᢀ᠘᠋᠈᠊᠋ᢆᢣ᠘᠉ᡩ᠆᠕᠉ᡁ᠘᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕
Protection Act under section 3 and 4 are	᠕᠄ᡃᢣ᠌ᠵᡄ᠋᠘᠆ᡆ᠘᠕᠘ᡷᢛ᠘᠘᠆ᡁ᠘
required within these agreements. I hope I	ϽϚʹ ^ͺ ୄ୰୶୬ ^ͺ במש [ַ] רֹ [ָ] ^ײ ָרָיָרָט יּףריִאַסּקר, כ∆ [ַ] מ
	᠕᠄dᢣ᠌᠌᠌᠀᠋᠄᠊ᡏ᠋᠋᠋᠋᠆ᡘ᠆᠈᠋᠋᠋᠕᠄ᠳ᠘᠕ᢄ᠋
	ମ୍ୟଏଫ, ⊳'୭୭°ଫମ୮⊀∿୦

responded to Mr. Hickes' question. Thank	ᠫ᠋᠋᠋᠆ᡆ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᡩ᠆ᡁᢄᡔᡄ᠋᠕᠆ᡁ᠘ᡁ
you, Mr. Chairman.	᠕᠋᠋ᠴ᠌᠌᠆ᡩᡄ᠋᠋᠕ᡩ᠖ᡃ᠉ᠫ᠋᠋᠄᠘᠋ᡛ᠕᠕ᡷ᠖᠆᠘ᡩ᠘
	ᢗ᠘᠘᠕᠋᠋ᡝᡆᡃᠵᡏ᠋᠈᠂ᡤ᠘ᡥ᠋᠋ᡔ᠋᠄᠘᠂ᡭᠴᢄ᠋
Chairman (interpretation): Thank you. Mr.	ᢗ᠘ᡃᠣᡰᡏ᠘ᠴᡃ᠋᠈ᠫ᠂᠕ᢣ᠋ᡗ᠋ᠬᡪ᠋᠋᠕᠆ᡧ᠋ᡃᢐ᠋᠘᠘᠂ᡬᡰᢞ᠌ᢁ᠋ᡏᡃ,
Hickes wanted to know if those outside of	∆ଜ୍ୟ≪⊳C ^{is} .
Nunavut who provide services are eligible for	
the \$5,000 that Nunavummiut can access	∆•거≪Þርˤၑ : ˤdᡃᢣᢩ°ႭӶ҆Ҍ. Γᢣᢗ ዘ∆ᢑᢣ.
based on a proposal. Can the \$5,000 be	
available to communities outside of Nunavut?	ΗΔ^ϧ, (ϽϞϟΠͿϚ): ʹͼͿϟϐͺϫͺϹϷ, ΔϷϟʹϨϷϹʹͽ. ϹΔϹϐͺϫ
Ms. Aariak. I'm sorry, Minister Kaernerk.	
	⁽¹ مہ ۵٫۷۷ مے ۲۵۷ مے ۲۵۹ م
Hon. Joelie Kaernerk: Thank you, Mr.	٤، ا℃، الألم المربع الم
Chairman. If I can ask the Deputy Minister to	
answer.	ArLi⊃N565C54L9JC <⊂⊂ Da9LT
Chairman: Thank you. Ms. Hughes.	᠌᠌᠌᠌᠌ᢄ᠆ᢄ᠂᠖᠘᠆᠕᠆᠙᠘᠆᠙᠘᠆᠙᠂᠖᠋ᢄ ᠘᠆᠕᠆᠆ᡔᢂ᠖᠋᠘᠆᠙᠘᠘᠘
	ଯ୍ଦ୍ୟ
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	٥٠٢١ - ١٩٦٩ - ٢٠٥٠ - ٩٢٩٥ - ٢٠٥٢٢ - ٢٠ ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠ - ٢٠٠٠
Chairman. The requirements for service that is	۲۲-۳/ ۱۱۹/۲۹ ۵۰۵ ۲۰۰۵ ۵۵ ۵۲-۵۵ ۲۳-۵۶ ۲۲-۵۵ ۵۲ ۲۰۰۵ ۲۰۰۵ ۲۰۰۵ ۲۰۰۵ ۲۰۰۵ ۲۰۰۵
targeted for Nunavummiut; some corporations	
are large, and they provide service in	
Inuktitut, especially those in medical travel	
where they have the large boarding homes	>٤b>/
that don't require much financial support as	
they have a larger business base.	ᢗ᠘᠘᠆ ᡏ᠕᠉᠊ᡆᡣᡅ᠂ᢣ᠆᠄᠈᠈᠖᠋ᢂᡔᡝᡄ᠑ᢝᡎ᠋ᠴᡄ
	᠌ᡔ᠋᠋Pᢣ᠋ᡗ᠊᠋᠋᠋ᡏ᠋᠖᠋ᢆᢑ᠖᠘ᡃ᠋᠘ᡃ᠋᠋᠋᠘᠂᠘ᢞᡇ᠋ᡱ᠋᠅᠋ᠳᡄ᠘᠘
What we are talking about is small business,	ᡤᡠᡆ᠘᠆᠋᠋᠋᠖᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
which provides service for youth and others.	ᡏ᠋᠘᠆ᢐᡆ᠖᠆ᡁ᠖᠕᠆ᡁ᠖᠕᠆ᡁ᠘᠆᠕᠆᠘
It should be a requirement in the contract to	ᢗᡃ᠋᠘ᢨᡊ᠋ᡃ᠋ᢐ᠋᠘᠋᠋᠅᠘ᢗ᠋,᠋᠋᠋᠖ᢂ᠋ᢣ᠘᠊ᡟ
provide service in Inuktitut as required under	ᢄ᠋᠋ᡃᢑ᠋ᢂ᠋᠆ᡩ᠕᠋᠕᠕ᡁᢄ᠕᠕᠘᠘᠘᠘
the Act. Small businesses and those trying to	᠌᠋᠋ᡔ᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᠵᡄᢂ᠋᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
start their own businesses or those trying to	᠘ᡃᠴ᠋᠋ᡝ᠋᠊᠋᠊᠋᠕᠋ᢞᡊ᠋ᡏᡃ,᠘ᡃᡟ᠙᠌᠌ᠵᡬᡃ
start a construction company can seek funds	
as to how they will provide service in	Δካイ≪Ϸርና ୭: L'α. Γ ^៶ ΗΔϷ ^៶ .
Inuktitut, signage, or the Inuktitut required in	·····
the work that they are trying to do. That is	H△▷¹ : ˤdૃᢣᠲᢩ᠘ᠮᢣ, ᠘ᡟᠠ᠙▷ᢗᡝ᠋ᡃᡷ. ᢗᡝᠲᢩ ᠆ᡧ᠈ᠠᡏ_ᠴᡟ
what it is based on for the contracts and the	
service to Nunavummiut. It must be a	
requirement of the contractual agreement.	ᠫᡥ<ᡃᡄᡏᡃ᠋᠆ᠴ᠕᠊᠕᠋ᢕᡄ᠕ᡐᡩ᠘ᠳ᠘ᢕᡄ᠆ᡆ᠉
Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. For	
clarity, the \$5,000 that is proposal based, can	
companies based outside of Nunavut access	$d b^{\circ} \sigma d d c c c d d c c c d d c $
the \$5,000? We know Nunavut companies can	ᢗ᠘ᠨᠯ᠆᠋ᢂ᠋᠖᠆᠙ᢣ᠘ᡩ᠘ᡩ᠘᠅᠘᠖ᡧᡧᢙ᠋᠄ ᠘᠋᠋᠋᠄᠆᠘᠘᠘᠘᠆᠘᠆ᢤ᠘᠆᠅᠆ᡗᢄ᠆
but for those that are from outside of Nunavut,	۲۳۲۱ ۵۵. <u>۵۵</u> ۲ ۵۵ ۵۲ ۲۹ ۲۵ ۵۵. ۲۷ ۵۵۴۹ ۵۲ ۵۰ ۵۵ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲
	ערמברייטווט־ב בפיזעזעזיי. נריטבייט

non-Nunavut companies, can they access that	ᡣ᠋ᡣᡪ᠋᠋᠋ᡃ᠋ᡊ᠘ᢣᡄ, ᠐᠙᠘ᡃᠣ᠋ᡗ᠊᠌᠌ᢂ᠖ᢣ᠋᠕᠖ᡔ᠘᠉
funding? Ms. Hughes.	ႱペႾჾႺ ჂჁႠჁႰჅႺ ჻ჇჇჄႦჄჿ Ⴢ჻Ⴗ჻ჄႹႷ
	⊳⊿∿⊃⊲غ⊂٤LC.
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	
Chairman. No.	ᡤ᠖ᡏᠴ᠈᠋᠆ᡔ᠋᠋᠖᠄᠋ᢐᢄᡔᢑᢗᡄ᠘ᢞᠫᡗ
	ᢣ᠋ᢛᡃᡠ᠋᠋ᡄᢛᡃᠵ᠋᠋᠆᠖᠘᠋ᢧᠣ᠂ᡃᠣ᠋᠋᠋ᠳᢣ
Chairman (interpretation): Thank you. Mr.	ᠫ᠋᠋᠉ᡃᡆ᠋᠋᠉ᢞᡄᠴᠦ᠊ᢕ᠋ᠵ
Hickes.	᠙᠘᠋ᡃᢧᡙ᠂ᡩ᠊ᠦᡃ᠋᠋᠖᠈᠆᠃ᠺ᠆᠕᠂ᢕ᠘
	dD%C>bte, CLbdd dimPeterdtbode dL
Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. It is	ᢄ᠘ᡩᠣ᠘᠘ᡬᠫᡃᢆᡠ᠋ᡃᡶᡃ᠋ᠬᢛ᠘ᠴ᠋ᡃ᠌ᠵ
disappointing, that is not available to	᠌᠋ᡔ᠋᠋Pᡝᡗᢦᡃ᠋ᡃ᠋ᡃ᠖᠊᠋ᡔᢪ᠋ᡆ᠋᠋᠋᠋᠅ᢣ᠒᠆᠋ᠴᢗ᠂᠋ᠣᡆ᠋᠄ᢣᡏᢦᡄ᠋᠋᠋᠘᠋᠋
contractors that are providing services to	ᡏ᠋ᠫᡲᡆ᠋᠋᠋ᢛᡝᢞ᠄᠖ᡃ᠋ᠴᡈᠵᡃ᠋᠘ᡠᡕ᠋᠓᠋ᡱ᠅ᡠ᠂᠘ᠴ᠈
Nunavummiut outside of the territory. I guess	ˤᲮᠴᢑ ▷d⊲ ϽϤͽϷ;ͳϧϳϹ
my next question then would lead to: if a	ᢄ᠘ᡃᡆᡏᠴ᠂᠋᠖᠋ᠵᢣ᠘ᡥ᠋᠊ᡅ᠕᠆ᡧ᠆ᡔᡗᠡ᠋
government department has, like such as	٥٩٢٢ ٢٢ ٩٩٢ ٩٩ ٢٢ ٩٩ ٩٠ ٩٠ ٩٠ ٩٠ ٩٠ ٩٠ ٩٠
Family Services has a residential contact or a	ᠵ᠋ᠺ᠋᠋ᠬ᠋ᡶᢆᢛ,᠘᠋᠋᠋ᠬ᠋᠊᠋ᢧ᠘ᢣᢛ᠋ᡣ᠋᠋᠋ᡏ᠋᠃᠘᠋ᢩ᠘᠋
service contract with somebody outside the	۵۵۹۲۲ نور ۵۸۲۹۲۹ کو ۱۹۷۹ کو ۲۹۷۹ کو ۲۹۷۹ کو ۲۹۷۹ کو ۲۹۷۹ کو ۲۹
territory, is there a common language in	᠂ᡃᠣ᠕᠆ᡤ᠒᠆᠋᠉᠅᠆᠘᠂᠘᠘
translations for signage?	᠘ᡄᡗ᠊᠋ᡏ᠋᠋᠉ᢣᡶ᠋ᢣᢅ᠆᠋ᡗ᠋᠊ᡔ᠋ᡗ᠆
	᠘ᡄᢉ᠊᠋ᡏ᠋ᡃᢛᡝᢞᡄ᠋ᢛᡃ᠋ᢆᠫᡰ᠋᠋ᠴᡏ᠅.᠂ᢅdᡃᢞ᠌ᡅ᠋ᡏᡃᡃ,᠘ᡃᡟ᠙ᠵᡬ᠅.
If an entity wanted to provide signage and	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
some language services in their facility, even	Δ•/ペÞር ••: L'q. Γ'ር ጳሲላ፦ናሪትጋላሎ.
if it's not a contract condition, what if I'm a	
contractor down south, Family Services, the	᠅ᡣ᠋ᡐ᠆ᡃ᠔ᡃ᠊᠋᠋᠆ᡘᡄᡃ ᠄᠂᠔ᡃᢞ᠌ᡅ᠋ᡏᡃ᠋᠈᠂᠘ᢣ᠙᠋ᠵᢗᡝᡃ᠈᠂᠋᠘᠋ᠴ
contact with them may not even know where	᠈ᡃ᠋ᠯᢣ᠋ᠳᡄᠮᡃ᠂᠋ᡏ᠕᠋᠋᠕᠋᠆᠋ᠺᢄ᠂ᡬᠣᡅ᠂ᡏ᠈ᢣᡤᠸ᠋᠋᠉᠋
to get translation services done. So does	ᡤ᠂᠘ᠴ᠘ᠳ᠋᠘ᢞᢋ᠋ᡏ᠊ᡕᢖ᠆ᠴ᠋᠘᠋᠘᠋᠋᠋᠘᠆᠘᠘
Culture and Heritage provide those services	ᢄ᠋ᡃ᠋ᢄᡔᢞ᠋᠋ᡗ᠆᠘᠋ᠴ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘
upon request to southern entities? Thank you,	ᡃ᠋ᡖ᠘ᢉᢣ᠋ᡃᢣ᠋᠘᠊ᢅ᠂ᠣᡄ᠋ᠴ᠅᠘᠋ᢗ᠅᠋᠘᠘ᡄ᠋᠉ᠫ᠉
Mr. Chairman.	᠋᠕᠈ᡷᡤ᠆᠋ᢛ᠕᠆ᡁ᠘᠘ᡩ᠘᠘ᠴ
	᠕᠆᠋ᠬᢣᡃ᠋ᢣ᠌ᢄᡥᠴ᠋᠋᠕ᡃ᠘ᡅ᠋᠕ᡱ᠋᠘ᠺ. ᡬᠲᡅᠴ ᡏᡉᡃᢗᢂ
Chairman (interpretation): Thank you.	᠌᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
Minister Kaernerk.	ᡬ᠋ᡃᢛ᠋᠋᠋᠙᠆ᡧ᠖ᡄᢂ᠉᠆᠘᠋᠆᠘᠂᠘᠂᠘᠂᠘
	ᠫᠻᡄᢂ᠋ᠫ᠌᠘ᠳᡆ᠋᠋᠋ᢞᠵ᠋᠋᠋ᢧ.
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	Ň
you for that question, but in terms of the	᠈ᡃ᠋ᡰ᠘ᡄᠨ᠘ᠴ᠕᠅᠆᠕ᡩᡄ᠋᠕ᡩ᠆᠕ᡩᢣ᠋ᢂ
documentation outlining the process, along	᠘᠋ᠴᡄ᠋᠋᠆᠆ᡧ᠋ᡃᢐ᠋ᢛ᠋᠌ᡔ᠄᠆᠘᠆᠅᠘ᢕ
with the operational issues, as I am still	᠘᠋ᠴᡅᡣ᠋᠋ᠫ᠆᠋᠋᠋᠅ᢕᡘᡃ᠖ᡃᢗ᠅ᠫᡃᠴ,᠋᠋᠋᠘ᠳᡆ
getting up to speed on the issues, I would ask	᠕᠆᠋ᡣ᠕᠆᠋᠕᠆᠆᠕᠆᠕᠂᠆᠆᠕᠂᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
that my deputy be allowed to respond to the	٥٩٠٠ك٥٦٣ ٨٠غمد٥٩٢ ٢٩ ٢٥
developments on this issue to date. Thank	ᡏ᠋᠘ᠵ᠆᠕ᡧ᠆᠆᠆ᡧ᠅᠋ᢂᢕ᠋ᡗᡆ᠅
you, Mr. Chairman.	۹۵٬۳۶۶۷۷۹ מסע _פ ערפאלרמענר
<i>j,</i>	いていたいで、100 100 100 100 100 100 100 100 100 100
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	∆ు∩౫ గి⊎్⊂్గ.
Hughes.	
11051100.	᠂᠋ᡃ᠋᠋᠋᠋ᡃᡄ᠆᠈᠋ᠴ᠘ᡔ᠋᠉ᢄ᠂ᡔᢄ᠆᠉᠘᠘᠘᠘

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	⊲∿ՐՆՈՐ՟⊃ๅ ԸՐ₀ঀ⊲
Chairman. The funds allocated by the	ᡏ᠋ᠫ᠘᠋ᠳ᠋ᡄᢂ᠋ᢑ᠋ᡆᡄᢂ᠋᠖᠋ᠴ
department of CLEY is not very substantial	᠕᠆᠋᠒ᢣ᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
and quite small. When a previous	᠕᠋᠋᠅ᡣ᠋᠋ᡪ᠋ᡗᡧ᠘ᡣᡗ᠊ᡅᢞ᠋ᢩᡔᡣ᠋᠋᠋᠕
terminological meeting was held, there were	᠕ᡧ᠆᠆᠋᠕ᡩᢣ᠋᠋᠘᠋᠘᠆ᡆ
discussions on how to provide funding	ላኈቦበቦላኈ የተላው Δ ኈቦናናናቍርኈጋር የተላው
support to the private businesses.	ለל°Ⴍᡤᡃᡝᢧᠾᢈᢗ. ᠋᠂dᢣᢩ°Ⴍᡏᡃ᠈, ᠘ᡃᢣᠠ᠙ᢈᢗ᠅.
This was added to provide further support to our corporate sector, and this was our attempt to provide further support under <i>Uqausivut</i> and this fund was created to provide more funding support and the funds can be supplemented further. With respect to Nunavut, our legislation is drafted to allow for contribution agreements, and it specifies that this is applicable only to Nunavut companies. With respect to non-Nunavut based companies, it would have to be reviewed separately as our legislation and policies would have to be revisited to allow for that, Nonetheless, what I want to clarify further, is that the Department of Health has to include that provision in all of their contracts. If this legal requirement is not included in the contract, then they are abrogating from the legal requirements and breaking the law. It	Δ•/ «>C (*): L'α. L'α «Π (Π) Δ Δ ULC. >C (*) μ' σ σ (*) > J (. >C (*) μ C *) C (*) μ C *) « Λ μ σ σ (*) > C (*) Δ + C *) Δ + Δ + Δ + C *) L * Λ * 5 - 5 * J (*) Δ + C * Δ + Δ + Δ + C *) > * 5 * J * J (*) () - + Λ - + - + + + + + + + + + + + + + +
has to be included in all contracts that include	>ቮኁϽ (ጋ፟፟፟፟ነት∩Jና): ^ና d۶°ዺ广҆ ^ኈ , ∆ዮፖ≪ϷϹʹჼ ^ϧ . Ϸ·ʹ≟ϷϤ ^ϲ
any services provided to Inuit and they are	᠘ᡱ᠋᠋ᠳᡆᢣ᠂᠋ᡏ᠋᠋᠋᠋ᡶᠴ᠈᠈᠋᠖᠋᠋ᠮ᠋ᢄᡔᡄᡘᠴ᠋ᢄ᠆ᠳ᠋᠘᠋
required to provide the service in Inuktitut.	2019-2020, 2021 ב⊂ט⊂⊳י&י∟י
Thank you, Mr. Chairman.	፟፟፟፝ኣ ^ኈ ₽ር⊳ዾኈ፞፞፞፞፞፞፝ዸ፟፞ጚጚ፨ ል፞፞፞፞፞ጶ⊲ኊ 2023-፝ป∩፞ጏJ. ⊲ၬጔ
Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Hickes.	᠘ᡄ᠋ᢩ᠉ᡥᠣ᠋ᢐ᠉ᢙᢐᡘᡥᡉ᠋᠆᠆᠆ ᡆ᠋ᠴᡆ᠘ᢣ᠘᠋ᡃ᠋ᡦ᠊ᢗᡄ᠌᠌ᠫ᠋᠋᠋᠉ᢣ᠘ᢣ᠋᠋᠋᠉ᡬ᠖ᠿᡆ᠂ᠺᡃᡬ᠍᠍᠍᠍᠍ᡶᡄ᠘ ᠘ᡄᠾᡄ᠌᠋᠋᠊᠋ᠺ᠋ᢌ᠙ᢗᠵ᠋᠋ᡗ᠆᠋᠋᠋ᢄᡣ ᢄ᠋ᢄᡔᠽᠦ᠋᠋᠋ᠴ᠋ᢄᠺ᠋᠋ᢃᢓ᠋
Mr. Hickes : Thank you, Mr. Chairman. That kind of leads me to my earlier question: is common language provided to these entities to be able to make sure that the signage is consistent?	᠋᠋᠄ᡃ᠋ᡋᠴ᠋᠋᠉᠊ᡬᡃᢦᠯᡏ᠘᠋᠋ᡘ᠉ᡃᠣ᠋᠋᠘᠋ᡘ᠉ᡤ ᡔ᠋ᠴ᠋᠋᠉ᢣᡘᢀᡩᠽᢁ᠕ᡴᡄ᠂ᠺᢩ᠋᠄ᡬᢋ᠘᠋ᡬ᠅ᢣᢄ᠅ ᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆ ᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
We've had issues even in-territory sometimes of signage mistakes being made in the	Δ^ϧ៸≪ϷϹ^{;ϧ}: L' ϱ. Γσ ^៶ Ϲ [;] ϧΔ [;] σ ^{;ϧ} .
interpretation. You know that some words,	᠆᠋ᡥ᠋᠈᠆᠄᠈᠆᠅᠘᠆᠂᠈᠘᠅ ᠕᠘᠋᠆᠆᠈ ᠘ᡃᡟ᠙ᠵᡬ᠅᠂᠋ᢃᢣᡄ᠋ᡬ᠆ᠴ᠂᠋᠕᠘᠘ᠺᠺ᠂ᢕ᠘᠘ᢗᢞ᠙ᠦ

and some dialects mean a totally different meaning in another dialect. You have got to be careful of how those are interpreted, so to make sure that there's a consistent model and common language and terminology across signage that that we use in the territory, it needs to be consistent with our partners that are trying to provide language services in the south.

So my question is still: is there a dictionary, I guess, or something somewhere that the Department of Culture and Heritage has access to, that is available publicly? So that people can make sure that they're getting the right, you know maybe not the right dialectal difference, but the right translation on their signage and their facility. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is something we really wish to implement at this time. Currently, we want to standardize the terminology in Inuktitut so that the same wording is used publicly as a service provided by our government.

At this time, we are starting to use that as we have a terminologist who tries to ensure consistency in documentation in Inuktitut. However, some of the requirements are held by IUT, and if the IUT sends that to our department, it would clarify that they need these services again.

As an example, the pandemic was quickly named on an emergency basis, when government arbitrarily stated it was a health pandemic, so we are now familiar with that term and we now use it throughout the government. For the written content from the government, the government translation, in terms of terminology, there is a lot of L<Λሊ⊲ʔᲘ℉ቍ Ċŀdዻ ዾቍ፟፟፟፞፞፞ፘ፝፞፝ኆጚ፟ሢርዀጋፚና ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ር የ፝፝፝ህペሥ፟LC የረዻσ፫ ርL፝፝፞ዹ ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ኯ፟ኇኯ፟፟፟ዀ፞ዀጏጏ L፫Ⴑჼ፟፟፟፝፞፞ጜዀ

ርΔL ርL°ዉ ለ⊏ႢዻႢႭჍሥႦჂჃჼჼ<ዎና ርჼჃჃ ΔႺჼჼჃႨႠႢჂჼჃႺ ჼႦഛჼ ርL°Ⴍ Ⴣჼჼ₽ቦჃናႶჃႫჼႭჼႫჼႱና ርϷϽჼჂႶႱና. ŰႭ ჇႠ ለႠႢჃჼႮዎჼ ϷჼႦϷჇႢჼჼႦϷჂჼႣჼ ႠჼぺႣ ĽჼለႢჃႫႶჼႣჼ. ჼჃჂჼႭႠჼ, ΔჼჇペϷႠჼჼ.

∆⊳ר<⊳רי⊳: L'a. די >לי⊃.

Δ•ረኆ>ርና•: L'α. Γσ⁻C ⁻5bΔ⁻σ⁻⁵.

ϤϞυϞͼϧͼ ϞΔϲ ͼϧΔͼσͼ (ϽϞϷႶͿͼ): ͼͿϟͼϼϮͼ Δͼϟ≪ϷϹͼͼ. ϳͼϼϷϟͼͼ ϹϪͼϼ ϷͼϷϷϟϲϲϭͼ϶ ΛͼͿϟͼϞϤͼͼ ϷͶͼͼϟϭͼϹϲϲϹ ϹϹͼϼ Λϧͼϭͼϔ;ϞϤΓͼϧϲϷϲϾͼϹͽϲ ϞͼϷͼͶϭͼͶϲϿϹ ϤϽϲͼͼͶͼͶϭϭͼͶϲϿϹϿ ϹϹϧϤϭͼϧ ϞͼϷϲϲϲϥϞϭͼ. ͼͿϟͼϼϮͼ, Δͼϟ≪ϷϹͼͼ.

Δﻪ/ペϷርኈ: L'፞፞፞፞<u></u>. Γ[、] >ׂל[、]Ͻ.

	· • · · · ·
terminology in the computer where it provides	>፦ን>) (ጋኣትበJና): ናਰት°உ广ʰ, ΔዮረペϷርጐ.
Inuktitut words in terms of health, and in	ᢄᡣ᠋᠋᠄᠕᠃᠖᠕᠃᠖᠕᠃᠘᠆ᠳ᠘᠘
other areas where they are slowing doing the	ᡬᡃ᠋°ᡆ᠋ᡃ᠋᠋ᡃᠣ᠘᠘᠋ᢩ᠕ᡄ᠋᠇ᡐᡣᢕ
work. We can find out more now on the	᠂ᡃᠣ᠘᠆ᡔ᠋᠈᠋ᡗ᠆ᢤᡠ᠋ᠺ᠘ᢞ᠋᠖᠘ᡔ᠋᠉᠋
internet. If you type in English, it comes out	ᢂ᠋ᡔᠴ᠋᠋᠋᠋᠉ᢞᡆ᠋ᡱᠴᢉ᠂ᢣᡃᢛ᠙ᡣᡐ᠋᠆᠆ᡧ᠆᠋ᠴᡏ
in Inuktitut and other languages, as well.	᠋᠆᠋ᠬ᠋ᡬ᠘᠄ᢛᢣᢂᡬ᠋᠂ᢂᡔᢑ᠋ᡠ᠋᠉ᡣ᠆ᠳ᠉
in makitat and other fungauges, us wen.	
When we met with Embassy West, whether	⊲⊂⊳≀⊃⊲₅ℾ▫ ₽⊳ϧ⊳Ⴑ∟ ⊳ℶ℠Ⴢ๙ຩ∖⊳๙Ⴋჾ๗⊲
•	ለታነσኈቦነረሰና ⊲ዛ∟⊃ ነይ_፦ጏንብሥ∿ዮና
they knew the requirements, when we met	CL'>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>> CL'>>>> CL'>>>> CL'>>>> CL'>>>> CL'>>>> CL'>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>
with them, they were glad for the guidance. I	$PP/OCP^{b}\sigma^{2}L^{b}$ $^{b}\Delta C^{b}L^{b}CL^{a}$.
don't know if my assistant wants to add	에가 (C) 이 아이는 (이 아파스(이 아파스) 이 CE (C). 에가 (C)
anything. Thank you, Mr. Chairman.	
	Δ•/ペÞር ጭ: L'α. Γσ ^៶ ር ኁbՃኁσኈ.
Chairman (interpretation): Thank you, Ms.	
Arreak-Kullualik.	⊲∿∪⊰⁵ⴰⴰᡝⴰ ᢣ᠘⊂ ˤⴰ᠘ˤⴰ་ⴰ؛ : ˤⴰⴰʲ৺ལᡤᢐ
Ms. Arreak-Kullualik (interpretation):	
Thank you, Mr. Chairman. Thank you for the	ᠫᡃᡄᠺ᠙ᢂᢞᡆᢓᠣ᠂ᠳ᠘᠖ᢆᢣ᠋
question. The requirement to provide	₫ჼ₽Ր┩₽ᢗϷᡄϷჼჼჂϪჼᢖ ┩┽₽ᢗϷᡄϷჼჼჂϪჼ
standardized Inuktitut and terminology in	ዾ፞፝፝ፚዸ፟ኯ፟፟፟ኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯ
Inuktitut is the work of the	
Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit for	Δ▷거≪ϷϹናၑ : L'፞፞፞ <u></u> <u></u> <u></u> . Γ' ΗΔϷ'.
standardization as written in the English	
version.	ዘΔϷ ᡃ: ᠋᠂dᢣᢩᢩᢁᡤᡃ, ᠘ᡃᢣ᠙ᠵᢗ᠅. ᠵᡃ᠋ᠴ᠋᠋ᡗ᠂ᡃdᢐ᠍᠍⊲ᠵᡃᡃᠵ᠍᠍᠍
version.	᠋ᢦ᠋ᡃ᠋ᡬᡃ᠋᠋ᠠᡄ᠋ᢄ᠘ᢄᢄ᠕᠋᠉ᡩ᠋᠕ᢣ᠘᠆᠋᠋
	᠊᠌ᢦ᠋ᡃ᠋᠋ᡬ᠋ᢆ᠆᠘᠆᠋ᢄ᠆᠆᠘᠆᠋ᡘ᠆᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
(interpretation ends) Standardization	▷୭∿Ს ᠘ᡃᠴ᠋ᠴᡃ ᢣ᠋᠋᠋᠋᠋ᢑ₽ᢗᢈ᠒ᡄ᠋᠉᠊ᢗ᠌᠌ᢁᠺ
(interpretation) is a major issue that we must	
work towards as it is a substantive issue.	ᡬ᠊ᡆ᠊᠋ᠫᠴ᠌᠌᠌᠌ᡔᡗ᠋ᡣᡗ᠈ᡃᠯᡄᢂ᠋᠋ᡩᡬ᠕᠋᠋ᡗ
Further, as the deputy explained briefly, we	᠋᠄ᡃ᠋᠋᠋᠋ᡃ᠋᠋ᡃᢣᡄᢩ᠂ᠴ᠋ᡗ᠘᠋᠋᠋᠋᠉ᡃᠣ᠘ᢣ᠋᠉᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠃
had to quickly develop a term on an	ᠫ᠋᠋᠋᠋ᡗ᠆᠕᠅᠋ᢕᢣ᠋᠘᠅᠘ᡔᢄᡁ
emergency basis to add a term for COVID,	ጋየሮዾሊጅďኌ ጆኄዾፘ፧ጏጏ ፚሮኣሊታዾዸዸኇ
again just as an example.	4
	℃℃℃℃℃℃℃℃℃℃℃℃℃ ℃℃℃℃℃℃℃℃
The digitalization of past work is slowly being	
developed and transferred to our computers	
although this is a slow process, but the	Კჼ⅌ℙ୶⊂⊳ჼ୶୵LႱናႠ 2020-ํฃ∩՟ℶป ՙᲮℶჼჼ ႠႾჼႭ
terminological work is very large that needs to	ላ ዦ፻ርዖ ዦርዕ ር 2020 311 ጋ0 0
be incorporated, along with new terminology	᠕᠆ᡣᡆ᠊᠐᠐ᡔ᠂ᡅᢁᢅᡔᡔ ᠕ᡄᡅᢩᡏᡊ᠕᠅ᡣᡐᡃᡉᢄ᠆ᡅᢁᡔᡔ
1 0	᠕᠆᠋ᢉᡆᠺ᠊᠋ᡇ᠖᠊ᡦᢞ᠂᠌ᡅ᠉᠆ᡔᡔ ᡬ᠋ᡃᢛ᠋᠋ᢪᢦᢑᡃᡳᡅᠺ᠒ᡐ᠋᠑᠋ᡏ᠈᠘᠆᠋᠋᠌᠘᠆᠋᠘᠖ᡆᡅ᠊᠋ᡏ᠋᠋ᢐᡄ᠋᠄᠋᠋᠋᠘᠖
developed in Inuktitut. At this time, we are	
starting to move ahead with the definitions of	
specific terminology and trying to	
amalgamate the words.	ᠴ᠌᠋ᡆᡄᡃᡄ᠂ᢂ᠋᠋᠋᠋ᡘᢇ᠙ᠴᢕ᠋ᢂᡷᠣᢂᡷᠣ
	ዾ፝፞፞፞፝ዾኯ፝ዾዸኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯ
We did the preparations for this work and we	
are now developing the next step that will be	ᡬ᠖ᡏᡆ᠈᠆ᡔᢐᢛᠫᡆ᠋ᢩᡱ᠋ᡃᢑᡄᢗ᠋ᡃ᠘ᢗ᠖᠋᠓᠋ᢛᡝᢛᢗ᠌᠌᠌ᠵ᠘ᡧᡄ ᠂
available digitally so that anyone can reads it.	ᢗᡃᢆᡃᠳᡆᢩ᠅᠋ᡝ᠋ᡃ᠈᠊᠘ᡧ᠘᠆ᡎ᠂᠕᠅᠋ᠫ᠋᠋᠅ᢣ᠘ᢣᠣᡃ᠂᠋᠘ᡃ
•	ᠴ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᠴᡄ᠆᠅ᡠᢩᠲᢤ᠋᠉ᠫᡗ᠅᠘ᢂ᠘᠘᠘

In English, this would be the (interpretation ends) MS Translator (interpretation) that is slowly translating the words along with an Inuktitut copy.

I would state it in English as (interpretation ends) voice to text (interpretation) is the next phase. We are making some progress and slowly turning the corner, and I concur that we need to make these readily available, but again it always depends on capacity issues. We are starting to focus on this further, so progress is slow and our aims are very high. Slow but steady progress. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: (interpretation): Thank you. I have no other names on my list but we will wait a short while. While we are waiting, I would like to ask the Minister this question: on page 4 of your opening comments, near the ending. I will ask the question in English.

(interpretation ends) Mr. Chairman, the second purpose changed deals with the official language promotional funds. The funds have not met its initial objective to collect fines and penalties prescribed under both *Acts*. We believe that the future monetary penalties could flow into the general revenue stream. I'll ask the Minister: how much in fines has been put into the funds as of today since the inception of the fines? Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. To date, we have not fined any organization. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Brewster.

Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman. (interpretation) Good morning (interpretation ends) everyone. The Minister of Languages

ᡩ᠋᠋᠋Ρᡏᢪᡗᠬᡆᡄ᠌᠌ᠵ᠋ᠫ᠋᠋᠆᠋ᡦᡰ᠈᠆᠖ᢘᢣᠴ ᡆ᠋ᠫ᠋᠋᠋᠋ᢛᡝᡶ᠋᠅᠘ᢗ᠄ᢐᠴ᠘᠋ᡗᡔᡡ᠕ᡔ᠋ᡅ᠋᠊ᡆ᠋᠋᠋᠋ᢐ᠋᠅᠘᠅᠘᠅᠘ ᡔᠦᡃᡠᡄ᠊ᡆ᠋᠋᠋᠅ᡊ᠊᠌ᢗᢞᡐ᠋᠅᠋᠋᠋᠋᠋᠊᠋᠋᠋ᡋ᠋᠋᠋ᡗ᠋ᠬᡆ᠋᠋ᠮᠳᡐᡗ᠘

L°a \%PGALC%DJC ...(D\AAUS) Papy
 dDPLGA%DC. (D\AAUD2°6%D%)
 PMb°6~DPA%P%AA C\AUS%D%
 PMb°6~DPA%P%AA C\AUS%D%
 LFAa%. C°CLD4° C\AUS%D
 AD°D4%C°66°C°64%D° C\AF%U
 Acaa%D°.

᠆᠋᠋᠆᠋᠋᠅᠕ᡴ᠘᠘᠋ᠳ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠆ᢁᡩᡠᡃᠥ᠋᠋᠆᠆᠋᠋ᢛ᠋᠋ ᠂᠔ᡃᢞ᠌᠌ᡆ᠋᠋ᡏᡃ,᠘ᡃᡟ᠙ᢂ᠋ᡬ᠅.

ƥר<⊳כי•: L'ם. די >לי⊃.

Δ⊳/ペレርና⊍: L'o. Γ' ΗΔ⊳'.

ΗΔΡ': 'db°aĊ, ΔελαρĊ. Ραυιορ ΡΡΟΠΑΦΙΟΡΟΓΕΟΕ. αΟΡλΟάι ΟΡΙΦΠΟΝΕΣΡΦΑΓΕΔΕ. ΔΟΡλΟάι ΟΡΙΦΠΟΝΕΣΡΦΑΓΕΣΕ ΕΥΡΟΛΑΘΟΓΟ ΟΡΙΦΠΟΝΕ. αΟΡλω ΟΡΟΡΛΕΦΟ Λ'ΒΟ ΔΟ΄ ΡΥΒΡΛΓΡ ΔΟΥΛΕΡΑΕΔΟ ΛΟΛΑΘΟ.

△ﻩ/᠙▷ርᠬ: L'a. ୮^៶ >ּֽֽֽֽֽֽֽֽֽֽֽֽֽֽׂ

>ጵ'ጋ (ϽϞϷႶႮ^ϲ): ჼdႸჼႭႠჼჼ, ΔჼჄ≪ϷϹჼჼ. ϤჼĽ ჼdႸჼႭႠჼ ርΔĽჼႭ ₽ϷႱልና. ϹჼჿჃჃ ჃჼኦሶჼჼჼႶႽჂႻჼ ለታሲჼჼႺჼልჼኣႻႦჼჄĽჼĽႺ ჃჼናႱႨႺĹჼჼჄϷႶႽ ϷႻჼႱና.

ϷʹϧϷϒϲჀϭ;Ͻͼ ϷϹϒϭϹϧϳϲͼϧϲ ϷͼϷϧϞϲͲͼ;Ͻͼ ϷϹϒϭ Ϥ;Γ ∇ϿϘͼ

annual reports for 2019-2020 and 2020-21	⊳ჼႦ⊳ჄჼႶ°Ⴋჼ Ⴀ∆ĴჄႻႦჼჼႶ. ⊲ჼჂႶჼჼႦႱႠ 12-
were tabled in the House on February 28,	᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
2023.	ϭ·ϚϳͿϹͺϹͺͺͺϹ<ΛͽϽͿͽ 3-Γ
	᠕᠈ᡃ᠊ᠡᡣ᠋ᢣ᠋᠂ᡖ᠋᠊ᢧᢙ᠋᠉ᢙᢑᢕᢛᢕᡄᠴᢉ᠂ᢕ᠘᠉ᠿ
The submission addresses some of the	J&PYTQ~LC CPAC
challenges in producing and tabling these	ᡩᢛ᠋᠙᠋ᡗᢦᢛᢗᠵᢞ᠋ᡅᢛᠫᢈ᠋᠋ᡣ᠋ᡗ᠆ᡷᡃᢧᢛ᠋ᡣᢗ᠋ᠵ᠘᠊ᡘᠣᢛ
annual reports in accordance with subsection	
15(1) of the <i>Official Languages Act</i> . Can you	ᡆ᠋᠋ᠴᡆ᠘᠋᠋᠋᠋ᢛᢣᢛ᠋ᡉ᠆ᡆ᠋᠂ᠳ᠋᠋ᠴᡆ᠘᠋᠋᠋᠋᠉ᢣᢑ᠘ᡃ᠈᠋ᠴ᠘ᡃ᠋ᠴ
describe how the department has worked to	٨؇ [ؚ] ⁻ ۹۲ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰ ۲۰
increase its capacity to produce the annual	ظ ^ۥ ٩٣٩٩٩ ٩٣٩ ٩٣٩٩ ٩٩٩ ٩٩٩ ٩٩٩ ٩٩٩ ٩٩٩ ٩٩٩
reports and provide examples of any on-going	∆רכייכיאירי ברי∟ר 15(1), 24(1)-ט ⊳יט⊳זיי
challenges? Thank you, Mr. Chairman.	$\Delta \Delta \Delta^{c} P^{c} P^{c} C V^{c} P^{c} P^{c} P^{c} D^{c} P^{c} D^{c} P^{c} D^{c} P^{c} D^{c} D$
	$L \subset U^{\varsigma} \lor U^{\varsigma_b}$.
Chairman (interpretation): Thank you.	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Minister Kaernerk.	
	∆⊳/≪⊳ርኁ ፦ L'௳. ℾσጎር ˤხ∆ˤσˤ▹.
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	
you, Mr. Chairman. I also thank the member	⊲∿ບ⊰∿ຍ່₅™ ⊀∆⊂ ⁵b∆⁵σ⁵₽ ∶ ⁵d৮°⊙广⁵
for that question, and in my opening	
comments, we stated that these reports are	
quite delayed but we are working diligently to	۲۶ ۵۵ ۹۲۲۶۶۵ ۵ ۳۲ ۵۲ ۲۶۶۰ ۸۹۴ ۵۶۵ ۲۰ ۵۵ ۵۰ ۲۶۶۰ ۸۹۴ ۵۶۵ ۵۰
ensure we can start tabling the reports and the	 > ۵,200 ב 0 כב אל נו ב ככ > σ•b > σ•b > Δν > Δν
proposed legislation.	PO = O = I = O = D = O = O = O = O = O = O = O = O
	٨٥/@>< \$
This is still being developed by the	∆⊳∕≪⊳⊂∘ ⊳: L'œ. Γ' H∆⊳'.
This is still being developed by the department to determine the best option to	
• • •	ዘΔϷኁ : ˤdᡃᠵᢩᡄᡤᡃ, ᠘ᡃᡟ᠙᠌᠌ᠵ᠋Ċ᠅. Ċᢩᡆ
department to determine the best option to	ዘΔϷ· : ^ና d۶°ዹ广፟ ^ኈ , Δ ሃペϷርʹჼ . ርʹ°ዹ በበና_ጋላᡄϷናናበJ
department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening	ΗΔϷ· : ʹdϧ·ឩϹϷ, ΔϷ៸≪ϷϹʹͽ. Ϲ·ͼ በበናኌ⊲ϲϷϚናበͿ ⊲dσະ ϹLϷdϤ bበኈፘኈϹϷ≪ኈLϹ Ϸσ·ϳϲϲϤ· ΛϲჀ⊲ʹϞͿϭϭΔϤ
department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is	ዘΔϷ· : ՙd৮°ዺ广ᡃ, ᠘ᡃᢣᠡ᠙ϷϹʹ·. Ϲʹ· በበናኌላᡄϷናናበJ ጳdσ፦ ርLነժጳ Ხበኈ፞፞፞፞ሖኈርϷペኄLር Ϸσ·ϳϲϭና ለলኊላኄႸσd᠘ና ഛ๓~°σ Ⴑ᠙LϷʹኌ Δኌጳσ ጳልኦጋኈነፈና.
department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman.	ΗΔΡ ¹ : 'd۶°ϱΓંષ, Δ ^ϧ ૮≪ϷϹʹ ^ͼ , Ϲʹ·ͺ ՈՈϚͻϤϲϷϚ·ՈͿ ϤϭϭϷ ϹͿ·ͼϤ ϷႶჼͱϟʹϐϹϷ≪ʹ·ͺͿϹ Ϸϭ·ϳϧϲϤ· ΛϲͺͺϥʹϞͿϭϭͿΔ ϼͼϲʹʹϭ Ⴑ≪ͺͿϷʹͻ ΔͻϤϭ ϤϐϷϽʹͼϟͿͺ; ϤΓϟϤͻʹʹͺͺͿϹ ϷϣϐϽϤͻʹʹͺͺϹͺͺϤ·ͺͻ
department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The	ΗΔϷ [•] : ˤdϞᅆႭᡤϷ, ΔϷϟ≪ϷϹʹϷ. ϹϐႭ ႶႶϚͻϤϲϷϚϚႶͿ ϤϭϭϷ ϹͰϷϭϤ ϧϹϜϞϷϹϷ≪ϞϹϹ ϷϭϷϧϲϭϚ ΛϲϲϪϞͿϭϭϪ ϼͼϲϐϭ Ⴑ≪ϲϷʹͻ ΔͻϤϭ ϤϭϷϽϷϟϲ; ϤΓϟϤϿʹϞϹϹ ϷϼϐϽϤϿʹϞϹ. ϤϞϲͻ ႶႶϚϐϟϲϧϞϭϐϐʹϛϹ ΔͻϤϭ ϤʹϚϥϽϹϳϐϟϷϽϚϹ
department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman.Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in	ΗΔΡ ⁴ : 'd৮° ໑ Γঁ°, Δ°/ «ϷϹʹͽ. Ϲ° ໑ ՈՈϚͻϤϲϷϚናՈͿ Ϥϭϭ ϹͰͽϤϤ ϧϹͽϞʹͽϹϷ «ϞϹ Ϸϭ·ϧϲϤͼ ΛϲϲϤϞͿϭϥΔͼ ϼͼϲʹϭ Ⴑ«LϷʹͻ ΔͻϤϭ Ϥ&ϷϽͼϟͰϚ. ϤΓϟϤͻʹϞϹ ϷϼͼϽϤͻʹϞϹϲ. ϤͰͻ ՈՈϚͼϟͰϧϲϤͼϧͽͺϲ ΔͻϤϭ ϤʹϚ;ͿϲϳͼϟϷϹ ϲΔϳϟϲϷͼͶͼϭ ΛϲϲϤϲϧϗϭʹϔϲ ϧϼͽ
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. 	ΗΔΡ ⁴ : ⁵ d۶° Δ ^F , Δ ^b /«ϷĊ ⁶ ^b , Ċ ⁶ Δ ΠΠϚͻϤϲϷϚ·ΠͿ Ϥdσ ^b CL ^b dϤ bΠ ⁵⁰ ν ⁴⁵ CϷ« ⁵ LC Ϸσ ^b bϲϤ ^c ΛϲͺϤ ³ ປσdΔ ^c Δα ⁻⁶ σ υ«LϷ ⁶ Δασ αδ ^b ⁵ ^b νL ^c . ϤΓνϤ ³ ⁵ LC Ϸ ⁶ ^b ² Δ ³ ⁵ LC. Ϥ ¹ L ³ ΠΠϚ ⁵ ^b νL ⁵ ⁵ Δ ² Δ ² ασ Ϥ ^c ⁴ J ² L ⁵ ⁵ νΡΠ ^c C CΔ ¹ ν ² ν ⁵ ⁶
department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman.Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in	ΗΔΡ ¹ : ⁵ d۶ [°] a ^Γ , Δ ⁵ ν [°] «Ϸ ^C ⁶ , Č [°] a ΠΠϚͻϤϲϷϚ·ΠͿ Ϥdσ ⁶ CL ⁵ dϤ ϷΠ ⁵ ν ⁴ ⁶ CϷ [®] ⁶ LC Ϸσ ⁵ ⁵ σ ⁴ ^c Λϲ _Γ α [*] ¹ dσdΔ ^c Δα ^{-*} σ υ ² LC Ϸσ ⁵ ⁵ σ ⁴ Λ ₂ ⁻ ⁴ ϤΓ ² ⁴ Δ ⁵ ⁶ LC Ϸσ ⁵ ⁵ ² Δ ² ⁴ ΠΠ ⁵ ⁶ ² ¹ L ⁵ ²
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. 	ΗΔΡ ⁴ : ⁵ d۶° Δ ^F , Δ ^b /«ϷĊ ⁶ ^b , Ċ ⁶ Δ ΠΠϚͻϤϲϷϚ·ΠͿ Ϥdσ ^b CL ^b dϤ bΠ ⁵⁰ ν ⁴ ^b CϷ« ⁵ LC Ϸσ ^b bc Ϥ ^c Λϲ _Λ α ³ UσdΔ ^c Δα ^{c⁵} σ U«LϷ ^c Δο ⁴ σ Ϥδ ^b ⁵ ν/L ⁴ . ϤΓν ⁴ Δ ⁵ LC Ϸ ⁵ ^b ² Δ ² ⁵ LC. Ϥ ¹ L ² ΠΠϚ ⁵ ^b /L ⁴ Λ ₂ ⁵ ^b ² C Δ ³ dσ Ϥ ⁵ ⁴ JC ¹ ⁵ ⁴ ν CΔ ¹ ν ² ν ⁵ ⁶ ⁶ ⁴ Λ ² ⁴ ² ⁵ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ΡϷν ² L ¹ ² ¹ ² ¹ ² ² ⁴ ² ² ⁴ ² ⁴ ² ⁴ ⁴ ² ⁴
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank 	ΗΔΡ': 'db° αΓ', Δ'' «ΡĊ'. Ċ° α ΠΠς Δ α Ρς Π αdσ CL'da bΠ'' μ'' C P « LC P σ' b σ α Λ σ α ' Δ α σ σ U «L P Δ Δ α σ α δ' D'' μ. κ. αΓμα δ' LC P Δ'' Δ α σ α ' Δ σ α σ α ' ΠΠς '' μ μ α ' Δ α σ α ' Δ σ α σ α ' Δ σ α σ α σ α ' Δ σ α σ α σ α σ α σ α σ α σ α σ α σ α σ
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this has been 	ΗΔΡ ¹ : ⁵ d۶ [°] [°] [°] [°] , Δ [°] /«ΡĊ [°] [°] . Ċ [°]
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this has been undertaken to catch up to that, and the 	ΗΔΡ': 'db°af', Δ'' Δ'': 'db°af', Δ'' Αdσ' CL'dd bn%/%CP Δ'' bn%/%CP bac~b bac~b bac~b bac~b bac<
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this has been undertaken to catch up to that, and the Department of Culture and Languages really 	ΗΔΡ': 'db°af', Δ'28PC'. C°a ΠΠς_3 ΔερςΩΙ ddσ CL'dd bΠ'*/*CP8*LC Pσ'bc3 Λca3bσd2 aac*σ b8LP'3 Δ34σ d&'5*/LK.
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this has been undertaken to catch up to that, and the Department of Culture and Languages really wants to improve this aspect. They have 	ΗΔΡ ¹ : ⁵ / ₂ ⁵ / ₂ ⁵ / ₂ ⁵ / ₂ ⁶ /
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this has been undertaken to catch up to that, and the Department of Culture and Languages really wants to improve this aspect. They have tasked this work to see how to develop these 	ΗΔΡ': 'db°af', Δ'* Δ' ΗΔΡ': 'db°af', Δ'* Αdσ' CL' Δ Δ'* Δ'
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this has been undertaken to catch up to that, and the Department of Culture and Languages really wants to improve this aspect. They have tasked this work to see how to develop these reports on a timelier manner, especially as it is 	ΗΔΡ ¹ : ⁵ / ₂ ⁵ / ₂ ⁵ / ₂ ⁵ / ₂ ⁶ /
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this has been undertaken to catch up to that, and the Department of Culture and Languages really wants to improve this aspect. They have tasked this work to see how to develop these reports on a timelier manner, especially as it is required by the Language Protection Act, and 	ΗΔΡ': 'db° αΓ', Δ'γαρር'. C° α ΠΠς Δα Δρς Π αdσ CL'da bΠ'*/*CPα*LC Ρσ'bσα' Λσα α'σσα ασς σ UQLP' ΔΔασ αδ'δ' Δ' αΓ'α Δ'LC ΡΔ'*ΟΔΔ'LC. 4'LΔ ΠΠς'*/Lb α δ' δ ΔΔασ α'σσα δ' ΔΔασ α'σσα δ' ΔΔασ' δ' ΡΡ/L'L' δ' ΓΛα δ ΔΔασ α'σσα δ Γ' δ Δασ' δ Γ' Δ α'L Ρ' δΡ/' Δ' δ Δασ' δ Γ' Δ Δασ' δ Δ Δασ' δ Δ Δασ' δ Δ' Δσ' δ Α' Δ Δ' Δ Δ Δ' δ Α' Δ Δ' Δ Δ Δ Δ' Δ Δ' Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this has been undertaken to catch up to that, and the Department of Culture and Languages really wants to improve this aspect. They have tasked this work to see how to develop these reports on a timelier manner, especially as it is required by the <i>Language Protection Act</i>, and they are working to see how to have these 	ΗΔΡ': 'db°af', Δ'* Δ' ΗΔΡ': 'db°af', Δ'* Αdσ' CL' Δ Δ'* Δ'
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this has been undertaken to catch up to that, and the Department of Culture and Languages really wants to improve this aspect. They have tasked this work to see how to develop these reports on a timelier manner, especially as it is required by the Language Protection Act, and they are working to see how to have these reports completed, and to ensure we report on 	ΗΔΡ': 'db° αΓ', Δ'γ Δ' ΗΔΡ': 'db° αΓ', Δ'γ Αdσ' CL' Δ' Ασ'* CP Δ' ΑΓ' Δ' ΑΓ' Δ'
 department to determine the best option to improve this requirement. At this time, it is still being developed as per my opening comments. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. The question was: what challenges are there in producing and tabling these annual reports. (interpretation ends) Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this has been undertaken to catch up to that, and the Department of Culture and Languages really wants to improve this aspect. They have tasked this work to see how to develop these reports on a timelier manner, especially as it is required by the <i>Language Protection Act</i>, and they are working to see how to have these 	ΗΔΡ': 'db° αΓ', Δ'γαρζ'. ζ° α ΠΠς Δα Δρς Π αdσ CL'da bΠ'*/*CPα*LC Ρσ'bσας Λσα α'σσα ασς σ UQLP' Δ Δσσ αδ'δ' Δ' αΓ'α Δ'LC ΡΔ'*ΟΔ' Δ. α'σ ΠΠς'*/Lb α δ' Δ Δασ α'σ α'σ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ ΠΠς'*/Lb α δ' Δ Δασ α'σ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ ΠΠς'*/Lb α δ' Δ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Δ΄ Α΄ Δ΄

trying to follow that requirement now. This is what is causing the delays. Thank you, Mr. Chairman.Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Brewster.	ל ^{نه} ٩٢٩ [،] ٤٢٩، ٢٩، ٢٩، ٢٩، ٢٩، ٢٩، ٢٩، ٢٩، ٢٩، ٢٩،
Ms. Brewster : Thank you, Mr. Chairman. Can the Minister elaborate on what those challenges are? Please? Thank you, Mr. Chairman.	Δ^ϧ/«ϷϹ·ͽ : Ľ Γ' ΗΔΡ'. ΗΔΡ' : ^ເ d৮°αΓ΄, Δ ^ϧ /«ϷϹʹͽ. Ϲʹͽα Ϲ ^{ͼϧ} Ϸϲ ϽϤ ͺ 12 ά-μΓγ≫ς. ·d৮°αΓ΄, Δ ^ϧ /«ϷϹʹͽ.
Chairman (interpretation): Thank you. Mr., sorry, Minister Kaernerk.	Δ⁶/«ϷϹ· ⁶ : L'α. Γ' >Ϸ'Ͻ.
 Hon. Joelie Kaernerk: Thank you, Mr. Chairman. Currently, the language <i>Act</i> implementation unit has to coordinate and manage collection. So that's one of the gaps that had been identified when it comes to the implementation results. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Brewster. 	>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>
Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman.	Δ•/ペÞርˤၑ : L'௳. ᠮ᠋ᠳᡃᢗ᠂᠋ᡃ᠋ᢐ᠘ᢩ᠋᠂ᠳ᠋ᡃ.
Just to go back to my original question: can the Minister describe how the department has worked to increase its capacity to produce the annual reports and provide example of any on-going challenges? I'm hearing just one	᠆᠋ᡭ᠊ᡃᢑᡠ᠋᠄ᡠ᠘᠆᠂ᡃᡠ᠘᠂ᠳ᠉ ᠄᠂ᡃᠬᠯᡷ᠌᠌ᡆᢩᡤ᠉ ᠘ᡃᢦᠡ᠙ᠵ᠋ᡬ᠅᠂ᡬᢀ᠋ᡄ᠘᠆ᡶᡄᠧ᠋᠋᠋ᠧᡄ᠋ᢩᡘᡷᢨ᠅᠋ᡠ᠉ᠫᢩ᠂ᡬ᠘ᡃ ᡏᢣᢗ᠘ᢩᠯᡩᢣ,᠙᠈ᠺ᠋ᡗᢟᡆᢩᢪᡆ᠋ᡬ᠅ᡅ᠋᠔ᡷᢣᠧᠬᠦ᠋᠉ ᠘ᡄ᠋᠋ᡶ᠋᠋᠋᠅᠕ᢣᠯᡣᡊ᠆ᠴ᠋᠋᠊ᢖ᠋ᡁ᠂ᡠ᠌᠘᠘ᡃ᠋ᢣ᠋ᢩᠰᠬᡟ᠋᠔᠋ᠺ᠄᠂ᡁᠯᡷ᠌ᢁᢩᡤ᠉
response to that. I'm sure that there are many challenges and many ways to address that capacity to produce those reports, and I'd just	Ϲʹ·ͺϫͺͺϽ ^ͺ ϧϲϚͺͺϷϷͽϧϿͺϒϳϧϫϲϫ ϪͼϒʹϨϷϹʹͼ
like more information on that. Thank you, Mr. Chairman.	Δ⊳거≪ϷϹና Ϸ: L'Ⴍ. Γ' ΗΔϷ'.
Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.	ΗΔϷ· ; ᠂dᡃᢣᢩ°ᢆᡄᡤᡃᡃ, ᠘ᡃᢣ᠙᠋ᡐ᠌ᢄ᠅ᢆ᠃᠘᠋Γ⊲ᢩᡅ᠅, ᠘ Ͻᠻᢣ᠌᠌ᠺ᠘᠋᠋᠋ᡃᡋ᠋᠋ᠬᡥᡃᡉ°᠊ᠳ᠋ᡅ᠍ᠺᠯ᠋ᡃᢐᡃᡠᠯ᠋ᡩᢈᢗ ᠈ᡃᠦᠴ᠋᠉ᠫᢦᡉᡒᢪ᠊ᡅ᠋᠋᠄᠘ᡷᡠᡄᢄ᠈᠋ᡦ᠌ᠺ᠋ᢞᠥ ᠖᠋᠋᠋ᠵ᠋ᡆ᠋ᡄ᠈ᡆᡔ᠋᠂ᡆᡔ᠆ᡆᢣᢄ᠂ᠺ
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. With the ongoing work	ᡏ᠋ᠴ᠆ᡏᢋ᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
we've been doing, I would like to refer this question to my deputy minister. Thank you, Mr. Chairman.	ᢄᡃ᠋᠋ᡋᡃᢛᠡ᠘ᢨ᠈ᡗ᠅ᢩᡔᠺᡰᡃᠴ᠙ᡆ᠙᠌᠌ᢂᢣᡕ᠍᠍᠊ᡧ᠋ᡦᢄᢥ᠋ᡝᡄ᠋ᡔ᠋ᡝ ᠈ᡔᢦᡃ᠋᠋ᡠ᠋᠋ᠶ᠋ᠴ᠋᠄ ᠘᠋᠄᠌ᡃᠣ᠘ᢣᢛᡤᡄ᠋᠌᠌᠌᠆ᢟ᠋ᡶᠡ᠋ᡃᡰ᠋ᠺᡄᢂᢣ᠋ᠺᡬ᠋ᠮᠧ᠅ᡗᢨᠥ ᠘᠘ᢧ᠋ᠫᡄ

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.	୯°୦ ୧ଏ′ ۸୯୷ଏୄ୷୧୭୬? Ճ℠Ხ൨Ճ৮℠ጋ୯୷୬୯ଜଜ ᲘᲘና℠< Ϸ«୧୬୯୦ Ს୧LϷ՜ Ճ୬ଏଟ ଏଈ୬୦୭୪८୪୶ ᲘᲘና™ </th
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Today, we are quite pleased to announce that our annual reports are now caught up to date, and now, we anticipate during this fall session that we will be able to table the past fiscal year report, as it is now completed and is scheduled to be tabled in the House in the fall session.	C [®] Δ ^Δ Δ
The biggest barrier we faced was we had one employee who was responsible for a large amount of work, the recognition of the	᠕᠋᠋ᡃᡆ᠋᠆᠋ᡝᡆᡃᢘᡳᡄ᠊ᢂ᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
Inuktitut language, the Inuit Language Authority, and in 2020 we were looking at how we can improve the system so that we can put together a report on a shorter time frame.	Ϸ֎℠ՆϚ ΔϧϿϹϫϧϳͼϭϥͽϚϚ ϷͼϪϿͼϲ ϷϹϒϿϷ Ϲͼϥϥͺϒͼϸ;ϥϷ; ϤͼϷϲͶϥͼϷͼϲ Ͽϗϧϲͳϲ ϿͼϲϿͼϲϷ; ϲ; ϲ
We also get funding requests from the Nunavut communities that will be used for	Δ•/ペÞርˤၑ : L'ዉ. Γ' >ፆᡃጋ.
languages and there's a lot of paperwork required to put together and they usually come from the Nunavut government departments and the communities. We look at how much money was expended and we get a report on how that money was used.	>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>
We have the implementation of the Language Acts. There are five employees who will be performing those duties. I think that from now	ᢗᡃ᠋᠋᠋᠋ᡶᡲᡃᢦ᠘ᡃ᠋ᢞ᠉ᡝᢂᡔ᠋ᡝ᠌ᢄᡔᢑ᠋ᡠ᠆ᡏ᠆ᡦ᠆ᡷ ᠈᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
on, we will be up to date in tabling our annual reports and other documents. Thank you, Mr. Chairman.	CΔLÞᡄÞˤFLᡩCÞዀ ႱዊĽჼႱር ഛ๔୭ና የϷነኆႶჼჼና ჼႦഛჼჼ ለႠႢჃႶႯჼႫႯჼĽჼႱႠ ჃჂႠჼჃჂႠჃႬႫჼႶჼჅና. ჃႠϷłჂႱჂჃჼჼ ለႠႢልჼ, ႱዊĽჼď ለႠႢልჼႱ ჃჼĽჂ
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Brewster.	ᢄᡃ᠋ᡋᢂ᠆᠈ᡩ᠖ᡪ᠘ᡁᡄᢕᢄ᠈᠖ᢂᡔᡘᠳ᠕᠆ᡣ᠕᠆᠘ᡩᠴ᠘ ᠘᠋ᡗᡏ᠋᠋᠋ᡃ᠖᠋᠂ᡦ᠖ᡔ᠋᠋᠄᠖ᢄ᠋᠈ᡩ᠖ᡔ᠋᠋᠄ ᡔᡗ᠋᠋᠄᠖ᡔ᠋ᠴᢄ᠆ᢤ᠋᠅᠘᠘ᡔᢑ᠖ᡄᡜ᠋᠘ᠼ᠋᠁ᢓ
Ms. Brewster : Thank you, Mr. Chairman. It's always good to hear when work is redistributed and knowing that there was only one person responsible and now there are five,	 >i 052 α i, j 0 v 0 cc i 0 cc i 0 cc >ibP control ibD control contro
it's what I understand from the response.	ᡤ᠆ᡆ᠊᠊ᠴᡆ᠌᠌ᢟ᠋᠄᠋᠋᠋᠋ᡰ᠙᠘ᢞ᠋᠋ᡰ᠈᠋᠌᠌᠌᠌᠌᠌᠌ᠥ ᡏ᠋ᠫᡄᡝᡆᡃᠵ᠆ᡏᡗᡏ᠊᠋᠋᠆ᡦ᠆᠖᠘ᡟᡆ᠋᠋᠊᠋᠆᠋᠋ᡸᢄᡔᢞ᠊ᡆ᠋᠉᠑᠘ᡗ

Perhaps I'm misunderstanding the response,	᠋᠄ᡃ᠋᠋ᡰ᠋ᢄᡔ᠋ᢣᢄ᠂᠋᠘᠆ᠴ᠄ᡁ᠘᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
so I'll go back to you, Mr. Chairman.	᠕᠆᠋ᡣ᠋ᢉᢦ᠋ᡝᠦ᠌᠌ᠵ᠋ᡰᢣ᠘ᢣ᠘ᡩ᠋᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕
	bLՐ⋖ ^ь b ^e ᠳᠲᠠᠬᡃᢆᡃ᠍᠆ᠴᡣ᠋ ^ᢑ .
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Hughes.	
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	
Chairman. I believe it was partially my	ᡏ᠋ᡃ᠋ᡬᠯᡄ᠘᠋᠋᠋᠅ᢣᢄ᠋᠕ᡩᡄᡆ᠈ᡩ᠘ᡔᢑ᠖ᡔ᠋᠕ᡩᡄ᠋᠕ᡩᡄ᠋᠕ᡩᡄ᠋᠕ᡩᡄ᠋᠕ᡩᡄ᠋᠕ᡷᢄ᠋
response. We had one coordinator, but we	<u> </u>
made it two coordinators, one who is with the	
IUT and the other one is responsible for the	
official languages. With the official languages	
coordinator, we now have four other	Δ৬/ペϷርና ゅ (ጋኣትበJ ^ϛ): ናਰት°உ广ゥ. ୮୦, ۲
individuals who will be working on the annual	^s bΔ ^s σ ^{sb} .
report and also review the requests that are being made by the communities. There are	
five employees in total. Thank you, Mr.	₫∿ႱჃჼჼჿႦჼჿ ჃႭႠ ჼႦႭჼႫჼ ჿ (ჂႷჂႶႮႽ): ჼďႸჼႭႠჼ
Chairman.	᠘ᡃᠡᠯ᠙᠋ᢂᢗ᠋᠋᠃᠂ᡏᢣ᠋ᢁ᠘ᡏᡃᠴ᠂ᡏ᠕᠋ᡅᡃ᠘ᠺ
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	᠔᠊᠋᠋ᡔ᠋ᡃᡠᡄ᠋᠊᠋᠋᠆ᠮ᠆᠋ᠴ᠋᠅ᡬ᠋᠋ᢖᢗ᠋᠋᠘᠄᠋᠋᠋᠋᠉ᡔ᠋
Brewster.	
Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman.	᠌᠈ᡔ᠋ᢦᡃ᠋ᡠᡄ᠌᠌ᢄᡩᠺ᠕ᡩ᠖ᢗ᠋᠕᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
Thank you for that response. The submission	
notes the different timelines for submitting	
annual reports by the Minister of Languages,	
the Languages Commissioner, and the Inuit	
Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, which vary	
from 12 months to 6 months to 9 months after	᠆ᡣ᠋ᡬ᠕ᡄᢄ᠉᠆ᡁ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘
the end of each fiscal year. On page 3 of the	∆ [⊾] ୵≪⊳⊂ ^{₅⊾} .
submission, it states:	
	Δ•/ペÞር ጭ (ጋኣትበJና): ናਰአቄዉቮ॰. ሮቄዉ
"While various delays have previously limited	᠌ᡔ᠋᠋ᡗᢣᡄ᠋᠋᠋᠅ᢣ᠒᠋ᡗ᠋ᠬᡏ᠘᠖᠘ᡩᡄ᠋᠋ᠴ᠅᠋ᡶ. ᡏ᠘᠅᠘ᠺ᠖᠘ᠺ
the advantage of this structure, it does present	᠘ᢣ᠘᠋᠋᠋ᢛᡃᡪᢛᢣ᠌᠙ᡔᡗᠬ᠋ᡃᢐᢛ᠆᠋᠋᠘᠆᠋ᢆᡅ᠘᠆᠋᠕᠆ᡁ
an opportunity for alignment between	
organizations."	
Can you placed alpharete further on what	
Can you please elaborate further on what these opportunities for alignment might be	▷᠋ᡝ᠋b▷ᠠᡄᡅᠣ᠋ᡝ᠋ᠴ᠖᠋ᠮᢣ᠌ᡅ᠌▷ᢩ᠂ᡏ᠋᠔ᡔ᠋ᡝᡆᡃᠵ᠆ᠬ᠋᠋᠅ᠬᢩᠣ. ᠋᠂ᡆᢣ᠋ᠲ᠋ᡄᠮᡃ᠂᠋ᠮᠧ᠂᠋ᡝ᠘᠋᠂ᠳ᠖ᡘ᠂᠋ᠴ᠋᠅
and whether you feel there should be	
amendments to the reporting timelines	⊲∿ບ⊰∿ຍ່ຽ™ ⊰∆⊂ ℅∆₅⊄% : ՙⅆ≻₅⊄Էր
currently established under subsections 15(1)	$\Delta \nabla \nabla$
and subsection 24(1) of the <i>Official</i>	
Languages Act and subsection 23(1) of the	᠙ᢂ᠋ᠬᡐ᠌᠌ᠣ᠊ᢗ᠋᠋᠅᠘᠋᠋᠋ᠮᡃ᠋ᢣᠴᡄ.᠂ᡃᡆᡃᠲ᠖᠋᠋ᠮᡃ
Inuit Language Protection Act?	∆ర్గిళ⊳⊂్ర.
	Δ^ϧ/≪Þር ⁰: L'œ. Γ' ዘ∆⊳'.

I can repeat any part of that question if need	
be. Thank you, Mr. Chairman.	ΗΔΡ' : ^ϛ d۶°ϱΓ' ^ϧ Δ ^ϧ λ≪ϷϹ ^{;ϧ} . Δ΄,
	ᡩᢛ᠋᠋᠋₽Րᠫ᠋ᡃᢌ᠖᠋᠋᠋ᡪ᠘ᡶ᠋ᡗ᠘᠂ᢣ᠋
Chairman (interpretation): Thank you.	᠆᠋ᡬᢛᠣ᠋᠋ᡏ᠙ᡆᢩᢛ᠈ᠾ᠘ᡄ᠋᠕ᡔᡆ
Minister Kaernerk.	∆L∆⊂∿Ს∿Lˤ, "Þ°♂⁵Ďˤbˤ╘<ˤ
	᠄ᡃ᠋ᡰ᠘᠆᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	ᢩᡆ᠌ᢦᠡ᠋᠌ᢂᡷᢣ᠌᠋ᡔ᠋ᢣᡃ᠋ᢣᢄ᠊ᢩ᠉᠂ᡧᢄ᠅᠘᠘᠂᠋ᡆ᠋ᢦᠠᢂᡷᡃᠵᢄ᠊ᠴᠥ
you, Mr. Chairman. With the timelines, and	᠌ᡜᢆ᠆᠋ᠳᡐᠮ᠖᠋ᢁᢞᡊᡗ᠋ᡔᡄ᠋᠋᠕᠆᠉᠆ᡁ
since I just got into my position, I would like	᠔ᡄ᠋ᢉᢣ᠌ᢂ᠋᠅᠆ᠺ᠅ᠺ᠘ᡩ᠋ᡬ᠘ᢄ᠉ᢣᢂ᠘᠘᠘᠉ᡩ᠘
to defer the question to my deputy minister.	ᡏ᠋᠘᠂ᠳᠴᡄ᠋᠊᠑ᡩ᠋᠋᠅ᡣᡄ᠋ᡣ᠈ᠫᢐ᠉ᡩᢣ᠙᠐ᡅ᠂᠘ᡪᡆᡆ
Thank you, Mr. Chairman.	ႱペLÞ< ଏል▷ንቍረLᢞᡥ᠋᠋ᢐᠣ ᠘᠋᠋ᠴᡐᠴ᠋ᢈ
	חחקיילגריבארי. איטאיזי דסיכא איביאיט.
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Hughes.	۵٫ ۲۵۹۵۵ ۲۹۹۵ ۲۹۹۵ ۵۹ ۵۹ ۵۹ ۵۹ ۵۹ ۵۹ ۵۹ ۵۹ ۵۹ ۵۹ ۵۹ ۵۹
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	
Chairman. We drafted this report by	
compiling all of the items, as it usually takes	
quite a bit of time to collect the reports from	ᡏᠦᡃᢗ᠊᠋᠌ ᠌ᠺ᠋᠋ᡔ᠋ᠳ᠋ᢌ᠅ᢄ᠘᠘ᢩᠳ᠘᠋᠘᠆᠘ᡔ᠔᠋᠋ᡏ ᡬ᠋᠋᠋᠄ᢞ᠙᠘ᢣ᠋᠋᠋ᢞᠧᠬ᠋᠋ᢄ᠖ᢞᠣ᠋᠕᠋᠋᠋᠋᠖᠖ᡷᠥ᠘᠋᠍᠋ᡬ᠖᠖᠘᠋
the initiatives led by the communities, as well	ጋየረፈናብላካዮσናσላኄርና የኴ፬ዀ የኴ፬ዀጋ
as developments of our government	<u></u>
departments. There are many details that are	
required to be compiled, and due to the	
multiple requirements, this generally leads to	୵ଽଡ଼୕ୣୢ୷୕୶ଢ଼ଡ଼ୄ୵୲ଽୄୠୄ୵ୄୢୄ
delays.	ᡣᡣᡪᢛᠠ᠘ᡃᡗᡣᡆ᠋᠋᠋᠕ᡩ᠖᠖ᢆᡠ᠉᠋ᢕ᠉
	Lርしርኮናል°୮ በበ ^ւ ୭ኦ/ፈናወፈ ⁶ /ር,
Additionally, we have to include within the	Lେନ୍ଚ୍ଞ୍ ନ୍ର ନ୍ ନ୍ର ନ୍ର ନ୍ର ନ୍ର ନ୍ର ନ୍ର ନ୍ର ନ୍ର
annual report the work of the <i>Inuit</i>	ᡣ᠋ᡣ᠋᠋ᠬ᠋ᢑ᠋᠔᠋ᠴᡆᢎᠵᢓᢄᡄᠾᡄᢄ᠈᠋᠕ᡷ᠋᠘ᡄᢆ᠆ᠴ᠖
Taiguusiliuqtiit and how our department	ᡣᠬᢛᡃ᠋ᢂ᠆᠕᠆ᡘ᠕᠆ᡘ᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕
responded to these submissions. The report	
cannot be produced when the IUT hasn't	٩٥/ ^{ند} , L᠆ᢣ᠆ᢣ᠖᠋ᢌ᠅ᠮᢩ᠉᠅ᡁ᠉᠑ᠳ᠈᠕᠉᠑᠉
submitted their report to us, so this ends up	
delaying the report. Further, the	ᡬ᠊᠋ᡄ_ ᢗ᠋ᢞᡧ᠂᠋ᡬᠯ᠋᠖᠋᠋ᢥ᠖᠋ᡗ᠋ᡗ᠘ᡁ᠘ᡁ
Commissioner of Languages wants to submit	₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽
her recommendations and we are looking at	L୯ႱϷ< ΔϿ<σ. ነሪታ°ዺΓ፞ ^ኈ Δ ^៲ γ
how to incorporate them into the report.	
Another issue we discussed was that we still	Δ⁵ϟ≪ϷϹ·ჼ ፦ L'ϥ. Γ⁵ ʹ>ϷʹϽ.
need an additional twelve months in order to	ריי. (כוֹקארטט: יטאָפעריי גאיאסאר) (כוֹקארט): געאיש
compile all of these reports, as it is quite a	Δ ² γ ²) (J)11J ²): 10 ² αι ° Δ ² γαρζ ²⁰ : 474Δ ² ΔΓασίς ⁶ υΔ ² . C ⁶ ασ αα.2°σί ³ ² ³ ² ³ ² ³ ⁴ ³ ^{4³⁴³⁴³⁴³⁴³⁴³⁴³⁴⁴⁴³⁴³⁴⁴⁴³⁴⁴⁴³⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴⁴}
large task. Thank you, Mr. Chairman.	$ = \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{i=1}^{n} \sum$
large task. Thank you, Mr. Chairman.	d = 0 = 0 = 2 + 2 + 2 + 2 + 2 + 2 + 2 + 2 + 2 + 2
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Brewster.	᠕ᢞᠡ᠙ᠵᢗ᠋᠅,᠈᠈ᡣᡅᢦ᠋ᡰ᠘ᡨᡅ᠋᠋᠅᠋᠘ᡏᠦᡃᢗᢂ
	LDA%7JNP%6>>%P=_G L <au%65, forc<="" td=""></au%65,>
	᠕᠋ᠴ᠘᠊ᢂ᠋᠖ᡃᢑ᠋ᢂᡔᢝᢉᢁ᠋᠆᠖᠘᠋᠋ᠯ᠘᠆ᠺ᠉ᡁ᠘

Ms. Brewster : Thank you, Mr. Chairman. I'll	
just maybe simplify that question: is there a	ᢀᡄ᠋ᡄᢗ᠌᠌ᡔᠣ᠋᠅ᡥ᠋᠆ᠳ᠖᠘ᢣ᠋ᡔ᠘ᠳ᠋ᢩᡆ᠉ᠫᠥ᠋᠋ᢖ᠋᠋
feeling that that there should be amendments	᠔᠋ᠳᠴᢈᢕᢣ᠘᠋᠋᠋᠋᠋ᡔᡗ᠋᠅ᡁᡄ᠂ᡧᡄᠴ᠖᠕ᠴ᠘᠉᠆᠕ᡔ
to the reporting timelines that are currently	ᡏ᠋᠆ᡧ᠘᠄ᡃᠣ᠋ᢂᢣ᠘ᡃᡗ᠘᠘ᢑ᠋ᢂ᠘᠘᠘ᡁ
established in the Official Languages Act as	᠘ᠳᠴ᠋᠋᠘᠂ᠳ᠘ᠴ᠒᠋ᡣ᠋ᠺᢡᢣ᠘ᡃᢄᢕ᠋
well as in the <i>Inuit Language Protection Act</i>	᠌ᡔᠻᢞ᠋᠋᠆᠋ᠴ᠋᠈᠋᠊᠘᠆᠋᠋᠖᠆ᠬᢣᡃᡆᡰ᠋᠋᠋ᢖ
in order to align them better to allow for that	ᢀᡄ᠋᠋ᡊᡰ᠘᠋ᡄ᠋ᠮ᠋᠉᠘᠋᠋᠋᠋᠉ᡃᠣ᠋᠘ᢣᢛ᠋ᢕᡕ᠋᠐᠘ᡨᡆᢛᡃ᠘ᢣ᠋ᡕ
reporting to be a little bit easier? Thank you,	C°%~U 4P'ć~^CPrL'_JJ 4/4J.
Mr. Chairman.	ᡃ᠋᠖ᢂ᠋ᢣᢤᠾᡄ,᠂᠋᠖ᢂ᠈᠆᠖᠖ᢁᠳ
	Δ^{sb} Δ^{sb} Δ^{sb} Δ^{sb} Δ^{sb}
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Hughes.	Δθζ ^ι κγιζητοικζ-Γιουζί τομια Δθζικγιζητοικζ-Γιουζί τομια
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	₽/σ ⁻ → ⊃ĠU℆™∩CÞĽ∿ŪC
Chairman. Twelve months is sufficient for us.	
Thank you, Mr. Chairman.	
	∆ [⊾] ∕≪⊃⊂ ^{₅⊾} .
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Brewster.	∆•୵⋞⋗⊂ና• (ጋኳ̀≻∩Jና): ናਰ⊁°ዺ广்•. ୮ኑ⊂ ናb∆ናσናь.
	······
Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman.	ϤͽϤϞͼϷϼͼϷͺϥϽϹͺͺͼϷϽͼϤϲͺͼ Ϸ
Page three of this submission addresses the	᠕ᡃᡌ᠙᠋ᢄᢞᡷ᠆᠘ᡩᢄ᠘ᠴ᠋᠁᠘
lack of a formulized process for responding to	᠆ᡧ᠋ᡥ᠖ᢕᢗᠵ᠋ᡬ᠅᠋ᠬ᠆ᠴ᠋᠂ᢣ᠘᠋ᢄ᠆ᡄ᠋᠂ᢣᡆ
recommendations included in the annual	ϷʹϷϲͺĹʹϞϑႶ·ʹϿϹ·ͺʹϷϿʹͽʹϪʹϒ·ϚϞͰͺϞͺϹͺϪϿΔϚ
	ᢄ᠘᠋᠋᠋ᢖ᠆ᡔ᠋ᢄ᠋᠋᠆ᢄ᠆᠖᠆᠖᠆᠖᠆᠖᠆᠖᠆᠖᠆᠖᠆᠖᠆᠖᠆᠖
reports of the Nunavut's languages	ᢗ᠘᠋᠍᠍᠍᠍᠍ᢣᡄᢂ᠅᠋ᡬ᠖᠋᠕᠅ᢉ᠋᠋᠋᠋ᠬᠺᡆ᠋᠅ᢉᡨᠣ᠉᠋ᢓᠻᢣ᠋ᢁᡃᡄ᠕ᡩᢣᡃᠥ᠘
commissioner which are required under	Ċ°Ⴍ ᠖ᡃ᠋ᢣ᠘᠋᠋᠋ᡔ᠋᠉ᢣ᠋ᠺ᠉᠘᠋ᡗ᠊᠌᠌᠌ᡔ᠆ᠺ᠊᠙᠔ᡣᡨᠣ᠋᠕ᡪᡃᠣ᠋
section 24 of the Official Languages Act, and	᠈ᡃᡆᢣᢁ᠋ᡤ᠋᠊᠘ᡃᢣ᠙ᡐ᠋᠋ᠵᡄ᠋ᡃ
I'm wondering from the Government of	
Nunavut's perspective: what factor should be	Δ▷/≪Ϸርና▷ : L'œ. Γነ ዘ∆⊳ነ.
taken into consideration when establishing a	
formulized process for responding to	ℍΔϷ· ; ՙⅆᢣᅆᡆᡤᢆᆘ ᠘ᡃᡟ᠙᠌ᢂᢗᠬᡅ. ᠘ᠴ᠘ᡗ
recommendations in the language	ᡄ᠘᠋᠋ᢖᡝᡄᢂ᠋᠋᠖ᡀ᠕ᡁᡄᢁᡩᡄ᠘᠋ᠴ᠘ᡁᢕᡁ
commissioner's annual reports? Thank you,	᠕ᢗ᠋᠋᠋ᡃ᠋ᡋ᠕᠆ᡄ᠋᠋ᢦ᠋ᢄ᠆᠘᠆᠘᠆ᠴ᠕᠆᠋ᠬ᠕᠆
Mr. Chairman.	᠆᠋ᡐ᠋᠋ᢉ᠊᠋ᡝ᠋᠋᠋ᢆᡧ᠘ᢗ. ᠋᠋Ľᠲᡅ᠋᠕ᢣᡅ᠊ᢆᠯ᠋᠋ᡔᢞ᠋ᠯ᠋᠋᠉ᡃ᠋ᠬᡃ
	٥٩ـــــ ٥٩ـــــــــــــــــــــــــــــ
Chairman (interpretation): Thank you.	᠘ᡃᠡᠡ᠙᠌᠈᠆ᡣᡄᢄ᠉᠋ᢣ᠘ᢣ᠈ᡃᠣ᠘᠕᠋ᡃᡘ᠙ᡔᠧ᠋᠆᠉ᢗ᠅᠘
Minister Kaernerk.	᠋᠂ᡃ᠋ᡃ᠘᠋ᡃᢑᢄ᠆ᡆ᠖᠘ᡷ᠘ᢑ᠘᠘᠘
	PJ = P = P = P = P = P = P = P = P = P =
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	Λϧͺϥ·ϽͽϽϤͺϳϲͺϷʹʹͺͺϤͺϾϤͺͺΔͽϧϥͺΔ;϶
you, Mr. Chairman. I would like to refer this	$\$ $\$ $\$ $\$ $\$ $\$ $\$ $\$ $\$ $\$
to legal counsel, Mr. Thomas Ahlfors, with	64/°Π⊲∟≥°°Γ°⊋σ.
6	
regard to the <i>Official Languages Act</i> , if that is	ᢄ᠘᠋᠋ᠳᢩ᠘᠋᠖᠋᠕ᠳᢑ᠐ᡊ᠋ᢄ᠘ᡩ᠕᠋
alright with you. Thank you. My deputy	
minister will respond.	
Thank you, Mr. Chairman.	
	Δ ^{sb} baΔ ^b ^{sb} C ^b C ^b ^{sb} Sba ^{sb}
	᠘᠆᠆ᠳᡏ᠖᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆

Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	᠘ᡃ᠋᠋᠌ᡃ᠌ᡖᡆ᠘ᡃᠵᢪ᠋ᡅ᠋᠂ᠳ᠋᠋᠋ᡏ᠖᠆᠘᠖᠘᠘᠘
Hughes.	᠕᠈᠊ᢣᢉ᠋ᡗ᠋ᠴ᠋ᠫ᠋᠋᠂ᠳᡆ᠖᠆᠖᠘ᢆ᠘᠂᠘᠂᠘᠂᠘
6	٩ڡ٥٩٤ نو ٩٩٥ه ٢٥٠ دنه د الم
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	᠕᠆᠋ᡕ᠕ᡃ᠋ᡃᡶ᠘᠘᠂᠆᠘᠂᠘᠘᠘᠘᠘᠘
Chairman. I apologize. Yes. There has to be	᠘᠋᠋ᡰᢞ᠈᠆᠘ᡩᢖᠣ᠋ᢗ᠘᠔ᢨᡐᠾᡄᢂ᠖ᡟ᠘ᢞᢛ᠘ᡬ
better understanding and discussions when it	ط ^ر ذبار لا منههها المنهاي المنهجة الم
come to the Nunavut language	
commissioner's recommendations, and also,	
	Δ•/ペÞር ••: L'q. Γ' >?፡ጋ.
which are in the annual reports and usually those documents are tabled in the House and	
	ፘኯ፞ጘ፞፞፞ כי ל< (ጋኣትበሀና): ነፃታቄፈቮ ^ኈ Δኑረペኦርኈ.
it doesn't say who should be responding to	
those recommendations.	
For example, if they made a recommendation	$\Delta^{\text{sb}}ba\Delta^{\text{sb}}h^{\text{s}}h^{\text{s}}h^{\text{s}}$
in providing services in Inuktitut: is it the	᠘ᡄᡄᢂᠡᢂᠫᢁᡩᠣᡏ᠅᠋ᡔᠬᡃ᠂᠘ᡩᡆ᠋ᠴ
responsibility of the Department of Human	
Resources or is another department? There is	
room for improvement and should we receive	୵୭⅃⊲୷⊲ଽ୷ଽ୲∿ὑC?
a complaint, it is referred to officials and a	22JAULA 10 A 12 10C 1
copy is sent to one of the government	᠆ᡏᢄ᠂ᡩ᠕ᢗ᠌ᠵ᠋ᡰ᠘ᢞ᠘ᢞ᠘᠆ᢗ᠆᠋ᢁᡷ᠋᠘
departments for review, but then we don't	Δ ^ω δαγΔ ^ω ΛΥΣζ ^ω Λ ^ω λγρς ³ σ ^Δ ^ω λ ^ω δ ³
know what happens to them after. How can	,
this be improved? Does someone from the	$\Delta^{sb}ba\Delta^{sb}hCP^{c}C\sigma 4^{sb}d^{sb}$, DaP^{c}
House need to get a copy or are the	
commissioner's recommendations in the	⊳°¢ئ¢∽ ∧⊂∩∩∢יםס בפ∿ טעציטם
report? Who is responsible for them? Does	
someone from the House respond? Who	
responds to the commissioner's	Δbᠯershere production of the second
recommendations?	᠘᠄ᡠᢩ᠊ᠣ᠋᠆ᠴ᠂᠋ᠺᡃᡩ᠋ᠴᡄ.᠂ᡃᡠᡰᢞᡆ᠋᠋ᡗᡟ᠂᠘ᡃᡟ᠙᠌᠌ᢂᢗ᠄
recommendations:	
I believe there needs to be a better direction as	Δ•/<>ር •• (ጋኣትበJና): ናਰት° ፈ广•. Гσ [、] С
	[‹] ەك [،] م.
to what should be done with the	
recommendations, or who should the	₫₻₺⊀⁵₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽ ₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽
recommendations. Thank you, Mr. Chairman.	᠂ᠳ᠘ᡩ᠘᠕ᡩ᠖ᠴ᠘ᡩ᠕᠘᠘᠘᠘᠘᠘
	ŰႭ⅃ᠻ᠈᠂ᢅdᡃᠵ°Ⴍᡤᡃ᠈᠘ᡃᡟ᠙ᡐᢗ᠋᠋᠋᠋᠈
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Brewster.	Δﻪ/≪ϷϹ ናϷ (ጋኣ̀ት∩Jና): ናਰኦ≏፞፝፞血ቮ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ . Γነ ዘ∆Ϸነ.
	·····
Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman.	ℍΔϷʹ ;ͺʹϭͿϧͼͺϲϳͺϷͺͺϪͽϟ≪ϷϹͺͽϧͺͺͺϹͼͺ
Part of the reason I am asking this question is,	⊴∧⁵°d∩ſ∩⊲ぐ_」⁵ ⊲ၬL
we've just had an example of, you know, a	᠄ᡃᠣ᠋ᠴ᠋᠋᠋᠋᠅ᠫ᠊᠒ᢉᡃᠵᡅ᠋ᠺᡃ᠖ᡃᠣ᠋᠊ᡏ᠖ᡃᠴᢄ᠂᠘᠋
pretty full and taxing week of questioning to	᠋᠂ᡃ᠋ᡃᡅᠴ᠘᠆᠋᠋᠋᠋᠋᠆᠋᠘᠅ᡏᠣ᠋᠅
the Office of the Auditor General of Canada.	᠔᠋᠘ᡏᠣ᠋᠋᠋ᢛᢣ᠘ᡱᡆ᠋᠂ᠳᡏ᠖᠆᠖ᢞ᠙᠋ᢩᠴᡱ᠋ᡠᡄ᠋᠘᠙᠘ᢂ
What was very helpful for me as a Member	᠘ᠴᡐᡅᠺ᠕ᡩᢂ᠖᠆ᡐᢄ᠘ᡩ᠘
who is providing a response to this Auditor	
General's report was that along with that	ᡬ᠆᠋᠋ᡄ᠂ᡩᢣ᠋ᡃᢐ᠋ᢕᡤ᠋᠋ᢖ᠋ᡣᡗᢣ᠋ᡅ᠋᠋ᠺ᠋᠋ᢐᢛ᠋ᡠᢣ᠋᠋᠋ᢗ᠋᠉ᡃᠥᢂ᠋
1 C	ᡬ᠆ᠳᠴ᠆ᡧ᠋ᠰᡗᡘᠳ᠂ᠴᡆ᠋᠀᠊᠋᠋ᠫᢩ᠆ᢣ᠕ᡃᠰ

report on Family Services, there was the Government of Nunavut's response to those recommendations and though it was just one department.

When we're talking about languages, every department has responsibilities. To me, it would make sense that when a report from the language commissioner comes to us to consider as legislators, the Government of Nunavut has taken the step of answering to those recommendations, so that the gaps can be demonstrated. As well, and really importantly, the steps have already been taken to address those gaps.

So I would go back to the Minister with the question of whether or not there is consideration of Culture and Heritage responding to the languages commissioner's annual reports as part of that process, so that we have more information before us that would make it a more fulsome and educated discussion. Thanks you Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk: Thank you, Mr. Chairman and thank you for the question. Yes, when it comes to tabling the annual reports, the department has taken considerable steps in increasing our capacity to meet more effectively and monitoring and reporting requirements.

There are other Government of Nunavut departments and other agencies, and community organizations that we have to obtain this information that we require. The department is taking considerable steps in the capacities that the information has been required to be obtained, when it comes to submitting the annual reports. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman. ᠴ᠋᠋᠋᠋᠋᠉ᡃᢑ᠋᠋᠋᠋᠃ᡩᢑ᠘᠕᠆ᠺ᠆᠋ᡅᢩ᠂ᡩ᠖᠘᠆ᡆ ᠘ᢧ᠋᠊᠆ᡘ᠕᠆ᡩ᠖᠘᠘᠕᠆ᡬ᠆᠋ᡆ᠋᠂ᡩ᠖᠘᠘ ᠘ᢧ᠋᠊ᠻᡆᢣᢄ᠆᠋᠘᠖ᡃᡘᢁᠵᢗ᠅ᡁᠴᡗ

Ȱዉ ዉ°Гσ°%/°σ°Ն <Δ<<ঁ৩/00%</p>
 V
 V
 V
 V

 V

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A
 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

 A

**Δ⁵/

Δ⁵/

Δ⁵/<br/**

Chairman (interpretation): Thank you.	᠌ᡒ᠋᠋᠄ᢐ᠘ᡃ᠘᠂ᢣ᠈ᡃᢐ᠐ᢉᢣ᠋ᡅ᠋᠊᠋ᢦ᠋᠋᠋᠋᠋ᢐ᠋᠋ᢑ
(interpretation ends) I think I'll just make a	ظؘڬ ^ۥ ؈ٵڮٮ؇؈ڮڽٵٵڂٵ؞ ۥڟڮڡڶ؋, ۵؋؇؇ڮڬ.
clarification here. The Member was asking if	
there is any consideration of the Department	Δ•/ペÞር ና•: L'α. Γ [、] >?፡ጋ.
• •	
of Cultural and Heritage, explaining or adding	
more information and recommendations on	
what has been done or could be done on	⁶ Ρλζンプレ、
recommendations that the language	ᡧᡃ᠌ᡝᢄᡃᢦ᠆᠘᠘᠘᠂ᡩᡄᢀᡄ᠋᠋ᡊᡳ᠒᠆ᡩᠣᠫ᠅ᡗᠬᠫ᠉,
commissioner has made to the House. Mr.	ᢄᡔ᠋᠋ᡷᡠᡄᡗᢦᡄᢩ᠂ᡠᡄ᠌᠈ᢣ᠅ᡬᢓ᠋ᠬᡗ᠋ᢣᠥ᠆ᡱᢩ᠂ᡠᡕ
Kaernerk.	⊲ˤĠJĊĹ℠୶⋗∩σʿૐᡩϚ᠊᠖᠘ᡣ⊲᠅.
	የイଏፚ ଏዾዾ᠈፟፟ኯ፟፟፟፟፟፟፟፟ጚዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀ
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	
you, Mr. Chairman. My Deputy Minister is	ᡃ᠖ᢂ᠋ᢣ᠘ᠫᠴ᠈᠋᠊᠋ᢣ, ᠘ᡏ᠕ᡁ᠋᠋᠈ᠳᢧ᠋᠊᠋᠊᠋᠋ᠶ, ᠘᠑᠘᠌᠌᠌᠌ᡔᡗᢉ᠋᠋᠉ᠳ᠘
more familiar in the operations. I would like	Γσ ^ͺ CϷ<, Ċŀd⊲ b∩LϷϤ
her to respond.	᠕᠌᠂ᡷ᠋ᡰᢛ᠋᠒ᡩ᠕ᡱᡆ᠘᠅᠘᠘
ner to respond.	2017-18-Гஏ ᢗᡃ᠋᠘᠋᠋᠋ᢞᡝ᠘ᢞ᠋ᢐ᠋᠊᠋ᠫ᠋ᢛᢗ᠌᠌᠌ᢂ᠆᠘
Chairman (internetation)) Thank you Ma	᠈ᡠ᠅ᡄᡅ᠈ᡩᡄ᠘᠕᠘ᡔ᠕᠕᠕᠕᠕᠕
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	°b⊳≻L<_J.
Hughes.	
	ᡏᠣᡃᡗ ᡏᠰᡅᡶᡃ᠋ᠴ᠋ᠨ, ᠘ᠸ᠋᠋᠋᠋ᢛ᠋ᠯᢣᡄᠺᢣᡃ᠋ᡆ
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	᠂ᠣ᠘᠆ᢂ᠂᠃᠃᠃᠃᠃᠃᠃᠃᠃᠃᠃᠃᠃
Chairman. Yes, our belief is that there is room	
for improvement, similar to the Department of	bnLλ ^{&} ρ ^e σ ^b ? ⁱ d۶ ^e α ^f ^b , Δ ^b γ ^Q PĆ ^{ib} .
Health. At this time, the legislation states that	
if a complaint is submitted and an	Δ৬/«ኦር »: L'α. Γσ'ጋ ˤ៦Δˤσˤʰ.
-	
investigation is required, then it has to be sent	
investigation is required, then it has to be sent to the senior management level.	
investigation is required, then it has to be sent to the senior management level.	୶ୄୄୄୄୄୄୄୄୄୄ୶ଽ୶ଽ୶ଽ ଽୢ୶ୡ୵
to the senior management level.	ፈኈሁሩኈ፞፞፟፝፞፞፞፞፞ኈ ፟፟፟፞፞፞፞፞፞፞ፈዾሮ ፟^ናኯ ፟፟ጜ ^ና ፟፟፟፟፟ ፚ ኯ፟ጞ፟፟ዾኯ፟ዀ ፚ፟ ^ֈ
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of	ব∿ሁ∹∿ḃኈ ᢣ᠘፫ ኁb᠘ኁσኈ : ኁdታ°ዺቮካ, Δካ፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this	ፈኈሁሩኈ፞፞፟፝፞፞፞፞፞ኈ ፟፟፟፞፞፞፞፞፞፞ፈዾሮ ፟^ናኯፚና፞፞ ፟ ፚ [ٟ] ኯ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ ፚ ^ዾ ፞፞፞፞፞፞፝፝፝፝፝
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the	ব৬৮‹৽৾ঢ়৾৽৽ ᢣ᠘ᠵ᠂᠌ᢐ᠘᠂ᠳ᠉ ᠄᠂ᠯᢣᢪ᠋ᡅ᠋ᠮᡃ ᠘ᡃ᠈ᠡ᠙ᠵ᠋ᡬ᠅᠘,᠂ᠯᢣᢪᡅᠮ᠅᠘᠋ᢩ᠕ᡕ᠘᠖ᠺ.᠘, ᢗ᠘᠘ ᢗᢞᡇᠦ᠋᠋᠘ᡷ᠕ᡕᡆ᠌᠌ᢓ᠋ᠬᠥᢛ ᢪ᠋᠍᠍ᡶ᠙ᢣᡄ᠖᠋᠆ᡗ ᠙ᠴ᠌᠌ᢄᢣ᠘᠋ᡗ᠌ᢄᡔ᠋᠋ᡠᡄᡆ᠋ᡕ᠖ᡃᢗ᠋ᢡᢗ᠋᠋ᡥᡗᢪᡡ.
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be	ዻኈሁሩኈ፞፟፝፞፞፞ጜ፞፞፝፞ኯ ፟፟፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞ፚ ዾኯ፟ጞ፝፞፞፞፝፝፝ጞዾኯ፟ዀ ዾኯጞዾዾር፞ዀ. ፚ፞, ፟፟፟፟ ፟፟፟፟፟፟፟ አ ረኮላ ርልL ጋዮ/ኦLፇነና, ርኮ፞፞፞፝፞፞፞፞፞፞፞ዾዻ ርኮላ ርልL ጋዮ/ኦLፇነ፟ኇ, ርኮ፞፞፞፞፞፞፟፞፞፞፞ዾዻ
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to	ዻኈሁኆኈ፟፟፝፟፝፝፞፞ጜ፞፝፝፝፝፝፝፝ ፟፟፟፟፟፟ጚ፝፞፞፝፝፝፝ ፟፟፟፟፟፟ጜ፞ጜ፞ዀ ፞ጜ ዾዾጞ፟፟ዾ ዾዾ ይ ይ ይ ይ ይ ይ ይ ይ ይ ይ ይ ይ ይ ይ ይ ይ ይ
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with	ዻኈሁላኈ፝፟፝፝፝፞፞ጜዀ፟ ፟፟፟ፈ፞ፚ፝፞፝፝፝፝፝ ፝ጜኯ፝ጜኯ፟ዀ ዾዾኯ፟፟፟ ዾዾኯ፟፟ ዾዾኯ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does	Δ¹ <i>ν</i> ¹ <i>ν</i> ¹ <i></i>
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with	ዻኈሁላኈ፝፟፝፝፝፞፞ጜዀ፟ ፟፟፟ፈ፞ፚ፝፞፝፝፝፝፝ ፝ጜኯ፝ጜኯ፟ዀ ዾዾኯ፟፟፟ ዾዾኯ፟፟ ዾዾኯ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ ዾ
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does	Δ¹ <i>ν</i> ¹ <i>ν</i> ¹ <i></i>
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does receive a copy of the complaint, but staff do	Δ[®]υ Ϟ^ωύ[™] ϞΔϲ [°]bΔ[°]σ[™] : [°] dታ [°] α ^Γ [°] , Δ ^b λ « PĊ [®] [®] . ά, [°] dታ [°] α ^Γ [®] Ċ ^V Δ [®] υ αΛαυδ«. ά, CΔL C [®] « σ L ^b Λα α P T d « λαυδ«. ά, CΔL C [®] « σ L ^b Λα α P d « λα [°] σ [®] C
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does receive a copy of the complaint, but staff do	Δ[®]υ Ϟ^ωύ[™] ϞΔϲ [°]bΔ[°]σ[™] : [°] dታ [°] α ^Γ [°] , Δ ^b λ « PĊ [®] [®] . ά, [°] dታ [°] α ^Γ [®] Ċ ^V Δ [*] υ αΛαυδ«. ά, CΔL C [®] « σ L ^b ΛααΡΠσ ^b P [*] U«λσ [®] Π [°] ΔΓ [°] P ^α D [*] Δ ^c Dσ ^b bσα ¹ σα ⁵ C [®] C [®] Γ [°] σ ^b . Ċ ^b dd CΔL DP ² PL ^b d ^c , Ċ ^b dd Δσ [®] d ² σα ² D
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does receive a copy of the complaint, but staff do not always see them.	٩ ك ك • • • • • • • • • • • • • • • • •
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does receive a copy of the complaint, but staff do not always see them. Perhaps it can be clarified in the legislation, actuallyexcuse me. It is not under culture,	ح، الج، الم، الم، الم، الم، الم، الم، الم، الم
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does receive a copy of the complaint, but staff do not always see them. Perhaps it can be clarified in the legislation, actuallyexcuse me. It is not under culture, but under the languages legislation where it	٩ ⁵ ¹ ¹ ¹ ¹ ¹
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does receive a copy of the complaint, but staff do not always see them. Perhaps it can be clarified in the legislation, actuallyexcuse me. It is not under culture, but under the languages legislation where it states the minister must always receive a copy	٩ ال ۲ ان ان ا
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does receive a copy of the complaint, but staff do not always see them. Perhaps it can be clarified in the legislation, actuallyexcuse me. It is not under culture, but under the languages legislation where it states the minister must always receive a copy of the complaints, or that the Minister of	
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does receive a copy of the complaint, but staff do not always see them. Perhaps it can be clarified in the legislation, actuallyexcuse me. It is not under culture, but under the languages legislation where it states the minister must always receive a copy of the complaints, or that the Minister of Languages shall respond. That is what I	Δ°-υ- Δ°-υ- Δ°-υ-<br <="" b=""/>
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does receive a copy of the complaint, but staff do not always see them. Perhaps it can be clarified in the legislation, actuallyexcuse me. It is not under culture, but under the languages legislation where it states the minister must always receive a copy of the complaints, or that the Minister of Languages shall respond. That is what I believe is missing from the legislation	
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does receive a copy of the complaint, but staff do not always see them. Perhaps it can be clarified in the legislation, actuallyexcuse me. It is not under culture, but under the languages legislation where it states the minister must always receive a copy of the complaints, or that the Minister of Languages shall respond. That is what I	Δ°υ-Κ°υδί® ΚΔς 'υΔ'σ'® : 'υστο Δ΄ το Α΄
to the senior management level. A copy is submitted to the Department of Health, and we are not party to this investigation. It also has to be included in the annual report, but it never seems to be directed to a specific department but rather to all departments. When dealing with languages, the minister's office, yes, does receive a copy of the complaint, but staff do not always see them. Perhaps it can be clarified in the legislation, actuallyexcuse me. It is not under culture, but under the languages legislation where it states the minister must always receive a copy of the complaints, or that the Minister of Languages shall respond. That is what I believe is missing from the legislation	Δ°-υ- Δ°-υ- Δ°-υ- Δ°-υ- Δ°-υ-<br <="" b=""/></br></br>

It should get recommendations on how to implement this, or to conduct action items under that subject particularly for the annual reporting requirements. It sometimes gets muddled as to who should respond to the complaint and it should be clearly written to outline exactly who is responsible for them.

Alternatively, we may receive correspondence from the MLAs or the Legislative Assembly or from various departments, so that must be clarified. On occasion, letters are also submitted for annual reports that have to be tabled in the House, and the departments receive correspondence from the Assembly. We are unsure if that should be the norm. This is what we must negotiate and debate, on clearing the action items so that we all know who will respond based on the legislation. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Brewster.

Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman. I'll move on from that line of questioning because I think that there is some indication that that we're kind of in agreement about that, and I look forward to seeing how that evolves.

Mr. Chairman, going back to the Minister's opening statements on page five, the Minister indicated that the executive director position of *Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit* operations had only been permanently staffed for eight months of the last five years. I know personally how difficult it is to staff certain organizations and I understand from this statement that the Department of Culture and Heritage has provided a senior manager on transfer assignment to give needed support.

I would like to know a little bit more about that, that working relationship, and what sort of support that senior manager is giving. How long is this transfer assignment in place and **Δ•/ペÞC**: L'α. Γ[、] ΗΔϷ[、].

ΗΔΡ': 'd৮° α΄Γ', Δν/ «ϷϹ΄Ϸ. 'bϷλL «, Ű αϚϹʹϷ ϹΔL ΔϹ° σϭΙϷΛϹϷϚϹϲϷͽϿϚ, bΛLϞϚ ϿϹ° ϞͿϚίLC ΔϹ° σϭͿϷΛϹϷʹΓ° ͼ ʹϷϹϾϿϿϷ ʹϷϿϷ bΛLϞϷσ·ΓϷ ϭϷϲͼϚϧϲϭϷͺϔ. Ű αϚϲͼΛϭϷ ϹΔL° α ϭϽϚϲͼΛϭϷϽϚ. 'd৮° αΓϷ, Δν/ «ϷϹʹϷ.

∆⊳ר<⊳רי⊳: L'ם. די >לי⊃.

Δ৬/ペϷϹ^{ͼϧ}: L'ϥ. Γσ^ͺϽ ^ͼϧΔ^ͼσ^{ͼϧ}.

ƥץפ⊳כיי: ג'ם. די >לי⊃.

>ት'ጋ (ጋኣኦበJና): የሪታዲርኮ, ፊዮረዊኦርጐ. ጋኣኈበኦርኮዮኖσናናረጐሀ, የኦወሪናጋም ልሮኖσናበናረናየራስህዜጐህር ርኮሪና ልሮጭሪ/ሮኪኦነሪና ልዮምንስሞም ኦበደኑና.

ϽϞჼͽႶϹϷͽϧϭ·ϲʹͽͺϧͺͼϧϿͼϧͺϹϹ϶ϫ Λ≪·ϲϥͱϹͼͺϲ;ͺϹΔϹϪʹϷϭϭͼ ϽϿʹͽϞϹϷͶϷ·ϹϹϹϹϽͿʹͽϧʹͼͿϧͼͺϲϳͼ, Δͼϒ≪ϷϹʹͼ.

what are the objectives of the transfer	Δ৬/ペÞርና ৬: L'ϥ. Γσ'Ͻ ʹϧΔናσ ^{·ϧ} .
assignment? Thank you, Mr. Chairman.	
	⊲∿Ⴑ⊀ჼჼႱჼჼ Ⴣ∆Ⴀ ჼႱ∆ჼσჼ ჼ: ჼďႸჼႭЃჼ,
Chairman (interpretation): Thank you. Mr.	᠘ᢣᠡ᠙ᠵĊ ^ᢑ . ᢗᢀ᠌ᢁ᠂᠆᠋ᡄ᠘᠆᠆᠆᠆᠘ᡛ᠋᠕
Kaernerk.	ϽየᆉϷ⅃σ℠ᢣϷ℁⅃ϤϹʹ·Չ Ͻ୳ϲϚͺ୧ϷՈ℉ϭ⊲Ϛᆘᆀ
	ናਰት₅ወ፫ኈ, ፬∿ጎ≪⊳ርኈ.
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	
you, Mr. Chairman. As I am new to this	Δካ/≪Þር∿ : L'፬. Γ' ዘ∆⊳'.
position, I read these this morning about the	
operations of the Inuit Uqausinginnik	ΗΔΡ' : [•] d۶°α, Δ°7< [•] CΔLΔ [•] CΔLΔ [•]
Taiguusiliuqtiit. I'm starting to understand the	ᢄ᠋ᡃ᠖ᡩᡄᠺ᠘᠅ᢙᠳ᠘ᢣᢟ᠋ᡗ᠘ᠴ᠘᠋ᡗᢄ᠋᠖᠘᠋᠕ᡩ᠘
department. I would like my deputy minister	ᢗ᠘ᠨᠯᡄᢂ᠋᠖ᡃᢛᠿ᠈ᠺ᠘᠘ᡩᠴᢕ᠋ᢧᠴ
to respond to that. Thank you, Mr. Chairman.	
	᠘᠆᠃ᡣ᠘᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠖᠕᠆᠘᠆᠕᠆᠘
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	ᡏ᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
Hughes.	᠕᠆᠋ᡅᡅᡄᢇ᠋ᢆᢐ᠅ᡴᡄ᠈ᢣ᠋ᠮ᠖ᡃᢗᡪ᠋ᡗ᠋ᠬᡕ᠋᠕ᢄ᠘᠆
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	⁶ D ^{-6b} Δb ⁻⁴ ^{6b} CP- ⁴ L ⁶ ⁶ ⁶ . CΔL
Chairman. Our department covets the Inuit	
Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit organization	Δ ^ι δαΔγ ^ι δηίδε_Ρου ⁶ α ⁵ L ⁶ ὑC CΔbσ, CΔL
as it is very important to our mandate, and we	ᢗᡲᡷᡆᢩ᠘᠋᠋᠋᠋᠋᠘᠋᠋ᡶᡲᡃ᠋ᠵᢩᢛ<᠀ᡩ.
feel it is completely required to operating and	
their mandate is a large responsibility.	ዻዛሬ, b∩L≯ኦσ∿Ր°σ⁰ Δዛሬና ለቦ⊲ኈበናበረሬሮሶኈጋና b∩L≯ኦσናΓ⁰
At this time, they have been experiencing	
problems for quite some time now, and we	۲ ۲۵۵۵ د ۲۵۷۵ د ۲۵۷۵ ۲۵۹ ۲۵ ۲۵ ۲۵ ۲۵ ۲۵ ۲۵ ۲۵ ۲۵ ۲۵ ۲۵ ۲۵ ۲۵ ۲۵
were continually meeting with the previous	
chairperson, as well as the current chairman to	שלקרף ישביי שרב בעיכרוע , ברט ארט שלקרף ישביי שרב בעיכרוע , ברט
determine how to provide more support,	
however, without an executive director being	
hired, it led to many difficulties and issues.	∆ٮۮ؈۬ ۮ؇ڿٮڂڮڛ؋ڔ؋ڔ؆؋ڔ؋ڔ
	ᢄ᠙᠘ᠺ᠋᠕ᢓᢪᢩᡅ᠋᠋ᡩᢑ᠋ᢣᢂᡔᡆᡐ᠋ᢄ
The position was advertised but due to the	ᢗᢞ᠋ᢟᢛᡃᠾ᠋᠋ᠳᢦ᠋᠋᠋ᠮ᠋᠆᠘᠘᠄ᠹ᠋ᠴ᠋᠋
lack of qualified applicants, this did not	۵۵۲%۲۵۰۷۵۲۵۰۲۵۰۲۵۰۲۵۰
proceed effectively. We have a seconded	ᡃ᠋᠋᠋ᡋ᠋᠘ᡶᢣᠵ᠋᠋ᠳᡗᡅ᠂᠘ᠸᡥᠦ᠋ᠫ᠋᠋᠋᠋ᠳ᠋᠋᠋ᡔ᠋᠋᠋᠋
worker there currently, and they are there to	᠔᠋᠋ᡔ᠋ᢦᡃᡠᢆᡃ᠋ᡉ᠆᠋ᡔᡱᡆ᠋᠂ᠳ᠋᠕᠋᠉᠋ᠴ᠋᠉᠋᠆᠆᠆
provide administrative support and this is	Δ ⁶ γ ペ Þ Ċ ⁶⁶ .
temporary as that person is providing support	
as they are already working for our	∠⊳୵⋞⊳⊂ ⊷: L'a. (ϽϞϡ∩Ϳϲ)
government.	∆ィL ^ւ ⊮/ხ∆°௳'σ⊲ናL, 15−Γσ ^ϲ ՝ℾ ^ϧ
	ᠴ᠋᠋᠉ᡃᠣ᠋ᢥ᠋ᢆᡶ᠋᠋ᢂ᠋᠘ᡩ᠋᠋ᠴ᠋ᢃ᠆ᡘ᠖᠖᠋᠉᠆᠘᠘ᢣ᠘
They are looking to conduct training for a	⊳∩יּס⊲∿>ט 15-רסץ ⊲סט∿<י. ילא≏ברֿש.
replacement for that position, and this is the	
primary reason for the delays. At this time, I	᠉᠆ᢛpᢛpfpase_֎֍՟՟ֈՠֈ֎ՠֈ֎ՠֈ֎ՠֈ֎ՠֈ֎ՠֈ֎ՠֈ֎ՠֈ֎ՠֈ֎ՠֈ֎ՠֈ֎ՠֈ֎ՠֈ֎
cannot state who the person is, or whom it	
will be as this process is still moving along.	

Nonetheless, the support worker wants to train	Δ•୵⋞⋗ርኈ (ጋኣ፞ትበJና): ▷<ċና⁄վ∿, bበLσ∿>ና
an existing worker to that position and to	᠕ᡣᢦᡃᡃ᠋ᡃ᠋ᢨᠣᡄ᠋᠋ᠮᡄ. ᢦᡣᡝ᠋ᡃᡆᡣ᠋ᡨᡠᡃ᠋᠋ᡏ᠊ᢣᡃᢛ᠈᠆ᠸ, ᡏᡃ
provide support to that position. I believe the	۶۴–۹۰.
secondment is a year long term. Thank you,	
Mr. Chairman.	'የ<i>ᡄ</i>ᠬᡃᠣ᠋ᡅ : ᡃᠯᢣ᠋ᡃᡆ᠋ᡄᡏᡃᡃ, ᠘ᡃᢣ᠙᠋ᠵ᠋Ċ᠅. ᠵᡃ᠋ᡄ᠋ᢣᡃᡉᡗ, ᢗᡃᡃᠣᠯᢦ
	ϽϞʹ᠊ᠴᡥ᠂ᡆ∧℠ݸႶᡃᢣᠬ᠋ᡃᢧ᠌ᢄ᠘ᡥᠴ᠈᠋᠊᠋᠘᠘ᡱᢀ
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	᠔᠋᠋ᡃ᠋᠔ᡔ᠙ᡃᡄ᠊᠋ᡏ᠋᠋᠋᠋ᡃᢁ᠋ᡄ᠋᠈᠋᠋᠋
Brewster.	᠘᠋᠋᠋ᠫ᠘᠋᠌᠋᠋᠋᠋ᡘᡣᠮ᠋᠖᠘ᢣ᠋᠘᠋᠆ᠴᢉ
	P ^s hP2 ^s ^b C ^a o ∧ o ^b C

Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman. I am a little bit confused because it is my understanding that recommendation number 3 proposes that the staff from Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit be absorbed into the Government of Nunavut, and we're hearing that this is a transfer assignment for a one-year period of time.

If we can just have a little bit of a clearer understanding of what the way forward is there. Is it that the transfer assignment is going to build up and then not be absorbed into the Government of Nunavut, or is it to take those actions towards the Government of Nunavut absorbing that work and giving it the administrative support that it's been lacking for 12 years? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Thank you. Mr. Kaernerk.

Mr. Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like my deputy minister to respond to that. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. That's a very good question. We need to make some considerations about it. Right now, we don't know how we are going to be asked to proceed.

Whether they will remain independent or if the employees will be added to the public sector of our government, so this is what we

٥٤٢٠ ٢٠ ٥٤٢ ٥٤ ٩٤ ٩٤ ٩٤ ٩٤ ٩٤ ٩٤ ٩٤ ٩٤ ٩٤ $C\Delta L\Delta^{h} h) \supset d \cap b$

ᢀ᠕ᢛᡆᢗᢂᢛᢂ᠘ᢂ᠘᠘᠘ $\forall \Lambda^{\circ} \downarrow^{\circ} D^{\circ} b \land \forall \dot{e} .$ $PD^{\flat} \prec D^{\flat} D^{b} D^{\flat} D^{b} D$ ᡏ᠘᠉᠖᠘ᢘ᠕᠘ᢘ᠉᠘᠖ᡁᢂ᠘᠘ LCUCD'&L

 $CL^{\circ}a$ 'b $a^{\circ}b$ $A^{\circ}b^{\circ}A^{\prime}b^{\circ}$, ᠋᠂ᡃ᠋ᡃᠣ᠘᠆ᢂ᠋ᡃ᠖᠊ᢗᢛ᠕ᠠᢂ᠈ CL°α 4ጋ‰CDγασ ΔΩΔC Ρώργ~υC ⊳ଜନ୍ଦର.

 $^{\circ}b_{\Delta}C^{\circ}b_{\Delta}d^{\circ}D_{\Delta}d^{\circ}L^{\circ}a_{\Delta}\Delta^{\circ}b_{\Delta}d^{\circ}b_{\Delta}$ ᠂᠈ᠳᡄ᠘ᡩ᠘᠕ᡩᡄᢘ᠘ᢤᡧᡐᡆᡲᡄ᠈ᡩᢐᠴ᠖᠊ᢤ ᢣ᠌᠋ᢁ᠅ᡤᠫᡃ᠋᠈ᡩᢘᢉᡄᠫᢛ᠂ᢣᢩᢁ᠅ᡤᠫᡃ᠈ᡃᡆ᠋᠅ᢕᡄᠫᡏᡃ Ϸ·ϽͽϧϽͽϞͿϥϹϷ ϹϪϹϲϫϧϘͽϧϹͼϷϨʹϿϤͼϹͽϳͼ \dot{C}° \Box $DPraPL, \Delta^{\circ}r \ll D\dot{C}^{\circ}, \sigma^{\circ}c \to DPr^{\circ}\dot{b}PL^{\circ} \sqcup J.$ ۶d۶°۵,Ľ۴

Δ•/<>Δ•/L'a.Γσ⁵

Δ°υζίο τος γραγορίας το ματά Δ^{c} \mathcal{D}^{L} , $\mathcal{P} \mathcal{D} \mathcal{D}^{D}$ $\mathcal{L}^{L} \mathcal{D}^{D}$ \mathcal{D}^{L} . \mathcal{D}^{L}

Δ^b/«ÞC^{sb}: L'α. Γ' ΗΔΡ'.

need to discuss and negotiate to determine that. Further, it is listed under the *Nunavut Agreement* specifically Article 32, where we need to have deeper discussions with NTI on how this will be dealt with.

At this time, it is setup in this manner, and we are just adhering to this process today, and this temporary placement is to ensure operational capacity, and they will be training an employee to become a director for the IUT organization. During this on-the-job training as a director, we anticipate more work as the Inuit Language Authority still has work to complete.

This body must remain even if it is absorbed by our government sector or remains an independent body as the legislation speaks to this need. We want to ensure that this organization continues to operate and this is why we have started providing support as we received the request from the chairperson to provide additional support.

The fact that it runs on its own and if it were taken over by the government, maybe some of workers would be able to concentrate more on their work, then they wouldn't have to do any of the administration or financial work on their own. Their annual reports are very late too, and once the Government of Nunavut takes responsibility, the work will proceed better. We believe it still needs to independent and have its own coordinator within the Nunavut Government. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. To Ms. Brewster's question. Article 32 in the Land Claims Agreement, how will it impact on the *Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit*? They'll be independent or will they be absorbed by the government? Ms. Hughes. $\label{eq:constraint} \label{eq:constraint} \label{eq:constraint$

ΔϧϞͺͺϷϲͺͼϼ: Γ, ͼϧϹͺͼϧͺ

ΥΡΕΎΝ: ¹db^aa[†], Δ^b/«ΡĊ⁶, ¹db^aa[†]₂C C^a aaaAa^bb^aσ⁶CA^c A^b, CA^aa P⁵bP/a^cC^bC^aσ^b C^aσ 2019 bALσ⁶, bALσ⁵b^aA^cD^c P⁵bP/²C^aS^c Δa^aD^c D⁴b⁶D^c ADA^c P⁵bP/³A^bC^aS^c CL^a Ado^cC^cA^cC^c ¹P⁵7L^LL³b¹7P^b C^aC^cCA^bC^cD⁶A^bCL^a A^cP⁵7/2⁴

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	۵خه, ۲۵%۵۶۲۵۳۵۰ ۲۰
Chairman. This is an important area, and we'll	᠋᠄᠙᠋᠋᠋ᡏ᠄᠌᠋᠋ᡔ᠋᠋᠋᠋ᡔᡦ᠖᠋ᡗ᠕᠋᠋᠋᠋ᠬ
need to work collaboratively with them.	ᡏ᠕ᢛᡆ᠋ᡣᡗ᠋᠊᠋ᡖ᠘ᢞ᠋ᡆᡄ᠋᠋᠋᠆ᠮᢣᡪ.᠂᠋ᡏᢣᠲ᠋᠋ᠴ᠋ᠮᢣ,᠘ᢣ᠋ᢣ᠙ᠵᡬ᠅.
Thank you, Mr. Chairman.	
	∆ካ⁄≪⊳ር∿ : L'௳. ୮σጎር ኄՃናჾኈ.
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Brewster.	ϤϞႱϟͼϷϧͺͼϧͺϥϽϹͺͺͼϼϽͼϤͺͼͺ ;ͺͺͼϥϧϧϭ
	Δ^{\flat}
Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman. I	٬d۶°@Ļ₽
know that many organizations that are run by	
boards of directors, struggle not just with the	Δ▷/ペÞርˤ▷ : L'፬. Γ' ዘ∆⊲'.
administrative burdens of reporting or	
receiving funds and creating annual reports,	
but what they also struggle with is	Ϸσ·ϳϿϤͿͲϷϷΔϚ. Δ, ·ΡΓ·ϨϞϷϟϹ·ϹϤϭͽϽͽ,
governance.	
I note that, again on page 5 of 7 of the	
Minister's remarks were that the board was	
unable to produce audited financial statements	᠋᠄ᡃᠣ᠋ᠴ᠋᠋ᢛ᠋᠋ᠫᢛ᠆ᡩ᠆ᠿᡟᢣ᠋ᡣᡤ᠌ᢁᢩᢛᢕ᠌ᢁᠺ
since 2017-18, and also cannot locate board	
meeting minutes from 2018 to 2020. So with	
this knowledge, I asked the Minister: What	>AJSCSL, DOC 201 22000 0 114072 >AJSCSL, DOC 2010 0 114072
has the Department of Culture and Heritage	Δυήτει, Δαετ Δετ Ρανγιστ αραιαμένη του βαθαριστ αραιαμένη του βαθαριστ αραιαμένη του βαθαριστ αραιαμένη του βαθαριστ αραιαμένη του βαθαριστ αραιαμένη δια διαμένη του βαθαριστ αραιαμένη του βαθαριστ αραιαμένη δια διαμένη του βαθαριστ αραιαμένη του βαθαριαμένη του βαθαριαμένου διαμένου δια διαμένου δια διαμένου δια διαμένου δια διαμένου δια δια δια διαμένου δια δια δια δια δια διαδιαμένου δια
done to support more training and governance	ላጋፊ ወጠብ / 31 0°C ፡፡ ወሷ «ጋብር 0 ። <c δቧሏ፣<br="">▷፡፡ ከ በ / ም ነ። ▷፡፡ ከ በ / ም ነ።</c>
for Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit's	<u>১৯৯৬ এন ১৯৯৬ এন ১৯৬৬ এন ১৯৬৬ ১৯৬৬ ১৯৬৬ ১৯৬৬ ১৯৬৬ ১৯৬৬ ১৯৬৬ ১৯৬</u>
board of directors? Thank you, Mr. Chairman.	C° °C °
	5%PCD/3%TX% J%ADA% P740 A/3%L3%
Chairman (interpretation): Thank you.	
Minister Kaernerk.	⊴ጋ₽₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩₩
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	
you, Mr. Chairman and thank you for your	△৬૮≪⊳⊂ ⁰: L'ᡆ. ℾ ^៶ ᠂᠙⊂ ^₅ ⁰Ո.
question. In the financial report, from my	
understanding, Culture and Heritage, as I	'የርጭበ : 'dታ°ฉ广'. ΔካረペϷርં ^Ⴊ . ላካሬጋርኦ ^Ⴊ ር°ฉ
mentioned, how can we improve things when	Γσ ¹ C, Γσ ¹ CC ⁵ ⁶ b ⁵ ⁵ b ⁵ σ ⁶ ⁶ ^b ΛΓΓ ⁶ ⁶
there are no positions in <i>Inuit Uqausinginnik</i>	78°C%< \Luu
<i>Taiguusiliuqtiit</i> ? With the request for support,	᠘᠆᠋ᡃᠵ᠌ᢂᡩᡄ᠋᠋ᠴᡏᡩᡄ ᡬ᠊ᡆᢩᢂᡷᡆ᠋᠋ᢁᠫ᠅᠘ᢆ᠋ᡦ᠊᠅᠋᠘᠖
perhaps the Chairman's position, if the	
government would accept responsibility,	«۴» «۲» «۲» «۲» «۲» «۲» «۲» «۲» «۲» «۲» «۲
perhaps the annual report required would be	⊂∆كٶ_⊃⊲٥-د⊳٢٦-٤٤, ٢٠٦٦ ك
up to date, and the financial reports would	ᠵᡃ᠋ᢐ᠋ᢂ᠆ᡆ᠌᠘᠆ᡣ᠙ᡥ.
also be up to date. That is our thinking.	
Perhaps my deputy can elaborate a little	ᡖ᠋ᢣ᠋᠘᠆ᡧ᠖᠆ᡆᡄᢂ᠆ᡁ᠆ᡩ᠆ᡁ᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
further on this point. Thank you, Mr.	ᢄ᠂᠋᠕᠋᠋᠋᠉ᠳᢗᠺ᠈ᡎ᠐ᡔᢑ᠐ᡔᢑ᠐ᡔᢧ
Chairman.	٢'ᢗ ᡰᠠ᠘ᄡ, ᠘ᡄᢣ. ᡬᠲᡅ᠋ᠬᡏᡈᠾᠴᡆ᠋ᠻ᠘᠅᠋ᡶᡐ, ᠘ᡏᢦᡅᡐ.
	ᢀ᠕ᠬᡃᢦ᠋᠔᠆ᡩ᠘ᠴᡄ᠘᠋ᡏᡆ᠋᠕᠉ᡷ᠘᠆᠉᠆ᠬ
	Ͻ [«] ଈቦჃႱႻჼჁႸႽ ႠႱჼႭ ႦჼჂናჼჼႦჼႠჼႻჼ

Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	ᠵ᠋᠙ᢞᠾᢗᠵ᠋᠋᠉᠂᠔᠘ᢩᡬᡄᡗ᠆ᠴ᠋᠋᠋
Hughes.	᠋᠋ ᠋ᡷᡆ᠌᠌᠌ᡔ᠋ᡃ᠋ᠵ᠋ᡃᢐᢛ᠋ᢕᡄ᠁ᢤᡆ᠌᠌᠌᠌ᡔᢣ᠋ᡔ᠋ᢦ᠂᠋᠋᠋᠋ᡔ᠋
C	C°≪∿ሁና ⊅ፈቃ⊦୮. ር∆°ፈ ጋኣኈዞ⊳ኑና \$5,000-σ⊧
Ms. Hughes: (interpretation) Thank you, Mr.	ᠫᡃᠠ᠋ᠺ᠋᠋᠋ᡏᢌ᠋᠋ᡰ᠋᠆᠘ᡄᡃ᠋᠘᠆᠋᠈᠘᠘
Chairman. From my understanding recently, a	⊳୳୰୷ୠ୷ୠ୶ୠ୷ୠ୷ୠ୷ୠ୷
course was given to the new board, as always,	いっていていていていていていていていていていていていていていていていていていて
when new boards are appointed, training is	ےمد ^م ہ ےمف¢ ^ر ۲ ک ^ہ کرہی کر مدع کہ کہ کہ م
provided, and training was just taking place	ΔΓέιδεςιδο Δαζίη Στη Στη Στη Δι τη του 200 ΔΓέιδεςιδο Δάσου Στη Στη Στη Δι τη του 200
recently. Thank you, Mr. Chairman.	4170-C~0C 2020-400-27 77 7740 47756-C~1440 774-40
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Brewster.	ϷʹϧϷϟͺͼϧϷϲͺϫϫ
	ϽϞϷ <u>Ͱ</u> ͱϞΰͽΛͼ ϤΛͽϤͶΓϞͰϚ ϹϷͼϭͺͽͼϭ
Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman.	ᢆᡠᠫ᠋᠋ᠫᡃ᠋᠆ᢣ᠂ᡃᠣᠴ᠋ᠧ᠂ᡏ᠋᠋᠋᠋ᢙᢩᡆᢂ᠋ᠺᡃ᠘᠋᠅᠘ᢗ
Are there any representatives, voting	᠘᠋᠋᠋ᡰᢣ᠋᠋᠋᠆᠘᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕
members, or ex officio representatives of	ᢄ᠋ᡃ᠋᠔᠆᠕ᡩ᠘᠘ᡩ᠘᠘ᢞ᠘᠘ᢞ᠘᠘ᡁ
Culture and Heritage on that board? Thank	ϽϞϷLᡃL┶Ⴑ፞ኈለና Ͻነረናኁልቦᢣ°፞血ኈሮኈቦ°፞፞፞፞፞፝፝፝፞፞፝፦
-	ᢗ᠘᠘᠘᠆᠋᠋᠋᠋᠋᠆᠘ᢞ᠖᠋ᢄ᠘᠅ᢆ᠘᠆
you, Mr. Chairman.	ᡏ᠕ᢛᡆ᠋ᡣᡗᢛ᠋ᡠ᠋ᡖ᠘ᢞᡆ᠋᠌᠌᠘᠆᠋᠂ᡗᢣᡪ᠋᠄᠂ᡆᡃᢞ᠌᠌ᢁ᠋ᡬᡃᡃ
	୵୶୵≪⊳C୕ [ୢ]
Chairman (interpretation): Thank you.	
Minister Kaernerk.	Δ•/ペÞርኈ : L'ዒ. ୮σ ^៶ ር ኁb∆ኁσኈ.
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	⊲∿৮⊀%₺% ⊀∆⊂ %₺∆°σ% : °d৮°Ⴍ广ᢐ
you, Mr. Chairman. From my understanding,	᠘ᢞᠠ᠙ᢂᡩᡆᡬᡃᠴ᠂ᡏ᠘᠉᠂᠘᠉᠂᠘᠉
none. Thank you, Mr. Chairman.	bt%p%dc5a%b.
	⊴ి∩ి∩C≻-పిట_, C°<్
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	مـد <i>°</i> ¬′b∠b≥∩۲′→°b Ċ ^b d⊲ ∩C۲b⊆Þ′σ⊲٩ ^b d
Brewster.	$\Delta = 0.0000000000000000000000000000000000$
	۲۰۷۹ ۲۰ ۲۵ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۵۲ ۲۰ ۵⊂<<℃⊂⊲∪₽°, CΔL Ϸσ•ḃᠻ∩⊲₽°உ⁵σ⁵৬∖Ϸ°L°
Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman.	
Can I just get a little more information about	᠉᠆ᠫ᠂᠆᠆᠈᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
what kind of training that Culture and	
6	Δ⊳៸≪ϷϹ· Ϸ: L'œ. Γ ^៶ ΗΔϷ ^៶ .
Heritage is supporting for that board?	
	ℍ∆⊳୳ : ᡃᠯᢣᢩᠳᡄᡏᡃ,᠘ᡃᢣ᠙ᠵᢗᢩᠮᡃ. ᡏᠧᡏᡅ᠘ᢏ
I'm just, you know, I know that there is that	⊲∧∿۵⊂⊳₀₀∽٤٤. פֿ∽⊃ናֹﻩ℃∿⊃< ⊳₅₽קלקב
really important step of giving an employee	᠕᠈ᡃᡆᢣᡠᡃ᠘᠋ᡠ᠋ᢄᠴ᠔᠋᠋ᡠ᠙ᡄ᠕ᡧᢧ᠉ᠫ
through a transfer assignment, however, it's	ለኦናበናዖኈ፞ዾኦበጐዮና ሏ፞፞፞ዾኈዾና ለኦናበናና፞፞፝፝፝፝፟፝፞ፚ፞፞፞፞፞ ለኯ፟
really imperative that when we know that the	Ċŀd⊲ Ϸੇ⊆ϷϞϚ ϳͱϽϲ;ϥϲ
board is struggling, currently, to take the most	᠈ᠳᠣ᠕᠂ᠣ᠘ᢩ᠕᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅
basic and important steps to be accountable	᠕᠈ᡩ᠋ᠬ᠋᠋᠋ᡪ᠋᠋᠂ᡦ᠋᠈ᢣᡒ᠋᠋᠈᠂᠋᠋ᡦᡃᢣ᠋ᡔ᠋ᢛ᠂ᡬ᠘ᡔᠳᢂ᠋ᠴ
through creating those annual audits, as well	ᢗ《᠙ᠣ᠊ᢆᡠ᠋᠑ᠫ᠋᠋᠅᠘᠋ᠴ᠍᠍᠍᠍᠔ᡩ᠋᠔ᡔ᠋᠕ᡩ᠔ᢂ᠋᠕ᡩᡄ᠙᠘ᡄ᠋ᠾ᠉ᡔ
as, those annual reports, it's really imperative	L⊂ీఎJ.
that a monstrous organization, like the	
Government of Nunavut can and should be	ᡬᡃᢐᡆ᠋᠆᠘᠆᠋᠋᠋᠉ᠳᡄᡊᢣᡃᡆ᠅ᡠᢩ᠉᠋ᠧ᠂ᡠᡆᠵᡃ᠋ᡕ
able to support a struggling organization so	
able to support a struggling organization, so	ᡏ᠋ᠴ᠙᠋ᡎ᠋ᠴ᠘ᡁᡄ᠘ᡁᡄ᠘ ᠕᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆ ᠕᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆

that they can meet their very important	۲۴ ⁻ ۲۹-۲۹ ۲۹ ۲۹ ۲۹ ۲۹ ۲۹ ۲۹ ۲۹ ۲۹ ۲۹ ۲۹
mandate.	᠕᠋᠋᠋ᠬᡶ᠋᠋᠄ᢣᢙᢤᢕ᠋᠋ᢙ᠋ᠮᡕᡶᠴ᠘ᡃ
We know in the past that organizations have	Հ℉௳ ℭ⅌ⅆ⊲ ∧ℂ℆௨ℙ℠℈ℭ ℎՈԼՈ՟ℶՐℭ ℂ⅃℉௳
folded because of that lack of support that was	ᠵ᠋ᠬ᠋᠋᠙ᡄᢂ᠋᠆᠆᠘ᡔ᠘ᢄ᠆᠘᠆᠘
so important and could have been credibly	᠘ᡄ᠋ᡗ᠊᠋ᡏ᠋ᡃᢐᡄ᠋᠋᠋᠋ᡃᡊ᠂᠋᠘᠆ᡘ᠆ᡘ᠆᠋᠋᠋᠆᠆᠆
given by the Government of Nunavut to uplift	۵۵۲،۲۵ כמאם לים אייףכסיירנטיחטי.
an organization such as this. So I'd like to	
know exactly how that is taking place, and if	ᢄ᠘ᡨᡆ᠊ᢆᡖᠫ᠋ᡬᡃ᠋ᡰ᠈᠋ᡦ᠋ᡰ᠋ᢄ᠂᠋ᡬ᠋ᢄᡔᠴ᠘ᢄ᠋ᢄ
	ϳͼϽϚ ^ϳ ΔͻϤσ Ϲ ^ϳ ϥϤ ϤͼϧϧϹϷϞͳ«ϧͺ·
it's not taken place, what are the barriers to	ᡤᢐ᠘ᡃ᠋᠘᠂ᢞ᠘᠋ᢄ᠂ᠴᢗ᠘ᠴ᠋᠉ᠫ᠋᠋᠋᠂᠕ᢣᡃ᠋᠋᠕ᡪᡅ᠍ᠺᠮᡃᢑ᠋ᠺᠺ
that? Thank you, Mr. Chairman.	Ⴑ≪L⊳< Ⴆ℃ჂናჾႠ∿Ⴑ ∧ኦና∩ና⊳∩∿Րና ∆_⊲σ
	<u>بالحريمة المعرفة المع</u>
Chairman (interpretation): Thank you.	∆_>
Minister Kaernerk.	
	᠘ᠴ᠋᠈᠋ᠫᡕ᠋᠕᠋ᠮᢑ᠖ᠼ᠋᠘ᡔᢑ᠖᠕᠋᠘᠙᠙ᡬ᠖ᡬ᠆ᡆ
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	
you, Mr. Chairman. Again, I'm still learning	
my position. My Deputy Minister has more	Δ•/ペÞርኁ ፦ L'ዉ. ℾ ^៶ ኁዖርኁኑበ.
knowledge on that. I'll ask her to respond.	
Thank you, Mr. Chairman.	'የ<i>ᡄ</i>᠋'⁰Ո : 'd৮°Ⴍ广⁰, ∆⁰ፖ≪ϷϹና՞⁰. ር∆°Ⴍ
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	CPQJCCCP% JLPLLLvU%AC
Hughes.	<pre><%P2vd C -Cp ~ D \pc -L 0 ~ \frac{1}{2}</pre>
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	PUD%C%P~~ /2/5~ C~a
Chairman. Yes, as I stated previously, our	Λ Λ Λ </td
department prefers to retain the Inuit	$\Delta^{6}d\Omega^{-}\Delta^{6}d$
Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit agency and we	
want to ensure its smooth operation to fulfill	ϽϞϷͰልͼ ϲΔμͼϥϲϷͽ ϳϭ ϳͼϥ
its mandate.	ͻͻϷϳͺͺϫͺͺͺͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫ
	2201072010720773307720000000000000000000
The Department of Culture and Languages	9°7¢%°°2° CL'24°6 P50P2° 6°7¢%°°2° CL'24°6 P50P2°
provides funding for their operational	
funding, and due to their independent status,	
we try to respect this independency but when	ᠫ᠋᠋ᡗᢣ᠋᠋᠋᠋ᠴ᠋ᢛᢄ᠋ᡷ᠆ᡆ᠋᠘᠆ᡁ᠘ᡔ᠋᠘ᢄ᠘ᡔ
	Δ⁶/«Þር^{.66}: L'α. Γ [\] ΗΔϷ [\] .
I have had meetings with the chairperson, I	
keep asking how to provide further support.	
Will any the second weither did to be measured for m	ΗΔΡ¹ : ⁶ / ₂ ⁴ , Δ ¹ / ₂ ⁴ / ₂ ⁴ , Δ ¹ / ₂ , Δ ¹ / ₂ ⁴ , Δ ¹ / ₂ ⁴ , Δ ¹ / ₂ , Δ ¹ / ₂ ⁴ , Δ ¹ / ₂ , Δ ¹ /2, Δ
When they submitted their request for	
additional support by asking for a transfer	
assignment to provide administrative support,	ػ؇ۘۘۘ٢ۥ ۵؇؇ڰۮ؇
we did that and we are assisting them in that	
way, and further, for their board the agency	∆⊳୵⋞⊳⊂∘ ം: L'௳. ℾ [֊] ℉⊂⁵∩.
initiated their own board training manual to	
teach board members their roles.	'የር-'• በ: 'dታ°ዒር [†] •, Δ [•] /ペϷር ^ና •. Δ΄, ርL°ዒ
	ᡬᡃᢛ᠋᠋᠋ᢪᡄ᠋᠋᠋ᠺ᠊ᠫᡆᡱᡃᡃᢑ᠋ᢆᡥ᠖᠊ᢐᠰᠾᠥ᠖᠘ᠸ
	ᡆ᠋ᠴᡆ᠌ᢪᡠᡃᢈᢗᢦ᠒ᡣ᠋᠉ᢤᢣᡲᢛ᠘ᠴ᠌᠘ᠵ᠈᠈ᠳ᠘ᠵ

When I first went to meet with them, they were holding a board training session I believe it was 2021 when I first me them, and just recently, they submitted a request for additional funds to train the board members how to operate as a board, and operational plans which they just conducted.

Perhaps when they are presenting their report, then they can provide an actual response on how they have undertaken this work, as they are scheduled to make a report, so they can answer how they were provided support as well as their board training work which I am sure they will be able to outline. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. (interpretation ends) I'm going to use my discretion now. We will take a 15-minute break and give everyone a chance to stretch their legs. We'll be back in 15 minutes. Thank you.

>>Committee recessed at 10:39 and resumed at 11:01

Chairman: Good morning, I would like to call our meeting back to order. The next person on my list is Ms. Killiktee.

Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Good morning. Listening to the responses, I do have some questions on the discussions and the opening address which we have all heard.

Language, especially the Inuktitut language is one I really utilize personally, and I am aware of my shortcomings in the vocabulary that I use. Nonetheless, with respect to the Minister of Languages, leads me back to the question raised at the beginning, and the response provided about the working language of organizations, and where the Inuktitut ϹΔLͲ Δ៴୵≪ϷϹʹͽ, ᢣ᠋᠂᠋ህՐϤ₽LͲናͳϞʹ·Ⴑ. ϹʹϒͰϚϹϷʹͽ LͲႱͲϷʹͽͶϷʹͽͶϹ –ՐϧϹ Γʹ >ᡷᢣϽ ΔʹͽϿϪϚ϶ϟϫϿϚ ϤͶʹͽϭͶΓʹͽϧϷϧʹ·ϹͽϚ ϷͶʹϐʹϧΡϹϧϪͼϫͺϚʹϽʹ·Ⴑ.

«ለናቅሬጠናቴምሬውስት የምንግግ የሚያስት የምንግግ የሚያስት በ በላይ እን በላ በ በላይ እን በላ በ በላይ እን በላ በ በላይ

CΔL ₽ϷϞϞႶቦჼჾႦϷϞ៓ϫ CLჾdϤ ΛΓϷϞ ΔbϞჼcϷϞϲϤʹႦჼͽႶ·ʹͻϹ ΛͻϤʹͽϽʹͽ ΔͻΔϚ CΔϳϟʹϲϷʹͽʹϳϚ CΔͽdϤ LΓϤϛʹͽ.

ᡆ᠋ᠴᡆ᠘ᢪᡆ᠋ᢩᢛᢥ᠋᠄᠂᠋ᢑ᠋ᢆᢣ᠋᠋ᡛ᠋ᢦ ᡆ᠋ᠴᡆ᠘ᡃ᠋ᢛᢗᠵᢞᡅ᠋᠋᠄᠋᠋ᡶ᠅᠋ᡶ᠅ ᠕᠆᠋ᠬ᠄ᡃᠦ᠋ᡣᡗᠡᡏ᠅ᢗᢂ᠋ᢗᢄᡩᢕ᠋ ᠆ᡩᠦᡆᢩ᠂᠋᠋᠋ᢍ᠅᠋᠋᠋ᡊ᠅᠘ᠺ᠅᠘ᠺ᠅᠘᠘᠋ ᠘᠆ᡃᡗ᠆᠋ᢍ᠅ᡬᡆ᠋᠕᠅᠔ᡣᡗ᠙ᡪ.

ᡃ᠋᠋ᡋ᠋᠌᠌ᠳᢗ᠘ᡩ᠙᠘ᡩ᠉᠘ᡩ᠉᠘ᡩ᠉᠘ᡩ᠉᠘ ᠈᠙᠋᠋ᡗ᠄ᠻᢄᡩᡄ ᠘᠅ᡥ᠋᠋ᡪᡗ᠘᠔᠙ᠫᢓ᠆᠋ᠴ᠂ᠳ᠊ᡆ᠋᠉᠊ᠫᡃ᠅ ᢄ᠆ᠴᡬ᠉᠘᠕᠈᠘᠅ᠵ᠅᠅᠂ᡬ᠕᠋ᡷᢁᡄᠮ᠈ᢩ᠘᠈᠈᠙᠙᠙ᡬ᠅

ΔϧϟͺϘϷϹͺͼϷ: L'ϥ. ΓσͺϹ ͺϧΔͼσͺͼϧ.

᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆ ᠕ᠳᠵᢙᠧ᠅᠂ᡆᢣᢛᡆ᠋᠋ᠧᡊ᠊᠕᠁᠘᠕᠉ᠳᢕ᠉᠊ᡄ. ᡬᢀ᠋ᡆ

language is the predominant language used in	ᡃ᠋ᠳᠴ᠋᠉᠊᠘᠆᠋᠋᠉᠔ᢣᡄ᠋᠕᠈᠉᠔ᢣᡄ᠕ᡷᡃᡆᡄ᠘
Nunavut and in our chambers.	᠘ᠴ᠘᠋ᡗ᠊ᢂ᠋᠖᠋ᢣ᠋᠈ᡔᡆ᠖᠘᠋ᢆᢖ᠘᠆ᠺᢁᢙ
	᠕᠆᠋ᡣ᠋᠄ᡃᠣ᠒᠋᠂ᡌ᠉᠘᠋ᢞ᠘᠅᠘᠂᠘
The language is used, recognized and due to	ᡆ᠋᠋᠋ᠴᡆ᠘ᡃᢛᠡᡗ᠋ᠬᢦᡃ᠋ᡃ᠋ᡉ᠊᠋ᡔᢪ᠋᠋ᡄ᠉ᠫᡃ᠋ᢣ᠋ᠵᢣ᠋ᡃ.᠂dᡃᢞᡆ᠋᠋ᠮᡃ,
this recognition, even without returning to the	Δ ⁶ イペトĊ ⁵⁶ .
previous questions, your responses spoke to	
the need for collaboration, and fully	Δ•/ペÞር ••: L'α. Γ΄ ΗΔϷʹ.
-	
acknowledging the language. How is your	ዘΔϷ· ; [;] ͼͿϧ϶ _Ϙ ϳϷ, ΔϷϒ≪ϷϹʹϷ. Ϫ, Ϥʹ·σͼϥͼʹLC
department operating on that front? What	ለርኪላኪታ ^ኈ ቦ՟ጋ ለዛኪዮጋበ ⁶ . ኦዲሆ ሲ [*] Γσ ⁶
exactly does the department undertake that is	
clearly working in terms of fully using the	<u> </u>
Inuktitut language.	
	•
This is due to the fact that it is unclear what	
the department is trying to do, perhaps they	
want to try an initiative but it seems confusion	
is the result since it seems there doesn't seem	᠘᠋᠋ᡋᢣᠫ᠘᠋ᠳᡄᢛᢗ᠌᠌ᢁ᠋᠘᠋᠋ᡋᢣᢛ᠋᠋᠋᠘ᡩᡅ᠋ᡔ᠘ᡩᡅ᠋ᡔ᠘
to be follow up to ensure its successes, and to	
have a strong emphasis that shows the	ᢄ᠘᠘᠘ᡄᡃᢆ᠘᠋᠋᠋᠋ᡷᡃ᠋ᢣᡆ᠘ᡃ᠋᠋᠋᠋᠅ᡣ᠋᠋᠋᠋ᢉ᠋᠋᠋᠉᠋
strength and not the weaknesses, and I wonder	ᢄᢁ᠅ᢕᢛᢣ᠘᠊ᡧ᠋ᡏᡃ᠂
if there are any long-term plans. Hopefully I	᠄ᡃᠣ᠋ᠴ᠋᠋᠋ᢛ᠋ᠫ᠋᠋᠄ᡋ᠆ᠳᢐ᠆ᡆ᠋᠋᠈ᡩ᠘᠋
am clear in my commentary, and I wanted to	ᡖ᠐᠘ᢣᢂᢣᠣᡃ.᠂ᡧ᠘᠙᠆ᢩᠴ᠋᠋᠖ᢓᢩ᠆᠋᠋᠋᠋᠆ᡧᢕᠫ᠕᠋
speak to that first. That is my question, Mr.	এ°୮িᡦᢀᢞ᠋᠋᠘ᡄ᠘ᢂ᠋᠕ᠴᢀᡏ᠅᠋ᡄ᠉᠆ᠴ
Chairman, Thank you.	ᡏ᠕ᡣᢣ᠌᠋᠋᠔ᢞ᠘᠋᠋ᢗᡄ᠘᠋ᢄ᠂᠘ᠴᡐᠦ᠂ᡏ᠕᠋ᠬ᠋ᡃᡆᢣᡝ᠘᠋᠋ᡱᠴᠥ
Channan, mank you.	᠕ᠴ᠘᠋᠋ᡗ᠘᠋᠋ᠯᡄᢂ᠋ᡎᢙ᠉ᢙᡆᢄᠴᡐᡗ᠘᠅᠘
	<i>ሖ</i> ፫. ር ^ኈ ዉ
Chairman (interpretation): Thank you.	
Minister Kaernerk.	ᢀ᠋᠋᠋᠅᠘᠆᠘᠘ᡩᢀ᠋ᠣ᠘᠆᠋᠋᠄᠘᠉ᢆᡃ᠘
	᠔᠋᠋ᡔ᠋ᢦᡃᢆᡠ᠋ᡃᡆᢣ᠋ᠵ᠘ᡃ᠋ᠴᢗ.᠘᠋᠋᠋᠋bᢣ᠋ᡃᢛ᠘ᡱ᠋ᢩᠣ᠋ᢉᢛᢗᡐ᠋ᡗ
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	ᢩᡄ᠋᠋᠋ᢞᡏᠣ᠋᠋ᠮᢦᢄ᠊ᡄᢩ᠖᠘᠋᠋᠆ᡁ
you, Mr. Chairman, and thank you for your	᠙᠋ᡄ᠌᠌ᢂᡷ᠖᠋ᡃ᠋ᡥ᠘᠂ᡆ᠋ᢙ᠋᠕᠋᠆᠘᠘᠘᠘᠘
question. As I just got my portfolio this	ᢆ᠙ᡆ᠌ᢂᢣ᠋᠖ᡃᢛ᠒᠋᠋ᠮᡄᡄ᠘᠋ᡄ
weekend, my deputy would be in a better	ᢒ᠋ᢅᡷᡃᢐ᠋᠋ᡣᡤ᠋᠋᠋᠋᠋ᠠᢗ᠋ᠵᢣᡅ᠋᠋᠋᠆᠆᠂᠋᠋᠋᠋ᢑ᠘᠆᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠘᠆᠋
position to respond to that question. Thank	
you.	᠋᠋᠋᠋᠋ᡶ᠋᠋᠋᠋᠋ᡄ᠋ᡔᢄ᠋᠋᠋᠋᠋ᢄ᠆ᡆ᠋᠋᠋᠋᠋᠋
	ᢗ᠘ᡃ᠔ᡏ᠋᠆᠘᠋᠈ᡬᡄ᠋᠋᠕᠅᠋ᢧ᠘᠋᠉ᡩᡄ᠘ᡷ᠋᠉ᢕ᠋
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	Ს≪LÞ< ଏÞᡄᠣ᠋ᠳᡅᢗ᠘᠋ᠴᡆ᠋ᠴᡆᢓᡣ᠋᠌᠈᠖ᡕ᠘ᢣ᠋᠈ᡥᡄ
Hughes.	۲⊂ ⊂°≪⊳∟∩י. אחנ≯יףי ∆בי
	᠘ᢣ᠋᠘᠋᠋᠋ᡰ᠋᠘᠆᠋᠘᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	ᢀᡝ᠋᠋᠋ᢐ᠋᠘᠆ᡩᢑ᠖ᡁ᠘ᡄᢄ᠄ᢑ᠋ᢧ᠋
Chairman. It is a good question. What	
strategies and work we do in collaboration	ᢄ᠋ᡔᢄ᠖᠘᠖᠖᠘᠘᠘᠘᠘
with our fellow Inuit, or those who want to	
	᠋᠂ᡃ᠋ᡃᠳᠴ᠅᠂᠋ᡗ᠋᠋ᢆ᠅ᢙ᠋᠉᠆ᡁ᠋ᠴ᠋
provide service in Inuktitut, and to have more	/ዎJϤናበ⊲₽°ჲσ‰\ϷႱታͽΛር.
services in Inuktitut and to fully showcase the	
Inuktut language.	ᢆ᠘ᠳ᠋ᠴ᠂᠋᠋᠋ᢁᢞ᠋᠋᠌ᡗ᠋ᢐ᠋᠆ᡷᡊ᠆ᡆ᠖᠆᠋᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆

There has been a lot of work done in the past under the office of the Minister of Languages, and perhaps this is the biggest development as previous conferences were held before I became appointed to this position, but I recall prior meetings to develop Inuktitut terminology as Inuit were brought together in 2019.

There were discussions on the language, concerns stemming from Inuit about the language issues or priorities along with the report that was developed on the goals, and we try to develop through this process terminology or language plans, such as *Uqausivut* mandate.

This *Uqausivut* 2 plan as we call it, speaks to these issues as it is felt to be important, especially for education, services and the preservation and retention of our language. Also, to provide it in our schools through the service provision, so these are the main areas. It speaks to how improvements can be prepared, and much of the commentaries are from Inuit.

As an example, daycares were noted to be lacking preschool Inuktitut manuals to teach the workers, so we can look at how to provide more support in that area to the Department of Education? It is under their mandate, and the Department of Education is currently developing those manuals and are working on several variations.

Additionally, on an annual basis I write letters to my associates, to my fellow deputy ministers on the requirements or obligations the government has to follow, as it is now law. I generally ask for their plans towards incorporating Inuktitut further into their departmental work and in the regions. We ask how we can provide support to the other departments. **ΔϧϞͺͺϷϲͺͼϼ**: Γ, ͼϧϹͺͼϧͺ

CL[®] ΔΡΛ[©] J Δέ[®] Ċ[®]d4 CΔJ/~P[®]Λ[®]d[®] ΔĹ[®] Ċ[®] ΔΔΔ[©] P[®]bP/[®]U[©] P[®]bP/[®]>[©] ÞL[©] L[©] J[®]CD[®] CΔĹ[®] C[®]Q[®] αςJ[®]bCP[©] L[©] J[®]CΔL^{Δ[©]}DP[®] αλ4[®]b[®]U[©] CL[®] P^SΛλ^LΓU[®]d. Ċ[®] bLΓ^{*}P^SΛ4σ4[®]σ[®]U[®] Δσ[©] L³P²A[®]D[®] σλP[®]bCPσ4[®]D[®]U.

᠋᠂ᡌ᠉᠘᠘ᢂ᠋᠕᠅᠕᠃᠕᠅᠕᠃᠕᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅ ᠈᠋᠂ᡁ᠘᠆ᡎᠴ᠋᠅᠘᠘᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅᠘᠅ᠺ᠅᠘ ᠈᠋᠘᠅᠙᠘᠅ᢄ᠅᠘᠅᠅᠘᠅᠅᠘᠅᠘᠅

Δ৬/<>Δ৬/C ⁵bL'a.Γσ⁵C ⁵b

Δ⁶/«ÞC^{ና6}: L'α. Γ' ΗΔΡ'.

There are other details but I will stop there for	ΗΔΡ': ʹϭͿϧͼϿϹϳͼ, ϭͼϒϭϷϹͼͼ, ϭ, ϒͽͼϹͼΓͼϷϭ
now. Thank you, Mr. Chairman.	ᡤ᠆ᡆ᠊ᢂ᠋ᡃᡑᢄ᠕ᡷ᠙᠘᠆ᡎ
5 7	⊲^ᢑᡆᢣ᠌ᢄ᠋᠃᠘᠅᠘᠅᠕᠆ ᡣᢣᡅ᠋᠍᠆ᡧ᠖᠉ᡔ᠘
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	ᡆᢂ᠊᠘ᠴᡃ᠋᠈᠊᠘᠋᠋ᢣᡃᡠ᠋ᢗ᠆ᢗ᠋ᢞᡇᠥ
Killiktee.	ΛΛϚჼ⊬ΖϤΛϤίLC ϽϚΰΰσϷ.
Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr.	2023-Jˤ Ո₽ϷLʿᢖᠣ ᢗ᠘ᡨᡆ ᡏ᠋Ͻ᠘ᡨᡆᠮᠣᡏ᠋ᡃᠮᢗ᠌᠀ᠮ
Chairman. Thank you for the response	ᠴᡬ᠋ᡏ᠋᠈᠋᠂᠋ᢑ᠙ᠺ᠋᠋᠕᠆ᡁᡆᡘ᠆ᡁᡆᡄ᠕ᡷᡆ᠋
clarifying that. Actually, the conference you	\forall
mentioned from 2019, included individual	ᠴ᠙ᡃ᠇ᠯᡏ᠖ᠴ᠖᠕ᢣᠯ᠋ᡣᡗ᠆ᠴ᠋᠋᠋᠋
Inuit comments, and they were specifically	
towards the Inuktitut language. The actual	᠄᠋᠋᠋᠋ᠻᠮ᠈ᢟᡄ᠋᠆᠆᠅᠘᠆᠋᠉᠆᠃
details contained in that report, has your	᠌ᡄ᠆᠋᠋᠆᠕ᢣ᠋᠋ᡬ᠋᠋᠋᠋᠋᠅᠘᠋᠅᠋᠘ᡩ᠋ᢕ᠋ᡗ᠋ᡗ᠕ᢣ᠋ᡬ᠋᠋᠋᠋᠋᠅ᢣ᠘ᢞ
department undertaken an in-depth review of	م⊃م∆د⊳ن⊃∩J ^c ⊲ ^L L CΔL
that report?	᠈ᠳᢀᢀᢂᠴ᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅᠕᠅
1 I	$\Delta b \mathcal{H}^{sb} \mathcal{L}^{b} b^{c} \sigma \mathcal{P}^{c} \Delta^{sb} \mathcal{N}^{c}$
I ask that since you stated it was before your	᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
appointment to that department, where the	᠂ᡃᠣ᠋᠋᠘᠆᠌᠌᠌ᢣ᠘᠊᠋ᠴ᠋᠉ᡔ᠋ᡗ᠘᠆᠋᠕᠂ᠳᢄ᠘ᠴ᠋ᠬ᠋᠄᠘᠘
conference conducted their work. I am asking	
if this report has been reviewed carefully so	۹۵۹۹۲۵ ۲۵۹۵ ۵۵۹۲۵ ۲۵۹۹ ۲۵۹۹ ۹۵۹ ۱۹۹۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰
that is now my question. Thank you, Me.	
Chairman.	
	ላናናሀቦታናበ°σ. የረবσ ኄ⊳ኦኣናበ⊲∠⊳ኁጔበJናር⋗ኈ. ነሪታ°ዹ广፟፟፟፟፟, ∆ኮረ≪ዾር፞ዀ
	'07 ⁻ ΔΙ °, Δ°Γ<ν∟'°.
Chairman (interpretation): Thank you.	
Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.	៱៰៸≪⊳⊂ ៰៰ Ι '៰ Γ៶ ናρ <i>ლ</i> ៰៰
Minister Kaernerk.	Δ•/ペϷϹና •: L'ዉ. ℾ ^ւ ናዮር _՟ ኈበ.
Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	Δ•/«Þር ••: L'ዉ. ℾ ^ւ ኁዖርኈበ. ኁዖርኈበ : ኁժታኄፈቮካ, Δካረ«ኦርናካ. ኁժታኄፈቮጐጋ ርጐዉ
Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my	
Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	'የር''በ : 'd৮°ዺ广ᡃ, ᠘ᡃᠡᠯ᠙ᠵᡬᡃ᠅. 'd৮°ዺ广፞፞ጏ Ċ°ዺ
Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you.	'የር''በ : 'd৮°ዺ广ᡃ, ᠘ᡃᠡᠯ᠙ᠵᡬᡃ᠅. 'd৮°ዺ广፞፞ጏ Ċ°ዺ
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. 	'የር-'ංበ : 'dንድሏርኑ, Δካረዳኦርጐ. 'dንድሏርጉጋ ርድ ዉጋዉΔሲላኈርΔና. ርΔLল ላለኈdበቦላLዴና ርΔካሪ የኄህዲተኣረርውኦርኦኈጋኈ ጔኇጜፍናላላኈ ለነላበቦጐጋህ
Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you.	'የল'•በ : 'd≻°ዺ广், ∆ኑፖ≪⊳ርં∿. 'd≻°ዺ广፞ጏ ር፞°ዺ ዹጋዉ∆ጢ⊲ጭር∆ና. ር∆Lল ⊲∧∿d∩ቦ⊰L≪ና ር∆ካd⊲
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. 	፡ቦሮ-፡ංበ : ፡dታ°ዺቮኑ, Δኑረペኦር፡ኑ. ፡dታ°ዺቮጐጋ ሮ°ዺ ዹጋዉΔሊላኈርፚሩ. ርΔLሮ ላለኈዕበቦላLペና ርΔኑዕላ РኄህペረኁረLσኦሮኦኈጋኈ ዾペሚናላላኈ ለንላበቦጐጋህ ዻ°ኄህበቦላሊላኄኄማኄሁ ርኮዕላ Lናንጐጋቦኑ ላናናታ ዮህペንበቦለLታኄ ኦናለፈናበላናLና, ኦናለሊታና
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. 	የቦርናኑስ: ናਰትዮዲቮኑ, ፊኑረ «ኦርናኑ. ናਰትዮዲቮኑ ጋ ሮዮዲ ዲጋዲ∆ሊላጭርՃና. CΔL বለናኑሪሰቦተደዳና ርΔኑሪላ የህዊተነረር ኦዮንንዮ ወኖዮዲናቲላጭ ለነቲሰቦኑ ጋህ ላዮህበቦላሊላናኑና ምኑር ሮኑሪላ ደናት ጋቦኑ ፈናና ሙ
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apolo0gize for my outburst, 	·Ρϲ-ʹ· Ϸ Ո : ^ເ d৮° ໑.Γ ['] , Δ ^ϧ /«ϷϹ ['] ^c ⁻ , ⁱ d৮° ໑.Γ ['] - ['] ໑.ͻ໑Δ _Λ . ϹΔLϲ ϤΛ [⋅] ^b dΠΓ ⁺ L«Ϛ ϹΔ ^b dϤ Ρ [⋅] ^b d« ^λ '/LσϷϲϷ ^{is} ⁻ ^b ໑ ^c ⁶ ⁻ ⁴ ^s ⁻ Λ ^a ⁺ ^b lπ ⁻ ¹ Δ ^a ⁺ ^b lπ ⁻ ² ⁻ ⁻ ¹ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻ ^{4⁻⁵⁻⁻ ^{4⁻⁵⁻ ^{4⁻^{5⁻⁵⁻ ^{4⁻^{5⁻⁵⁻ ^{4⁻^{5⁻^{5⁻^{5⁻ ^{4⁻^{5⁻^{5⁻^{5⁻}}}
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. 	 έρς-%Π: ⁵d۶[°][°][°][°], Δ⁶γ[°][°][°][°][°], ⁵d۶[°][°][°][°][°][°][°][°][°][°][°][°][°]
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apolo0gize for my outburst, probably from wanting to respond quickly. 	 'P—'··∩: 'd>+° a ⊢ [†], Δ^b/ «Þ⊂ ^ć··. 'd>+° a ⊢ [†] ⊃ ư a a ⊃a Δ a 4^{sb}C Δ^c. CΔL σ 4Λ^{sb}d ∩ Γ + L «S CΔ^bd 4 P[*]U «P[*]V + L σ Þ c Þ^{sb} ⊃^{sb} a «° a ^s + 4^{sb} Λ^s + 10^F - J 4^s U ∩ Γ 4 a 4^{sb} σ[*]b Č^b d 4 L^s [†] = D^b 4^s d ^s ⁱ ^j P[*]U «P ∩ Γ / L +^s b × Λ a ^c ∩ 4^s L^s ^j = D^b 4^s d ⁱ ⁱ ^j P[*]U «P ∩ Γ / L +^s b × Λ a ^c ∩ 4^s L^s ^j = D^s A^s + 10^c ^s ^j ^k CΔL σ^k A^s + 10^c ^s CΔ^b d 4 ^k «J ⊂ Δ^s a ^k − L^s ^j = CΔ^b d 4
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apolo0gize for my outburst, probably from wanting to respond quickly. Yes, this document was carefully reviewed, 	'Pc ⁻ '·n): ⁵ d> ⁵ ⁶ ^Δ ¹ / ₂ ⁴ ^Δ ¹ / ₂ ⁴ , Δ ⁵ / ₂ ⁴ ² ⁶ , ⁵ d> ⁵ ⁶ ^Δ ¹ / ₂ ⁴ , ⁵ / ₂ ⁴ , ⁴ / ₂ ⁴ ,
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apolo0gize for my outburst, probably from wanting to respond quickly. Yes, this document was carefully reviewed, and based on the review's findings, this is 	۴Ρ- •• ח : • ٥ א - ڡ اَن , ۵ א א ש רֹ יַ. • ٥ א - ם רֹ ָ בִ כֹ ם ם בם ם ם ם מת מייינ בַ. כבר מא • ש מחרא בפק כביא מיי א ייש מא ייש מיים ביא מיי מ ייש מייש מיים ביא מיי מ ייש מייש מיים באיי מ ייש מייש מיים מיים מייש מ ייש מייש מיים מייש מ ייש מייש מייש מ ייש מייש מייש מ ייש מייש מייש מ ייש מייש מ ייש מייש מייש מ ייש מייש מייש מייש מייש מייש מייש מיי
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apolo0gize for my outburst, probably from wanting to respond quickly. Yes, this document was carefully reviewed, and based on the review's findings, this is where Uqausivut 2 was developed and we are 	'Pc ⁻ '·n): ⁵ d> ⁵ ⁶ ^Δ ¹ / ₂ ⁴ ^Δ ¹ / ₂ ⁴ , Δ ⁵ / ₂ ⁴ ² ⁶ , ⁵ d> ⁵ ⁶ ^Δ ¹ / ₂ ⁴ , ⁵ / ₂ ⁴ , ⁴ / ₂ ⁴ ,
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apolo0gize for my outburst, probably from wanting to respond quickly. Yes, this document was carefully reviewed, and based on the review's findings, this is where <i>Uqausivut</i> 2 was developed and we are working on implementing the 	'P — '·n ': 'd>P [*] •a, Δ ⁱ P [*] (Δ ⁱ P [*] •a) (Δ ⁱ P [*] •a) (Δ ⁱ C ⁴ •a)
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apolo0gize for my outburst, probably from wanting to respond quickly. Yes, this document was carefully reviewed, and based on the review's findings, this is where Uqausivut 2 was developed and we are working on implementing the recommendations listed in that mandate. 	ερε-νο Π: ⁵ d۶ ^ο αΓ ⁶ , Δ ⁶ γ ² «ΡC ⁶ ⁶ , ⁵ d۶ ⁶ αΓ ⁶ C ⁶ α α Δααα ⁴ ⁶ CΔ ⁶ . CΔLC 4Λ ⁶⁶ dΠΓ ⁴ L ⁴ S ⁶ CΔ ⁶ d4 P ³ U ⁴ ³ U ⁴ C ⁴ ⁶ ⁵ D ⁶ ⁶ D ⁶ ⁶ ² ⁶ D ⁶ ⁴ ⁴ ⁵ D ⁶ ⁴ A ⁵ ⁴ C ⁶ ⁵ ⁶ D ⁶ ⁴ ⁴ ⁴ ⁵ ⁴ D ⁶ ⁴ ⁴ ⁵ ⁴ ⁴ ⁶ D ⁶ ⁴ ⁴ ⁴ ⁵ ⁴ ⁴ ⁴ ⁵ ⁴
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apolo0gize for my outburst, probably from wanting to respond quickly. Yes, this document was carefully reviewed, and based on the review's findings, this is where Uqausivut 2 was developed and we are working on implementing the recommendations listed in that mandate. Uqausivut is our main directive and it 	 'P-" b n: 'd> b a b, b b b b c b. 'd> b a c b b c c c c a a a a a a a a a a
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apolo0gize for my outburst, probably from wanting to respond quickly. Yes, this document was carefully reviewed, and based on the review's findings, this is where Uqausivut 2 was developed and we are working on implementing the recommendations listed in that mandate. 	 «Ρ-«·Λ: ¹/₁·¹/₂·¹/₂·¹/₂ Δ¹/₂·
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apolo0gize for my outburst, probably from wanting to respond quickly. Yes, this document was carefully reviewed, and based on the review's findings, this is where Uqausivut 2 was developed and we are working on implementing the recommendations listed in that mandate. Uqausivut is our main directive and it contains issues considered important. 	 'P - '·'·' · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will turn this over to my deputy. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I apolo0gize for my outburst, probably from wanting to respond quickly. Yes, this document was carefully reviewed, and based on the review's findings, this is where Uqausivut 2 was developed and we are working on implementing the recommendations listed in that mandate. Uqausivut is our main directive and it 	 «Ρ-«·Λ: ¹/₁·¹/₂·¹/₂·¹/₂ Δ¹/₂·

many recommendations and many of them are	
very poignant and specific, and we have been	Δ^ϧ/≪Þር^{ናь}: L' ዉ. Γ ^៶ ΗΔϷ ^៶ .
able to implement quite a few of them. Also, I	
forgot to add this earlier, we also have	ዘΔϷ¹ : ᠮdᡃᢞᡆᡤᡃᢆᡃ, ᠘ᡃᠠᠡ᠙Ϸᢗᡝᡃᡃ᠂ᡆ᠋᠋ᡏ᠋᠋᠋ᠵ᠋ᡃᡃ
funding that is made available to the	᠕ᡣᡏᡄᢂ᠋᠂ᡄ᠈᠆ᡆ᠖᠕᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
communities, if they wanted to conduct	ΔϲኈႱና ϽϚႱჀႱናႶͿ Δϲͽዮና Ϲኖዊ ለታሲኈፖሩና
Inuktitut language initiatives locally, training	₽ ^₅ ₽₽₩₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽
or meetings	
Funding is available, in terms of Inuit	᠔ᡄᠲ᠋ᠴ᠘ᠴᢄ᠆ᡐᡄ᠘᠂ᡨ᠙᠘ᠴᢙ᠉᠘᠆ᡩᠴᠴᢗᢀ᠋
Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, and the work	ዸ፞ዾዾኯ፨, ፚᡄ፟፟፟፟ <ፚ፞፞፞፞፞፞ፚዄዀ፝፝፟፟፟፟ፚዀ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟
that is done annually through proposals and	ᡏᢨᠫᢩᠣᡗ᠘᠆ᡩᠣ᠋᠋᠊ᡐᢓᡣ᠋᠋᠋᠋ᡰᢣ᠋ᡗ
promoting Inuktitut and the teaching of	ᡩᡃᢛ᠋ᡗᢛ᠘ᡃᡑᡄ᠋ᠺᢦ᠋᠋ᠮ᠋᠖᠂ᠳ᠘
Inuktitut.	$\begin{array}{ccc} \Box \Box \Box \Box \Delta^{\mathrm{sb}} C P \sqsubset P^{\mathrm{sb}} Z^{\mathrm{L}} L^{\mathrm{s}} L^{\mathrm{s}}, \\ \vdots & \vdots & \vdots \end{array}$
Chairman (interpretation): Thank you, Ms.	
Killiktee.	
Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr.	▷≪Jና ᠘᠋᠋᠋᠋ᢣᠯ᠉ᠫᢪᢩᡆ᠋᠂ᢆᠣᡃᡆ᠋ᡗ᠘᠋᠋ᢣᠯ᠉᠆ᢕ
Chairman. Recently appointed, Minister	᠘᠆᠋ᠳᠣᡏ᠋᠋ᡐ᠋ᡔᡄᡅᢣᡃᡆᡃ᠋ᡗ᠄ᡷᡋᠣ᠆ᡏ᠆᠆ᡏ᠆ᡐᠦᡃ
Kaernerk, I honour you. I even know that this	<u>م</u> د ٥٩،٠٥٢ ٢٢،٠٥٠ ٥٥٩ ٤٩ ٩٩٠٠ ^٢ ٩٠٠ ^٢ ٩٠٠ ^٢ ٩٠٠ ^٢ ٩٠٠ ^٢ ٩٠
is your very first session after being	
appointed. I can feel your commitment and I	 ۵۹_ [*] σ Δ⊂ [*] σ⊲ [%] ⊃ς δ ² ς βΩLλ [*] β [*] σ [*]
like to see that you are clearly aware of	\$1.2 F⊂4°. C°ダ 475°2°5°5°5°5°5°5°5°5°5°5°5°5°5°5°5°5°5°5
wanting to do the work. It is kind of too bad	
that they put you into the fire right away. I	
also want to state, there was a question earlier	᠆᠘᠆᠆᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
from my colleague, Mr. Hickes.	ᡩᡃᢛ᠋᠋ᢪ᠋ᡔ᠋ᡷᡆᢛ᠆ᡕ᠆᠖᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
	᠆᠕᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
>>Laughter	᠘᠆᠋ᠳᡆᡃ᠋ᡃ᠋ᡖ᠆ᡆ᠋᠂ᠳᠮᡅ᠂᠘᠆ᡨᠣᡏ᠋᠋᠉ᠫᡄ᠋ᠬᢣᡃᡆᡗ
	ᡥᠣ᠋ᢨᠣ᠋᠋ᡷ᠋᠐᠘, ᠘ᡃᡃᠣᠯ᠋ᡏ᠙ᡠᠳᠺᢛᢗᢂᢞ
I am sorry, but I want to return to his question	᠘᠆᠋ᢣ᠋᠋᠋᠋ᢛᢣ᠋ᠣᢑ᠋ᡜ᠋ᠴᢄ᠋᠆᠘ᡔᢑ᠘ᠴ᠋᠕
earlier where I want to turn to, and it is	᠘᠆᠆᠋ᢗᢛᡝᠣᡃᡆᠺ᠋᠋ᢣ,᠘᠆᠆ᢗᢛᡝ᠋ᠥᡃᡆᠺ᠋᠋
regarding contracts awarded in the past. I too	୶ୄ୳୕ୄ୳ୄୄୄୄୄୄୄୄୄୄୄ୷ୄ୷ୄ୷ୄ୷ୄ୷ୄ
regret the fact that communities are unable to	⊴ోధుౕరోల⊃౨్ 0-౯్ ⊴ోనరెడ్టి_్, <∆∿దిరి
apply for funding from this fund for Nunavut.	᠋᠂ᡃ᠋ᡃ᠋ᡖ᠋ᢛ᠘᠋᠋᠋᠋ᡰᢣ᠅᠋᠘ᢞ᠕᠋᠋᠉᠆ᡎᢄ᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
What I heard was the \$5,000 limit available	৴৴৸৵৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾৾
through your department and I am talking	
about this here.	
I am referring to southern based companies,	
and the bodies that can apply from our	
communities, so I ask if they are numerous	

and the bodies that can apply from our communities, so I ask if they are numerous and if there are multiple applications, that is unfortunate but if there are a small number of applicants, then in my view established

᠘ᢑᠡ᠙ᡐᢗ᠋᠋᠋᠋ᢑ᠄᠘ᢅᡅ. ᠋᠋᠋᠋ᡗᡃ᠋᠋᠄᠙ᠸᢑ᠐.

۹۲، Δ۴۲۹۵, Δ۴۲

╘┽^ᡝ°॒ᠭᡝᢣᠵ᠋᠘᠄ᡃᠣ᠋᠋᠘᠘᠋ᢞ᠆᠋᠉᠘᠉ᢕ᠖᠋

companies would take advantage of that, as	'ዮር 'ሶ በ: 'ፅታ° ዺቮ', Δ'ሃ ペ ኦር'፦. 'ፅታ° ዺቮ' _ጋ.
per your response earlier.	ᢗᡃᢐᡆ᠈ᡃ᠌ᢁ᠆᠕ᡔᠧ᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
	᠌ᡄᡄᠫᡝ᠋ᠴ, ᠕ᡄᡅ᠋ᠯ᠘ᡩᠴ ᠌ᠴᡆᡄᢪᠦ, ᠕ᡄᡅᡏ᠋ᡈᡟ᠘ᡃᡕᡆ᠋ᡩ᠋ᠴ᠕ᡄᡅᡗᡏ᠋᠋᠖ᡃᡃᢛ᠖᠋᠋ᢄ᠉
This is what I want to ask if you are aware of	
southern based companies that may hold a	$\mathcal{D}PI^{b} \mathcal{D}^{c} \mathcal{D}^{c}$
contract, and how are they offered support to	
provide services in Inuktitut especially when	᠘᠌᠘᠋᠋ᡩᢐᠫ᠌᠘᠋ᠳᡆᢑᢄ᠂᠋ᢐᠴ᠘ᡥ᠋ᢩ᠆ᡷ᠋ᡗᢗ
dealing with patients who have a different	bᠵᡃᡗᢉᢦᡃ᠋ᡃ᠋bᠳᠫ᠋᠋᠆ᡅ᠂᠋ᡘᡕᡆ᠋ᠴ᠋ᠺ, ᢗ᠘᠘ᠸ᠊ᢂᡷᡆ
language. Are you aware of whether they can	66-14-00
apply for funding support? Is there anything	LC6%C6%PC2% JPJ42P%LC4 LC6%C6%PC2% JPJ42P%LC4 LC6%C6%PC2% JPJ42P%LC4 LC6%C6%PC4%DC6
in that field? I want to ask that firstly. Thank	
you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you.	
Minster Kaernerk.	᠋᠂᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	$\Delta' \gamma \mathcal{P} \dot{\mathcal{C}}^{\text{b}}.$
you Mr. Chairman and thank you for the	
question. Thank you for your support. This	Δ•/ペÞርˤၑ : L'ϥ. Γσኁጋ ˤხ᠘ˤσˤၑ.
morning I was sworn in and now I go straight	
into a hearing. I will ask my deputy to answer	⊲∿৮⊰°°b′° √∆⊂ °b∆°σ°° : °d≻°⊆广°,
my question, and she is better able to fill you	᠘ᢞᡘᢀᢄᡬᢛ᠂ᡩᠯᢞᠣᢩᡤᡃᠴ᠂ᢩ᠕᠋᠋᠄᠂᠂᠂᠂᠂᠂᠂
in on the details. Thank you, Mr. Chairman.	۵٫۷۲۵ مربک ۲۵ مربک ۲۵ مربک ۲۵ مربک ۲۵ مربک ۲۵ مربک ۲۵ م
	ላ ^ና ልσ፫ ^ኈ Ⴑσ ^ᢑ ᲮᲘL [«] ል ^ኈ Ⴑσ ^ᢑ ኣ ^ኈ ዖበናጋLペዎና.
Chairman (interpretation): Thank you, Ms.	ᡆ᠋ᠴᡆ᠘ᡃᢛᠡᡗ᠋ᠬᢦᡃ᠋ᡃ᠋ᡉ᠊ᡒᢪᡆ᠌᠌ᡔᠦ᠋᠋᠋᠆ᡔ᠋᠋
Hughes.	ᡏ᠋᠔᠋ᢄ᠆ᡁ᠆ᡧᢛᠵᠺ᠄᠂dᢣᢩ᠂ᠳᠮᡃ᠋᠉᠕᠉ᢣ᠙ᢂ᠋
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	
Chairman. I am glad this question has come	Δ^ϧ/«Þር [;] »: L'ዉ. Γ΄ ΗΔϷʹ.
up again. For those that get contracts, under	ዘΔϷ· : ^ና dታ°Ⴍ广ϧ Δ៴៸≪ϷϹʹͽ. Ϸ⊲ና∩⊲ჼႦ°σჼ
the contract there has to be provisions for	HΔΡ ⁻ : '07-ΔΙ'', Δ'7<βC'''. Ρ4414°0-σ" Ρ'65CC5L, 4CP724d_°F"
service in Inuktitut if they are serving Inuit.	263642, 962290297 26742°C
service in markitar in they are serving mart.	$\Delta = \Delta =$
The funding that is available for services in	
Inuktitut, they would agree on an amount, and	
it would be included in the contract.	<u>Δ°δΨΔ/«Π0° Δυ (Τ'ουυς)</u> Δ°δ°Γόλυσς Δ°δ<ζησσίες σι συς
Following our <i>Act</i> , for the Department of	
Culture and Heritage, we also have	Δςημηρημαία τη σε τουρη σε Δοημηρηματική στη σε τουρη σε
requirements for funding to remain in	ム、
Nunavut for Nunavut organizations and	
smaller businesses in Nunavut. It's a minor	
financial provision to support. It was raised	᠘᠅ᡃ᠋ᡃᢑᡄ᠋ᠴᠴᠴᠴᠴᠴᠴ ᠘᠅ᡃᡃᠣ᠘᠋ᡬ᠅ᢑ᠘ᢣ᠋᠋᠅ᢧᢄ᠅ᡔ᠋᠅ᠵ᠅᠆ᠺ᠘᠘᠖ᡔ
also that they now are required to follow	
legislation, so this funding was introduced.	ᠴᢗᡃ᠋ᡕ, ᡣᠡ᠕ᡣ᠋᠋᠋ᡗᡃ᠋ᢐ᠘᠖᠋ᢐᠣ᠘ᢣ᠋᠋᠉᠋ᢕᢑ
	ᢄ᠋ᡃ᠋ᢄᢣᡄᡊ᠊ᠴ᠋ᡗ᠕᠂ᡬᡆᢣ᠄ᢣᢂ
	ᡏ᠋ᠫᡄ᠋᠋᠋ᢛᢕᢕ

When we talk about the contract, these provisions are set. As a government, we have requirements in the contracts for services that we seek an agreement for the need to provide Inuktitut for local businesses. Thank you, Mr. Chairman. $\wedge \neg \wedge \forall h \neg \forall \neg \neg$		
requirements in the contracts for services that we seek an agreement for the need to provide Inuktitut for local businesses. Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Ms. Killiktee. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I asked my question for southern based companies, and whether you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Ms. it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none.		•
we seek an agreement for the need to provide Inuktitut for local businesses. Thank you, Mr. Chairman. (interpretation): Thank you. Ms. Killiktee. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I asked my question for southern based companies, and whether you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none.		
Inuktitut for local businesses. Thank you, Mr. Chairman. (interpretation): Thank you, Ms. Killiktee. Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I asked my question for southern based companies, and whether you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none.	requirements in the contracts for services that	
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Killiktee. Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I asked my question for southern based companies, and whether you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $b^{*/} < b^{*} - 5d^{*} - 3d^{-*} > d^{*} - 3d^{-*} > $	we seek an agreement for the need to provide	᠄ᡏ᠋ᡏ᠄᠌᠌᠌ᠵᢣᠵᠺ᠕ᡩᡄ᠋᠉᠋᠊᠖᠘ᢞᢁ᠋ᡬ᠉
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Killiktee. Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I asked my question for southern based companies, and whether you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $b^{*/} < b^{*} - 5d^{*} - 3d^{-*} > d^{*} - 3d^{-*} > $	Inuktitut for local businesses. Thank you, Mr.	
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Killiktee. $\wedge c - \Delta^{s} b^{s} \Lambda^{c} L^{c} c^{s} a_{c} T \sigma^{-5} d \wedge a^{b} \sigma^{sb} < \varsigma^{c}$ $c^{a} a_{c} L^{c} c^{-4} J \sigma^{d} c^{c} a_{c} U < L^{c} (c^{a} a_{c}) \zeta^{b} c^{c} c^{c} a_{c} U < L^{c} (c^{a} a_{c}) \zeta^{b} c^{c} c^{c} a_{c}) (c^{a} a_{c}) \zeta^{b} c^{c} c^{c} a_{c}) (c^{a} a_{c}) (c^{a$	Chairman.	∆ﻩ୵≪ﻪ⊂ናゅ : L'ᡆ. ưᡆ ϽየፖՐ⊲ʔ∩⊳୵⁰ᡆᠻLና.
Killiktee. Killiktee. Killiktee. Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I asked my question for southern based companies, and whether you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. Chairman (and financial support. There is none. Chairman (and financial support. There is none. Kind of financial support. There is none. Chairman (and prevalue): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. Chairman (and prevalue): Thenk you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. Chairman (and prevalue): Thenk you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none.		Ċ°๛ ГႻჂჂႷ ჂႱ๛Ⴆ๙๛ ႦႻႼჇ ႠႼჃ
Killiktee. Killiktee. Killiktee. Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman I asked my question for southern based companies, and whether you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $Ca_L = U = C^4 U = $	Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	᠕᠆᠋ᡣᢣᡃ᠋ᡃ᠋ᢨᡅ᠘ᡩ᠈᠆᠘᠂ᡬ᠆ᡅ᠘᠘᠘᠘
Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I asked my question for southern based companies, and whether you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. $\nabla P b^{b} L^{ch} D^{ch} D^{ch$		ᡬᡃᡅ᠘᠆᠘᠆᠕᠆᠕᠆ᡧ᠘᠊ᡬᢓ᠋᠆ᡬ
AlsoMarket (interpretation): Thank you, ym.Chairman. I asked my question for southern based companies, and whether you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. $\mathbf{a}_{\mathbf{b}_{\mathbf{c}}} (\mathbf{a}_{\mathbf{b}_{\mathbf{c}}} (\mathbf{b}_{\mathbf{c}}) (\mathbf{c}_{\mathbf{c}}) (\mathbf{c}_{\mathbf{c}})$		▷ዖ▷▷ Lና̄>ི☞▷ ،/╴ <
Chairman. I asked my question for southern based companies, and whether you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none.	Ms Killiktee (interpretation): Thank you Mr	فـٰلالالمُنْه ڂح؟ ٦هـٰ٢ ٩هـ٩ه.
based companies, and whether you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none.		
bised comparies, and whence you are aware of that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none.	• •	ϤኈႱ┽ͼϧͼϧͺϥϽϲϲͺͼϼϽͼϣ ;ͺͼϥϟͼϭͺϳϫ
bi that, as we depend on these services and this is of integral importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none.	1	
units is of integrat importance as they provide these services to our constituents, children and was also part of our work. $^{5}d^{+}^{-}_{-}\Delta^{+}_{+}^{+}$ I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. $\mathbf{Ab}^{+}/\mathbf{Ab}^{+}$: $^{5}d^{+}^{-}^{-}^{-}^{-}^{-}^{-}^{-}^{-}^{-}^{-$	-	٢ڬ؎٩. ف٤٤٢٠ ٢٠ ٦٩ ٦٩ ٢٩.
Inese services to our constituents, children and was also part of our work.I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. $\Delta^{b}/\langle \Phi \rangle C^{(b)}$: L'a. $\Gamma' H \Delta D^{1}$. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. $\Delta^{b}/\langle \Phi \rangle C^{(b)}$: L'a. $\Delta, DP/c^{\prime} d \alpha \Delta P C \rangle C \rangle D^{5b} C^{b} C^{a} C^{b} C^{b}$	U I U I	
I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. Δ6/2¢c6: Lα. ΓΥ HΔ¢γ. $Δ6/4¢¢c6: ΔΛ5b¢¢¢¢¢5b.Δ6/4¢¢¢¢6b.Δ6cφc6: Lα. Δ5bφ¢φc6: ΔΛ5bφ¢¢φ¢¢¢¢.Δ6cφc6: Lα. Δ5bφφc6b. Δ7φφφφφφφφφφφφφ$		
I wanted to see if this was something you have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $\mathbf{Mab^*}: {}^{6}d{}^{5}a_{-}\Delta^{6}d{}^{5}b_{-}\Delta^{6}d{}^{6}b_{-$	was also part of our work.	Δ⁶7ኆÞር^{ና6}: L' ዉ, Γ΄ ΗΔϷʹ.
have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $\mathbf{M} \overset{\bullet}{} \overset{\bullet}{}$		
have heard about? Much like what is offered up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $DP/c\cap d^{5b}d^{5v} \cap a_{d} (5dy^{a} \cap b_{d} \cap d_{d} (5dy^{a} \cap b_{d} \cap d_{d} \cap$		ዘΔϷʹ ; ʹϭͿϧͼϿͺϳϧͺͺϘϧϞϭϷϳϲ;ͼ
up here in Nunavut, where they can request funding support, so I wonder if any companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $\Delta^{b} \prime \ll D^{c} : L'a. \dot{\Delta}, D \gamma' \zeta' d \alpha d \gamma C D c D^{5b} \dot{C} a C'a D c'b c'b c'a d c'a D c'b C'b c'a d c'a D c'b C'b c'a d c'a D c'b c'a $		
companies are providing services in Inuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $\mathbf{M} = \mathbf{M} + M$	1 1 1	
companies are providing services in lnuktitut or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. L = b - b - b - b - b - b - b - b - b - b		
or if this policy is included in their contracts following the <i>Official Languages Act</i> . Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $\dot{C}_{a} \ \begin{tabular}{lllllllllllllllllllllllllllllllllll$		
following the Official Languages Act. Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $\Delta / = b^{0} - 4 - 4 - 4 - 4 - 4 - 4 - 4 - 4 - 4 - $	1 0	
Hopefully I am clear. Thank you, Mr. Chairman. $\land \triangleleft \sigma \lor \land \sqcup \sigma \lor \sqcup \sqcup \sqcup \lor \lor \lor \land \land \neg \circ \lor \sqcup \sqcup \sqcup \lor \lor \lor \land \land \land \neg \circ \lor \lor \sqcup \lor \sqcup \lor \lor \lor \circ \land \land \land \circ \lor \sqcup \lor \sqcup \lor \lor \lor \circ \lor \land \land \circ \lor \lor \lor \lor \lor \lor \circ \lor \land \circ \land \lor \lor \lor \lor$	following the Official Languages Act.	•
Chairman. $L^{\varsigma_b} \Gamma^{b_1} \sigma^{b_2} \wedge 4 \sigma^{b_2} L \sigma^{d_2} L^{-b_1} C^{-b_2} d^{-b_2} L^{-b_2} C^{-b_2} d^{-b_2} d^$	Hopefully I am clear. Thank you, Mr.	
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. $L \subset U \subset 4^{\circ} U \sigma \neg 4^{\circ}. \Gamma^{\circ} H \Delta D^{\circ}.$ Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $L \subset U \subset 4^{\circ} U \sigma \neg 4^{\circ}. \Gamma^{\circ} H \Delta D^{\circ}.$ $i \subset A^{\circ} U = A^{$	Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.L'a, $\dot{\Delta}$ C*a T' 'd*a (* 'd*a		
Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. $ic_{a, d} = 0 \ d \ d \ d \ d \ d \ d \ d \ d \ d \$	Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none.	Hughes.	ا`ە ֻ\ ל≏ﻩ ⊏׳ זּל־ זערײַ 49⊀≏ﻩ זּת⊲∿∧⊳י
Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes, it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none. マーペー・オー・オー・オー・オー・オー・オー・オー・オー・オー・オー・オー・オー・オー		
it has to be within the contract. I am not aware if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none.	Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Yes,	
if, those outside of Nunavut, can receive this kind of financial support. There is none.L⊂しらさσ ⊲∧へこ▷ちょつσ, Δ≪あら <b< td=""><td></td><td></td></b<>		
kind of financial support. There is none. באבעת אישי האשי האשי האשי האשי האשי האשי האשי		
		•
Thank you, Mr. Chairman. የኮጋጭ ላለቤት የተላው ላለጭ በበንት እና	11	
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	Chairman (interpretation): Thank you Ms	
Killiktee.		ן _פ ט דאיש דטו דבי ג זהניטע גער גער דער דער דער דער דער דער דער דער דער ד
Ms. Killiktee (interpretation): Yes, it appears トロントレント シント シント シント シント シント シント シント シント シント シ	Ms Killiktee (interpretation): Ves it appears	
that we won't be able to make adjustments $\Box = \Box + \Box = \Box + \Box = \Box + \Box = \Box = \Box = \Box = $		
obviously, that Inuit language service $\Box = \Box $	•	
F - · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	-	
informed previously, about their employees or		
in English (interpretation ends) the liaison	III English (interpretation ends) the fiaison	

officers (interpretation) who provide services	Δ°7<°>℃ . ḋ. Ľœ. ⊲ ¹ L LΓ⊲<>∿U
in Inuktitut, where we heard there were six	
employees.	
	À, L'a. ڬ d 4 16 d ٢٠٢ L L C L C L C
This was primarily the reasoning for my	⊲∟&_⊳⊾.
comments on this gap, perhaps by keeping	
them in mind, as they are contracted	ዻ፞ዾ፞፞፞ዹ ኯ፦ ^ና ዸዻዾ ^ኈ ዸዀ ዾዾዾዾ፟ዀ. (ጋ፟፟፟፟ኯዀ)
employees providing care, and it is clear that	
this is included, but it is obvious more	᠕ᠴᢀᡣᠫᡄᢂ᠋ᡩᢧᡐᡎᡥᠣᢛ᠂᠋᠕ᢣᢂᢣ᠆ᢆᠬ᠕ᠴ᠉ᠫ
	87->५< ኀל־שב⊳אכ־שם∠אכ־אַר זארי שיכף
preparation is required at least in my view.	موخ دلح<ے یہ ہے یہ ہے یہ ہے یہ ہے یہ میں ا
	30-F, 40->\<, 80->\< < [*] ℃⊃∆ ^c .
Mr. Chairman, I wish to turn to another matter	\mathbf{J}
again. My colleague (interpretation ends) Ms.	᠕᠌ᢂᢣ᠖᠈ᡄ᠘ᠺ᠋ᢕ᠖᠊ᠣ᠋᠋ᠳᠵ᠘᠙᠕ᢣ᠋᠅᠋ᢂᢄ᠋
Brewster, MLA for Iqaluit-Sinaa	
(interpretation) asked a question which I want	
to return to, as your response to her question	
about what type of support is provided to	
board members when the government is	᠕ᠫᡃ᠋ᡃ᠋ᡰ᠌Ϸᠴ᠋ᠫ᠋᠋᠋᠋ᢁ᠆ᠴ᠋ᢕᠴ
having a difficult time retaining them.	
You are providing support to bodies that	᠘ᠴ᠋ᠺ᠋᠋᠋᠋᠋᠆᠋ᢗᡄ᠖᠊ᢛᢄᡩ᠋ᢂᡔᡘ᠅ᡥ᠋᠆ᠳ᠅᠘ᠴ᠘ᡩᢩᡆ᠋᠄ᢣ᠋᠋᠋ᠴ᠅ᡠ᠋
require further support, so your response was	
to provide assistance especially the IUT body	ᢄ᠋ᡃᢑ᠋ᢉ᠋᠋᠆᠋᠋ᠮ᠅᠘᠋᠋᠅᠘᠋ᢣᢞᡄ᠋ᡏᡃ᠋᠉᠂᠘ᢣ᠙ᠵᡬ᠅
in particular. The <i>Inuit Taiguusiliuqtiit</i> body is	
what I am referring, sorry. You stated that	Δʰᠠ<᠙▷ርˤၑ : L'ᢩᡅ. ୮ᠳᡃϽ ˤᢣ᠘ˤᠳ᠋ᢑ.
your department covets the body, and want	ላኈ፞፞፝፝፞፞፞፞፞፞ጜዀ፟ጜኯ፟ዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀ
them to operate smoothly, and to retain their	Δ יל איל איל איל שאים ביאר איל איל איל איל איל שאיל ביאר אין איל
independence as I understood it.	ᡬᡃᢆᢐᡰᡆ᠂᠋ᡐᡟ᠌᠌᠌ᢪ᠉ᠫᡃ᠋ᢣᢂ᠋ᡬ᠘ᠴᡏᢗᢂ᠋᠖ᡯ᠖ᡀᡄ᠉ᡃᡆ᠙
	ᢄ᠋᠈᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
We realize that it is an independent	᠙ᢞ᠆᠋᠆᠋ᡃᢛ,᠄᠋᠋ᡏ᠋ᠺ᠋ᠮᢂ᠋ᢄ
organization and that they have recently	
sought support from the department. The	᠋᠋᠋ᡃᢑᠴᢛ᠘ᠴᡄ᠆ᡏ᠊᠋ᠴ᠋᠋᠅ᡥ᠋ᢑ ᠙ᠵ᠋ᢉ᠕᠋᠕᠆᠕᠉
organization needs to be supported in a timely	᠋ᡏ᠈᠋ᢣᡤᡄ᠋᠋ᢛ᠋ᡣᡦ᠘᠋᠋᠘ᠴ᠋ᠫ᠋᠋᠅ᡔ᠘ᠴ᠋᠋ᠫ᠋᠋᠋ᠮ᠅᠂ᠺ᠋᠉᠘᠋ᢧ᠋ᠬ᠖᠋
manner as this is an important organization. I	<u> </u>
wonder if you can let us know when this	᠙᠈᠋ᠬᡏ᠋ᡃᢐ᠆ᡆ᠙ᠳ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘
situation will be rectified and that you will be	Δ ^k γ≪ÞĊ ^{sk} .
working with them in the future. I want to	
hear from you when are you going to be	Δ⁶γ≪Þር⁰ : L'q. Γ' ΗΔ⊳'.
dealing with this and to support them after a	
review on moving forward? Do you have any	ዘΔϷ· : [;] ϭϧ· _Ϙ ϹϷ, ΔϷϟ≪ϷϹʹͽ. ʹየՈናϹϷϚ ΔͻΔϚ
dates available? Thank you, Mr. Chairman.	
auto avaluolo. Thank you, Mr. Charman.	ነምበናኮፍ <u>አ</u> ጋላና <u>አ</u> ርኈዕተር የርጉደና
Chairman (interpretation): Thank you.	
Minister Kaernerk.	
winister Nachielk.	
	5070-C472729, 000 000 000 100 000 000 000 000 000 00

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	᠘ᠴ᠘᠋ᠳ᠋᠋ᡅ᠅ᢆ᠋ᢓᢪᡆ᠋᠋᠋᠋᠋ᡥ᠋᠋ᡔᡆᡃᠴᢂᢞ᠋ᢉᡥᠣᡃ
you, Mr. Chairman. Thank you for the	᠋᠂ᡃ᠋ᡃ᠔ᢂ᠆᠕᠆᠘ᢕ᠙ᡩᡃ᠖ᡏᡃ
question. In regard to Culture and Heritage	᠋᠂ᡃ᠋ᡃᠣᠴᡃ᠋᠆ᠫᡝᡃᡉ᠋ᡣᡄ᠋᠘ᡃᢑᠵ᠋᠄ᡆᢩᢂ᠋᠂
and the Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, I	ᢣ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᢞᠣ᠋ᡗᢪ᠋ᡅ᠅᠘ᢣ᠋᠘᠆᠋ᡣ᠋᠘
would like to refer this question to my deputy	▷ᡃ᠋᠋ᡖ᠉᠘ᡃ᠋ᠴᢗ,᠂᠋ᡝ᠋᠋᠋᠋ᡏᡩ᠋ᠵᠣᢦᡃᠣ᠋᠋ᠬ᠋ᢌ᠆ᡘ᠋᠋ᢆᢐ᠘᠋᠋
minister. Thank you, Mr. Chairman.	᠘᠋᠋᠋᠉᠊ᠫᡬᠫᡄ᠘ᢣᢛ᠒ᢀᡩ᠂᠕᠅ᠴ᠅ᠫᡬᠫᡄ᠘᠉ᡃᡆ
5	ጋዮ ᠆ ▷ᡅᢣ᠌᠌ᠵᢞ᠘ᠴ᠘ᢩ᠂ᡆ᠋᠉ᠫᡳ
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Hughes.	᠈ᡃᠣ᠋ᠴ᠋᠋᠋ᢛ᠘ᠪᢞ᠋ᢁ᠆ᠴ᠘᠖᠆ᡐ᠘᠘ᡨ᠋ᠴ᠘᠖᠆ᡐ᠘
	ᢄ᠋᠄᠋ᡋ᠆᠘᠋᠖᠘᠆ᡁ᠖᠆᠘᠖᠘᠘
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	ϧϽͽϟͽϧͶϧϿͼϭͳϧϙϹ [;]
Chairman. Yes, our desire is to keep this body	ዘଏ≪ୃନା୳ୃ୍ିଠା୶ ୭୦୯୭ନା୳ୄ ୯୭୩ଏ. ୧୭୩ଏ
and its mandate is critically important, and	ᡃ᠋᠖ᢂ᠋ᢣ᠘ᢣᢗ᠋᠋᠋᠋᠘᠋ᠴ᠘ᢩ᠂ᡆ᠉ᠫ᠋ᡗ᠂᠋᠖ᢂᢣ᠘ᢣᢗᢂ᠋ᡃ᠘
our department has not provided any training,	نهنې۲⊳، ۵۴خنکγ∪منړک، ۲⊳۰ کγخن
as they conducted their own training as part of	የረবውሥደና. ር«ቃ፞ዹ ፚዸጚኈጋፚኈዹናሥ፞፞ፚ፞፞፞፞፞ፚጞኯ
the board membership roles, and I am aware	
of this fact.	ᡧ᠋᠘᠈᠋᠋᠋᠋ᡃᢑ᠋᠋ᡃᢐ᠋ᢄ᠘ᢣᡁ᠄᠙᠋᠋᠋ᡏ᠄ᢓᢣ᠘ᢣ᠋᠋᠘᠋᠄᠋ᡃ᠘᠖ᡃᢐ᠖ᢞᠣ᠖
of this fact.	ᢆ᠋᠌₽᠘ᢄᡩᡆᢄ᠆ᡁ᠆ᡁ᠆ᡁ᠆ᡁ᠆ᡁ᠆ᡁ᠆ᡁ᠆ᡁ᠆ᡁ᠆ᡁ᠆ᡁ᠆ᡁ
At this time, through a formal non-any only	C°⊅ି⊂ b∩LଫÞଟ୭ଏ, ∆b⊀୭∩ሶ∿ଟ୭ଏ,
At this time, through a formal paperwork	ᡖ᠋ᠫ᠈ᡃ᠋ᠫ᠋ᡃᡋ᠋᠋᠋ᡣᡬ᠅᠋ᠴᢦ᠋ᡩ᠘᠆ᠺᡄ᠋ᠬ᠋ᡃ᠖᠆ᡘ᠆᠖᠆ᡁ᠘᠉᠋ᢆ᠘ᢄ
process, the Department of Finance and the	᠈ᡃᡃᡆ᠋ᡏᡃ᠋᠂᠕ᡃᢣ᠙᠋ᠵ᠋Ċ᠋᠋᠄ᡃ
Department of Human Resources are assisted	
by our department, and if we were not	∆⊳୵≪⊳⊂∿ : L'௳. ℾՙϽ ⊲௳ል_⊳.
offering this support, it would be much more	
confusing as to who would conduct that. We	ዻ፞ዾ፞፞፞፞
continue to provide this support and will	ᢗ᠋᠋᠋᠋ᡄᡆ᠋᠄ᢣᡃ᠋᠋᠋᠘᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᢄ᠆ᠳ᠖᠆᠖᠆᠖᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
continue that, and this is why we seconded an	ᡥᡃᠡ᠙᠋᠋᠋ᢛᠡ᠘ᡃ᠋ᠴᢦ᠋᠋᠋ᡰ᠆᠋ᡗᡐᠴᡃ᠋᠘᠋ᡗᢄ᠋ᢧ᠕᠋
employee from our department.	
	᠘ᢆ᠋᠋᠋᠋᠋᠘᠊᠋᠋ᢂ᠋ᢄ᠆ᡁ᠘᠆ᡁ᠘᠆ᡁ᠘᠘᠘᠘᠘᠘
This is to allow them some flexibility while	᠘ᡃ᠔᠋᠋ᠣ᠋᠋᠋ᡃᢐᡄ᠘᠆ᡁ᠘᠆ᡱ᠆ᡱᡄ᠘᠆᠕ᢉᢦᢓ᠓᠋ᠮᢧᢓᡃᢣ᠘
they deal with the issues as a board. Further,	ϽϞʹᡃ᠋ᠪᡃᢈ᠋᠋᠋ᢗ᠊᠋ᡷᡰ᠘ᡔ᠋᠕ᡄ᠋ᢩᢞᡴ᠋ᠺ᠘᠘᠋᠆᠋ᠴᢉ,
we have not set a date, since they operate	᠕ᡄ᠋᠋᠅ᡣᡅ᠋ᢆᢖ᠖᠘ᠴ᠘ᡨᡆ᠋ᢁᠫᢈ᠊ᢂᡷᡰᡕ,᠂᠋᠋᠋᠋᠆ᠴᡈ᠋᠓᠆ᠴ
independently with the legislation as their	Þ ^s br ^{ic} .
mandate, and we have received a query to	
check the legislation allowing the IUT to	Ხ∿Სᢗᠠ᠋᠋᠋ᠴᡗ᠋᠆ᡗ᠆ᠺ᠕ᠿᡀ᠘ᡧᡆ
remain independent as they are today. This is	᠘᠆᠋ᠳ᠊᠋ᢦ᠋ᠺᡊᡰᡔ᠋᠋᠋᠋᠃ᠫ
written in the legislation.	᠘ᠴ᠘᠋᠋ᠳ᠋ᢛ᠋ᠫᡄ᠆᠋᠘ᢣ᠘ᢩ᠂ᡆᠺᠴᢂ᠋᠋᠋᠋᠋ᡧ᠘᠖᠘᠂᠘᠘
	ዾኄዾዾኯዾዀዾዀ ዾዼዹ ዸዾዾዀዀዾዀ
After five years, we will develop a progress	ᢆ᠋᠋᠌ᡠ᠋᠋᠋᠋ᡄᢄ᠈ᢣᠵ᠋᠋᠋᠋ᢆᢣ᠆᠋᠋᠋
report on the body, so we have started	᠘᠆᠋ᢣ᠘ᢣ᠌᠌᠌᠘᠆ᢣ᠅᠋ᢣ᠅᠋ᡭ᠆᠋᠃᠘ᡔ᠋ᢣ
preparing that. We will continue to provide	᠘᠋᠋᠋᠋᠋ᢛ᠋᠋ᢧ᠋ᢄ᠆ᡁ᠘᠆ᡁ᠘᠘ᡁ᠘ᡁ᠘ᡁ᠘ᡁ᠘ᡁ᠘
assistance and support, irrespective of their	⊂∟⁰ڡ∆ᡄْ ∧ᠵᡅ⊲ᡅᠴᢣᡅ.
independence or amalgamation to the	
government. We will continue to provide their	ᡥᡃ᠋ᡃ᠆᠋᠋᠆᠋᠋᠋᠃᠆ᡏᡑ᠋᠘ᢕᢕ᠋᠊᠋ᠴ᠋
operational funding, as this is what we	᠕᠋᠕᠘᠊᠋ᢛᢗ᠋᠋ᡃᢐ᠋ᠴᡏ᠉᠆᠋᠋᠅ᢕ᠋᠘᠊᠋᠕᠋᠘᠋ᠴ
provide.	ᡬᡆ᠋᠌᠌ᡔᡃᠵᡃ᠋᠋ᢆ᠋ᡃ᠆᠋ᠴ᠋᠋
1	୶୕ĠJᠳ ^ᢑ ୕୶୵ ^ᢧ ᢣᡄᢂ᠋᠋᠅ᢣ᠘ᡃ᠘ᡣ᠉

This will require more negotiations as to the status of this agency, and I can only state that it may be easier to assign the paperwork and their employees into the field of government operations, as the board would still be required. We have to consider our options and negotiate that with our fellow residents along with Nunavut Tunngavik Incorporated and the regional Inuit associations on a better model or process.

How can we move forward better, and we are acknowledging their difficulties in operating, as we are now aware of that, and I believe that all government departments are experiencing vacancies and capacity issues, so perhaps if we had a closer cooperative effort and departments worked closer together, perhaps the work that is required can be dealt with more successfully? This is especially related to their mandate of developing terminology in Inuktitut. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Killiktee.

Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for that information. Your department probably knows that there is room for improvement. With that, the Inuit Language Authority has to have a vision of the Inuktitut language that is equal to the other official languages, and I look forward to seeing an improvement under the authority. Mr. Chairman, I would like to move on to my question.

(interpretation ends) Section 13(3) of the *Official Languages Act* requires that the Minister of Language develop and maintain a comprehensive plan for the implementation of language obligations, policies, programs, and services of government departments and agencies. The Minister's most recent implementation plan Uqausivut 2.0 expires this year in 2023.

ለলሊልነት ልሮ^ኈወላ^ኈጋলሊሥፅ^ኈσ^ь ለলሊჼbበჼbዖ^ኈዉናታჼ^ኈዕና ላታኦሲላ^ሩ ጋተኦ^ኈ ኦ^፱Lሩʹ፦ጠናበሁተላ፣σ^ኈ ኦ፣bኦተናፑን ፣dታ^ኈዉ广^ኈ ል^፱ተペኦር^ኈ.

ΔϧϞͺͺͺͺͺͺͺͺ, Γϲ, Γα, Γα, Δεα.

Δ⊳/ペレር∿: L'α. Γ[\] ΗΔ⊳[\].

ΗΔΡ': 'db°a[' Δν/«ΡC'. Δς°σ4')ς αλνάς γος τνζΓνοΔ Ρ'ορι Λςαγιίτανο ΔοΔοανος δορογος Γνάος, Ρ'οσίμας Ρουγτς 'b'ν°°σιμας σονραντς 'b'ν°°σιμας σονραντς δοσίος Γονραντς ΔοΔ°αδος τονραντς ΔοΔ°αδος Γονραντς ΔοΔ°αδος Γονραντς ΔοΔ°αδος Γονραντς ΔοΔ°αδος Γε ΔοΔ°αδος Γε Δοδος Αλναστο Ατοτοματικός Γονραντο Γονρα Γονραντο Γονραντο Γονρο Γονρα Γ

∆ຩ୵≪⊳⊂∿: L'o. ୮^៶C ⊲o.a.).

40Ab (2^{i} A)A)(2^{i} : 3^{i} db^aa f^{i} Δ^{b} A e^{i} C) 3^{i} db^aa f^{i} PDUA^a^bU CAL^b. 2^{i} PAUAPAC 2^{i} DFOCLUⁱ σ^{c} C $\Delta_{D}\Delta^{a}a^{i}$ O)C $\sum P^{i}$ DPA^bC^b $a_{2}a\Delta^{i}$ DPAⁱ, Δ^{c} A^aLⁱGC A^{c} Dⁱ a^{i} C A^{c} AⁱLⁱGC A^{c} Dⁱ a^{i} C A^{c} AⁱC A^{c} AⁱC A^{c} Dⁱ a^{i} DPAⁱC A^{c} Aⁱ a^{i} C $a_{2}a\Delta^{i}$ DPAⁱC A^{c} Aⁱ a^{i} DPAⁱC A^{c} Aⁱ a^{i} C $a_{2}a\Delta^{i}$ DPAⁱC A^{c} Aⁱ a^{i} DPAⁱC A^{c} Aⁱ a^{i} C $a_{2}a\Delta^{i}$ DPAⁱ a^{i} A^cAⁱ A^{c} Aⁱ a^{i} C A^{c} Aⁱ a^{i} Dⁱ a^{i} DC A^{i} DC The question is: When will the next revision of the government's language implementation plan be introduced? (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank you and I will refer this to my deputy. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes. First of all, our language is very unique, and we have to provide services in Inuktitut and where we can make improvements. It is all written in a document and *Uqausivut* 2.0 expires in 2023. We will be using that implementation plan because we lost two years due to COVID.

We are currently looking at the implementation plan. We have identified which we have completed and once that is done, we will have to do another review on where we can provide further support.

I can talk about it for a long time, about what has been done but I think it is going to take too long. Since we lost two years to COVID, we are a little bit behind, but we do want to introduce, and make an introduction of a new one next year but will have to do a thorough review first. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Killiktee.

Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman, and thank you for that response. Since we are about two years behind due to

᠌ᡆᡃᡏ᠋᠋᠋᠋᠋ᡦ^ᢐᢗᢂ᠋᠅ ᢑᢂᡘᢪᡆᠺᠴᡏ᠋ᡄ᠋ᠫᡤᢗᢂ᠅ ᠙᠋ᡄᢂᢣ᠙ᡤ᠊ᠴᠦ᠙ᡝᡧᠦ

Δ•/≪Þርጭ (ጋኣ̀ኦ∩Jና): የሪኦ°ႭႠႦ. ୮σ℃ የዕ∆የσႪ.

Δ•/<>C¹ (ጋ¹, ትበJ²): ¹ ປን⁶ Δ¹, Γ¹ ΗΔΡ¹.

የረଏଦ ଏCP୳ଏ[ୢ]୰୵୰ୢୖ୰୰୵୰ ᢆ᠙ᡆᢂᡃᢛᢗᡝ᠋᠗ᡃᡆᢨᠣᡃ᠋᠊᠋ᠴᡃ᠋ᡃ᠆᠆᠆ᡏ᠘᠋ <u>᠊</u> ᠙᠋ᡆᢂᡃᡗ᠆᠋ᡃ᠋ᢧᠣ᠋᠋᠋ᡪ᠋ᡃᢛᢗᢂᢞ᠉. ᢗ᠘ᠳᡅ᠕ᢗ᠋᠋᠋ᡃ᠖ᠮ᠋ᠴᡏ የተላው հህበርኮነሪታዎና [የተጋΔ°ዉነ_ወና ᡃᢆᡄ᠌᠌᠔ᢣ᠋᠉ᡃ᠋Ċ᠋᠋ᠬᢣᢂ᠋ᡐ᠆ᡄ᠋᠕ᢋ . >[.]>۳۲۵ペ - ۲۰۵۰ - ۲۰۱۵ - ۲۰۵۰ - ۲۰۵۰ - ۲۰ [ϷʹϧϷϟͼϹͽͺϞͽϷϳ϶ͼϽϲϽϭͼϽϲ]–ͼϷͼͼϲϳϲ ᠘᠆᠋ᠬᢦᠯ᠆ᡣᢣᡃᡆᡄᠧᡷᡃᡆᡄᢄ᠋᠉ᡷᡆᢂ᠋ [ᢣ᠋᠉᠙ᡃᢣ᠉ᡣ᠋ᡗᡢᠣ᠋᠋᠂ᠴ᠋ᡗ᠈ᡩᡆᠵᡃ᠉᠋᠆᠂ᡃᡉ᠉᠆ᡝ᠋ᢐ᠉᠆ᡬᡰ᠉ [•]የΓ[•]?>>ላና[•]יר

COVID, I'm not surprised that there is a	\mathcal{D} rhord \mathcal{D}
delay. What has been done to date? There are	
two, I believe, that the department could	ᡃ᠋᠋ᡋ᠋ᡣ᠘ᢣᡪᡄ᠋ᡝ᠂ᠴᡆ᠆᠋᠅ᡠ᠌᠉ᡠ᠋᠋᠉ᢣ᠘ᢣᠣᡃ᠋᠕᠘ᠺᢐ᠉᠆ᡧ
explain what has been done and what has not	᠘᠋᠉ᡃᠣ᠘ᢣ᠉ᡣᠮ᠖᠘᠕᠉ᠳ᠘᠘
been done to date?	᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
	ᢄ᠈᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
Chairman (interpretation): Thank you. Mr.	᠊ᡬᠯ ^ᢐ ᠋᠉ᢞ᠘᠋ᡗ᠋᠕᠋᠋᠖ᡔᢑ᠕᠋᠋᠖᠋᠉᠆ᠺ
Kaernerk.	[⊲ѷϟ⊳∿爬⊃ˤ ∧ѷ┥∩ݐҁ Ῥٔᡅ⊳ӄҁ]–ѷป๙ѷ
	ᢆ᠋ᡰᡆ᠌ᢂᢞ᠖᠋ᡬ᠆ᡄᡏᡧ᠋᠋ᡗ᠘᠖᠕ᡄᡅ᠋᠊ᠴᠺ᠋᠋
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	᠘᠄ᡝ᠌᠌᠘᠆᠋᠈᠘᠆᠅᠘᠂᠘᠂᠘
you, Mr. Chairman. I would like to refer this	ᡏ᠋ᠫᢛᢗ᠌᠌᠀᠋ᢄᡩᡳᢉ᠋᠕᠋ᢛᡃᠵᠥ.᠘ᢛ᠋᠋ᢧ᠖᠉
to my deputy. Thank you, Mr. Chairman.	ᢀ᠙᠆ᢣᡪᢛ᠋᠋ᠧᢛᡔ᠋᠋ᠶᡖᢛᠵᡄᢩᢆ᠙᠘᠑᠕ᡨᡆ᠋ᡕᠴᡄ
to my deputy. Thank you, wit. Chanman.	ᢆ᠙᠋᠋ᡄᢂᢣ᠋᠋᠉ᡃᡠ᠋᠘᠆᠋᠘ᡩᡆ᠋᠋ᢋ᠋ᢣᢛᢩᡔᠥ
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Hughes.	△৬૮≪⊳⊂ ⁰: L'q. ጋዮረՐ⊲₽∩७.
Ms. Hughes (interpretation): I don't know	
where to begin. One of our goals is to provide	
training. I will give you an overview of what	
has been done to date. The Department of	
Education provides money to daycares for	ΗΔΡ' : [;] d۶°αΓ΄ ^ϧ Δ ^ϧ γ«ϷϹ ^{;ϧ} .
preschool education. We provide funding for	A P A
those daycares to provide those services.	ハネニュービレ 0 1 30L ΔΔ*J*, ΔΔ*J* Λλ Λ
	ΛΑ-1 Ι- δ/Ρ Δ0 - 1 - δ/Ρ Δ0 - δ/Ρ Δ0 - 1 - δ/Ρ Δ0 - 1 - δ/Ρ Δ0 - 1 - δ/Ρ Δ0 - δ/Ρ <
We try to work with all government	Δ ⁶ δ ⁶ Δ ⁶ δ ⁶
departments. This was a task that was	∧√ ⁶ δ2 ⁶ α ⁶ ³ ¹ ² ³ 4 ⁴ L bΓ\αδ ^{<} 4 ⁴ C ⁴ ² ⁴ ² ⁴
undertaken by the Department of Education	174.02-0.27 4-C 01-02-0.44C0-0.27 10-0-0-0.27 10-0-0-0.27 10-0-0-0.27 10-0-0-0-0.27 10-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-00
with our help. We have been provided \$66	
million through an agreement with the federal	
government. We also provide funding to the	ለሁታኈ፝፞፝፝፝፝፞፝፝
communities and \$1.2 million is provided to	
the district education authorities.	
the district education authorities.	ᡣᢨ᠋᠋ᡔ᠋᠋ᢣ᠄ᡃᡆᢣᡃ᠋ᢁ᠋ᠮᡃ᠂᠘ᡃᢣ᠙ᡐ᠋᠌ᠺ᠅
Again through the Donartment of Education	
Again, through the Department of Education we are looking at preschoolers and the parents	Δ°7≪ϷϹ° ⁰: L'α. ΓʹϹ ⊲ឩឩ⊃ ^ϧ .
to provide Inuktitut education. I believe they	
are called <i>Ilitaqsiniq</i> . They also have an	
agreement where they provide training for	᠕᠌ᢂᢞ᠖᠋ᠫ᠆ᡘᢦ᠖᠆᠕᠘᠆ᡩ᠘ᠴ᠋᠋
ages 0 to 6. We're looking at how we can	ወ <u>ዲ</u> እስከ አስ
provide further support to the daycares.	ᢄ᠋᠈᠋᠋᠋ᢄ᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
	Ⴑ≪ႾჾႺ ႠჁჂჃႺႰႱႷ ჾჾჾ ႱႷႱ
In 2021-22, we set up a language desk in	᠘ᢣ᠘ᡃ᠋ᢣ᠋᠖᠋ᡃᢛᢣᢄᢛᢣ᠘ᢁᡩ᠋᠘᠋᠆᠘᠂᠘ᢁᠴ᠘᠖᠘ᢁ
Naujaat. There are quite a lot of tasks that we	᠈ᡩ᠘ᡧ᠘ᡧᠧ᠆ᡎ᠅᠆᠕᠅᠆᠕᠅᠘᠅᠘᠅᠘᠅
completed. Should I go ahead an outline some	ᢂ᠋᠖᠖᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘
of the tasks that were completed, Mr.	∆ [⊾] ୵≪⊳C ^{₅ь} .
Chairman?	

	Δ•/≪ϷϹ· Ϸ: L'ϥ. ϷʹϧϷϧ·Ͳ;ϽϽϤ;ϤͻϨϗϲ ϹϤ;Ϲ
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Killiktee.	[٬] δΔ [٬] σ ^{.٬ь} .
KIIIKICC.	⊲∿ບ⊀៰៰៰៰ √∆⊂ ៰៰∆៰σ៰៰ : ៰៰៸៰
M. K'll!LA. (intermediation). The all second Ma	Δ ⁶ /«ΡC ⁶ ⁶ d ⁺ α/ [†] ² , ά, έ ⁻ α
Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr.	27<700000000000000000000000000000000000
Chairman. For the listeners out there, and the	•
employees at the community level. I'm sure	₽₽₺₺°ዏ₽°ዹ₽σ_ር፞፞፞፝፞፞፞፞፝ ና ሥል ፟፝፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟
that this information is valuable at the	᠂ᡃ᠋ᠯᢣᢩᢁᡏ᠋᠋᠂᠘ᡃᢣᡘ᠊᠙ᢂᢗ᠋᠋᠉
community level. I don't mind just leaving it at that.	Δ⊳⁄≪Þር⁵ ፦ L'α. Γ' ΗΔ⊳'n.
Moving on to another subject (interpretation	ℍΔϷ· ;ͺ·ϭͿϞ·ϼϹϳϧͺͺϨϧϒϭϷϹͺϧ·
Moving on to another subject. (interpretation	ϽΡ૮ϷͺϳͽϷͺϳϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫͺϫ
ends) Currently, there are no regulations to	bFhab< Aidbeidbire JJCircbidbire
guide the implementation of the Official	
Languages Act or the Inuit Language	
<i>Protection Act</i> . When does the government	$PPPPL^{6}CPR^{2}$
anticipate bringing the relevant regulations	JIPPE CONTRACTOR AND A CONTRACT AND
forward and which areas will be a priority?	
(interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	᠘ᡄ᠋ᡃ᠈᠋᠊ᢄᡃᢑ᠋ᡃᡖᢄ᠘᠒᠋᠋ᠬ᠋᠋᠋ᠺ᠋᠋᠄ᠺ᠕᠋ᡔ᠋ᢤᢄᡔ᠖ᡔ᠋
Chairman (interpretation): Thank you.	^የ ◊ ◊ር ኣ ነ ፲ር ዕር ሃ እ ፲ ፲ሪ ፖፖ ዕ ደር. የ⊳ኦኣናσኈዮ∸ጋ /୭፫ኈቦ⊦Lሊኈ፝፝፝፝፝
Minister Kaernerk.	
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	C(\$) Cd& Cd& C, 50 S CFC CCC FCC
you, Mr. Chairman. Thank you for the	₫°°°°∩Ф°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°°
question. I am looking at bringing the relevant	
regulations before our term is up. Thank you,	ᢄᡙ᠘ᡐ᠘᠘᠉ᠳᡠᡄᢦᢤᡶ᠋᠕᠉ᡔ᠘᠘ᡔᢕ᠋
Mr. Chairman.	>°<:>°<:>°<:
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	Δ ⁶ baΔy ⁶)⊂λ ² d ⁶ ² ² Δ ³ 40, 7 ²
Hughes.	Δ ⁶ 62Δ ⁵ ⁶ 2 ⁶
8	
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	ቍ ፟፟፟፟፝
Chairman. As I stated earlier, there was only	2 0 2 JCTC 0 1111 8/207 < DPJ-0-2-0-2-0-2-0-2-0-2-0-2-0-2-0-2-0-2-0-
one coordinator that handled multiple	
responsibilities, and the (interpretation ends)	
Language Acts Implementation section	
(interpretation) is now established, although	Δ৬/«ϷϹ ና , Ľ°α, Ľ°α, Ϸ ⁻ ͽ, ϷϷϞ
the positions are still vacant, but we are	Δ-Γ < < < < < < < < < < < < < < < < < < <
-	
contemplating filling them over time.	⊳∩ ^c .⊃C.
Also, we do not have a director of Official	<i>>></i> °°b°Ub∆°a.°°⊃° 11:55୮ 13:28⊥°
Languages at this time, although the position	
is now being advertised, and if you know	ΔϧϞ≪ϷϹ; ϷͺʹϽϯϞͶϽϲ); ϷͼʹϿϟͽϥϲ· ϷͶϚϷ;Ϲ
anyone who is qualified and expresses an	₽חראָ פּטרט, פטראני. כרףק
interest, please inform them about this	ᠵ᠋ᡃ᠋᠔ᡩᡆᢂᡔᢛ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘
interest, preuse inform them about this	ᡏᢄ᠆᠉᠆ᢕᢣ᠆ᡆ᠅᠈᠘ᡄ᠘ᠵ᠂᠘ᠴᡐ᠋᠋᠘᠄

position, and we would warmly welcome a qualified individual who may want employment at our offices.

Now, I believe it was in December where we feel we will be hiring the director or coordinator, as the manager and (interpretation ends) Language Acts Implementation section (interpretation) would work closely together on how and where the legislation can be changed or amended, so that review will commence. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Just for clarity, and for better understanding as the deputy minister just reported that the office still has no employees hired, so I would ask the minister this: with two years left in our term, will this target date suffice to complete the legislation? Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like my deputy to provide a response if this target date is sufficient to complete all of the work as it is written. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you Mr. Chairman. I don't really understand the question. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. To clarify that question, the position identified to draft up these regulations is still vacant, and the minister stated that this work on the regulations could be completed prior to the end of our term, so I wondered if this target date provides enough time to complete the work? Will this work be completed within the two years? Ms. Hughes. ᠍ ᠆ᡆ᠋᠋ᠴ᠂᠆᠋ᠺ᠋᠋᠋᠆᠋᠃ᢄ᠂ᢣ᠘᠋᠋᠂ᡦ᠘᠂ᡦ᠋᠘᠋᠂ᡦ

Δ•/ペϷϹ·•፡ L'ዺ. (ጋኣኦበሀሮኈጋኈ) ርL°ዺ </P፦፟፟፟፝፦ አጋላኄ፝፝፝፝፝፝፝፝፝ לכי አጋላው? Γ[\]ር ኄδናኇኈ.

Δ•/≪ϷϹ·•፡ L'ዉ, ୮σ·ʹϹ. ጋየሥባ⊲⊂ና<ር. Ϲ°ዉ ⊲በናਰበ⁵b L⊂י⊃ቦና, Γ' >ንׂንጋ.

>>discussions

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Δηγαρίω. Δ. ΟΔΕ C°α σρασρας ۲८९୯ﻧ‰٦, ⊳ﺧﺬﺕ ܡ∿Րᅆ∩ᢗ≻ﺕ∽ሁ그. ୯°ם Kullualik can you respond? ، ۴Γ، ۲۰۷۹ Δ. ۵۰۰ κ. ⊲೧⊂⊳∿೧С⊳ಽಁಁಁಁೢ∿レン. ೬೭∿Ծ Խ۲۵≻ՈՐ–ンC Ms. Arreak-Kullualik (interpretation): We ᠘᠂᠕ᡙ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘ became a little confused for a minute when $PP^{\flat} \prec \Pi^{\flat} \Gamma^{\bullet} \sigma^{\flat} P^{\flat} b \cap \Gamma^{\flat} b$ the question about regulations and then you explained it, and then we became confused as to what the question actually was. $CL^{\circ}a = 4^{\circ}C\dot{d}b \cap C^{\circ}b D^{\circ}L^{\circ}. C\Delta LC C^{\circ}a$ In regard to the question, Mr. Chairman, right רסיכף< אכייר כיקריט now the committee is reviewing the language ᠘᠋᠋᠋ᢛᡃᠣᡆ᠘ᡃᢆ᠈ᡦ᠈ᡩᠠ᠘ᠴᡄᠧᡲᡧ legislation and what you just mentioned, yes ᠘᠆᠋ᠬ᠋᠔᠆᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕ the time is enough. We have enough time. The recommendations, if we try to make the recommendations, they can only be Δέ, ΔίωΔ. «Υγτο Δυσα implemented by the next government. I hope ٩٢٩٦ فـ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٢٠ ٩٢ ٩٢ that answers your question. Chairman (interpretation): Yes, thank you. I apologize for the confusion about regulations ዾኄዾርዾናጋላናL ፚ፞, ለቦላሥዹናታኈ>ኈሁኄፚ which is why I asked about it. Ms. Killiktee. Yes, thank you. According to my list, Mr. Anavilok is next. ₽٢٩σ ▷`ڬ∿ơ" LˤʔΔ°ᡆdڬ" CΔL°a Mr. Anavilok (interpretation) Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) First I want to የረላσናርኮኈ ርሬ°ዉ ላጋሲላኄኈንኻኦኮՐኈሬና ሬ°ዉ bring up the amount languages that some of C°< CAL°a ለল∿ምነትን የነው የቀንት, የ the communities are losing. I know Kugluktuk [•] የΓ[•] PCP[•] bPbbodGL. [•] db^eα⁺, Δ^br «PC[•]. is 87 percent English now and there are other communities around that figure, anywhere **Δυγ«Ρςώ**: L'α. Γ' >γ΄). from 30, 40, 50 percent to 80-something percent. I know it's good to help in **>ວ່າວ** (ጋኻትበሀና): የሪታ°ዉ广ঁ⁶, Δ°ረペኦር^ና⁶. revitalizing the languages in our regions, in ᠈ᡃ᠋ᡰᢣ᠋᠆ᡆ᠋ᠮᡃ᠆᠘᠆ᡆ᠋᠘ communities. P < C $A^{L} P > A C > P > A C >$ When I looked at these reports, especially on legislation and annual reports. That's all there Δ ילפאליי, רסיכ אשאי, רסיכא אשאי אדער אשאי is for Inuinnaçtun and it's pretty much all out ₽₽[‰]b[~]L^c, ₽[~]c^{⁶^c}⁻< ΠΠς⁶⁴L⁴Δ^ea⁶ of date. My question is: will there be any LcిఎJ. improvement like Inuinnaqtun? Or any other 2.0 ۵-20°-. C'bda L'ipb d'ijb dialects in the regions where the communities ᠊ᠣᢨᡆ᠋᠋ᡃᡲᢣᡆ᠋᠋᠋᠋ᡃ᠋᠊ᢣ᠋᠋᠘᠘ᢣ᠘ᡷ᠘ᢗ, ᢗ᠘ᡨᡆ are losing their languages? (interpretation) Thank you, Mr. Chairman. ⊃₽2¢°⊂2L<_J.

Chairman (interpretation): Thank you.	᠂ᡆ᠕᠈ᡃᠯᢗ᠌᠌ᢂᡄ᠋ᡗ᠋ᢆ᠅᠘᠋ᢉᡠ᠋ᠴᡏᢛ᠋ᠧᠥ᠘᠋ᠺ᠉ᠫᠾᢛ
Minister Kaernerk.	26, בֿ∠⊳∩∿ט 4. ∆סי⊂י∩תסי⊥י <יּביּסיּ,
	ᡬ ^ᡃ ᡰᡏ᠕ᡄᡅ᠋ᢀᡅᢄ᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	᠘ᡄ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠘ᡄ᠋ᠮ᠋᠔᠋᠃᠘ᢣᢕ᠅ᡣᡗᠫ᠋᠋ᠴᠥᢛ. ᢣ᠋᠀᠆᠋ᠸ᠋᠋᠉
you, Mr. Chairman. Thank you for the	᠄ᠳ᠘ᡷ᠆ᠳᡔ᠆ᡁ᠆ᢗᠲ᠕ᠫᢛᡡᠴᢕ᠉ᢕᢄᡀᢤ
question. Yes, I'm sure the Department of	∆_>⊲σ 20 ⊲Ċċ∽ጋኈ. Ċŀd⊲ ∧ר∿&⊳ሩ Ċŀd⊲
Culture and Heritage is working hard to work	
on the different dialects of the Baffin and	
other dialects. It would be good if we could	۵٫۵٫۵ حەلكە مەرۋە ئەرەپە ئەرەپە ئەرەپە ئەرەپە ئەرەپە ئەرەپە ئەرە ئەر
standardize them. I will be promoting that. I	ΔΔΥΤΟΥΤΥΔΑ: CL & ΟΥΥ Φ. ΟΥ, CL & ኘδω [™] CL [®] d4 Δσημ4 [™] υ/L4Δς ΥΡΓΥΡδΦ [™] Γς
would like my deputy minister to fully	حك دك 64 كد 114 65 ك. ٢٦ 77 770 1 مدل ٥٤م٥ م٩٩٩كديدلرن؟ ٥٢٩مك، ٢٥٢٩ك
respond to that question. Thank you, Mr.	
Chairman.	Δ^ϧረኆኦር^{ናϧ}: L' ዉ. Γσ ^៶ ር ^ና bΔ ^ϛ σ ^{;ϧ} .
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Hughes.	ዻኈሁኆኈ፟፟፟፝፞ የኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯኯ
	۵٬۶۹۹۲۵، ۱۵٬۵۹۵ ۲۰۰ ۵LՐ৮%۵۷%, ۹۰۲ ۲۰۹۵ ۲۰۰۰
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	٥٢ / ٥٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢٠ ٢ / ٢ ٩٥ / ٩٠ / ٩٠ / ٩٠ / ٩٠ / ٩٠ / ٩٠ / ٩٠ /
Chairman. In the Kitikmeot Inuit regional	
organizations, we have met with the	
Kitikmeot Inuit Heritage people to see what	Δ^ϧረ≪Þርና ⁰: L'፬. Γነ ዘ∆⊲ነ.
else we can do to promote Inuinnaqtun. We	
have provided financial assistance to the	ዘΔϷ· : ᠋᠂ᡃᠯᢣ᠋ᠳ᠋ᡄᡏᡃᡃ, ᠘ᡃᢣ᠙ᠵ᠋Ċ᠅. ᢗᡃᠲ᠋᠋ᡄ ᢂ᠋ᡃᢑᢂᡔ᠙
Kitikmeot regional Inuit organizations	ᡬᡃᢆᢐᡆ᠈ᡔ᠋ᢐᢛᡃᢐᢄᢣᠺ᠋ᠺᢄ᠈ᠳᡶᢣᠴ᠋
because they know their communities better than we do. They know the Inuinnaqtun	᠋(Ͻᡃᡪᢣᠺᠡ᠋ᢆᠨᡄ᠋᠋᠋ᢛ᠋᠋᠋ᡔᢑ)᠕ᢣᠻᠠᠺ᠋᠋ᠬᠳᢘ᠅ᡬᡆᠴ᠋ᡅ᠘᠆ᡧ᠘
speakers better than we do.	ᢣ᠋ᢛ᠋ᡗᢦᡃᡉ᠊ᢛ᠆᠆᠆᠋᠕ᢋᢛ.
speakers better than we do.	
We have tried to work with them to see how	ᠺᡃᡝᡆᡰ᠋ᢞᢛ᠂ᡏ᠋ᠫᡄ᠋᠋᠅ᡣᢗᢄᠣ᠋ᢩᢘ᠆ᡘ᠂ᡬ᠘ᢞᡆ ᠘᠋ᡥᠣ᠘᠆ᡧᢛ᠋ᢂᡄᢄᡔᢑ᠌᠌ᢄ᠅᠘᠖᠘ᡷᡆ
else we can promote Inuinnaqtun. In our	[Δ-Δ 4 ΜΡ·CPCP 10] 10 C-Δ Λ/41 Π· ΔΟ, δρωδο C(タα
plans, we have stated that we will be	᠘ᠹᢞᢛ᠌᠌ᠫᡃᠣ ᠘᠋᠋ᡋᢞᢛ᠌ᠫᡃᡉ᠋°᠊᠋ᡔ᠋᠋ᢗ᠋ᠬᡏᢓᢪᡆ᠋᠋᠋ᢉᡷ᠋ᠫᠴᢩᡐ᠋ᡝ᠋᠋᠋᠘᠅᠋ᡶᡝᢗ
reviewing to see how our staff in the	
Kugluktuk language section can support	ᢄᡃ᠋ᡖᢄᡔᡐᠥ᠘ᠴᡐᠦ᠊ᡬᡃᡄ᠋ᠴᡬᢄᡔᢞ᠋᠋ᠴ᠋᠋᠋ᡏ
communities in seeing if the communities can	ઽ₩₽Ր⊲⁵σ⊲⁵σና⊂▷℠ረLႱና∩Jና, CΔL CΔ°⊆
revitalize their language. Also, to see how	ᢣ᠋᠋᠋᠋ᢛ᠋᠙ᢕᡄ᠋ᢛᠵᡄ᠌ᢄ᠈ᠻᠣᠵᡝ᠋᠋ᠴᢄ᠕᠄ᡆᡃᢛ
	⊲⊃⊂℠∩⊂⊳σ℉Ր ՃՀՆ.
communities because they are our experts.	
1 1 0 0	
• • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • •	
communities in seeing if the communities can	ଐ⅌ℙՐⅆଽԺⅆଽଡ଼୳୷ୖଡ଼ୄ୵ଽ୰ଽ୷ଽ୷ଽ୷ ୰ଢ଼୳ୠଽୢ୵ଽୢ୵ଽୢ୵ଽୢ୵ଽ୷

CΔL°ႭႱჽႭႽ ᡧᡄ^៲ᢤႽ ᢂ᠋ᡋᢣᡗ᠋᠋᠄᠋ᡗ᠋ ᠙ႭჁᢣ᠋᠉ᡃ᠋Ċ᠋᠋᠋᠋ᢛ᠋ᠺ᠖ᢏᡄ᠋ᡭᡕ ᢂᡄ᠋ᢆᢂ

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Anavilok.	ᲮLՐᢣϷናՈবናժ՟౨Րና ርΔ°௳ ব՟՟_ ^৩ ልካ ൪ൎ ^ֈ ^ֈ ₽ᡄϷϚናՈJ.
Mr. Anavilok : Thank you, Mr. Chairman. I guess revitalization could go through it's pretty far behind now. I guess one good way to start is the young people, the children. From some of the things I heard that some of the people that speak Inuinnaqtun and English fluently, they try to apply for an Inuinnaqtun teaching job. They ran into that issue where the I don't know if I could bring this up, but it's the wages that they stay away from. They stop trying to apply for the teachership. If you work with the Department of Education	
on that part, that would be my next question. That's one thing I found out, is that the lack of interest is coming from the old wages that they have had there for 10-15 years. There is no interest from people that know the language that can become teachers.	ΛΓΥΣ Λ Λ Λ <
My question is: would your department work with Education to influence the promotion of language revitalization? <i>Quana</i> , Mr. Chairman.	Δ•/ペÞር ጭ: L'ዉ. Γ [、] >ቮ [、] ጋ. >ቮ[、]ጋ (ጋ ^ϳ ትበJና): ናਰታ°ዉ广•, Δ•/ペÞርና•. ር•d⊲ በበና•/L⊀Γ• 27 ር•d⊲ ናь⊳ትኣናσናΓ•
Chairman (interpretation): Thank you, Minister Kaernerk:	વંષ્મૃષ્ટિઽૺઽઽ૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱૱ ૡ૾ૺ૱૱૱૱૱૱૱૱ ૡૺૡ૱૱૱૱૱૱૱ ૡૺૡૡ૱૱૱૱૱૱૱૱ ઌૺૡઌ૱૱૱૱૱૱૱
 Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman, and thank you for the question. It's unfortunate that it is true what the Department of Culture and Heritage have done. My Deputy Minister can explain that, Thank you. Chairman (interpretation): Thank you, Ms. Hughes. 	CLbdd مےمکھہالیک مارد نہیں محمد محمد محمد محمد محمد محمد محمد محمد
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. First of all I should say that the Department of Education has done a great deal of work on behalf of the Inuinnaqtun dialect. There are, I believe, 800 new reading	4 ^μ L Λ ^κ bĊ Ċ ^k dd d ^κ ^κ P ^k /L ⁴ Δ ^c Pα በJΓσ ^κ ηΡ ^μ L [*] ύ ^c Ċ ^k dd Δσ ⁻ c ^k ηασ ^κ J ^c ^κ bΡ ^λ ^κ ό ^c Ċ ^k dd ^κ bΡ ^λ ² ^λ ^c αΡ ⁻ c ^k Lc ^k CΡ ⁴ Δ ^c Lc ^k CΡΓσ ^κ ^k ^b ^k ² Δ ^c Λ ⁻ Δ ^c .

materials that have been created for the children and young children have more reading material available to them now. A lot of good work has been done on that.

As to your question to the complaints about the wages being too small, the education department have their own union that they have to work with, so the people have to talk to the union. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation) Thank you. Mr. Anavilok.

Mr. Anavilok: Thank you, Mr. Chairman. Thank you for your response. The information about the books in Inuinnaqtun like dictionaries, the last time I went to the high school, they still hadn't received dictionaries. They have two copies, but they mentioned that they didn't receive any. I am not sure about the elementary school, but it would be good to have those in place. I guess they have to purchase them themselves, but I guess they would have to find funding.

I want to go to page 3 of opening comments, "Dissolve the unused official languages promotion fund." I wonder if you could elaborate on promotional funding, how much and why dissolve it. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I don't really understand what has been done with this yet, so I would like my deputy minister to respond.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. There was some really good

Δ^ϧϟ≪ϤϹʹ··, ϽΡϟϟͺϟ·ϧ ϹʹϧϤϤ ΛϲͺͺϤʹϞϟ· ͺͺͰ·ͼ ·ϷϹ·;Ͽϭ·ʹͿϚ ·ϧϷϟϞʹϭ·ʹͿϚ ϷʹϞϘϨϽϚϧϲͺϷʹͺͿϹ ϼ≪·ͼͺ·ϟϤʹ·ͽ Λ;ϟϽϹ·ͻͿ ϤͰͺ ·ϧϼʹͽ ΛϟͺͰͱͺϞͺϳϹ ͺͺ ͺϲϣϲͺͼͺϫϥϹͽͺϤϭϧϟͿϲϲͼϧϹ; ·ϥϧ·ͼͺϹ;, Δϧϟ≪ϷϹʹͼ.

Δϧϟ≪ϷϹͼϧ: L'α. Γσ^ͺϹ ͼϧΔͼσͼϧ.

Γσ'ር ላΔϲ 'bΔ'σ^{\$}': 'dን°ዉቮ' Δየፖዊኦር^{\$}'. ርኛዊσሀዉሬኦ°°ቦ°ዉLነbΔ ርΔL°ዉ <ናዉኦበናbኈበናጔቦና 'b൧Δየኣጐቦየdልና ጋሥርና ዖኦበናጋ°ዉዖኈσ. 'dን°ዉቮ', Δየፖዊኦርጐ.

Δ•/ペレርኈ: L'α. Γ' ΗΔϷ'.

ΗΔΡ': 'db°a广', Δν/«ΡĊ'. CΔ'/Lσ ΛΓϤϚĊϲʹ·Δ ά⁵PP/Δ/L^CΠϤ_ΛϤ_ΔΡ⁶/LLJJϤϚ^C bΠLλϚċσ^b P«J^C Ͻ^V CP (ΠϤ_ΛϤ_ΔΡ⁶/L³) CL^bdϤ Lc^bCP^K_ΛϤ^C Lc^bCP^CΠϤϲϚJϤ^C¹ bΠLλϚċ^C ά⁵PP/⁵CP/L⁴ CΔ'/LσP₂P⁶/L³LC ΔΔ/³P^C ΔΔσ^S ⁵P₂P⁵/L⁴⁶ CΔ'/Lσ.

ΡΥΦΦ ΔΥĽΨΥ™ΥϷ™ΥLϞυς ၭbϿϷϷϖϷ ĊϷdϤ ϳʹϷΡϚΠΦϷϐ·ϖϿϷϣϚLϞʹͺϳϹ ϤϚʹ;ͺͿϹϳͺʹϷϒϷΠϷϤϚ ϷʹϐͺϿ·ϬϚͺϷϭϷϳϲͺϤϷϤϚ ΔʹϷϷϥΔϟʹϷΠΓϚΠͿϚ ϷʹϐͽϴΠΓϷϒLϞͿϛ ၭϷϿΡϤʹϷ ϹLϷdϤ ႱϘLϷϚ ΔϿϤϖ ϤϪϷϽϷϒͰϏϚ Ϲʹϒͳʹ·ͺϷͺϷʹϷϷϒʹϚΓϷ ΛϲϲͺϤʹͽϷʹϲͺϲͺϹϤʹϷʹϿϛʹͼϷϿͼϷ ϷΠϷϐ·ϖϿϷʹϥͺϷʹϳͺϹ ϹʹϘͺϹʹϷϥͺϹʹϷϫ Ρʹ·Ϳͺϭʹʹͺϧ;ͼ

thought on the matter when the regulations were being put together, that Inuit, if not being served using the Inuktitut language, or if you were discriminated against because you speak Inuktitut, you could request for an investigation and people may be fined for it. There may be many fines coming after, it's called the language promotion fund in the *Act*. Only once has money been given to them.

It was \$200 that they received from one person, and every year, they deduct \$20 from the bank. That money is slowly diminishing, and we're supposed to not make that disappear as a special purpose fund. That fund is in existence, but we'd like that to be turned over to the general revenue instead.

Our department already has language promotion fund, and the Department of Culture and Heritage already has that fund. We actively promote the fact that groups can request from it. The requests are reviewed regularly and they include people from the communities during that review. Those who are not approved can complain and ask why they didn't get approved. There is no money being put into that special purpose fund. We use it, and it seems like it's a two-way street. It's as though one part of it is running well and the other part is not running well at all. If they are ordered by the court to pay money into it, it would be put into the general revenue.

Chairman (interpretation): Thank you. Just for clarification, sometimes our dialects are slightly different. (interpretation ends) Under any one of the two *Acts* there, what can you be fined for? Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Now, if I didn't receive service in Inuktitut after I requested service in Inuktitut, and if my supervisor disapproves and dismisses me for that, that action can be ႱペLϷʹ ᠘᠋ᢩᠴ᠍᠍᠍᠍ᡠ᠊ᠫ᠋᠋᠂᠊᠋᠋ᠺ᠋ᢥᢄ ᠘᠋᠋᠋᠋ᢣᢞ᠋ᡖᢪᠦ᠋᠋᠌ᡔᢪᡄ᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᡄ᠋᠋᠋᠅ᢆᡅᡣ᠋᠋᠋᠋

ᡧᡃ᠋᠋᠘᠋᠊᠋ᢕ᠋ᡣ᠙ᡃᡃᢪ᠋ᠴᡣ᠋᠋᠍᠍᠍᠍᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠆᠋᠉᠋᠅ᠳᢑ᠘ᢓ ᠖᠋᠘᠘ᢣᡪᡄ᠋᠄᠋ᡃᡠ᠋ᡅ᠆ᠴᢗ᠋᠋᠘᠙᠘ᠫ᠋᠋᠋᠋ᡷ᠋᠋ᡰᡠ᠖᠘ᡄᡥ᠊ᠴᡣ᠋᠋ ᠘ᠴ᠘᠋᠋ᡗ᠌᠈᠋᠋᠋ᡃᢑ᠘ᢞ᠋ᡥᠴᡗ᠘᠆ᡨᡆ᠋ᡝᠳ᠋᠋ᡗ᠋᠋ᠶᡩ᠋᠅᠘ᢞ.

CΔ'/LσΡCP®D® bNLλςċϑłNJ Papho ΛθαcP®/L°Γις \$42 Γσθσ. ΔσλΔμλο DŚυłσ CΔbdd ΔσλΔμλεδαίσσι Δροσαι ΔσλΔκασσίες γςσωλιδησ ΟσλΡcP®/Lt Ραι ΔρκηΓρος CNP δωδόδηρο CΔbd ΛcP%γείου.

Φ^{*}ΓΡΛ^{*}υ Ρ/4σ /
Δ^{*}ΓΡΛ^{*}υ Ρ/4σ /
ΔΔ
Δ^{*}Δ^{*}Δ
Δ^{*}Δ
<li

ƥץ≪⊳⊂∘•: L'ם. די >לִיס.

>ት'ጋ (ጋኣኦበJና): 'd৮°ዺቮ', Δνረ «ኦሮና'. ዮህና ሮ ላለ።dበሁ ዉጋቦ^ው የናበላሮ።bና ላጋሮ።በናበሁሥσናJና <ናዉኦሰና Γኣኣሷና ላል<< ሮ°ዉ በናሮግህላ። Δጋላσ j። <ናዉርኦσግዮ ይና ላጋሮ።በርኦማግዮ ይና <ናዉኦበሮኦንጋስ ነውኦኣኈርኦሀበኣኣሁሮ Δርጭ አግን.

«ዛሬናርኦ» 4 የዕዮትና»ርኦጋቦ» ሬድኑካሲፈም/ደኛ /ምናም መምርርም የሆኑ የአምላጊላታ ነት የመምርዮም አምላት አንድም የምሳት የአምላት ነት የምሳት የሰን የሚያስት የአምላት submitted to the courts. That is one avenue, and through the Commissioner's office, an investigation is begun if this is going through the court system, and if there is a payable fine, then that money would be provided. To date, we have never gone through that route, as no one has had a fine levied. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Anavilok.

Mr. Anavilok: Thank you, Mr. Chairman. My next question is on page 4 of the submission, which addresses the lack of a formalized process of responding to recommendations included in the annual reports of Nunavut's Languages Commissioner, which are required under section 24 of the *Official Languages Act*.

From the Government of Nunavut's perspective, what factors should be taken into consideration when establishing a formalized process for responding to recommendations in the Languages Commissioner's annual reports? (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. We had some discussions on this, but if you could perhaps repeat? Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I believe this was responded to but perhaps the deputy minister can further elaborate.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. To ensure that we all share a common understanding, perhaps even specifically to the commissioner's recommendations and suggestions, which are ᠕᠆᠋ᠬᢣ᠌᠌ᢂ᠆ᡐ᠌᠅᠋ᡬ᠅᠙᠙ᡣᡅᠴᡣ᠉᠘᠋᠋᠋ᢂᢣ᠋᠖ᡩ᠁ ᡁ᠙᠋᠋᠘ᡃᡆ᠋ᡗ᠋᠕᠆ᡣ᠗᠋ᢤᢪᠳ᠉᠘ᡃᠮ᠊᠋᠋ᠥ᠉᠕᠆ᡕ᠋᠕ᡷ᠙ᡩᠥ ᡩ᠋᠋᠉᠙᠘ᡔ᠋᠘ᡩ᠋᠕᠆ᡁ᠈ᡩ᠉᠘᠘ᢣ᠉ᠫᠥ᠋᠍ ᡁ᠙᠘ᡔ᠋᠋᠘ᠮ᠂᠋ᢐᡅ᠋᠈᠘᠈ᢣ᠕ᡅ᠕᠆ᡁ᠖ᢋᠶ᠉ᠫᠥ

 $\dot{C}^{\circ}a$ $d\Lambda^{\circ}d\Pi\Gamma + L+s$ $\dot{V}^{\circ}D\Gamma + L^{\circ}\Gamma^{\circ}D - d^{-}L^{\circ}\dot{U}^{\circ}$ $P^{\circ}U + C^{\circ}\Gamma^{\circ}D - d^{-}L^{\circ}\dot{U}^{\circ}$ $d^{-}L^{\circ}D - V^{\circ}D + d^{-}D^{\circ}C - d^{-}L^{\circ}\dot{U}^{\circ}$ $C\Delta + + L^{\circ}V - d^{-}D - C^{\circ}D - d^{-}L^{\circ}\dot{U}^{\circ}$ $A - A - A - A - d^{-}D - d^{-}D - d^{-}L^{\circ}\dot{U}^{\circ}$ $A - A - A - d^{-}D - d$

Δ⊳/ペレር∿: L'α. Γ[、] ΗΔ⊳[、].

ΗΔΡ': 'd৮° ໑ ᡤ, Δν/ «ϷĊ[®]. ϤʹϚ ϤϹ Ϥ Ⴑ «Լ ϲ Ĺ Ͽ Ϛ Π Ϛ ኘ Ϸ Ϛ Ϛ Ϛ Ϛ Ϸ Ͽ [®] Ϲ L ^b d Ϥ Ϥ Ͻ ͺ Ϥ ⁵ Ϸ ʹ Ϸ Ͽ [®] Ϲ ⁵ Ϸ Ͽ [®] Δ [®] & Δ[®] b ໑ Δ ⁵ δ [®] Ե Ͽ [®] Ϥ[®] Ϸ Ϥ[®] Λ Γ^c C L ^b d Ϥ Ϥ Λ[®] d Π Γ / L[®] Γ + Ͽ ^c Ϥ δ ^b Ͻ[®] γ L + ϲ⁻ L[®] Γ[®] Δ^c.

△°イペÞℂ°°: L'a. ୮[、] ḋ⌒⊲°ー⁵d⁻ച⊲⊂°.

Ċ°௳ Г毋ᡃݢ′ ჂჼՐႻႱ Ⴑ≪LÞ′ ∆_┥Ⴛ $\Delta^{\omega}ba\Delta^{\omega}\delta^{\omega}d^{\omega}$ ᠉ᢣᢉ᠋ᡃ᠋ᢐᡃ᠆ᢧ᠘ᠴ᠋᠕᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆ ΔL°ႭႠႶ ႼჃႨႮჿႮჅჿႠჃႭჄႦႱႦჅႦ ჃႹ ႦჅႮ ΛʹͼͿϧϷʹ ΔϿϤϭ ϞͽϼͶϹͽϞϷϦϧͼͳͽϳϹ. Γͼϭϲϳͽ <u>ᡤ</u>°ᠳ᠕ᡄᢂ᠋ᡃ᠖ᡃᢁᢗᢁᠻ᠂ᡗᡃᡧ᠙ᡃᠳ᠋ᠺ᠘ᡃ᠋ᠴᡃ᠋ᡶ ᢣ᠋᠋᠋᠋ᡃᡥ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᢙ᠋ᢧ᠋ $\Delta \subset \subset D^{10}C^{1$

included in our annual report or if	Δ•/ኆ⊳ርኈ : L'௳. ℾ' >ݢᡃჂ.
improvements are made, then we can arrive at	
a common understanding of the status.	ፘኁ፞? (ጋ፟፟፟፟ነትበJ ^c): 'dታ°ዹ广፟ ^ເ , Δኑፖペኦር፞ናኑ.
6	ᡠ᠌᠋᠋ᠵᢣ᠘᠋ᠳ᠋᠋᠊᠋ᡏᢒᠺ᠋ᠺ᠕ᢉᢦᡪᢗ᠅᠋᠕ᡤ
I think we need to deal with that to make a	ݥᡄ°ᠣ᠋᠋ᡃ᠋ᡖ᠋ᢐᢛ᠋᠒ᡩ᠋ᡗ᠕ᡩ᠋ᠺ᠕ᡁ᠋ᡬ᠘ᡁᢄ᠘ᡓᢄᢧ
better system, and as I stated earlier, we do	᠈ᡃ᠋ᠯᢣ᠋°ᡄᡤᡃ᠋ᠮ᠋ᡃ᠖ᡃᡄ᠋᠕᠋᠋᠋ᡏ᠆᠕᠋᠋᠉᠋
not get copies of the complaints or report, as it	
is tabled to the Legislative Assembly. This	᠌᠋ᠫᠻᢞ᠋ᠺ᠋᠋ᡏ᠆ᡄᡅ᠋᠆᠆
includes investigations, and is forwarded to	᠋᠄ᡃ᠋ᡃ᠋ᡰ᠋ᢄ᠆᠘᠆ᡁ᠆ᡁ᠖ᡃᡄ᠘ᡷ᠖᠘᠋ᠴ᠋
the executive level, and a copy sent to the	'bPትL'ጚNPσ⊲'_)σ <i>P'bP/P</i> 2.0-Γ.
body being investigated.	₽ĎᢣÞˤᢉᡆ᠌₽LĹٮڡ٩᠉Ͻۥڶ, ᠘, Ϸ《ᢀᡱᢩ᠅ᡠ᠂᠂ᢤᡃᡁ,
	᠈ᡃ᠋ᠯᢣ᠋᠋ᠬ᠘ᡃᢞ᠋ᡄ᠋ᡏᡃ,᠘ᡃᢣ᠙᠋ᠺᡬᡃ
We do not see copies of these items, and it	
makes you wonder how can we institute better	Δ⁰/≪Þር⁰ : L'ם. Γ' ዘ∆⊳'.
improvements to this requirement? The report	
submitted by the Minister of Languages,	ΗΔΡ ΄ [·] : ^ና d۶°αΓ΄ [·] , Δ ^ϧ ૮≪ϷϹʹ· [·] . Δ΄, Ϲʹ ʹ <ʹϥϷΠΓαζ ^μ ϹϘʹ Ϲ ^ϳ ϭͿϤ Π <u></u> LLϘ ⁵ LC
perhaps we can respond through that or to get	<
correspondence from the Legislative	
Assembly to the affected body or government	Λ ² ^c η ^c ² ^c ²
agency.	ჼݸ≪൞∩൨Ր൞Ხ℉ℾ℄ℂ⅃ℷⅆ⊲⅃ℷℷ⊃ՍԴ
	UU345 PG P P C C P P P P P P P P P P P P P P
As an example, if it is the Department of	C°ダेڡ. ൧ᡏ<ᡩᡄᡏᠫ᠋᠘ᢞᠴ
Human Resources, a letter would be sent to	٢٥ ^ۥ ٢٥- ٢٢ ♦٢٢ ♦٢٢ ♦٢٢ ♦٢٢ ♦٢٢ ♦٢٢ ♦٢٢ ♦٢٢ ♦٢٢
that department or if it is towards the	ለ«፦< לר שליש העליי. כעוים
Department of Health, then the letter would	C°Ҿ ∧Ҿ ^ݛ ᠆⊲Სᠴ⊲ ^ᢑ ϽͿ·. Ϸʹϧ₽ĹʹϧΔ,
be sent to the department and a copy provided	᠋ᠫ᠋᠋᠋ᡃᢣ᠋᠒᠋ᢆᢖ᠆᠋᠕᠆ᡣ᠋᠕᠆᠋ᢉ᠆ᢤ᠋᠑᠋ᠮ
to our department. If it could be setup in that	(ראָרעראָר) כיּקע
manner, it would be easier. I hope that is	ᡆ᠋ᠴᡆ᠘᠋ᡃᢛ᠆᠆᠆᠆᠕ᠴ᠋᠕᠖᠖ᢞ᠂ᢕ᠕᠘᠕ᡷᢁᡶᠠᡆ᠘᠅
clear. Thank you, Mr. Chairman.	Δ ے do Codd NSLe don't off. idfect,
Chairman (interpretation): Recognizing the	∆ ^b Z≪ÞĊ ^{ʿsb} .
clock, we will break for lunch and we will	
return at 1:30.	Δ•/≪Þር ⁰፡፡ L'፞፞፞ <u></u> . Γ' >ׂליֹׂׂ).
	>ት፡ጋ (ጋኣትበJ ^ር): ^ና ժታ°உ广፞ ^ኈ . ΔዞፖペϷር ^ና ჼ.
>>Committee recessed at 11:50 and resumed	$\sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{i=1}^{n} \sum_{j=1}^{n} \sum_{i$
at 13:28	
	⁵ δρλΓλ40ργγ2, 12, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10, 10
Chairman: Good afternoon. I'd like to	᠘᠆ᢂ᠋᠖᠋ᡃᢛᢕᢣᡆ᠋᠉᠂᠕ᠫᢛᢗᢂ᠋ᠴᠴ
welcome everybody back to our Committee	ᡃ᠋᠋᠋ᡋ᠋ᡣ᠋ᡥᠺ᠋᠋᠋᠋᠋᠘ᢄᡩ᠋ᠴᠦ᠋᠂᠋ᡃ᠋᠖᠘ᢣᢣ᠌ᢂᢞᡄ᠆᠋᠋᠋ᢦᢞ᠋
meeting. Before we start again, I want to ask	᠘ᡄ᠋᠋᠋᠋᠋ᠳ᠋ᢄ᠆ᢞ᠖᠘ᢣ᠋᠋᠋᠋᠋᠘ᢄ᠆ᡁ
for clarification on the official language	ⅆഄ℈⅌ℂ⊳Ⴑ৮ჼഄ℈൶ഀൎ൪഻ഀഀഀൖഀഀഀഀഀഀഀഀഀഀഀഀഀ
promotional funds and the fines that may be	CALAP466A< <c, td="" ۲۵۰۵۲۵۰۵۰<=""></c,>
collected under the authority of the Act.	ᲮᲘᲘჼᡃᠠ᠘ᢣᠣᡃ᠂ᡃ᠋ᢣ᠋᠌ᢣᢣᡏᠦ᠌ᢂᢣᢛ. ᡬᠲ᠋
Currently, for what kinds of violations of the	ᢄ᠂ᠫ᠕᠘ᢘᢎ᠘ᡷᡆ᠘᠘ᡁᠵᡐ᠘᠘ᡩ᠕᠕
legislation can the fines be imposed on	
	Q = Q =
	ᡆ᠌ᢂᡃᡆᡄ᠕ᡄᡅᢤᡄ᠂᠋᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆

individuals or businesses? Minister Kaernerk.	ᡣ᠙᠈᠆᠕᠂ᡆ᠉᠆᠃᠕᠂᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘
	<⁵ฉ▷∩σ⁵.
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) Let us rephrase the question that was asked on the promotional funds. The fund was established as a GN response to the request of Ajauqtit to have penalty fines paid out to a special account following similar demands from other organizations.	ϽϞΡͺϤ;ϲϛͺͻϥͼϧϥϧͺͺͺΔͼϒϭϷϲϳͼ, ϷͼϷϒͼϷϲ;ϽͼϷͼͺϽͺϷϒϭϷ ϤϿͼϲϽϹͼϧϹϒϿϲϿ ϒϲϲϗ;ͺϷϥϽϪͼϫϪ;ͻͺϫϿͼϪͼϒϒͿϲʹϚϹ ϪϲϳϳϿͶϲϷͼͺͼϼͼϿϿ ϪϲϲͼϥϲϫϷϥͼ ϒϲϲϭͼϷϥϲ ϷϷͼ ϷϿͼ Δϲͼ
Both the Official Language Act section 27 and	∆°2°C°°.
the <i>Inuit Language Protection Act</i> section 33, provide protection to any person who applies	Δ•/ペÞር^{ናь}: L' ዉ. Γ' ΗΔϷ'.
for or request any investigations, gives evidence, or assists in an investigation, inquiry, or reporting of a concern to the Languages Commissioner.	ΗΔϷ· : ^ເ dን°உ广 [ၨ] Δ ν ⁱ bD>\\`ຼ ibD>\\`ຼ c Δ ⁱ /2 ibD>\\`ຼ Δ ⁱ /2 ibD>\\`ຼ Δ ⁱ /2 ibD>\\`_ Δ ⁱ /2 ibD>\\ Δ ⁱ /2
It states "No person shall discharge, suspend, expel, intimidate, coerce, evict, impose a pecuniary or other penalties on or otherwise discriminate against a person because that person applies for an investigation, gives evidence or assists in an investigation or the reporting of a concern to the Languages Commissioner." (interpretation) This is how the legislation is drafted. Thank you, Mr. Chairman.	 Ρ/ Δ_Γ Δ_Γ Φ'δ δ'δ'δ Δ'δ' Δ'δ'<
Chairman (interpretation): Thank you. (interpretation ends) To be clear, this is the only penalty in legislation? Minister Kaernerk.	L⊂Ρ : 'd۶°α广 Δ°/«ΡC [®] . ϤʹL Γσ [、] Ͻ [®] ·ͺͿ [®] Ͻ [®] ϷΛΓʹͻͿ Ϥ ^ͼ Γ [®] ΠϹϷʹϞ [°] ΠϤ [®] ͺͻσ Ϲʹ [,] /Γ [°] Ϥ [°] Γ⊀Γ [®] ΒL/ϧϷΠΓ [°] L [°] . Ϲ [,] /Γ [°] ϷΛJ/ϷdΠ ⁶ ϷΡL [°] ͻ [°] υ. Ϥ [°] L Ͻ [°] υσ [°] υ [°] d۶°αΓ [°]
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, that is what is written.	CL&CDCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCC
Chairman (interpretation): Thank you,	ᡏ᠋ᠫᡝᡆᡃᠵᡄ᠌᠌᠌₽ᢄ᠈ᡔᠣ. ᢀ᠋ᠮ᠔᠌᠋ᡔᡝᠴᡄ᠕᠋ᠮᡆᢣᡝᠥᡃ
Minister. We understand. Ms. Brewster.	ጋኣ՟௨Ⴂ௨ϷჼႭਗ਼ ᲫႠ ϷჼႦϷჃჼႣჼ
Ms. Brewster : Thank you, Mr. Chairman. I'm struggling a little bit with how I'm going to word what I am about to say. I question the wisdom of having a Minister appear before us	>

who, by their own admission, had just been sworn into Cabinet without having the very important ability and time to be briefed on the file. As such, with all due respect, a 100 percent respect to the public servants who are here, who the Minister has had to defer to, it's been an exercise in frustration because, ultimately, the Minister is responsible to speak to this file.

So I'll ask, Mr. Chairman, if the Minister was able to receive a briefing over lunch hour, and whether or not, due to that briefing, whether or not if it did occur, whether or not the minister has anything supplemental to add to the responses that we received this morning. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, we went through that selection process on Saturday. I was sworn in this morning and after this swearingin ceremony, I only had time for a very quick briefing and immediately switched to these hearings just after I signed off on the portfolio.

Yes, I fully concur that I am brand spanking new and may not have the familiarity to answer, but I did discuss some of the larger issues. Nonetheless, I apologize but I have no enmity to being thrust into this as a new member of the executive and in being placed into this committee review over languages, so this was like stepping into the fire right from the frying pan.

Now, in saying that, I fully trust my deputy minister who has been in that position for several years in this department of Culture and I felt it was easier at this point to defer to my deputy concurrently on these files, indeed, **△৬ረ≪⊳ርናゅ**: L'௳. Г毋ᠳᢗ ᠮ᠔᠘ᠮᠳ.

Ϥʹ·ႱϞʹ·ϧϧʹ·ͺϞϪϲͺͺ;ϷϪͼϭ·ͽ;ͺ;ϥϟͼͺϹϳͼ ΔϧϞʹͺϘϹͺͼ;ͺͺͼϥϟͼͺϹϳ·ϽͺͺϤͶͺͼϥϢͺϿϲͺͺϔ ϒϧϲͶϲͼ; ϽϧϤϲϲͺͺϲ;ϒͳͺϧϷͶϧͼϤ;ϹͿϧϥ·ͺͼϥϫ Ͳ ϿϧϤϫϿϹͺͼ;

Δ•/ペレርኈ: L'α. Γ' ΗΔϷ'.

ΗΔΡ': 'dታ°αΓ' Δν/«ΡC'. /ዎ'~'Γ'6Δ Ρ«J C'% 6 D1%/Δ~%Π'_JC U«LP' Δ_JασJ4% bΠ%/Δ«α_PG'C αΛαγΡ/LUC Ρ/σ α/γλ+LUγL*ίc, ά%ρΓα%/τμ*ίc, JP/α%/Γα%ΠናΠ+LUγL*ίc. Ċbda U«LP' Δ_Jασ αδ 3%/L+C JP/Γα'δΓγΔ°αα_CP%C%CΠΓ'_JΠJ Lσυσαλ6.

ϤᡃL ŰႭϚĊʻႶϤჼ ႶႶჼჾႦჼႱ ഛႭႴჼ ჂჼჼႱልჾႻ ႠႻჽႠჼႶჃႠႦႢჼჂႶႱ ႼჄჃႻ ჃჂჼႦႶჼႦჼႠႢჼჂႠ ለႵჼႭჼჄႠႦჼჼႶჼჂႱ ჃჼႶჼႦႶႶჼჾႫჃჼ ჼႦჅჼჂჼႫჼႻჼ ႦჂჂႫჼႻჼ ჃჂႠႦჼჼႶჼჂႱ ႠჼჂႭ. ჼႻჼჿႺႦ ႭჾჄペႦႠჼჿ.

Δ•/ペレር^{ናь}: L'ם. Γ^ւር L_CP.

L-P: ⁵d۶°at^b Δ°7«ΡC⁶, Δ°7«ΡC⁶, ϽΡィ Πα⁶τ°at Ċ⁶d4 L-υΔ^c Δα⁹·ΓΡCΔ^c αϽ⁶CΡσα⁶⁶Γ⁻Δτ⁶ ΔΔ⁶σ⁶ Ͻኣ ΡΓα⁵σ⁶⁶ Δ⁶⁶⁶⁻Δ¹, Č⁶d4 ΔΔΔ^c Δ⁶⁶baΔ⁵⁶⁶⁶⁶²C⁶², C⁶⁶⁶⁶⁶⁶⁶⁶⁶, C⁶², Č⁶a ⁵⁶baΔ¹t⁶Pa⁶ ΔΔΔ¹C⁶⁶⁶⁶⁶⁶², ⁵⁶d⁵⁶ Δ¹²⁶⁶.

Δ°7«Þርˤº: L'α. Γ' ΗΔΡ'.

norhang if I rankrage that this is a hig	
perhaps, if I rephrase that, this is a big	ዘ∆⊳י : ⁵dᢣ⁰൨Րঁ⁰ ∆⁰ł≪⊳ር∿. ርঁ⁰௳
responsibility.	
Wall comparing that to other files, it isn't that	
Well, comparing that to other files, it isn't that	
large but to immediately be thrusted into a	
committee hearing, without any ability to	Δ•/ペÞር ••: L'α. Γ'ር L⊂P.
catch up with the issues, I am trying to	
respond as the responsible minister and I	Lሮዋ : ^ና dታ°ฉ广 ^ኈ Δ ^ϧ ረ«ኦር ^ኈ . ጋየረ ላ ^ኈ ሁ Δ _ወ ^ኈ σ ^ኈ
stated during my campaign to become a	252Lerrode Dedrice dedrode
minister, I am a quick study but I wasn't	
expecting to be immediately placed in that	
situation.	
	Δ ⁴ /2ΦC ⁶ .
Regardless of that, I stated that perhaps I	
could begin to respond properly if I had two	Δ•/«Þር ••: L'α. Γ' ΗΔϷ'.
weeks to absorb the issues, nevertheless, I	
only had two days to attempt my immersion	ዘΔϷ· ; ՙⅆታ⁰Ⴍᡤ৽ Δ৽ረペϷርኈ. Δ <u>ͻ</u> ϲͺ՟֍ՈናՈσናℾ৽
into the important issues almost like a	
panicked person, so this is what happens and I	\second boost of the second seco
regret that.	Ληγ-ητο-μαγ-μητο-ο-ητητώσος, το το ΠΠςμβινηματικής βγασι Ο'α
Nonetheless, it is unavoidable, and now I can	٥ ٥ ٣ ٧ ٧ ٢ ٢ ٥ ٣ ٢ ٥ ٥ ٣ ٢ ٢ ٥ ٣ ٢ ٢ ٢ ٥ ٣ ٢ ٢ ٢ ٥ ٣ ٢ ٢ ٢ ٥ ٣ ٢ ٢ ٥ ٣ ٢ ٢ ٥ ٣ ٢ ٢ ٥ ٣ ٢ ٢ ٥ ٣ ٢ ٥ ٣ ٢ ٢ ٥ ٣ ٢ ٥ ٥ ٢ ٣ ٣ ٣ ٣ ٢ ٥ ٣ ٣ ٣ ٣ ٣ ٣ ٣ ٣ ٣ ٣ ٣
only respond that we are proceeding with that.	
Yes, I fully agree even with the quick briefing	여나~a/tʰ Δʰ/ペÞ< ⁶ .
it is hard. Thank you, Mr. Chairman.	
	Δ•/ペ⊳ር ⁰፦ L'ϥ. ΓʹϹ L⊂ዖ.
Chairman (interpretation): Thank you.	
	└᠆ዯ : ᡝdᡃᠲᡆᡤᢆᡅ᠘ᡟᠡ᠙ᢈᢗᢛ. ᢩᡠᡳᡏ᠋ᡃ᠋ᠴᡐ᠋ᡁ ᢦᡝᡐᢩᠥ.
Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman.	Ċ°๛ ዾˤᲮᡄĹᠬ᠈᠋᠘᠂ᢣᡄ ᡤ᠔ᡏ᠋᠊᠕᠋ᡪᢛ᠙ᡣᢀ᠋᠕ᢣ᠘᠅᠘ᢗ
Thank you, Minister, for that response. I	$\Delta L \Delta c^{+} U \prec T^{+}$, () $ \rightarrow h \rightarrow $
won't delve any further.	ᠫᠳ᠋᠋᠋᠋᠆ᡔᢑ᠘᠋᠆᠘᠆᠘᠘
	ᡆ᠋ᠴᡆ᠘ᡃ᠘ᡄ᠌᠌᠌ᢄ᠋᠈ᡷ᠈᠋ᡗ᠄᠘᠅᠘᠄᠖᠘᠈᠖
I will go back to a response that was given to	ጋየłᡆᡥᠬᡝ᠋᠋᠋ᠴᡤ ᡆ᠋᠋᠋᠋᠂ᡏᠥ᠋ᡅᢣ᠌᠌᠌ᠵᡶᢦᢣ."
a question that was posed this morning. Mr.	⊳4₽₽دוליׂליפים (∿כליטיקילוֹחיליֹל)
Chairman, Deputy Minister Hughes, in	ዾኄዾዾጘ୮ቍ ዻጋኁጏጦ ለኦናበኈርዾኊዻዽና
response to a question, and I'm not quoting	
directly I'm just quoting from my notes, said	ĊŀdϤ ᢣᠵᡃᡏᢣ᠌₽ᡃᠪ°ᠣᡅ᠌ᢦᡄᡃ ᠘᠋᠋ᠣᡃᡣ᠋᠌ᡔ. ᠘ᡄᡃ,
that the department is using the	(⊃ӴѦҀѴҀҀҀҀҀҀҀҀҀ
implementation plan in Uqausivut 2.0 and	ᡃ᠋᠊᠋ᡰ <i>ᠵᢣᡏᢂᡔᢠ</i> ᢗᢂ᠘ <i>᠋᠋ᠧ᠆ᢘᢄ᠕᠄᠔ᢣ᠋ᡪᢣ</i> ᡏ᠘ᡄ᠋᠋ᡥᡥᠳ
they had lost 2 years due to COVID-19.	ᢄ᠘ᡃᢀ᠋ᠣ᠋᠅᠘ᡔ᠘ᠴ᠋ᠫ᠋ᢉᡗᢣᢂᡔᢦ᠂ᢩᡬᢛ᠋᠙ᢣ᠘ᡆᠵᡃᡃᠵ
	᠈᠘ᡆ᠘᠂ᢅᠧᡆ᠘᠂᠋᠆ᡣᠺ᠕᠉ᢣ᠘ᢞ᠉ᡔ᠒ᡆ᠘
I would just like to go back to that	ᢄ᠋᠄ᡋᠵᢞ᠋᠋᠘᠂ᡆ᠋ᠴᡆ᠘ᢣ᠘ᢞᡆ᠋ᢛᡬ᠋ᡕ
implementation plan just to get a better	ᡆᡄ᠊᠋᠆᠋ᢞᠣ᠋᠊᠕ᢉ᠊ᡏᡃᡃ᠋ᢛ᠋ᠺᡊ᠋᠋᠋᠆᠘ᢣᢆᡉ᠋ᡗ
understand of what the setbacks were.	ᠴᡆ᠋᠋᠀᠊᠘ᢞ᠘ᡃ᠋᠕ᡩ᠙᠋ᢕᡬᢣᠺ᠋᠋᠕᠅ᡣᠬᠫ᠋᠉᠂᠔ᡃᢞᡆ᠋᠋ᡤᡃ
Specifically, on page 26 number 4,	∆ካ∕≪⊳ርኈ.
implementation planning, it states "In addition	
	Δካ/≪Ϸርና Ϸ: L'ዉ. Γነር ናb∆ናσና⊧.

to its core planning elements, the implementation plan will incorporate" four different areas and the first one is "An oversight and accountability framework." I think that one's on page 20 of the document.

The update in that [document] states, "The department continues to review and update its funding guidelines, procedures, accountability reporting, and monitoring templates, and it prepares annual language-funding agreements with multiple departments and public agencies." I'm just wondering if we can hear a little bit more about that oversight and accountability framework and what are the components of that framework? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I'm sure the Minister before me has worked on this file, and I think my Deputy will be able to answer this. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. *Uqausivut*, yes as you referenced speaks to the (interpretation ends) language of learning, the language of service, language revitalization (interpretation) is what comprises these four pillars of linguistics.

Now, the document I mentioned which is the (interpretation ends) language acts implementation section (interpretation) that was recently revised and this is the basis for providing further support through this category. Within the *Uqausivut* document (interpretation ends) the accountability (interpretation) section was declared as requiring further revision. **Δ⁶/«ÞC^{sb}**: L'α. Γ' ΗΔΡ'.

ΗΔΡ': 'd>² Δⁱ Δⁱ/«ϷCⁱ. 'b'/σⁱ Δ_DΔ^c Δ^a Δ^c Λ^k·ΠϚⁱ·CϷ^k Δ^dⁱb¹·C Λ'd>ⁱⁱ L^b₂J C^a Δⁱ^k·Γ·b∩Γ·ΩΔⁱ·C^c. Λ^k·ΠϚⁱ·C^c Λ'd>Ϸⁱ·L^c Λ^k·ΠϚⁱ·CϷ^kΔ^a Δ^d^c Δ^b⁵·J^c Δ^b²·. Δ^b²^a^k·D^c D^a·U^k·ΠCϷ^k·Δ^dⁱ^{bⁱ}·D^j^c Δ^{bⁱ}-J^c Ϸⁱb^k^{p^c} b^kⁱ/^c</sup>Λ^dⁱdJ^c</sub>ΠJ, Δ^bⁱ^b^c</sub>ΠΔⁱ^d^{dⁱ}^{cⁱ} Δ^{bⁱ^c}</sub>

ϤϤ ႱዲϲϲͺϷϭͿϽϤ ΛϹʹͽϲͺʹͻϭ ΗϤϤϲϭ ΔϧϟϟϥϿͼͼΓ;ͼͺϟʹͻͻ ϞϭϚϧͽͺϥΛϲͺϷͽͼϟͿͼ ϞϭϚϧͼϞͿʹͽϹͼϿͿ ΗϤ ϪʹϚʹ–ϞͿϹʹͻͿ ϞϭϚϧͼϞͿʹͽϭϥϲʹͽϹͻͿ, Ⴑ≪ϲϲͺϷϭϐϫ ϷϫϷϧͼͽϹͼϷϹͼͳϲͿͼ ϹͼϷϫ ϥϟ;ϟͼϫͼͺϫͺϳ Δϫϼϲ ϷͼϷϲϞϧ ϥϽͽϲϷͼϧϫ Δϫϥϲ.

Now, that work was completed, resulting in this (interpretation ends) language acts implementation section (interpretation) and again, it applies to the departmental agreements we are required to complete, and with respect to the funding applications of our communities, if it is specific to languages, then it too requires a separate agreement that must also be signed. This results in numerous agreements.

For example, the Department of Health or even our Department of Culture and Languages receive funding through that avenue, and all offices dealing with linguistic plans are funded through this section, and to ensure these obligations are met which is why we created that office.

We have three agreements currently, with the French language agreement perhaps I may be mistaken, but I believe it is \$4.1, oh, \$4.4 million for the French language service provision, and these funds are from the federal government, and our own specific funding amount under (interpretation ends) language implementation funds (interpretation) totals \$5.7 million.

The funds used have to be fiscally accounted for, and managed to ensure the services are provided as funded, and for the Inuktitut language services, our agreement with the federal government is 5.1 million that we use for our annual operations. There are multiple funds if you total them altogether, I believe it is about \$14 million.

These are monitored for adherence to the agreements, and to determine if the services are provided, so the reports that arrive to our offices help us determine if we are fulfilling our contracted service provision, and if these details are included in the annual report. We check to ensure if they are conducting the Ϥ·ͺͺͺͺͺϤʹ·ϭϤϪϷϤ·ͺϽʹϞ͵Ϸʹϒ· ʹϤ·ϭϤʹϷʹʹϲϫʹʹϒ·ϽϲͺͺϫϷϤ·ͺͺϷʹϲϷϷϷϤ· ΔϷ;ʹϷϲϚͳ;ϷϘ·ͺϽʹϞϳϞ·ͺϤʹ·ϚϥϹͿϹ·ͺϷϹͶ·ʹͺͻϹϷ ʹϷϼϷϐ·ϭ·ͼͺͺϤʹͼϷϒϲϪͼϷͼʹϲ ΔϼͼϹʹϳϽϲʹͼͶϲͺϭ·;ͿϲͺͺϤʹͼϭϥʹϷϭʹͼϫʹϒϲϽϲͺϲϷϘʹ ΓϷʹϞϼϚ;ͺͺϹʹʹϔϥϷʹϛϲͺϲϨʹͼϧͺͺʹϤϧ϶ϥϹʹϷͺΔϷϒϘϷϹʹͼ.

∆⊳/≪⊳ር∿: L'o. Γ[、]ር L⊂ዖ.

Δ^ϧ/ペϷϹ^{;ϧ}: L'α. Γσ^ͺϹ [;]ϧΔ[;]σ[.]

Δьיረ«Þርˤь: L'a. Γ[\]C L⊂P.

services by monitoring the implementation as	᠕᠈᠂᠘᠆᠂᠔᠋᠆᠈᠘ᢣ᠂᠘᠆
we are the responsible party to integrate these	∆؇؇؆ڮۮۥ ڬڋ؋ ڔ؋٩؇ ٦٦٦٩٩٩ ٢٦٦٩
various reports.	᠘ᡄᢩ᠅᠋᠋ᡶ᠋᠋ᠨᡄ᠋᠋ᢣ᠋᠋᠋᠋᠋᠅ᢄ᠘ᢞᡆ
	᠕᠅᠆᠆᠘ᢂᢣ᠙᠆᠕᠅ᢕ᠁᠕᠅᠆᠘᠉ᢣ᠘᠕᠕᠕᠕᠕᠕
This is how we made these improvements by	ᢄ᠘ᢞ᠋ᡆ᠘᠋᠋᠋᠆᠋ᠬᢛ᠋᠔ᢞᠧᠬᢣᡃ᠈ᡆ᠋ᠲᠴᡄ᠕᠋᠋᠉ᠳ᠘ᡄ᠉ᡃᡆᡗ
developing the (interpretation ends) language	ĊŀძႻჼᲡ ᲡᲓLჂჼᲮŀdჼႻ
acts implementation section. (interpretation)	᠕᠆᠋ᡅ᠋᠄ᡃ᠋ᢑᢄ᠘ᢞᡆ
Hope I am clear in my response. Thank you,	᠌ᢄ᠋᠄᠔᠋᠆ᢣᢁᡱ᠆᠕᠘᠆ᢣ᠘ᡷᢦ᠖᠋᠉᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
Mr. Chairman.	ᡪᢛ᠋᠋ᡗᡃ᠋ᡝᡗᡏᡄᡃᠴᠣ᠊᠊᠋᠋ᡰ᠋ᠴᡄ᠘ᠴᡄ. ᡬᡃᠣᡆᢦ
	᠘᠆᠋᠋᠋᠋᠋ᡃᢐᡰ᠆ᡣᢣᡃᡆ᠋ᡗ᠕᠆ᡣ᠋᠋ᡆ᠋᠆᠉᠘ᠺ᠅ᢕᢘᢂ
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	ᡧ᠈ᢣᡤ᠆᠋ᢛᡣᢗᢂ᠋ᡃᡆᢣ᠌ᢂᠴᠣ᠂᠋ᡃ᠖᠆ᢣᡈ᠋᠓ᠫᡃ,᠈᠋ᢂᡬ᠕᠌
Brewster.	ᡧ᠋᠋᠘ Þᡧ᠋᠋ᢧ᠂᠋ᢄ᠖᠋Ϸᢞᡗᡗᡥᠣᡃ᠋᠉. ᡬᡃ᠌᠊ᡅ᠋ ᢗᢞᡇ ᢗ᠘᠋᠋᠘ᢞᡆ
210	᠆᠆᠕᠆᠋ᡣ᠋᠊ᠺ᠋ᡃᡶᠯ᠋ᡃᢛ.᠂ᢅ᠋ᠯᢣᡃ᠋ᢁ᠋ᡗᡃ ᠘ᡃᡟ᠙᠋᠌᠌ᢂ᠋
Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman. I'm	
just going to quote directly from page 27 in	Δ•/ペÞርና •: L'ם. Γ'ር L⊂P.
the oversight and accountability framework. I	
would like to hear what aspects of this work	᠘᠆᠋᠙ ᠄᠂᠋ᡏᢣ᠋°᠋ᡆᡏᡃ᠋᠖᠘ᡃᡟ᠙ᢂᢗᠬ᠋᠖᠕ᡃ᠘᠂᠋ᡏᢣ᠋°ᡆᠮᡃ᠖ᡏᠳᡃᢗ
were setback due to COVID, and why they	C°⊂ U <l⊃66° l<l<<=""><<><</l⊃66°>
were set back.	ႱペLˤ ᠴᡆᢟ ႱペLʰdʰσʰ ᠋᠋ᡝ᠔ᠵ᠘ᡧ᠋᠋ᠮ ᡬᠲ᠋᠘᠄ᡬᡆ
	ᠰᢣ᠋᠋ᡅ᠋᠋᠋ᡪ᠋ᠮᢣ᠋ᢄ᠂ᠯ᠋᠘ᡃᢞᢁᡏᡃ᠖᠘ᡃᡟ᠙᠋ᢄ᠖
It says specifically, the governance framework	_
will include, and this is a long paragraph,	Δ•/ペÞርˤၑ : L'ᡆ. ᠮᠳᡃᢗ᠂᠋ᡃb᠘ᡃᠳ᠋ᢛ.
detailed terms of reference for each oversight	
body and committee associated with the	Δ°υζζιόδου ζΩς ίδΩςσιο : 'dμ°αΓ'ο
implementation at the departmental and	
territorial level, including membership level	
of authority, general purpose, structure,	
membership, accountability, deliverables,	
meeting schedule and format, administrative	
support and other resources required,	
reporting requirements, document sharing	
protocol and communication protocol, entities	ᢄ᠋ᡃ᠋ᡋᢦ᠋᠘᠆ᡎᠴ᠋᠋᠆ᡷ᠆ᡁ᠅᠋ᡦ᠆ᡷ᠆᠘᠆ᡁ ᠘ᡄ᠋ᡃ᠋ᠺᠴᢄ᠆ᡁ᠘᠋᠋ᢆᡩ᠘᠖᠋ᢆᢧ᠋᠁᠘᠋ᢆᢓ
whose roles will be defined in terms of	ᢄ᠂ᡋᡰᡔᡆ᠖᠖᠘ᡧ᠖᠉᠑᠉᠕᠂᠐ᡔᡅᡷᡔ ᢄ᠋ᡃᢐ᠋ᢂᡔ᠖᠊᠖᠘᠋ᢤ᠖᠉᠑᠉᠕᠂᠐ᡔᡅᡷᠵ᠌
reference will include deputy ministers and	
any relevant intra-governmental committees,	Δ•/ペÞር ••: L'α. Γ'ጋ L⊂₽.
the Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, the	
Language Commissioner, departmental staff,	᠘᠆ ᠙᠄᠂᠋ᠯᢣ᠋ᠳ᠋᠋᠋᠘᠋ᡃ᠕ᡃᢞ᠙᠋ᠵᡬ᠅.᠕ᡃ᠋᠘᠂᠋ᠯᢣᡨ᠋᠘ᠮᡃ
and any Inuktut and French working groups	$Γσ^{1}$. ¹ ¹ ² ¹ ² ² ¹ ²
established to support implementation.	
established to support implementation.	
The second bullet states clear and specific	
responsibilities and authorities for all aspects	Δ•/ペÞርኁ ፦ L'ዒ. Γσጎጋ ኁb∆ኁσኈ.
of plan implementation, monitoring,	
budgeting, evaluation and monitoring	⊲∿৮⊰৽৽৳৽৽ ર∆⊂ ৽৳∆৽σ৽৽ : ৽d৮°⊙广৽,
formalized and approved as required.	
iormanzea and approved as required.	Δ^{L} is in the set of the set
	ᡆ᠋ᠴᡆ᠘ᡃ᠘ᡩ᠋᠘ᡩᡆᢄ᠅᠋ᠴ᠅᠋ᠴ᠍᠍

Mr. Chair, I would like to have a clear	<٬ݠᢣ᠘ᡊ᠄᠘᠅ᢗ᠄᠐ᢣ᠈᠘ᡊ᠋ᡗ᠘᠅᠘ᢗ. ٬dᢣ᠈ᡆᡤᡃ
understanding of what, if any, of these aspects	∆º୵≪⊳Ċ ^₅ ₽.
of the work related to the oversight and	
accountability framework have been set back	Δ⁶/ペÞር^ና : L'o. Γ' ΗΔϷ'.
due to COVID, and what has been done to	
alleviate that setback since the end of the	ዘΔϷ· : ^ና dታ°ዹℾ ^ϧ , Δ ^ϧ ረペϷርʹ· ^ϧ . Γσ ^៶ Ͻዎ ^ϲ
pandemic? Thank you, Mr. Chairman.	ᢄ᠋ᡃᢑ᠘ᡶᡕ᠅᠋᠕᠄ᡆᢣᠵ᠙ᡤ᠉ᠫ᠉᠕᠈ᡆᢣ᠆ᡃᡁ᠉ᡣ᠘ᢣᢁ᠋
pandenne: Thank you, wit. Chanman.	الموف< ∆_⊲σ.
Chairman (intermentation). Then Is you	ለኦናበናኈር⊳ታ⊾⊲ኄኈኈጋና ሲ∖⊳በ∿ሁσ 3,
Chairman (interpretation): Thank you.	$P_{1}P_{1}P_{1}P_{1}P_{1}P_{1}P_{1}P_{1}$
Minister Kaernerk.	Δμ ⁻
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	
you, Mr. Chairman. I regret that I was not	
here. I will ask my deputy to respond. Thank	
you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	ᡷᡃᠣ᠋ᠴᡃᡃᡠ᠘ᡩᢦ᠅ᡁ᠘ᡔ᠋ᡟ᠋ᡔ᠖ᡆ᠈ᡩᡆ᠘ᢓ᠋᠄ᠳ
Hughes.	ᠫᡗᢞᠬᠬᢦᡃ᠋ᡃ᠋ᢐ᠆᠈ᡩᡄᠴᡧᡔ᠄ᢩ᠘ᠴᡐᠥ
8	
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	ℙ⅌⅌ℎℎ՟⅃Ոⅎ、Հ, ℶ℄℗ℾℙ
Chairman. At that time, when this initiative	85->ᢣ᠋ᠬᡥᡠ<᠋᠆ᢞ᠋ᡗ᠂᠘ᢩᡠ᠋᠘C, ᠘ᢩᢛᡃ᠋ᠫᡥ᠋᠋ᢕ᠌
	ᢄᡔ᠋ᢩᠴᢕᡰ᠘ᠴᡗᢦᡰᢩᢣᡣᡟ, ᡟᡆᢗᡄ᠋᠋᠘᠋ᠮᠴ᠂ᠣᡆᡐᡃ
was first started, we tried to ensure the proper	CDJ JA%,Gb%b%rL+c
planning was done and a committee was	ᢄᠴ᠋ᠮᠣ᠋ᢛᡩᠺ᠒᠕ᡀ᠘᠘ᠴᡆᢩᡷ᠂᠘ᠴᡐᠥ
struck composed of the deputy ministers on	
how to best implement the obligations and if	᠋ᡃ᠋ᡃᠣ᠋᠌᠌᠌ᡃᠣ᠖᠆᠘᠆ᢣᡅᢣ᠋ᠵᢞ᠋ᢩᡆ᠅᠕ᢗ
these are properly being adhered to.	᠌ᠫᠳ᠋ᢑᡃᡆᡣ᠋ᡗ᠇ᢣ᠋᠘ᢣ᠋᠀᠋᠊᠘᠋᠘᠋᠋ᠴ᠈᠘᠆ᢣ
	᠋᠄ᡃᠣ᠋ᠴ᠋᠋᠋᠅᠆ᡎᠵᡆ᠖᠘ᡷ᠕ᡁ᠋
The committee was formed to that effect to	Δ<\%לגרשיאלג שליא, Δ<' שלגריים שלא אישיאל שמיי
deal with Inuit cultural, linguistic issues and	<u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u></u> <u>_</u> <u></u>
at the time, it was struck. When the	$\Delta \subset \$ $\$ $\Delta \subset \$ $\$ $\$ $\$ $\$ $\$ $\$ $\$ $\$ $\$
government changed, the previous priorities	
of that government changed, and it became	
four separate areas under <i>Katujjiluta</i> mandate.	
	Δ[▶]/≪Þር⁰ : L'α. Γ'Ͻ L⊂₽.
Within this mandate of <i>Katujjiluta</i> , that area	
that pertains to our department revolves	└┌₽ : ˤdᡃᢣᠲ᠋ᡅᡤᢛ,᠘ᢦᠡ᠙ᠵᢗ᠅. Ϥᡃ᠋᠋᠋᠋᠘᠂ᢅdᡃᢣᠲᡅᠮᡃ
around the public sector, and how to	
incorporate plans for Inuit employment where	
we can provide the training and this is one of	<u>ພ</u> , μ,
the items that we have stated to be	ᢣᢣ᠋᠊ᡏ᠌ᠵᡟᢛᢗ᠌᠋ᡔᢣ᠘᠊᠋᠋ᡔ᠋᠅ᡣᢩᢛᠴ᠋ᠺ᠂ᠬᡆᡃᡪᡧᢩᡘᢛ
completing.	∆⊂≻⊳'⋳'⊃J.
However, with regards to that we have	᠋ᠫᠻᠡ᠋᠋᠋ᠴ᠋᠋ᢛᡃᠡᡣ᠋ᡃᡉᡩ᠋ᡔᢪ᠋ᢩᡅ᠂ᠳᡐᡝ᠋᠘ᡩ᠖ᡆᢗᢂ᠂
contemplated the various scenarios where	ႱペĽჾႻჁႠ ႽႦჂႭႽჂႫჾ ለႸჾႯႦჼĽჾႱႽ
improvements can be made to these annual	L-Uit4% A-JJ.
reports, or to have them included in the	

reports, and amongst our departmental staff we have had discussions on how best to ensure our regional offices are providing the essential language services and how best to put them together.

This is part of the work here that was delayed. We haven't been able to do the work required to put that back in place currently, but the (interpretation ends) language acts implementation section (interpretation) and this will continue to identify the obligations that are completed, and what other initiatives can be developed. This includes our desire to provide more support for the various departments.

As well, we collaborate and partner with Nunavut Tunngavik Incorporated and this includes a committee that also includes representatives of the federal government when it comes to working on the Inuit language initiatives and educational issues. Back then, the members of the committee were also able to acquire funding totalling \$42 million, towards teachers and teacher education programs so they can teach in Inuktitut.

These funds were allocated to the Nunavut Arctic College, and these were some of the initiatives we developed through that committee, and that agreement provides Arctic College the ability to offer language education by pooling the resources of both Inuktitut and French language programs and this is under the (interpretation ends) language acts implementation section (interpretation) to ensure their proper implementation. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Brewster.

Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman. It would be really easy to digress into the

ᢗ᠘ᡃᠣᠯᡏᡃᡉ᠘, ᠋᠋᠋᠋᠋ᢩ᠋᠋᠋᠋᠋᠘ᡧᢄ᠋᠖ᡃᢑᢂ᠆ᠬ᠖᠆ᡦ ᠕᠄ᠯᢣ᠋᠄ᢣᠯ᠋ᢁ᠘᠘᠋ᡗ᠋᠋᠄᠋᠘ᢣᢄᢣᢄᢞᡄᢩᢁᡩᢈ᠋ ᡬ᠋᠋᠋᠄᠋᠋᠋ᡆ᠋᠄᠆᠘᠆ᢑ᠘᠋᠋᠋᠆᠆᠘᠋᠋

Δ৬/ペϷϹ[·]^ͱ: L'α. Γσ[·]Ͻ [·]⁶Δ[·]σ[·]

ኆኈፘኆኈ፞ጛኈ ጚፚ፫ ኁጛፚኁኇኈ፧ ኁ፝፝፝፝፝፝፝፝ኇኯኯ፟ ፚ^ֈኯኆዾርኈ. ር፟^ዹዹ ጋካኇና ዖዾቦ⊲ኁ፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞ኇሩ. ኁ፝፝፝፝፝ ፚ^ֈኯኆዾር፞ኈ.

Δ⁶/«ÞC^{ና6}: L'α. Γ' ΗΔΡ'.

ΗΔϷ[•]: 'dᢣᢩᡆ᠋ᡣᢑ, ᠘ᢑᠡ᠙Ϸᢗᡝᢑ. 'ᢐ᠌ᠴᢑ, ᠘᠋ᡶ᠋ᡃ᠋ᡝ᠘ᢩᡆᡅ᠋᠍ᡆᡄᡃ ᢗ᠘dᡆ ᠌ᠣᡆ᠋ᡃᡋᡃᢛ᠋ᡠ᠋᠉ᢣ᠘ᢞ ᠌ Ϸᡃᢐ᠌᠌᠌᠌ᡔᡎᡊ᠆ᢄᢐ᠋᠖ᡔᡘ᠖ᡄᠴ ᠺᡃᡆᡰᡷᡃᡆᡗ᠌᠌᠌ᡓᡆ᠋᠘ᢩᡄᡆᡘᡆ ᠺᡃᡆᡰᡷᡊᡄ᠂ᡄ᠆ᡆᠬ᠋ᡥᡥ᠋᠆ᠳ᠘᠆ᡄᠾᡄᢂ᠋᠅᠘᠆ᡅ᠘᠁

Δ•/ペレር^{ናь}: L'ם. Γ^ւጋ L⊂ዖ.

LCP: ˤdəʰʰaːɾʰ, Δʰᠯ᠙Ϸᢗᡝ᠅. Δʰᠯ᠙Ϸᢗᡝ᠅ ϽΡィናብϤᢥᠭᡅ᠘᠘᠅᠋᠋ᡝϽΔᡆᡆᠬᡆ᠆ᡰ᠂Ϥ᠘ ˤbᠴᠬ᠅᠑᠂ᢅdəϷᢥ᠘᠅ᢆᡶና. ᢗᡆᡆᠴᡆ᠘ᡃᡃ᠋ᡉᠲᠳᡕ᠆ᢂ ˤdəʰʰaːɾʰ, ᠘ᡃᡟ᠙Ϸᢗᡝ᠅.

Δ•/ペÞርና•: L'α. Γ' ΗΔϷ'.

questions I have about the current mandate, but I am going to stay on implementation planning. The second bullet of the core planning elements of the implementation plan is "An evaluation framework and logic model." The reason I really want to get down to whether not this work is done is because this implementation planning is a very important way to measure the success of the programming.

The information that we have on that evaluation framework and logic model has four components that are listed in the *Uqausivut 2.0*: "Provide an evaluation logic model for the evaluation of *Uqausivut 2.0*; Describe the evaluation framework including potential methodologies; 3. Identify performance indicators that will be used for the evaluation; and 4. Incorporate an evaluation matrix consistent with the logic model, including evaluation questions, indicators and potential data sources."

It states that Culture and Heritage will play the lead role in developing the system for the plan as a whole, assisting departments and agencies in developing their own monitoring mechanisms to provide input to the broader government-wide monitoring framework. I would just like some reassurance that that work is on track and the evaluation framework and logic model is being implemented, and it has been made available to the other departments that are implementing *Uqausivut 2.0*. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Annually, we send out information and directives to all government departments on the obligations and legal requirements on these needed action items, and request ᠘ᠴ᠘᠋᠋ᡗ᠂᠋᠋ᡏ᠋ᡗ᠅᠘᠋᠘᠂ᠴᡆ᠌᠌ᡐ᠋᠄᠘ᠴ᠍᠍᠍᠍ᡏ ᠕᠈᠋᠄ᡣ᠋ᠺᠱᢐ᠋᠊᠋ᡏ᠅᠋ᠧ᠘᠅᠘᠅ᠺ᠋ᠺ ᠘ᡄ᠋᠋᠋ᡶ᠋᠘᠊ᢗᡥᢣᢂᢞᡃᠥᠴᡆᡅ᠋᠋ᡄᠴᠥ.

 CAL P6bGCGL P4GA46, 4J4F bacP4

 Yaccas 4P62PapAat

 Yaccas 4P62PapAat

Δ•/ペレር^{ናь}: L'ם. Γ^ւር L⊂ዖ.

L፫ዋ: 'd৮°ዺቮ', ፊካረ የኦርጐ, ላካ ነሳት ሲዮ ርዮ ፈጋፈልናበላናዮ ጋየታፈጭታናበላጭ>ዀ.

Ρα- ΓΕΡ[®] 4Ο- ⁵ d > Λ^L d > Λ^S d

ዻኈፘኆኈ፞፞፞፟ዀ፞ ጚፚ፞፞፞፞፝ ፝ኁፚኇዀ፧፞ጜኇኯ፟፟ኯ ፚኯጞኇዾር፞ዀ. ር፟፝፝፞፞፝፝፝፝፝ ር፝ዾ ዸዾናበ⊲፞፝፝፝፝ ፝፞ፚኯጜኯዾ፝ዀ ጋ፦፟፟፝፟፝፝፝፝፟፝፝፝፟ ር፟ዀ የዾጜ፞፝፞፝፝፝፝፝ፚኯጜኯፚዀ ጏኯ፟፟፝፝፟፝፝፝፝፝፝፝፝፝፝

Δ⊳/ペレር∿: L'o. Γ՝ ΗΔ⊳[,].

ΗΔΡ': ^ເdን°ඛ广, Δ⁶/«ϷϹʹ⁶. ጋየፖናበላ⁶ዮ ሪጉረ⁴ ሲ ແርላ⁶ σ⁶ ለ⁵ረበ⁶6¹⁶, Δ⁶⁶δ Δ⁵⁶ 6/L², ¹d⁶⁶, Δ⁶/«ϷϹ⁶.

ΔʰᠯᡧϷርኈ: L'ዉ. Γ'Ϲ L፫ዖ ⊲ለ℠/b°σና∩⊲ᡄϷሊና ጋየ/ና∩⊲ናσ⊲ናLር. Γ'Ϲ L፫ዖ.

L-P: ⁵db²αİ⁵, Δ⁵/2ΦĊ⁵, (Ͻ⁵, Δ¹/2⁵) ⁴Ο-⁵db²δ⁴/2⁵, Δ⁵L²δ⁴ ⁴⁶PP⁴α³(D²d⁵) Δ²C⁵S⁵δ²δ⁴ ⁵³b²d¹D²d² α²αΔ⁵C⁵S⁶δ⁵δ²d² ⁴L² Λ⁵/C⁴b³δ⁵²d³ Δ⁵b²δ⁵N⁵b⁵δ²δ⁴. ⁶d⁴ P² Λ⁴C²C⁵C⁵ Δ⁵³C⁵. ⁶A³ P²⁶δ⁵D⁵) ⁵d⁵²a⁵. Δ⁵/2ΦC⁵. information on how they will be implementing them in their workplaces.

We raised these questions to all departments and regional offices, and generally this includes a section on how to receive assistance, and what are they doing on behalf of Inuit language to ensure that it becomes the language of the workplace. My Assistant Deputy Minister can add to this if she wants to.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Arreak-Kullualik.

Ms. Arreak-Kullualik (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this was something we wanted clarified and just recently our deputy minister provided a directive to all government workplaces that if any further applications were contemplated, then these guidelines would need to be followed.

We also developed the regulations for the Official Languages Act, and which sections would be used or followed by these workplaces. It should make it easier to follow the guidelines especially in the implementation of certain obligations and for our reporting requirements needed to explain which sections of the legislation are used, and how they are being implemented.

Just recently, we started this initiative, and I am not saying that it is deferred but that in reviewing this area, we found it necessary to include this and this is why it was added. Hopefully this makes sense. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Brewster.

Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman. LኑፖΔ°ൎa[®]σ° </ which should be a set of the set of th Just so you know, when I first started in these hearings, I had to have a note to myself to say

Δ⁶/«<bcs/>C⁵⁶: L'α. Γ' ΗΔΡ'.

۲۵۹ ک^ام ک^ا ۱۹۵ ک^۱ ۲۹۵ ک^۱ $\Delta^{\text{Nb}} \Delta \Delta^{\text{Nb}} \Delta^$ C°فف، ک^ہلC کہ کھک C م ᠵ᠙ᢂ᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠘᠘ (ϽʹϧϟͶͺϳϨͼʹϧϿͽ) Ϥϥ Γͼϭ ϒͽϼϭʹϧ ᠂᠋᠋ᡗᠣᡩ᠋᠅᠋ᡶᡄ᠋᠘ᢞᡆ᠋ᡗ᠕᠆᠋ᠮ Ճ^ւթթզՇհ₀∪Հ5₅Չզ։ՐԸ՝

 $C\Delta^{\circ}ac$ () $\Delta^{\circ}bc$ Δ° レックレント (フジター)-ドンシー ዮ/∿ႱႫናጋ₽⊲ና∿Ր⁰፞፞፞፞ ∩∩ና∿ፖ∠√ℾ♭ 21-С ؇^ۥڬۯٮۥڔٳػ؈؞ ۮ؞ۻ؆ ڰ؞؆؋ڡ؆؞ $U \ll L > \Delta^{b} b \land \Delta^{b} \cap C \cap A^{b} \circ A^{b}$ <u>՟</u>Հ⊳∩∿Ს 23, ∆__∿~ჾ ∆‰ba∆๖%∩ናbr.√ናbና~% C۵dْݠ ݠݐݠ۵[®]۲۲_°۲۲°۲°

۲L∆⊂^ь.

▷°ጔኣ⁰ď ∆ኌ°ዒረ. ጋ°∿ሀረቦና ୮σጎር ናዕ∆ናσኈ ▷ᡃ᠖ᡃ᠔᠘᠂ᡆᢄ᠘᠑᠘᠂ᡆ᠉ᠫᡧᡅ᠘᠘᠆᠕᠘ ▷≪ታናጋኈ, ୮⊲ኊ ▷&∿ႱႱჾ. ▷≪ታናጋኈ ዾፈይ⊦୮ ∆⊂°σ⊲ኈጋ⊂∿ፇኇ ₽ጋንንኈ₽∪Ⴑጐዀ፞ዾ. CĹċェLC $b \cap L \succ^{\circ} \supset^{\circ} \land L^{\circ} \supset^{\circ} O^{\circ} O^$ ⊃⊶∿لرامط ال

Thank you, Mr. Chairman. I'm just not a hundred percent clear that that evaluation framework and logic model has been created specifically to monitor *Uqausivut 2.0*, and if I could get a clear answer about yes or no, I would appreciate it. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, this is part of our preparations as there are four areas under this plan that we are trying to implement here. This is how we generally find out what is being done by our schools, language services and in revitalizing our language.

We use them to determine if the reports submitted to our department can be compiled together, and as we merge them, we find out which sections have been used, which sections are completed, ongoing work and work that requires continuation.

That is how we are looking at them, and, if I can say this, I'm talking about (interpretation ends) achievements (interpretation) that we are putting together much like what the little picture denotes for these four areas. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Brewster.

Ms. Brewster: Thank you, Mr. Chairman. From my understanding that the logic model and framework is in use, you know, the utility of that is to be able to sample and track the data that comes from that, and to coordinate the consolidation and analysis of planned results and outputs.

It also includes assisting appropriate stakeholders in identifying remedial measures ^{イレム} (ウトトロック)

ΔϧϞͺͺϷϹͺͼϼ: Γ.σ. Γω. Γω.

Ϥʹ·Ⴑϟʹ·ͽͺϧͼͺͺϫϭϲͺͺͼϧϪͼϭͼͽ;ͺͼϥϧͼͺ Δϧϟ≪ϷϹʹͽͺͺͺϥʹϷʹϧͶϚϧͼͶϚʹϿϹϲ ϹϪϷϭ·ͿͼϭϲϲϷͶͼϭϲͿͺͺϪͱͳͼϷͺϽͼϲͺ ϷϷͶϲϽͼϭϨϫϷϧͺͺͼϥϧͼͺϹͼͺ

Δ⊳/ペレር∿: L'o. Γ՝ ΗΔ⊳[,].

 $\begin{aligned} \textbf{H} \Delta \textbf{P}^{*}: `d b^{\circ} a \dot{\Gamma}^{\circ}, \ \Delta b^{\prime} \ll b^{\prime} \dot{C}^{\circ}. () \dot{\Delta} \wedge A \dot{J} - c^{\circ} D^{\circ} b) \\ _ a a^{b} \Gamma A \dot{L} \dot{L}^{L} L a b^{\prime} b^{\dagger} \sigma^{\circ} b^{\circ} \dot{b}^{\circ} \dot{J}^{\circ}, \ P^{\prime} d \sigma \\ () \dot{\lambda} \wedge A \dot{J}^{2} \dot{\sigma}^{\circ} b^{\circ} b^{\circ} \wedge A \dot{d} b^{\Gamma} b^{\circ} b^{\circ} \dot{D}^{\circ} b^{\circ} h^{-} D^{\circ} c^{\circ} \dot{L}^{\circ} \dot{D}^{\circ} \dot{$

Δ⁶/«ÞC⁶⁶: L'α. Γ¹C /LΔς⁶.

ረLΔϲ- (ጋኣት∩Jና): 'dታ°Ⴍ广', Δνረማኦር'. 'dታ°Ⴍ广', ዖኦႱል°∿Ⴑ. 'b∿Ⴑ 'bኦኦLልረ 'b∿Ⴑ CL°Ⴍ 'bኦኦLኦኦσፈናL∿Ⴑና? 'dታ°Ⴍ广', Δνረማኦርጐ. when required and report as required on consolidated results, and I think, in plain language, that that tells us that logic model and framework is there in order to help to identify areas of concern where certain departments might be having difficulty in reaching the goals of the plan.

I wonder if we could hear, Mr. Chair, a little bit about what some of the barriers are to success in implementation, based on the results of departments and people identifying that those concerns and how Culture and Heritage has helped to address those concerns based on what's being reported to them about the ability to implement this plan. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We haven't really finished reviewing *Uqausivut 2.0*. It is continuing work and we will still hear from other departments as to what needs to be improved and what needs to be added. After we have good discussions with them, they will explain these to us when *Uqausivut* is being reviewed. At that time, we will be able to say what our barriers were and the things that need more work done and other things that need to be considered further. After the review, all this will be decided. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Following my list of names, Mr. Malliki.

Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I'm proud of the Minister, who just got sworn in and now he's in the hotseat already, so I'm thankful for that and I'm happy to see the two officials, the Deputy Minister and Assistant Deputy Minister. **Δ•/ペレርኈ**: L'α. Γ' ΗΔϷ'.

Δ⁶/«ÞC⁶⁶: L'α. Γ¹C /LΔ_C⁶.

⁵bLరా౦4⁵F, గె?ీ<్ বిగ్ పిట, ▷⁵b▷³≻D∠D⁶2LUL 11-ిU∠D⁵LC 4³≻^{A⁶}⁶⁶⁵C⁵ b⁶⁵D⁵ ΔΔΔ⁶ 4¹L⊃ 7-రా 4³≻^{A⁶⁶</sub>⁶⁶⁵C⁵ ▷⁵bD⁷⁵⁶⁵D⁶, 4¹L⊃ 7⁵⁶⁵⁵⁵, b⁵b⁷⁵⁶⁵D⁶, 4¹L⊃ 7⁵⁶⁵, b⁶b⁷⁵⁶⁵⁶, 4¹L⊃ 7⁵⁶⁵, 4¹L⊃ 4⁵⁶, 4¹L⊃ 4⁵⁶, 4¹L⊃ 4⁵⁶, 4⁵⁶, 4²⁶, 4²⁶, 4¹C⁶, 4¹C}

On the first page of the.... I'll say this in English. (interpretation ends) The submission indicates that the Minister of Languages is proposing a number of recommendations to Nunavut's language legislation without having heard formal views from language stakeholders. Does your office often receive informal submissions or opinions from language stakeholders or other organizations regarding Nunavut's language legislation and, if so, how are those issues addressed? (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for the question. That's a very important matter and I don't want to make an error as I'm very new here. I would like my Deputy Minister to respond to that. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. First of all, perhaps, when we were compiling things, we could only compile things that are from the government and we were asked what changes we would like to see or what improvements we would like to see or what information we would like out there. We requested from all government departments with the help of a legal department and to talk with people on the outside, we were not quite sure if we were allowed to do that. We were not including everybody in Nunavut, and then we were asked what sort of changes we would like to make.

We asked if we could see some of the other submissions and we did. We were able to communicate with them by writing letters and not face to face. There was one face-to-face meeting with the Inuit Language Authority ᢗ᠘ᡃ᠔ᡏ᠔᠋ᠫ᠄ᡋ᠔ᡔᡝᡃᡠ᠋ᠺᡤᢩᢨᡳᡥᠥ᠋ᡔᡳ᠌ ᢣᢩ᠋᠋ᡥᠬᢤ᠋ᠬᢩᡷᡄᢣᡏ᠋᠋ᡃᠫ᠋ᠮ᠘᠅᠋᠘ᢞᢕ᠖ᡃᠥ᠋ᠴᡣᡄ ᠈ᡃ᠋ᠯᢣᡨᡄᡤᡃ᠋᠈,᠘ᡃᡟ᠙ᡐ᠋᠋ᡬ᠅.

ΔϧϞͺͺͺͺͺͺͺͺ, Γϲ, Γα, Γα, Δεα.

Ϥʹ·Ⴑ;;ͼϧͼͼͺͼϼϫͺͼϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫ ΔϧϞʹͺϘϷͺϲ;ͺͺͼϲϫϫϫϫϫϫϫ ϤͿϲϽͼͿϷϲϿϧͺϫϫϫϫϫϫϫϫ Ϥϲͻͼϗϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫ ϲϿͳϧϲϿϧϷϧ;ϫϫϫϫϫϫϫϫϫϫ ϲϿͳϧϲϫϫϫϫ

ርL°ႭჼႠႦჼჼ ሏ൧ሏና ϷჼႦϷ៸ჼቦ°Ⴋჼ ርሏĴϟႠϷჼჼႶႠჼ ርdቦႯჼჼႠϷჼႦ°ႫႢႯჼႦናϟቦႭႸჼჼ<ና ĊჼႭ ϷჼႦϷϟʹჼ>ና ጳነትሶჼႦናႠჼჼቦႶჼჂႫ ჼ₽ႲჼჼႺჂჼႠ, ႼペჼႠჼႠ ჃႱჂ ჼႼႶჼႠϷႫ, ႠႱჼdႯ ჼႦഛჼჼ ለኦჼႶናႼႶႶჼႦჼႠჼჼႠႽჼ ኣჼႼჂჼႦჼႠჼჼჂϪና ႱペႱჼď ሏჂჃႫ.

Δν/<ν
 < ()

<math>

()

<math>

()

<math>

()

)

)

()

)

)

)

()

)

representatives and the Languages Commissioner, and they explained what they are going to explain, Quite recently, we finally saw their letter to Nunavut Tunngavik, but we weren't able to come up with a final gareement and we din't really work together on his matter. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't quite understand why you didn't try tog et some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you he MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (we dialogue with th		
are going to explain. Quite recently, we finally saw their letter to Nunavut Tunngavik, but we weren't able to come up with a final agreement and we didn't really work together on this matter. Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't quite understand why you didn't try to get some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, Mr. Chairman. Me general public. Is that you, Mr. Chairman. Interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public. So that my understand that you don't want to hear from the general public. Is that my understand they outh the general public. Is that my understand ing? Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public execute the set up a special more than equiperetation): Thank you. Mr. Chairman. We did want	representatives and the Languages	᠂᠉ᢗ᠉᠆ᢆ᠋᠘᠘ᠰᡝᢗ᠉᠊ᡠᢩᢞᡄ᠉ᢀᢀ
finally saw their letter to Nunavut Tunngavik, but we weren't able to come up with a final agreement and we didn't really work together on his matter. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't quite understand why you didn't try to get some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (we did want to have public hearings, and we wanted to set up a special	Commissioner, and they explained what they	ᢀ᠋ᡄ᠋᠋ᠺ᠋ᢇ᠘᠘᠇᠘᠂ᢃ᠕ᡷ᠋᠂᠋ᢙᢞᢁᡏᡃ᠋᠉
finally saw their letter to Nunavut Tunngavik, but we weren't able to come up with a final agreement and we didn't really work together on this matter. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't quite understand why you didn't try to get some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (we did want to have public hearings, and we wanted to set up a special	are going to explain. Quite recently, we	
but we weren't able to come up with a final agreement and we didn't really work together on this matter. Thank you, Mr. Chairman. (interpretation): Thank you, Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't quite understand why you only have meetings with government didn't ry to get some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't wanto hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public, you only wanto hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that you don't wanto hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that you don't wanto hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that you don't wanto hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that you don't way the feas. My weight the general public. Is that you don't wanto hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that you don't way the feas. My weight the general public. Is that you don't way the feas. My weight the general public. Is that you don't way the feas. My weight the general public. Is that you don't way the feas. My weight the general public. Is that you don't way the feas. My weight the general public. Is that you don't way the feas. My weight the general public. Is that you don't way the feas. My weight the general public. Is that you don't way the feas. My weight the general public. Is that you don't way the feas. My weight the general public. Is that you do		Δዾጘኆዾርኄ : L'፞፞ዹ. ୮፞፞፞፞፞፞፝፝
agreement and we didn't really work together on this matter. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't quite understand why you didn't try to get some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you the MLAs if 1 am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Muersanding? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special		
on this matter. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't quite understand why you didn't try to get some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I dinterpretation): Thank you, Mr. Chairman. Intis is within the mandates of you, the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chai	1	᠆᠋᠈᠂᠘᠆᠂᠋᠔᠘᠆᠂᠔᠘᠋᠂ᠳ᠘᠄᠆ ᠖᠘ᡃᢁ᠋᠘᠆ᢑ
Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki.Ahr/PabboP2acSA: Δ (CSC bull Color Control CAJ/Pbc/b2-S41307 Candright Control CAJ/Pbc/b2-S41307 Candright Control CAJ/Pbc/b2-S41307 Candright Control CAJ/Pbc/b2-S41307 Candright Control CAJ/Pbc/b2-S41307 Candright Control CAJ/Pbc/b2-S41307 Candright Control Candright Control Candr		᠘ᡃᢞ᠙ᠵᡬ᠉᠂ᠺᡟᢞᡆ᠋ᡏᡃᠴᡬᡃᢣ᠋᠘
Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't quite understand why you didn't try to get some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings?CAJ/sbylic C'sol (Allobersing) C'sol (Allobersing): C'sol (Allobersing): C'sol (Allobersing): Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Chairman. This is within the mandates of you the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki.CAJ/sbylic C'sol (Allobersing): C'sol (Al		⊲∧ _∩ ∩⊲ካይ°σ₽°ዹናልና. Ճ, ር°≪σ L⊂ሁናር
Malliki Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't quite understand why you didn't try to get some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the general public, sou only want to hear from the standing? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Mr. Chairman We did want to have public hearings, and	Chairman (interpretation) [.] Thank you Mr	᠘᠋ᠴᡆᠦ ᡤ᠖᠋ᠳᡆ᠈᠋ᠮ᠖ᢛᢣ᠘ᢑ᠘ᢏ ᠸᢛᡆ ᡐᢧᡐᢄᡩ᠋ᡏ᠉
Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I didn't quite understand why you didn't try to get some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings?Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Chairman. This is within the mandates of you the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman.Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki (interpretation): Thank you. Mr. May understanding? Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special Mr. Malliki (interpretation): Thank you. Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special 		᠘᠋᠘᠋ᠯ᠈ᡃ᠋ᡃᠣᡄᢂᠫᠴᡆ᠋᠋ᠴᠦ᠊ᡬᡃ᠋᠊ᡅ᠋᠕᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠆ᡘᡃᢑ᠘
$ \begin{aligned} & (Air, Mainkr (interpretation): Thank you, Mi. Chairman (interpretation): Thank you, Mi. Chairman. I understand that you don't wave to be an end to set up a special constraints (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public. Just the general public dust to have public hearings, and we wanted to set up a special set of the set of the set of the set up a special set of the set up a sp$	Widniki.	CΔL ব૮᠈২৭৮،୮୯ C«୭୬૫ বՈ৽৮୯-়ে৩
Chairman. I didn't quite understand why you didn't try to get some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Chairman. This is within the mandates of you the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee vanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you. Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special	Mr. Malliki (interpretation): Thank you Mr.	(ϽϞϞϽϳϹͽϽͽ) ϤϷϲͼͶϟϝͳͷ
didn't try to get some information from the communities, because they're the ones who are going to be following the rules. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special		(ϽϞϟͶͿϨͽᡩᢛϽჼ᠈). ᡬ᠊᠋ᡆ ᢗ᠘᠘ ᠕᠋᠄᠔ᡃᢞᢈ ᠘ᠴᡐᠦ
The first of the second secon	1 00	لحەے0 ליש איאיכאלישליגר ליש
Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman I understand that you don't want to hear from the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (we did want to have public hearings, and we wanted to set up a special		•
are going to be following the fulles. Why is that you only have meetings with government officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you, Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman We did want	· · · · ·	N N N N N N N N N N N N N N N N N N N
officials, and don't have public hearings? Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (we did want to have public hearings, and we wanted to set up a special	0 0 0	⊲√≻ነσነbፍታኈጋኈ, Ċ└∠L L⊂υ▷< Δ_⊃4σ 22(1).
Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman Lunderstand that you don't want to hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special		᠈ᡃ᠋ᠯᢣᢩᢁ᠋ᡏᡃ᠂᠋᠕ᢣᡘ᠙ᢂᡬ᠄
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special	officials, and don't have public hearings?	,
Hughes. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you, Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special		Δ•/ペÞር %: L'ם. Γ [、]
Solution Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki (interpretation): Thank you. Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special Case Case Case Case Case Case Case Case 		
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. $4^{L} D^{+} C^{+} (1 + 2^{+})^{L} ($	Hughes.	ᠴᢗᡪ᠋᠋᠃ ᠄᠂dᢣ᠋ᠳᡅᡏᡃᡃ,᠘ᡃᡟ᠙ᠵᢗ᠅᠂᠂dᢣᢩᡆᡤᡃᠴ᠋᠋ᠮᠳᡃᢗ
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is within the mandates of you, the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. $\flat b b \lambda' \circ \Gamma c \ 5 b C \lor b \cup b$		⊲└L Ͻ└⊂⊲, LናჂႱ. በበናናႱイレー 22(1) Δ_∆
the MLAs if I am not mistaken, and the Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. (Interpretation): Thank you. Mr. Malliki (interpretation): Thank you. Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special		ᠵ᠋᠋᠋ᠮ᠋᠔ᡔᢞᡗᠧ᠋᠊ᢣᠵ᠋ᠮᢣᢄ᠊᠋᠋᠋ᠬᢪᠴ᠋ᡗ᠕᠋ᠮᡆᡃᢛ,᠘ᡄᠴᠣ
Standing Committee wanted to deal with this and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special	•	Ċ ^ᢑ dਗ਼ ਗ਼ੑੑਲ਼ੑੑਲ਼ੑੑੑੑੑੑਗ਼ਗ਼ਫ਼ਗ਼ਗ਼ੑਗ਼ੑੑੑੑ
and the committee is reviewing it now. Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special	,	ᡃ᠋ᡃ᠋ᡠᢉᡰᡃ᠋ᠫᡏᡃ᠕ᡄᡅ᠋᠋᠋ᡏᡰ᠘᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠖ᡘᢛᠣ᠘ᡃᡃ᠋ᡃᡪᢣ᠋᠌᠌
you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special $20.1 \ U \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ V \ U \ U$		ᡃ᠋ᡖ᠘ᢉᢣ᠌ᢂ᠊᠋᠆ᡩ᠕ᡔ᠋᠋ᠳ᠔ᡔ᠖᠘᠆᠕ᡷᠺ᠆᠉᠋᠖ᢕᢕ
Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki. $\square \triangle \land A^{\diamond} \triangle `` \sigma `` b \bigtriangleup a \land b \land e \bigtriangleup b \land b \land e \land e$	6	20.1 שיטשיל געסאי איטאטא.
Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki. $b\Gamma a \cap D^{c?} \ dy^{a} a \vdash b, \ \Delta^{b} \gamma \ll b \downarrow d^{c} b.$ Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. $b\Gamma a \cap D^{c?} \ dy^{a} a \vdash b, \ \Delta^{b} \gamma \ll b \uparrow^{c} b.$ Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. $d^{b} t \checkmark b^{b} \wedge t^{c} h \land h^{b} \wedge t^{c}$	you, Mr. Chairman.	
Malliki. Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special Malliki. $\Delta^b/\ll DC^{\bullet}$: L'a. $\Gamma \sigma^{\bullet} C \ \delta \Delta^{\circ} \sigma^{\bullet \circ}$: $\delta d \sigma^{\circ \circ}$. $\Delta^b/\ll DC^{\bullet \circ}$: $\delta d \sigma^{\circ \circ}$: $\delta d \sigma^{\circ \circ}$. $\Delta^b/\ll DC^{\bullet \circ}$: $\delta d \sigma^{\circ \circ}$: $\delta \sigma^{\circ \circ}$: $\delta \sigma^{\circ \circ} d \sigma^{\circ} d \sigma^{\circ$		᠌᠌ᠵ᠕ᢞᡅ᠋ᡝᠳ᠋᠋ᡃ᠋ᡋᡄ᠋᠋᠋ᡝ᠔ᡷᡃ᠔ᢄ᠂᠘᠋ᢞ
Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman. $\Delta^{b}/\ll b C^{sb}: L'a. \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \$	-	ᡃ᠋ᡖ᠋ᡏᢣ᠋ᡅ᠋᠓ᡔ᠋ᡗ᠄᠂ᡏᢧᢞ᠋᠋ᡆ᠋ᡏᡃ᠋᠉,᠕᠋᠉ᢣ᠙᠋ᢂᡬ
Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman. (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. $4 \cdot 4 \cdot 5 \cdot 5 \cdot 4 - 5 \cdot 5 \cdot 4 \cdot 5 \cdot \mathbf$	Malliki.	
Chairman. I understand that you don't want to hear from the general public, you only want to hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special		Δ•/ペኦርና •: L'ϥ. Γσ ^៶ Ϲ ^ϛ ϧΔˤσˤ•.
hear from the general public, you only want to hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special $\Delta^{\diamond}\gamma \ll \Delta^{\dot{c}} = \Delta^{$	Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr.	
hear from the Standing Committees and not have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special $C^{\circ}_{\circ} ~ 4^{\flat} \wedge \dot{1}_{\circ} + (4 - 1) + $	Chairman. I understand that you don't want to	⊲∿Ⴑ⊰ჼ₀₽₀ Ⴣ∆Ⴀ ჼ₽∆ჼႫჇ₀ ∷ ჼݸჄ°Ⴍ广ჼ
have dialogue with the general public. Is that my understanding? Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special $b^{5}b^{2}C^{5} \wedge 5d^{5} \sqrt{b} C \Delta_{a} \sqrt{a}$ $b^{5}b^{2}C^{5} \wedge 5d^{5} \sqrt{b} C \Delta_{a} \sqrt{a}$ $d^{2}b^{2} \sqrt{b^{5}} \sqrt{b^{2}} $	hear from the general public, you only want to	᠘ᡃ᠈ᠡ᠙ᠵᡄᠮᡃᠴ᠂ᡏ᠕᠋᠋᠋᠉ᡃᡆᡘ᠉᠋ᡆ᠕᠉ᡃᡆᢕ᠋ᡗᢣ᠋ᡏᠥ᠉᠅ᡬ᠕᠋᠉ᡃ᠐
my understanding? Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special $\Delta^{+}\gamma^{+}\circ_{-}^{+}\circ_{-$	hear from the Standing Committees and not	ᡬ᠆ᡅ᠂᠕ᡃᢣᡤ᠋᠋᠂ᡆᠴᢣ᠋ᡪ᠋ᠺ᠋ᢕ᠋᠘ᡬ᠋᠈᠘᠘᠘᠘
my understanding? Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special $\Delta^{+}\gamma^{+}\circ_{-}^{+}\circ_{-$	have dialogue with the general public. Is that	⊳᠋᠂᠋᠔ᡔᡘᢈ᠘᠕᠂ᡆᢞ᠋᠐᠘᠋ᠴᡧᠦ
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. $\neg \forall	• • •	ላኦትሶ፞፞፝፝፝፦ኈበኁ፞፞፞፞d፞፞ዹ፟፟፟፟፟፟፟፟አና ብንትስ የቆግ የቀግ የቀግ የቀግ የቀግ የ
Hughes. \wedge ^s db ^{sb} Lc ^b , J. $\Delta^b d^c$, $\Delta^b d^c$ Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special $\Delta^b d^c$: L'a. Γ^{\flat} $\Delta^c d^c$. $\Delta^c q^c b^c$: $\delta^c d^c$: $\Delta^b d^c$ $\Delta^c q^c b^c$: $\delta^c d^c$		᠋᠕ᢣᡃᢣᡃᡕ᠋ᡣ᠋᠋ᠶ᠋ᡃᡖ᠋ᡪᢛᡔ᠋᠅᠋ᡬ᠊ᡆᢩᢂ᠋ᢣᢣᢣ᠋
Hughes. $\wedge^{\varsigma}d \not\succ^{\varsigma} \models \Box \leftarrow \downarrow \Box \downarrow$. $\wedge^{\varsigma}d \not\vdash^{\varsigma} \models \Delta^{\flat} \not\prec^{\heartsuit} \triangleright \dot{\Box}^{\varsigma}$. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special $\Delta^{\flat} \not\prec^{\heartsuit} \triangleright \Box \leftarrow \downarrow^{\varsigma}$. $\Delta^{\flat} \not\prec^{\heartsuit} \triangleright \Box \leftarrow \downarrow^{\varsigma}$. $\Delta^{\varsigma} \not\prec^{\varsigma} \triangleright \Box \leftarrow \downarrow^{\varsigma}$. $\Delta^{\flat} \not\prec^{\heartsuit} \triangleright \Box \leftarrow \downarrow^{\varsigma}$. $\Delta^{\flat} \not\prec^{\heartsuit} \triangleright \Box \leftarrow \downarrow^{\varsigma}$.	Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	ለኄሪታኈ 20.1 ር«ቃ፞⊾ ⊲ኦትሶ፞፞፝፝፝፦ኈ∩ናጋ∟⊾፟፟፟ኯናናበታ
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special $\Delta^{\flat}/ \ll^{\frown} \square \square \square \square$	-	᠕᠋᠂ᠯᢣ᠋᠉᠘᠆᠋᠋᠆ᡔ᠋᠋ᢣ᠂᠋᠂ᡏᢣ᠋ᡨᢁᡬᡃ᠉᠋᠕᠋᠋᠋᠉᠘᠉᠋
Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special $\Box C S^{sb}$: $d^{b} \wedge \Delta^{b} \wedge \nabla^{c} \wedge \Delta^{b} \wedge \partial^{b}	6	
Chairman. We did want to have public hearings, and we wanted to set up a special $\Box C S^{sb}$: $d^{b} \wedge \Delta^{b} \wedge \nabla^{c} \wedge \Delta^{b} \wedge \partial^{c} \wedge \Delta^{b} \wedge \partial^{c}	Ms. Hughes (interpretation): Thank you. Mr.	Δ•/ペレር ••: L'ዉ. Γ ^៶ ወርና ^ቈ .
hearings, and we wanted to set up a special בילש מבריש, בילש מבריש, בילש אין האין האין האין האין האין האין האין		
neurings, and we wanted to bet up a special	1	ᠴᢗᡪ᠋᠋᠅ ᠄᠂ᡃ᠋ᠯᢣᡃ᠋ᠳ᠋ᡄᠮᡃ,᠘ᡃᡟᢞ᠙ᠵᡬ᠅ ᡏ᠋ᡃ᠘᠋ᡏᠦᡃᢗ.
committee, and the request was submitted by (ントーム 23-シート コンアーター マート・トー	• • •	(ጋኣንብባ∘) ሩ⊏∇ 23-℃ ጋ1 ጋየገ⊲⊧ሀሪሥሥ

the Minister, but that was not the route taken, and the request to create a special committee was not used. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki.

Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Moving on to another subject. (interpretation ends) As noted in the submission, elders had stressed their struggles in accessing government and business services in Inuktut. (interpretation) Especially the medical patients. We are in Nunavut and Inuktitut has to be spoken to the public.

(interpretation ends) The *Inuit Language Protection Act* aimed to address those concerns by requiring public and private sector organizations in Nunavut to provide services and signage in Inuktut. Can you describe some of the initiatives and resources provided by the Government of Nunavut to help public and private sector organizations meet these requirements? (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, we have to represent the elders, especially because the Department of Education is quite large, as well as the Department of Health.

I would like my deputy to supplement my comments. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I strongly agree with you that we have to provide services in Inuktitut for elders. We all should be provided services in **Δ৬/<>Δ৬/C ⁵bL'α.Γσ⁵C ⁵b**

Δ⊳/ペレርኈ: L'α. Γኁ ΗΔ⊳ኁ.

ΗΔΡ': 'db°aİ', Δν7«ΡĊ'. Ρ'δ'bΡUL Ρ

ΔCና¹⁶: ¹ 'db² Δ¹', Δ¹'

ΔΔΔ^c ΔΔ^{ib})^c Λαλ^{ib}C^{ib})^c Δ^{ib}ba Δ^{ib} Δ^{ib})^c Λαλ^{ib}C^{ib}^c^c Δ^{ib}ba Δ^{ib} Λ^{jb} Δ^{ib}^c^{ib}^c^{jb}^c^b^b^c^b

የረገድር ወርጎት ጋጋጮርዖበናክናለቦልለ? ናፅትቄሏቮካ, ፊኮረዳኦርጭ.

Inuktitut. We have to be welcomed in our language if we are going to have a working relationship with between the government and the public.

In regard to small businesses, as we indicated earlier, we have documents available and should a small, private organization or sector require funds to make signage in Inuktitut, there are funds available. Hamlets are also eligible. For example, Hall Beach became Sanirajak and the hamlet required funding to change their signage. We provide money for those sorts of things. Again, we also provide funds to the local radio stations so that they can have Inuktitut programs, and for anything else. As long as it's for the preservation and enhancement of the Inuktitut language. Whenever there is a request made at the community level, we will review it.

Again, the Department of Health also provides funds for interpreter workshops on an annual basis to make improvements on the services that they provide. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki.

Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. In regard to the private sector, I'll use the hotels as an example. They have no interpreters. If you enter the hotel, you have to check in. I have, on occasion, checked in to hotels and there is an elder there who is trying to get a room and he has absolutely no help from the staff. Do you also provide financial aid to hotel and other organizations? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for that

Δ•/ペÞርˤၑ: L'ɑ. ୮^៶ ـ۵ርዓ^{ናϧ}.

Δርና[®]: ቫታ°ዺ፫[®], Δ^ϧረኆϷϹʹ[®] Ϥ⁻L Γ[\] ΗΔϷ[\]. Δ[®]bαΔ^j^b\Γ^b LጋΔ^{*}しና^b[®]ጋ[®] L^eα በበናናል[\]/^eσ^b Ͻ[\]\ረ_Δ^c Ϸ^sb[®]>^{*}υ LጋΔ^{*}υ⁺[®] ΦⁱϽ[®]≪ 6-^{*}ህና/^{*}σ^{*}υσ Δ^μ-^j^s\⁵[®]2^o.

۹۲۹൧۹٬ᠫ؞, ᲮᲘᲡᲑ₽৬ᡪᢑᠺᢑᢅᢗᢛ᠕ᢋ ᠘᠋᠋᠋ᡶ᠆ᡔᢛᠬᢀ᠋ᢗ Ს᠒ᡶᢣ᠋᠌᠉ᡪᢑᢗᢛᠵ᠅ᢄ᠘᠋ᡶ᠆ᡔᢛᠬᠥ᠍ ᠘᠘ᢣ᠌᠉ᡪᢑᢗᢛᠵ᠅᠌᠘᠈ᢣᢁ᠆ᢑ

Δ৬/ペϷϹ^{ናϧ}: Ľ፞፞፞<u></u> . ୮σ^ͺϹ ^ናϧΔ^ϛσ^{;ϧ}.

4°₂⁴⁶⁶⁶⁶ **4Δ***c* **6**⁶⁶ **6**⁶ **6 6**⁶ **6**⁶ **6 6 6**⁶ **6**⁶ **6**⁶ **6 6 6 6 6 6 6 6**

Δ•/ペÞር[•]: L'α. Γ[、] _DCհ[•].

Δ৬/«ϷϹ^{Ϛϧ}: L'α. Γσ^៶Ϲ ^៶ϧΔ^៶σ^{៶ϧ}.

ϤϞႱႵჼႦႦჼႦ ႵႭႠ ჼႦႭჼσჼႦ: ჼdႸჼႭႠႦ ΔႱჄჇႦႠჼႦ. ĹჼႭ ჼႦჂჂႱჂჼႦჼჼႦႱჂჼႦჂႱ ርΔႱჼႭ ለႭჄႯჼႦჂჼႦჼႱჼႱჼ. ჼdႸჼႭႠႦ, ΔႱჄჇႦႠჼႦ.

Δ•/<>C[™]: L'α. ⊲∩⁵d∩⁵b L⊂⁵⊃ቦ°, Γ℃ ˤḋΡ⊲ˤʰ. question. The Languages Commissioner in Nunavut can also provide help for you. You used the hotel as an example, and you can make a complaint or request to the Nunavut Languages Commissioner. Their office is here in Iqaluit. You can go through her office. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki.

Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to go back to the federal government and the Government of Nunavut. Who provides services? What kind of further support are you looking at when it comes to the federal government? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. In some parts, the federal government doesn't provide services in Inuktitut. The Department of Culture and Heritage are working together with the federal government so that there will be more recognition of our language. The Department of Culture and Heritage is working on standardizing the language at all levels, all official languages. This is an ongoing, living document. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki.

Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like to thank the minister. The federal government, or the Government of Nunavut, are they aware when that project will be completed? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Kaernerk.

ናዕዮላጭ (ጋኣኦበጋና): ናሪታዮ ሲዮ, Δዮፖ ሞኦሮ የ፡. ሮኮሪ ላ ላልልሮኮ ላለጭሪበቦሙ የኦዮና ደርጉ ጋዮ. ሮኮሪ ላ ፖ ምናሮኮ ኦሮኮሪ ሲጋላው ኦና የኦዮፖ ሲሮካሪ የምናር ሮኮሪ አምናሪ ላጋላው እናሪ አምና ነና የመኑር ሮኮሪ ላምና ላና የኦዮ የሰና ነው ለካረበቦ ጋዮ ላሥዮ ለርና የኦዮ በና ጋዮ ጋኣናልኦሮ ዮና.

 ΦιL Γσ'CD< Σ'C</td>
 ΔαΦ
 υ

 Λ
 Σ'
 Δ

 Δ
 Δ
 Δ
 Δ

 Δ
 Δ
 Δ
 Δ

 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ

 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ

 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ

 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ
 Δ

 $< \Lambda^{+}d \cap U \dot{C}^{+}d = \Delta C^{+}\sigma P^{+}b P C C^{-}\sigma' J^{-}$ $\Delta C^{+}\sigma P^{+}b D^{+}b C^{+}c^{-}s' d P^{-}a \dot{D}^{+},$ $\Delta^{+}R P \dot{C}^{+}.$

Δ•/ペレር•: L'ዺ. Γσ[•]CJዻ^ኈዮσ[•]σ•, Ċ•dϤ ሃዎሮኦኈበ_୬Ċና ሰልካሪና bበLኦናċΓካ የዖናንፈLcዾኈዮናጋΔና. Γσ[•]C ኁbፚኁσኈ.

ላኄしጓናኈ፞፟፝፟፞፝፞፞፞፞፞፞ ፟፟፟፟ ‹ፚር '፟፟፟፟፟፟፟ ነ፟፟፟ Δኯ፟ጞዼϷር፞ዀ. ርΔL°፞ዹናበላኄ፝፝፝፝፞፞ኯጛዀ, '፞፞፞፞፞፞፞፞፞፞ ሪኯ፟፟ Δኯ፟ጞዼϷርዀ.

Δυγ<Ρር^ω: L'α. Γ^ιC ^ιdP</

ናሪዮላጭ: ናሪታዮ ሲኮ, Δνረ «ኦሮ . ኦ ሌ ለንረበዮ ጋ ር Δνሪ ናሪ አንድ . አ

Δ•/«>ር••: L'α. Γ[\]C [\]d́Pd[\].

ነፅዖ⊲ጭ: ነዓታ⁰ዺቮካ, ΔካረペϷርጐ. Ϸ**៤** ▷ናጋበቦσ⊲ኈ<ና ር∆ናፅ⊲ ዹና∩ඌ ርϷጋሁነኣ∆ና

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	⊂⊳⊃٬ەد⊂،<∩J, ﻧﯜ∿ىلە ⊳،ە੫لە⊂>،ەد⊂،لە ל∞م
you, Mr. Chairman, and I would like to thank	᠈ᡃᠣ᠕ᢀᡩᡄ᠘ᢏ᠂ᡔ᠋ᡷ᠋ᠥᢄᢣᢧᡆᡄ᠂᠕ᢐᢁ᠋᠘ᡁ
you for the question. With Uqausivut 2.0, the	
federal government does have to apply our	ᢗ᠘᠋᠋᠋᠋ᢞᡆ᠘ᠸᢂ᠋᠋᠅ᢗᢂ᠋᠋᠋᠅ᡥᢗᠺ᠈ᡆ᠋᠋᠋ᡨᠺᡬ᠋᠋
laws in their organization. The federal	᠘᠆᠆ᠳ᠋ᡏ᠙᠘᠂ᠴ᠋᠋᠆ᡧᡃᢑᢗ᠋ᡗ᠘᠂᠘ᡔ᠋᠕
government has to recognize our language.	ᢗ᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
We have these two laws that are applied and	ᡤ᠆᠘᠈ᡩ᠋᠔ᡔ᠘᠄᠔᠋ᢣᢂ᠘᠄᠘᠖ᡔ᠘᠋ᡬ
they should have recognition for it. Thank	
you, Mr. Chairman.	᠋᠂ᡃᠣᠴ᠋᠋᠋᠆᠋᠋᠋ᡗᢦ᠋᠋᠋᠋᠂᠆᠘᠆ᡁ᠖ᢓᢩ
you, with Chantinan.	ᢗ᠘᠋᠋᠋᠆ᠳ᠘᠆᠋᠋᠋ᡔ᠋ᢄ᠋᠂᠋᠘᠆ᡔ᠖᠋᠘ᢄ
Chairman (interpretation): Thank you. Mr.	<u> </u> ∆ʰᠠ᠙▷ᢗᡝᠲ.
Malliki.	
Walliki.	Ճ৬/«ÞՀ% ։ L'a. Ċ°a L°a L~Ն%
Mr. Mollili (intermetation): Thenk you Mr.	᠈᠋᠋᠋᠋᠋ᠻᡏ᠋ᢄ᠈ᡩᡄ᠋᠋᠋᠆ᢣᢗ᠄ᡁ᠋᠋᠋ᢆᠯᢂ᠋᠉ᢄ᠈᠋
Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr.	᠕᠋᠋ᠴ᠋᠋᠆ᡩ᠙ᡬ᠘᠋ᠴᢩ᠕᠋᠖᠙ᢣᡐᠥ᠋ ᡏᠦᡃᢗ
Chairman. Thank you, Minister. Why is that	᠆᠆ ᠈᠆᠆᠆ ᠈᠆᠆᠆᠆ ᠈᠆᠆᠆᠆ ᠈᠆᠆᠆᠆ ᠈᠆
the federal government doesn't recognize our	······································
language laws? Thank you, Mr. Chairman.	⊲∿৮⊰%>``b% √∆⊂ °b∆°σ°b : °d≻°aĖ
	Δ ⁶ γ«ϷĊ ⁶ , Ċ ⁶ ϱ LϲႱϷ< Δ_Ϥϭ ⁶ Ϸ_Ϥ ⁶ <
Chairman (interpretation): Thank you.	
Minister Kaernerk.	
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	
you, Mr. Chairman. Thank you for that	₽▷°₽₽∩°⊐°₽ ư⊆ ἀĽL°Ր°ϽΓϷ ◁>∩ὑ°υ'Υ,
question. Maybe my deputy can elaborate	Ċ°α CΔL
further on why that is the case. Thank you,	۲ ۵ ۵۵ ۵٬۵۵۲٬۶۲ ۵۲٬۹۵۶٬۹
Mr. Chairman.	P°GʻJʻ&%>>4°QʻNqʻbʻCʻ%D% CAL°Q
	٥ ٥ ٥ ٥ ٦ ٦ ٦ ٦ ٥ ٥ ٦ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥٥٩٤ (٥٢ ٤ ٩ ٥ ٥ ٢ ٩ ٥ ٥ ٢ ٩ ٥ ٢ ٩ ٥ ٢ ٩ ٥ ٢ ٩ ٥ ٢ ٩ ٥ ٢ ٩ ٥ ٢ ٩ ٥ ٢ ٩ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥ ٥
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	시누구년 6 년 6 부 · 0 · 0 · 0 · 0 · 0 · 0 · 0 · 0 · 0 ·
Hughes.	
8	
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	Δ⊳/≪⊳ርኈ : L'௳. ℾኑር ˤḋ᠙⊲∿.
Chairman. The minister indicated that we	
already have language laws in Nunavut to	᠈᠊᠋ᡠᡅ᠋᠋ᠫ᠋᠋ᢛ ᡄᡏᡃ᠈᠋᠕᠋ᢣᡘᡐᢂ᠋ᡬ᠅᠂ᡆᢣᢩᢁ᠋ᡤ᠉᠆ᠺ
provide services. Under the <i>Inuit Language</i>	$\mathbf{UPN}^{\mathbf{N}}$. UZ LI, $\Delta \mathbf{P} \mathbf{VPC}$. UZ LI NI
provide services. Onder the main Language	TASE ONLIS ONSIDE SCONENDER
Protection Act we have to provide services in	ᡏ᠋᠋᠋ᠳᡃᢗ᠊᠙ᢂᡃ᠋᠋᠘ᡩ᠙ᢂᡩ᠘ᡩ᠘᠅᠘᠉ᠴ᠘ᢂ᠋ᡘ ᡔ᠋᠘ᠴ᠘ᢂ᠋ᡏᠴᡕ᠆ᠼᠴᡘᡃᡅ᠐᠙ᢣ᠋ᡈᡵᢩᢌᡗᢕ᠆ᡷᡏ
<i>Protection Act</i> , we have to provide services in Inuktitut. The federal government is already a	Γσ'ር የዑዛር የኦናረፋርና ሲርካንኣኦፇሏና ርኦጋካንኣኦዛርኆ σየዻኈበቦታቴ ፈናበርኈΓ.
Inuktitut. The federal government is already a	ርϷጋͽጋኣϷዛ୮៩
Inuktitut. The federal government is already a part of this. The reason why we would like	ᢗ᠌ᢂ᠋ᠫᢣᢂ᠋᠆ᢞ᠂᠋ᠳ᠌᠌ᡔᠯ᠋᠋ᢁ᠋᠄ᠬᡄ᠋᠅᠋ᡏ ᡬᢩ᠂᠋ᡆ᠕᠋᠋ᠬᡃᡆ᠋᠋᠋ᡊ᠅ᢗᡪ᠂ᡏ᠕᠋ᡅᢣᢂ᠋᠅ᠬᠺ᠊᠋ᡕ
Inuktitut. The federal government is already a part of this. The reason why we would like this considered is to enhance, and for the	CPሥጋኣሥ୮៩
Inuktitut. The federal government is already a part of this. The reason why we would like this considered is to enhance, and for the federal government to understand, that in	CPJ>J\P'F<
Inuktitut. The federal government is already a part of this. The reason why we would like this considered is to enhance, and for the federal government to understand, that in Nunavut, they should be applying our	CPJ>JSFT4 ᠳ?4%AP5 ବ୍ରେଟ୍ୟ C°ବ୍ ଏନ%dAPବଙ୍ଦେର ଏନ୍ନନ୍ଦୁନ୍ଦ୍ର, Codd 9 ଏL 10 SSTFS AC°ଟସ%ACPଟ୍ୟୁL A°ବ୍ୟ AC°ଟସ%CPଟ୍ୟୁ ACP°%PLLC, Codd
Inuktitut. The federal government is already a part of this. The reason why we would like this considered is to enhance, and for the federal government to understand, that in	ᢗÞᠫᡃ᠈ᠫᢣ᠌Þᡃ᠋ᡏ᠊ᡃ᠄᠂ᠳᢓᡏᡃᡃᡢ᠋ᡗᡃᢣᡃ᠌ᠥ᠋ᢩᡄ᠋ᠬᡄ᠅ᠮ ᡬᡃᢩᠣᢩ᠕᠋᠋᠋᠋ᡃᡈ᠋ᡣᡤᡆᡄ᠋᠋᠋᠅ᢗᡪᢩ᠕᠋ᠺᢣᢩᢂ᠋᠅ᡩᡳ ᠑ ᠊ᠯᡃ᠋ᡶ 10 ᢣᢣᠮᡃᠶ᠋᠋Þ᠈ᢣ᠋ᢉ᠅ᡣ᠋᠅᠋ᡗ᠅ ᠘ᡄᡨᡆ᠋᠋᠋᠋ᠬ᠋᠘ᢣ᠋ᠮᡗᢄᡔᢤᡳ᠘᠘ᡩᡆ᠘ ᠘ᡄᡨᡆᠺᡃᢄᡔᢑᡀᡄ᠋᠘ᡷᡀ᠘᠋ᢄ᠘᠘
Inuktitut. The federal government is already a part of this. The reason why we would like this considered is to enhance, and for the federal government to understand, that in Nunavut, they should be applying our language laws within their departments.	ርኮጋኮጋኣኮዛፑሩ
Inuktitut. The federal government is already a part of this. The reason why we would like this considered is to enhance, and for the federal government to understand, that in Nunavut, they should be applying our language laws within their departments. Yes, the people of Nunavut are approximately	CDDDSDPFT ምንሻውበቦታው ፍናበሮች. ưዉ ላለውሀበሶዉሮውርና ላለኪታውጭቦናሩና, ሶዕላ 9 ላዛሬ 10 አጋዛሮታውን የሰላ ሪካታራ Δሮ°σላውበርው ምንቦና ላዛሬ Δ°ዉΔና Δሮ°σላውርው ምንቦና Δሪውጭቦኒርር. ሶዕላ Δሮናው የሰር መጋዉ Δውታሪና ወዉ ምሁኑና Δጋላσ. ሶዕላ ለናህታውና Δጋላσ አውርው ታጭጥርጋልና ር°ዉ
Inuktitut. The federal government is already a part of this. The reason why we would like this considered is to enhance, and for the federal government to understand, that in Nunavut, they should be applying our language laws within their departments. Yes, the people of Nunavut are approximately 85 percent Inuit. We have many Inuit who	$CPDDSSPTC ፍPd%DPD ፍናበሮችT.$ C^{6} ላለጭdDP ፍርና ላለኪታP 6 Prsc, cbdd 9 ላዛ 10 SPTF5P72D ፍርና ላለኪታP 6 Prsc, cbdd C^{6} σ4%DCP σ 6 Prsc 44 Δ 6 ΔC Δ C 6 σ4%CP σ 6 Prsc 44 Δ 6 ΔC Δ C 6 σ4%CP σ 6 Prsc ΔCP 6 PrtLC. cbdd Δ C 6 d/c μ200 frsc ΔD 6 Prsc ΔD 6 DC Δ C δ 6 d/c μ200 frsc ΔD 6 CP Δ 6
Inuktitut. The federal government is already a part of this. The reason why we would like this considered is to enhance, and for the federal government to understand, that in Nunavut, they should be applying our language laws within their departments. Yes, the people of Nunavut are approximately 85 percent Inuit. We have many Inuit who speak Inuktut. If we look at all of Canada, the	CDDDSDEFT of order of the sector of the s
Inuktitut. The federal government is already a part of this. The reason why we would like this considered is to enhance, and for the federal government to understand, that in Nunavut, they should be applying our language laws within their departments. Yes, the people of Nunavut are approximately 85 percent Inuit. We have many Inuit who	$CPDDSSPTC ፍPd%DPD ፍናበሮችT.$ C^{6} ላለጭdDP ፍርና ላለኪታP 6 Prsc, cbdd 9 ላዛ 10 SPTF5P72D ፍርና ላለኪታP 6 Prsc, cbdd C^{6} σ4%DCP σ 6 Prsc 44 Δ 6 ΔC Δ C 6 σ4%CP σ 6 Prsc 44 Δ 6 ΔC Δ C 6 σ4%CP σ 6 Prsc ΔCP 6 PrtLC. cbdd Δ C 6 d/c μ200 frsc ΔD 6 Prsc ΔD 6 DC Δ C δ 6 d/c μ200 frsc ΔD 6 CP Δ 6

north. We would like to make a submission and ask them how they can further recognize	Δ৬/ペϷር· Ϸ: L'ዉ. Γσ ^៶ Ϲ ^ና bΔ ^ና σ ^ና ^ϧ .
	⊲∿ບ⊰∿ຍ່ຣ™ √∆⊂ ⁵b∆⁵σ⁵₽ : ⁵d৮°൨Ր๎Ҍ
our language laws. What can the federal	
government so that there will be recognition	᠘ᡃᠡᠡ᠙ᠵᡬ᠖᠂ᡬᠠᢞᡆᡏᡃᠴ ᡬᡃᠠᢝ᠋ᡁ᠂ᡏ᠕ᡣᡳᠬᡏᡪᠺᠺ
of our language, that's what we've been	ᢗ᠘ᡨᡅ᠊ᢂ᠖᠋ᢂᡔ᠉ᡷ᠖᠘ᡄ᠋᠉᠕ᡗᡆ᠋ᡘᡃᡲ᠋᠕ᢓ
saying to them for quite a while now. Thank	ᢂ᠋ᢄ᠈᠋᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
you, Mr. Chairman.	հ℠ℙൎᢣᡋϷႶႶჼႱႽႺჼႱႽ ⊲Ⴞ
	Ͻ ^ͽ ʹϧϤϒϷͻϤϧͼϲͼͳϲ
Chairman (interpretation): Thank you. Mr.	
Malliki.	CΔL〜 Ćᡃᠠ᠘ᢥᲡ ᡧ᠋ᠺ᠋᠋᠋᠋᠉᠔ᡣᡗᢣ᠋᠅ᡫ᠌ᢩᠥ ᢗᢀᡧᠥ ᠖
	ᡖᡣ᠘᠋᠋ᠳ᠋᠋ᡪᡏ᠋᠌᠌᠋ᢐ᠘ᡗ᠋ᡅᢞᢐ᠊᠋ᡏ᠋᠋᠋ᢐᢗᢟ᠋ᠺ᠄᠂᠋ᡏᢣᢩᢁ᠋ᡬᡃ᠋ᡷ
Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr.	∆ [⊾] ୵≪⊳C ^{୕ଋ} .
Chairman. Thank you for your response.	
Again, I would like to move on.	Δዾイペレርናၑ : L'፞፞፞ዹ. ୮ ^៶ ር ናਰ፟፟፟፟፟የ፟፞፞፞ ^ጟ
(interpretation ends) Recommendation 1 of	
the submission suggests that a section be	᠈᠊᠋ᡠ᠋P᠊᠋᠋ᢉᡃ᠋᠉ ᠄᠂᠋᠋᠋᠆᠋ᡗᢣ᠋᠆ᢆᡅᠮ᠉᠋᠕᠋᠋᠉᠘᠉᠋᠕᠕᠘᠘᠘
	୮፹ᡃᢗ የϷၬLና. (ϽϞϟႶͿና) L<ヘႪϽႱႪ 11 ĊႱď⊲
added to the Inuit Language Protection Act to	᠕᠂ᡃᡆᡃᢣ᠋᠈᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕᠆᠕
clarify federal obligations under the Act.	ለ⊳ረዼ-⊂ጋሁ₽₽ ር₽ዋ ቦሬΓ₽ዋ
	۲۵۴۷٬۶۰۷ کولانه کولانه کول ۱۹۹۰ کولانه کولانه کولانه کولانه کولانه کولانه کولانه کولانه کولانه کولانه کولانه کول
Can you clarify whether you anticipate that	
the federal Indigenous Languages Act would	᠋ᠳᢧ᠋ᢛ᠕᠆᠋᠋ᡊ᠇᠘ᡃ᠋᠋᠋᠘ᢞᡁᡬᡃ᠋ᡝ ᡬᡃᢐᡆ᠋ᠫ᠋ᢃᡶᡅᢣ᠋ᢞᡗ᠋ᠺ
be taken into consideration under this	
amendment? (interpretation) Thank you, Mr.	᠕᠌᠋᠌ᡔᠡ᠅᠆ᡔᢩ᠈ᡩ᠋ᠴᡗ᠌᠌᠄᠂ᡏᢣ᠋ᡷ᠋᠋ᡆᡏᡃ,᠘ᡃ᠈ᢣ᠙᠌᠌᠌ᢂ᠋
Chairman.	
	∆ካ/≪⊳ርናၑ : L'ዉ. ୮σ·ʹϹ ^ና Ե∆ናσ ^ና ዞ.
Chairman (interpretation): Thank you.	ϭኈႱჃናゅἑናゅ ჃႭϲ ·ናϧΔናσናゅ : ናd৮°ດ 广 ^ϧ
Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.	ϤჼႱ┽ჼႱႱჼჼ ჃႭႠ ჼႱႭჼႫჼჇ ჻ ჼdႸჼႭႠჼ ለჾჍჇႦႠჼჾ Ⴚჼჿ <ჼჿჾႠႦჺ ႦჼჿႶჼ ჂႻ
	᠘ᡃ᠈ᢞ᠙ᠵᡬᡃ᠋ᢆᢛ᠋ᡄ᠆<ᠮ᠋ᢩᡆ᠖ᢕᡄ᠋᠋ᢄ᠋᠋ᢛᢕᡄ᠋ᡔᡦ
Minister Kaernerk.	᠘ᡃᠡᠡ᠙ᠵᢗ᠅᠂ᡬ᠅᠋ᡄ᠆<ᠮ᠋ᠴ᠋ᢛᢗᠵᡄᢂ᠋᠋᠆ᠴᠦ ᠘᠋᠘ᡃ᠋ᡠᡄ᠌᠌ᢂ᠆᠘ᡃ᠘ᡃᡠ᠅᠋᠋ᡄ᠋ᠺ
Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	᠘ᡃ᠈ᢞ᠙ᠵᡬᡃ᠋ᢆᢛ᠋ᡄ᠆<ᠮ᠋ᢩᡆ᠖ᢕᡄ᠋᠋ᢄ᠋᠋ᢛᢕᡄ᠋ᡔᡦ
Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to	᠘ᡃᠡᠡ᠙Ϸᢗᡬᡃᡃᡅ. ᡬᠲᡅᢩ᠆<ᠮ᠋ᢩᡆᡃᢗ᠌Ϸᡄᢂ᠋ᡃᠲᡗ᠆ᠴᠦ ᢗ᠘᠋᠋ᡋᡠᡄᢂ᠋᠋᠆ᡭᠲᡄ᠘᠘ᡃ᠋᠘ᡃ᠋ᡶᡬᡠ ᡬᠲᡅ᠋᠋᠆ᡔᢋ ᠙ᢂᡣᡗᠫᠲᡅ᠌᠌᠌ᢓ᠋᠕ᢂᡃ᠂᠂ᠬᢣᠲᡅ᠋ᡤᡃ,᠘ᡃᡟ᠙ᢂ᠋ᢗ᠅
Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	᠘ᡃᠡᠡ᠙᠌᠌ᡔ᠋ᡬ᠅ᡄ᠆᠋ᡣ᠋ᡆ᠆ᡬ᠊ᡆᡃᢗ᠌᠌ᡄᡄ᠈᠋᠅ᡣ᠋᠆ᠴᠦ ᢗ᠘᠋ᡃ᠋ᡋ᠊ᡄ᠌᠌ᢄ᠆ᢤᡥᢁ᠋᠘᠘ᡃ᠋᠘ᡃ᠘ᡃᡠ᠅ᡄ᠋ᠴ᠋᠆᠆ᡪ
Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to	᠘ᡃᠡᠡ᠙Ϸᢗᡬᡃᡃᡅ. ᡬᠲᡅᢩ᠆<ᠮ᠋ᢩᡆᡃᢗ᠌Ϸᡄᢂ᠋ᡃᠲᡗ᠆ᠴᠦ ᢗ᠘᠋᠋ᡋᡠᡄᢂ᠋᠋᠆ᡭᠲᡄ᠘᠘ᡃ᠋᠘ᡃ᠋ᡶᡬᡠ ᡬᠲᡅ᠋᠋᠆ᡔᢋ ᠙ᢂᡣᡗᠫᠲᡅ᠌᠌᠌ᢓ᠋᠕ᢂᡃ᠂᠂ᠬᢣᠲᡅ᠋ᡤᡃ,᠘ᡃᡟ᠙ᢂ᠋ᢗ᠅
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. 	Δ ^ϧ ϟ≪ϷϹʹ ^ͼ . Ϲ ^ͺ ͺͺͺͺϚͺͺϷϹϷͺͺϷ [;] ϧΠ·ͺͺͻϭ ϹΔϷϭͺͺϷ ^ͼ ʹ·Γ ^ͼ ͺͺͺΔ [⊥] ͺ ¹ Ϟ Ϲ ^ʹ ͺ ϷϷϺ [;] Ͻ ^ͼ ϥϷϪϷ ^ͱ . ʹϭͿϞ ^ͼ ϥϹ ^ʹ , Δ ^ϧ ϟ≪ϷϹʹ ^ͼ . Δ^ϧϟ≪ϷϹʹ· ^ϧ : ͺͺʹα. Γ΄ ΗΔϷʹ. ΗΔϷʹ : ʹϭͿϞ ^ͼ ϥϹ [·] ϧ, Δ ^ϧ ϟ≪ϷϹʹ ^ͼ . ͺϹΓϭϥͺ ^ͼ , Ρ͵ϟ
Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you.	Δ ^ϧ ν «ΡĊ ^ͼ , Ϲ ^ͼ ͺ < ^s ͺͺ ^b CΡ ͺϷ ^s ^h ^c ₂ σ CΔbσ ₂ μ ² ^δ ⁿ ^e ₄ L Δ ^L L ^s b Ϲ ^e ₄ Ͻ ^μ ς PPΛ ^s ² ^a ₂ Aδ ^b , ^s d ^μ ^e ₄ μ ^b , Δ ^b ν «Ρζ ^{sb} , Δ ^b ν «ΦC ^{sb} , L ² α, Γ ^s ΗΔΡ ^s , HΔΡ ^s : ^s d ^μ ^e ₄ μ ^b , Δ ^b ν «Ρζ ^{sb} , LΓσ ^s , P ² σ ^{isb} PΓσ ^s δ ^s bΔ ^e ^a μ ^b ^s L ² , Λ ^c ΛσPLU ^c
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. 	Δ ^ϧ /«ϷϹʹ ^ͼ , Ϲ ^ʹ < ^s Δ [,] ϹϷͻϷ [,] Δ [,] Δ [,] Δ [,] Δ [,] Δ [,] Δ [,] Δ [,] Δ
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. 	Δ ^ϧ ν «ΡĊ ^ͼ , Ϲ ^ͼ ͺ < ^s ͺͺ ^b CΡ ͺϷ ^s ^h ^c ₂ σ CΔbσ ₂ μ ² ^δ ⁿ ^e ₄ L Δ ^L L ^s b Ϲ ^e ₄ Ͻ ^μ ς PPΛ ^s ² ^a ₂ Aδ ^b , ^s d ^μ ^e ₄ μ ^b , Δ ^b ν «Ρζ ^{sb} , Δ ^b ν «ΦC ^{sb} , L ² α, Γ ^s ΗΔΡ ^s , HΔΡ ^s : ^s d ^μ ^e ₄ μ ^b , Δ ^b ν «Ρζ ^{sb} , LΓσ ^s , P ² σ ^{isb} PΓσ ^s δ ^s bΔ ^e ^a μ ^b ^s L ² , Λ ^c ΛσPLU ^c
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps, under the <i>Indigenous</i> 	Δ ^ϧ /«ϷϹʹ ^ͼ , Ϲ ^ʹ < ^s Δ [,] ϹϷ ⁻ ^ω / [°] ^Δ L Δ [,] L ^s Ϲ ^{⁶^Δ} , ^Δ ⁻ ² Δ ⁻ Δ ⁻ Δ ⁻ ² Δ ⁻
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps, under the <i>Indigenous Languages Act</i>, it may be there, but the 	Δ ⁶ ν'«ϷĊ ⁶ ⁶ , Ċ ⁶ ⁶ ⁴ , < ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps, under the <i>Indigenous Languages Act</i>, it may be there, but the regulations and so forth have not been as yet 	Δ ⁶ ν'«ϷĊ ⁶ ⁶ . Ċ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps, under the <i>Indigenous Languages Act</i>, it may be there, but the regulations and so forth have not been as yet completed. We want the federal government 	Δ ⁶ ν' «ΡĊ ⁶ ⁶ , Ċ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps, under the <i>Indigenous Languages Act</i>, it may be there, but the regulations and so forth have not been as yet 	Δ ⁶ ν'«ϷĊ ⁶ ⁶ . Ċ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps, under the <i>Indigenous Languages Act</i>, it may be there, but the regulations and so forth have not been as yet completed. We want the federal government 	Δ ⁶ ν' «ΡĊ ⁶ ⁶ , Ċ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps, under the <i>Indigenous Languages Act</i>, it may be there, but the regulations and so forth have not been as yet completed. We want the federal government to respond on how they will recognize Inuktut in Nunavut, under the <i>Official Languages Act</i> 	Δ ⁶ ν' «ΡĊ ⁶ ⁶ , Ċ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps, under the <i>Indigenous Languages Act</i>, it may be there, but the regulations and so forth have not been as yet completed. We want the federal government to respond on how they will recognize Inuktut in Nunavut, under the <i>Official Languages Act</i>. It 	Δ ⁶ ν' «ΡĊ ⁶ ⁶ , Ċ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps, under the <i>Indigenous Languages Act</i>, it may be there, but the regulations and so forth have not been as yet completed. We want the federal government to respond on how they will recognize Inuktut in Nunavut, under the <i>Official Languages Act</i>. It might go through that with the unique 	Δ ⁶ ν' «ΡĊ ⁶ ⁶ , Ċ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶
 Minister Kaernerk. Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will ask my Deputy to respond. Thank you. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps, under the <i>Indigenous Languages Act</i>, it may be there, but the regulations and so forth have not been as yet completed. We want the federal government to respond on how they will recognize Inuktut in Nunavut, under the <i>Official Languages Act</i>. It 	Δ ⁶ ν' «ΡĊ ⁶ ⁶ , Ċ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶ ⁶

will have to be resolved. Thank you, Mr.	
Chairman.	ናፅዮ⊲ናኈ (ጋኻት∩Jና): ናਰኦ°ዺቮʰ, ∆ዮፖ≪ϷĊናኈ.
Chairman (interpretation): Thank you. Mr.	Гσ'ርϷ< ጋ'ϲ⊲ ₽Ϸነלበቦታჼഛ. ርĽነd⊲ Δ/Ľቦኑ/ ርĽነd⊲ ኄϷዾዾዼ፞ጜ፞ፘፘዾጚኇ፞ ለታዾታሲ⊲ኄኈንጋሬና
Malliki.	
Walliki.	Λ [°] d ⁵ [°] . [°] d ⁵ [°] Δ [°] λ [°] Δ [°] λ [°] Δ [°] λ [°] Δ [°] λ [°]
Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr.	
Chairman. I am not really clear. It might be	∆•୵⋞⊳ር∙ ⊎: L'௳. ℾσጎር ኁb∆ኁσኁь.
recognized there and has to be resolved? What	
exactly do you mean? Thank you, Mr.	ዻኈሁሩኈ፟፟፟፝፞፞፞፞፞፞፞፝፝፝፝፟፟፟፟፟፟፟ጜኯ፟ዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀ
Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you Ma	
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.	Δ^ϧ/ペÞር^{ናϧ}: L' ዉ. Γ' ΗΔϷ'.
Tugnes.	
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	ᡰ᠘ᢂ᠋ᡃ᠄᠂ᡃ᠋ᠬᢣ᠋ᢁᡄᡏᡃ᠋᠈,᠘ᡃᢣ᠙ᡐᢈ᠋ᡬᡃ᠅.᠂᠋ᠺᡏᢞ᠋ᠺ᠈ᠴ᠋᠉ᠫᢈ
Chairman. This is based on federal legislation,	
and as per our previous statement, they are	
also obligated to inform us and we are trying	
to query them through this legislation, as it	ᡃ᠋ᡃᡋ᠋᠋᠆᠘᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆᠆
would not apply to the federal government	୵୷୕୰୰ୖ୰୷୷୰୶ୖ୵୵ୡୖ୶ଽ୰୰ୖ୳ୖ୲୲୲ ୲୵ଽ୰୰୵୵୶୶୰୵୵ୡୖ୶ଽ୰୰
unless if they implement it themselves.	$P(L \cup \Delta^{c}) = D = D = \Delta^{c} \Delta^{c} \Delta^{c}$
Our question is that: how will you implement	
it and how will you recognize the Inuit	᠘ᠴ᠘᠋ᡗ᠊ᢄ᠋ᡃ᠋ᡋᢂᡔᢝᢉᢪ᠋᠋ᢍᢛ᠋᠕ᠴ᠘ᡗ᠕᠋᠕ᡔᢪᡠᡪ,
language within Nunavut? The federal	᠕ᠴ᠘᠋᠋᠈᠆᠕᠕᠕ᡨ᠘᠆᠕᠕᠕ᠳ᠘
government would have to draft up language	ᢣ᠋᠋᠋ᢛ᠋᠙ᡊᡊ᠘ᡧ᠋᠘᠋᠋᠋ᠺᢄ᠂ᠫ᠋ᡗ
legislation in the House of Parliament. Their	∩∩ና⊳୵℠ ⊲⊃℠⊂⊳ና∩⊲₽°உናഺ∿ൎႱና.
position is generally influx and hard to	ᡖ᠋ᡣᢛᢣ᠘᠋᠋᠋ᡃᢑᡄ᠆᠘᠆ᠴ᠒᠆ᠴ᠘᠆ᡩ᠘
decipher, as they do not fully believe that it is	ᢄ᠋ᡃ᠋᠔ᡩᠣᢞ.᠘᠆᠆ᠳᡆᡏ᠉᠑᠆᠆ᠺᢣᢂᡦ
not legally applicable to them. However, they understood that Inuit comprise	
the majority of the population here in Nunavut	
and they require services in Inuktitut and we	᠌ᠫ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᢆᡷ᠋᠊᠋ᠳᢄ᠅᠋ᢙᢑ᠘᠋᠋᠉᠆ᡘ᠅᠋ᢆᡨᠥ ᠘᠋ᡰᡆᠴ᠋᠋ᡃᡅ᠘᠋᠋ᡖᢤᢉᡅ᠋ᢣ᠘᠋ᠮ᠆᠘ᡘ᠕ᢟᠴᡗ
see their Inuktitut language services	CL'OD O ADELINA' NALLA' A'YD'YD'BCC''YLL.
sometimes, and I said earlier, Ottawa is the	
only place that provides passports, and I was	«L bnLˤbnˤbˤbˤcˤᢛᠠ᠘ᡩᠴᢗ ᠘᠋᠋ᠴ᠘ᡕ
served in Inuktitut during that process.	᠘᠋᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘
	᠋᠄ᡃᡃ᠋᠋ᡖ᠈᠋ᡃᢑᢄ᠆᠈ᡩ᠘᠋᠉ᡩ᠘᠘᠉ᡩ᠘᠘᠉ᡩ᠘᠘᠉ᡩ᠘᠘᠉ᡩ᠘᠘᠉ᡩ᠘᠘᠉ᡩ᠘᠘᠉ᡩ᠘᠘᠉ᡩ᠘᠘᠉
They also have Inuit staff in Iqaluit. You can	ᡆ᠋᠋ᠴᡆ᠘ᡃ᠘ᡃ᠋ᡃ᠋ᡉ᠆᠋᠋ᠣ᠊᠋ᢙ᠋᠈ᠳ᠘ᢣ᠘ᡃ᠖᠆ᡆ᠋᠋᠉ᠺ᠘ᢂ᠋᠘
see their attempts to provide services in	᠘᠋᠋ᠴ᠌ᡏ᠋ᡠᡃᡄᡅ᠅᠋᠋᠋᠋᠊᠋᠋᠋ᠣ᠋ᡃ᠕ᢣᡃ᠋ᠺ᠋᠋᠋᠋᠋ᠬ᠖᠋᠋᠋᠋᠋
Inuktitut, but our preference is that they	ᢄ᠋ᢄᢣᢄ᠆᠘᠆ᠴ᠕
introduce legislation, to really believe the	ϽϞϷL∩ና∩ჼb°σ₽°ฉჼჼϽͿና. ᠘, ϹΔ°ฉͺͻ
need for that legally. Thank you, Mr.	Prophile PLAC CLoder
Chairman.	
	<u>ᡧ᠋ᡎᠬᢑ᠘᠋ᡊ᠕᠆ᡎ᠆᠅</u> ᠆ᡧ᠆᠅᠆ᡧ᠆᠉᠆᠆

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki.	Δ⊳/≪⊳ርኈ : L'∝. ୮ ^៶ ር ˤdંዖ⊲∿.
Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for clarifying this as it is now understandable. Now, this fourth recommendation speaks to the three pieces of legislation revolving around the Inuit languages and the policies. It states that changes have to be made with revisions. Can you outline this area by highlighting the needed revisions? Thank you, Mr. Chairman.	 <id><id><id><id><id><id><id><id><id><i< td=""></i<></id></id></id></id></id></id></id></id></id>
Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.	Ϥʹ·Ⴑϟʹ·ͽϳϧʹͽͺϟϪϲͺͺʹϧϪʹϭϭʹͽ ;ͺʹϭͿϧϐϥϹϳͽ Δϧϟ≪ϷϹϭͽͺϹϪϸϭϲϹϷͼϧʹϹͼϥͺϹͼϥͺϽϧϲϲͺϹ;ϟϹ
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. My Deputy can respond	᠌᠌᠌ᡔᢪᡄᡅ᠌ᡧᠦᡃ ᠙ᢂᡃᡆ᠘ᠴᡏᡃᢛᢩᠵ᠋ᠨ᠂᠂᠋ᡝᠯᢞ᠌ᡅᡏᡃ ᠘᠈ᢣ᠙ᢂ᠋ᢗ᠅
to that. I'll ask her to respond. Thank you, Mr. Chairman.	Δ^ϧ/«ϷϹ^{;ϧ}: L'ϱ. Γ' ΗΔϷ'.
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.	ΗΔΡ' : ᡃᠯᠯᢞ᠋᠋ᡅᡤᢆᡃ ᠘ᡃᡟᡘ᠙ϷϹᡃ᠅. ᡤᢆᠳ Ϸᡃ᠋ᢐ᠌Ϸᡔᡰ᠋᠋ᡄᢣ᠋ᡬ᠅ᡃᢐϷႱᠴᢩ᠋ᠫ᠋᠋᠋᠋᠋᠊ᠫᡪ ᠋᠋ᢗ᠘ᡃᠯᡆ ᡏᡄ᠌ᢂ᠆᠕᠆ᠺ᠊᠋᠆ᡷ᠖᠋ᢂ᠆᠘᠄ᡔᢩ᠅ᡁ᠅ᡣᡄᢂ᠋ᠺᠺ
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I want to be a little clearer. Which one are you referring to? Employees or the board of directors? Thank you, Mr. Chairman.	2PJ&NGA'S, 4CPYP&L&UJA'S, 2PJ&NGA 2PCPL%& LiP*J&NCP%YLUGAS 2PCPLAD& 2PJ&NCP 2PJ&NAS 2PCPL%& 4LJ 2PJ&NGA'SSC 2PCPL%& 4LJ 2PJ&NGA'SSC 510PY5DG ACSASPYL4DG.
Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Malliki, can you be a little bit clearer? Mr. Malliki.	ϤϹϷϟϷϲϷჼͱϟͰႱͻϤჼͰϚͺϹʹ·ϲ ͰʹϨ···ϑʹͽʹϴʹͼϛϲϷʹͼϟͰϨϘϷʹ
 Mr. Malliki (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. (interpretation ends) Recommendation number 4 of the submission suggests three amendments to the Inuit Language Protection Act to clarify and improve its staffing structure. Can you elaborate further on what these amendments would achieve? (interpretation) Thank you, Mr. Chairman. Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes. 	CΔ° Δ ϷʹϐϷϒʹͺʹΔ° ΔυϹϚϹʹʹͽʹϹϚͺͺϷʹϐϷϒʹ϶ϫ ΛʹͼͿϧʹͽ ϤϽϲʹͽʹϺϹϷϭʹ·ϒϲͺ] ϷʹϐϷϒʹ϶ϫ ΔϲʹϧͺϫϷϒͺͿͺϫʹϿϷͿϤͼʹͶϚϽϷ ϹΔϷϭ ϹΔL ϤϹϭ ϹʹϲͺLΔϚ Δʹͽϧϼϫϳ; ϹʹͼͿϭϭϧ ϚʹͼϷϔϲͺͺͺϫϭϤʹͽϽϚ Λϲͺͺ·ͼϸͶʹϐϷʹϲͺͺϫϭϤʹͽϽϚ ϛʹͽϷϲͺͺϫϭϤʹͽϽϚ Λϲϲͺ·ͼϸͶʹϐϷʹϲͺͺϫϭϤʹͽϽϚ ϛʹͽϷϲͺͺϷϭϤʹͽϽϚ ΛϲϲͺͼϿϤϷϧϚ ϤΓ;ʹϷϛϲϲ ϤϽϲͺϤʹϐϧʹϐϧϹϚϚͶͿ ϫͽϲϲʹ·ϫͽʹϧͺϧϲϚ ϤϚͰϷϲϲ ϤϫͽϽͼϟͰϲϭϫϲ ϤϫͽϽͼϟϲϲϙϤϷϫϲ ϤϫͽϿͼ;ϒͰϲϭϫϲ ϤϫϿϲϫϫ ΔͼͽϷͼϫ ϲϫͽϷͼ ϤϫϿͼ ϲϫ϶ϲ Δͼͼ ϷͼϤϲ ͶϲϷͼ; ϲϫ϶ϲ ϲϫ϶ ϲ Α; Α; Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α Α
	Δຩ/≪ϷϹ· Ϸ: L'ϥ. Γ ^៶ Ϲ ˤḋϷ⊲ˤႌ.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	
Chairman. Yes, the items in number 4 are	ናፅዮ⊲ናኈ (ጋኣትበJና): ናਰታ≏ዹ广ካ Δካ/ペ⊳ርኈ.
around, for example, the chairperson, who is	
treated like an employee, and they have to	⊳ႰႱႠ⊲ℾႰ℃ 2020-2021–⅃Ⴝ ႾႠႱႠჁჼჽႱ⅃Ⴝ
sign off the paperwork that should be handled	፟፟፟፝፝፝፝፞ጜ ^ኈ ₽ኈር⊳⊂⊳ኈ፞፞፞፞፞፞ዸዾዸዾዄ፞፞፞፞፞፞ዾዾዾዾዾዾዾዾ ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ዾዾዾዀ፟፟፟ዾዾዾዾዾዾዾዾ
by an administrative officer as they are mainly	᠈ᡃ᠋᠋᠋ᢐ᠆ᠬᡱᡄᡄ᠂᠕᠅ᡩ᠋᠕ᢗ᠋᠋᠋᠘᠉ᢣᠵ᠘᠘
(interpretation ends) administrative duties	∆ [⊾] 거≪⊳ር ^₅ .
(interpretation) have to go through the chair.	
	Δ•/ペÞር %: L'q. የረላσ Δ •bΔበናረላ?ላናσ?ልና
This is something we want to defer more to	ᠮᠣᡃᠫ ^ᡪ ᡃᠣ∆᠋᠋᠋ᡝᠳ᠋ᡃᢛ.
the responsibility of the Executive Director, as	
that is our preference so that no more	᠋᠂ᡃ᠋᠋᠘᠋᠋᠂ᠳ᠋᠋᠈ ᠂ᠳ᠘᠋᠆᠖᠘᠋᠈᠂ᠺᢁ᠘᠘
confusion exists. (interpretation ends) The	C᠘ᡃᡃ᠋bᡨ᠋ᠳᡏᠣ᠋᠋ᡏ᠋ᢦᢄ᠘᠘᠘ᠴ᠘᠋ᠴ᠘ᢛᡗᢤᡄ᠋᠌᠋ᠵᡄ᠘ᡃ᠋᠘ᠮᢧ
Executive Director would change to a CEO	᠔᠋᠋᠋᠋ᡏ᠕ᡎ᠋᠘ᢄ᠆᠘᠅᠘᠘᠘᠕᠕᠘᠘᠘ᢄ
(interpretation) and currently the hiring	᠈ᡃᡃᡆ᠋ᡏᡃ᠂᠘ᡃᡟ᠙᠋ᠵ᠋᠋ᢗ᠋᠋᠋᠉
process they use means they can hire anyone	
as an employee.	Δ•거ペϷϹናゅ : L'ϥ. Γ ^៶ Ϲ ˤd̓PϤˤʰ.
as an employee.	
However, under the Official Languages Act,	᠈᠋ᡠ᠙ᡏ᠋᠋᠋ ᠈᠅ᡆᢣᢩᢁ᠘ᢩᡝᡑ᠈ᡔ᠖ᢛ᠋᠕᠅᠕᠅᠕᠅
they have to use the government hiring	ᠻ᠌᠌Þᢣᠵ᠋ᡃ᠋᠘᠋᠋ᡗ ᡬᡃᡅᡆᢩ᠕᠋᠋᠋ᠬᠣ᠘ᠬᠬ᠆ᠴᢦ᠋ᢛᢗᡪ. ᠕, ᢗᡃᡆ
process although under this other section, it	ᡏ᠕᠉ᡃᡆᡣᡄ᠋ᠴᡆ᠋᠋ᡝᠳᡏᢛᢗᡪ᠋᠋ᡃᢐ᠘᠋,᠘ᠴ᠘᠋᠋ᡄᢄ᠋ᡃᢑᢂᡔᡘ
states they can hire any person they wish to	ᢄ᠘ᢆ᠋ᢖ᠆ᡔᢂ᠋᠅᠆᠘ᢄ᠉ᡩ᠖᠘᠘ᡷ᠖᠋᠉ᠫ᠘ᡱᡆᢄ
hire, so this is where we want to make it more	ᠴᡆ᠋᠀᠋ᠴ᠋ᡃᢗ᠋ᡏ,᠊᠖ᡣ᠋᠘᠈᠋ᠮᢂ᠅᠆ᠺ᠘ᡔ᠋ᠮᡧᡆᡠ᠌᠋᠋᠆ᢤ᠖᠉ᠫᡏᡃ
	۹۲٦٦ קױָלר _ס ייָוי₀⊃וּיָא כִרָּש 40-⊂
compatible with the OLA section, I think it is here.	⊲∧℠ⅆՈՐ՟⅃⊲ଽ൨ଽ. ํ୶բ๛ℾℙ ⊳⅌ՠՠֈ՟
nere.	
Yes, section 21-3 language should be more	∆ካ/≪Ϸርኄ : L°Ⴍ. ୮σᡃር ኄ∆ኁσᢑ.
consistent with respect to their hiring of	
1 0	⊲∿Ⴑ⊀৽৽⊳৽ ⊀∆⊂ ৽⊳∆৽σ੶ ৬: ՙⅆᢣ°Ⴍℾ৽
employees, and they use the government hiring process, and currently, Nunavut	᠘ᡃᢞ᠙᠋ᢄᡩᡄ᠋᠋᠆᠆᠂᠖᠋ᢂ᠋᠘᠋᠋᠆᠖᠖᠘᠘᠋ᠴ
	Ċᡃ᠔ᡏ᠂ᡃ᠔᠋ᢄᢣᡐᡃᡄ᠆ᡆ᠆ᡪ᠋Ċᠭ᠋ᡃ᠙᠄᠂᠈ᠺ᠅᠘᠅ᢣᢁᡩ
Tunngavik Incorporated is dealing with	Ͻᡃᡄ᠊ᡪ᠌?᠄ᡃ᠋ᠯᢣᢩ᠋᠆᠋ᡅ᠋ᡏᡃ᠂᠘ᡃᡟ᠙᠌ᢩᢂᢗ᠉
Article 23 – Inuit Employment Within Government also identifies that obligation so	
•	Δ⊳៸≪ϷϹ ና₀: L'α. Γ' ΗΔϷ'.
we want to clearly reference that in this	
section. Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman (intermetation), Thank you With	ርΔL b∩Lት'b [®] ⊋C, 'P°ጋ⊲ー [®] ኣጋΓ. 'dຯ°ዺቮ [®]
Chairman (interpretation): Thank you. With	$\Delta^{b}\mathcal{A}^{Q}PC^{s_{b}}.$
my names, Mr. Simailak.	
	Δ⁰/≪Ϸ⊂· Ϸ: L'ϱ. ⊲∩ኀሪ∩୭৮ Lᠸ᠆ᠴᡣ Γ`Ϲ
Mr. Simailak: Thank you, Mr. Chairman.	γL∆c.⁵.
Good afternoon, all. Welcome, Minister	
Kaernerk, and to your staff. Before I begin, I	
just want to say a quick introduction. One of	
my constituents is here, Mary Owingayak.	
She's here with the Coalition of Nunavut	᠘᠋᠋ᡣ᠕ᡃ᠋᠋᠋᠋ᢆ᠆᠖᠄ᢄ᠖ᢛᡟ᠘ᡃ᠘ᠺ᠂ᠴᡆ᠌ᢟᡃ᠋᠋᠋᠋᠋ᢣ᠄ᡃ᠋ᢄ ᠘᠆᠋᠋᠋᠋᠃ᠧ᠘᠂ᠺ᠈ᡩᢞᠬ᠋ᡗ᠂ᠴᢗ᠋ᡏ᠋᠊᠋᠋ᡔᢑ᠘᠘ᢄᡆᢗ᠋᠋ᡗᠴ᠂ᠺᡟ᠅ᡥ
District Education Authorities. They're here	250975 1009775 DCI 60201 D 97975 250275 LCUSPE 40-295050 20201 D 97976

for meetings, I just want to say a quick	▶ac ∧'dኑኈ>ና 2013−Γσና ᡪኈዖኑ፞∿ሁና
welcome.	⊲⊃ ^s ∩⊳ ^L L ^c .
I think I only have a couple of quick questions	୧୯୧୦୦% ୵୭୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦୦
for more of a clarification, Mr. Chairman.	
Minister Kaernerk, there were discussions	
earlier regarding section 10 of the federal	
Indigenous Languages Act that provides a	ᠫᢪ᠋ᢤ᠋᠕᠋ᡩ᠋ᢧᢛᡆᡄ᠘᠘ᢣ᠋᠉ᡩᡆᡄᡄᡆᡄ
federal institution, may provide access to	᠋᠄ᡃ᠋ᡰ᠔᠋ᢄᢣᡗᢂ᠋᠋ᡃᡧ᠋ᡘᢛ᠘᠋ᠴ᠘᠄ᡁᢄᠺ᠋᠆ᡘ᠘᠋
services in an Indigenous language, if the	᠕᠆᠋ᡅ᠕᠆᠕᠖᠕ᡩᡄᡗᡏ᠋ᡐᢛᢗᢂ᠋᠖ᠺ
institution has the capacity to do so, and there	᠘ ^ᢑ ᡃ᠋ᡃᠣ᠋ᡄ᠘ᡃ᠋ᡃ᠋ᢛ᠋ᡣ᠋᠋᠋₽᠈ᢣ᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋᠋ᠮᢄ᠆ᠺ᠕ᢞᢈᢕᢄ᠋᠋
is significant demand. That's where I'm	ᢗ᠘᠘᠋ᡗᠫᡄᡅᢣ᠋᠋᠋᠋ᠺ᠋ᡗ᠆ᡘ᠘᠘ᠫ
looking for a bit of clarification.	᠘᠋᠋᠋᠋᠉ᡃᠣ᠘ᢣᢛ᠋᠋᠋᠋ᡗ᠄᠋ᡆ᠘᠄ᡆ᠘᠄ᡁ᠘
looking for a on of claimeation.	∆ [⊾] √≪⊳⊂ ^{₅ь} .
We all have aldere that profer to enable invitut	
We all have elders that prefer to speak Inuktut	Δ•/ペレርና •: L'q. Γσ [、] ር ናbΔናσና•.
or Inuinnaqtun, we even have some	
constituents that are not elders yet and have a	ϤͽϧϥͼϼͼϧͺϥͲϹͺͺͼϷϭͼϤͺ ͺϽϯϧϽϽϲ);ͺͼϥϧͼϭϯϼ
very strong Inuktut language vocabulary and a	
weak English vocabulary, so they prefer to	
speak Inuktut. I am wondering what exactly is	
a significant demand? Has that been rated? Is	PO *2* Δ*00±Δ**(11,120,5*2)* C + 2 + 0. ⊲P⊂<∩P>0,5*0 ⁺ C + 2*0. () ¹ (
it two constituents walking in every month for	
three months straight? Is that a significant	^ና ፅታ [ຼ] ໑广 ^ϧ Δ ^ϧ ϟ≪ϷϹ [;]
demand or is it ten people? Has that been	
clarified? Thank you, Mr. Chairman.	Δ•/ペϷር [•] ው: L'ዉ. Γ ነር _የ LΔፎ ^ϧ .
charmed. Thank you, with charman	·····
Chairman (interpretation): Thank you.	ዸዾዾኈ (ጋኁ፞ኯበሆ): ፣dሃ°ዹ广፞ ^ኈ Δኑ፞፞፞፞ጞ፞፞፞፞፞፞፝ዾዾናኈ.
Minister Kaernerk.	᠕᠆᠋ᡣ᠗᠋᠈ᡝ᠖ᡃᢗᢓᡃ᠋ᢩ᠆ᡆ᠅ᡗᡃᡣ᠋
winnster Kaernerk.	᠆ᡐ᠋ᢉ᠊ᠯ᠋᠉ᢆᡃᡠ᠋᠉ᢣ᠌ᢄ᠘ᢣ᠉ᠫ᠋᠋ᡗ᠕ᡄᡅ᠋᠕ᡷ᠄᠙᠋᠋᠋᠋ᡦ
	᠋ᢩ᠆᠕ᢞᡥ᠊ᠦ᠋᠊᠘᠙᠋ᢩ᠘ᠫ᠋ᡝ᠘ᠴᢩ᠕ᠳ᠂᠕᠋ᢄᡄ᠋ᡗ᠕᠋᠋᠋᠋᠉ᢣ᠘ᢣᠥ
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	᠆᠆ᠴᡆ᠆᠈᠆ᡩ᠆᠘᠆᠕᠆᠙ᢉᠫ᠉ᢞ᠆᠘᠘᠆᠈᠆᠕᠕᠆᠕᠕
you, Mr. Chairman. I wasn't there in the	ᢣᡄᡬᠣ᠊᠘᠋᠋᠋᠋ᢁᡃᠣᡆ᠘ᡃᡷᡃᠧᡰᢞ᠋ᢩᡆ᠋ᠺ᠋᠋᠆ᡭᠣ᠋᠉
discussions. I'll ask my deputy to respond.	᠋᠄ᡃ᠋ᡃ᠋ᡋᢣ᠋ᡗ᠊᠋᠋ᡏ᠋ᢛ᠘ᡃᢣ᠙᠋ᠵ᠋ᢗᠵ᠋ᡃᢛ᠋
Thank you, Mr. Chairman.	
	ΔϷϟ≪ϷϹ^{;ϧ}: L' Ⴍ. ୮σ ^៶ Ϲ [;] ៦Δ [;] σ ^{;ϧ} .
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Hughes.	⊲∿Ⴑ┽ჼ⋼Ⴑჼ₀ Ⴣ∆Ⴀ ჼҌ∆ჼσჼ ₀: ჼď┾°Ⴍ广҅₀
	᠕ᡃᠡᠡ᠙᠋ᠵᢗ᠋᠋᠋᠃᠄᠂᠋᠋ᡰᢣᢩᢁᡏᡃᠴ᠂᠕ᡣ᠋ᡗᠬᢦᡃᡉ᠆᠋᠋ᠵᠺᠺ.᠘᠋,
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	ᢄ᠘ᡨᡆ᠄ᡃᠣᠴ᠋᠋᠅ᠫᢛᢗ᠔᠊᠋᠆᠅᠘᠆᠅᠙᠋᠋᠋ᡗ᠄᠙ᢄ᠂ᡐ᠘᠂
Chairman. (interpretation ends) I think	᠂᠆᠋᠘᠂᠙ᡏ᠋᠖᠈᠆᠘᠂᠘᠂ᡬ᠘᠂᠘
Nunavut has significant demand, but	ለ ⁶ d/ርሲሥፅ ⁶ ጋ. ላ ¹ L LጋΔ ⁶ ሁናበላ ⁶ ጋ ⁶
(interpretation) when the Bill and <i>Act</i> were	PaDA°a'J'. 'd>°at' Art@C'%.
presented, the regulations were not put in	
	Δ•/ペÞርˤၑ : L'ɑ. Γ'Ϛ イLΔϲ ^ͺ .
there yet. The significant demand or the	
meaning of it has not been defined yet. It was	
in 2019 when the Bill was enacted, so we	
	᠕᠋᠋᠈ᢞ᠙ᠵᢗ᠋᠋᠋᠂᠖᠘᠘ᡩ᠘᠘ᡩ᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘᠘

haven't defined that yet in the regulations, as I	Δ•/ペÞርˤゥ : Γσᡠር ˤ᠔᠘ˤσ᠅ ϽϞናረϤͽዮၬLJ
understand it. Thank you, Mr. Chairman.	᠙ᢂ᠋ᡃᠣ᠋ᢁ᠋ᡃᡠᠴᡐᡝᠦ᠋ᢛ᠕ᢂ᠈᠂᠘᠋᠂ᠳ᠘᠋᠂ᠳ᠉
Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Simailak.	ፈኈሁናኈ፞፟፝፝፝፞፝፝፝፞፞፝፝፝፝፟ጜኯ፝ዀ፟ዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀዀ
Mr. Simailak : Thank you, Mr. Chairman. Thank you for the response. Do you have a timeline of when that will be known? Thank	∆ ^ϧ ୵≪ϷϹ ^{;ϧ} : L'ϥ. ΓʹϹ ኣLΔϲ ^ϧ .
you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.	ᡏ᠕ᡩᡣ᠘᠆᠙ᡏ᠉᠂ᡏ᠘᠅᠅᠉᠅ᢣ᠉᠖ᢕ᠍᠍᠕᠆ᡁ᠅ ᠴᡆᢂ᠂ᡏ᠘ᠴᡆ᠋ᢄ᠂ᢕᢕᠫᠴᠦ᠂ᡏᡄ᠋ᡬᢂ ᠘ᠴᡏᠦᢂ᠆ᢤᡊᠫ᠉᠘᠉ᡃ᠋ᢐᡆ᠘ᡃᡷᡶᠯᢡᡆ᠋᠋᠋᠅ᠴᠦ.
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. All I can say at this moment is that	ΔΔΝ ⁻ ΔαΝ ⁻
the work is in progress. The Inuit Nunangat Policy was put together by the federal	∆ካ⁄≪⊳ር∿ ։ L'௳. ℾσጎጋ ኄ∆₅σኈ.
government along with Inuit organizations and an agreement was achieved. We were not involved but we also meet as groups in	ϤኈႱ┽ኈ፞፞፟፞፞፞፞፞ጜۥ ᢣ᠘ᡄ᠂᠋ᡃᡠ᠘᠂ᠳᢑ ᠅᠄᠂dᢣᢩ᠂᠋ᡄᡤᡃ ᠘᠈ᢣ᠙ᠵᢗᡝ᠋᠋᠅᠂dᢣᢩ᠂ᢩᡄᡤᡃ᠋ᠴ᠅᠋ᡝ᠘ᠮ᠅ᡁ ᡆᠰᡅᡗᢦᡃᡃ᠋ᢦᢨᠣ᠌᠌᠌ᢟᡆ᠋ᠺ᠖ᠻ᠋᠄᠘᠂ᡆ᠋᠋᠋ᡗ᠋ᠬᢪᠵᢧ᠋
Nunavut with NTI, our department, and the federal government.	᠘᠌᠘ᡃ᠋᠋᠋ᢣ᠋᠋᠆ᢣᢄ᠆᠘ᢞᠬᡄ᠈᠆᠆᠘᠘ᢆ᠆ᡆ ᠆᠋ ᡬ᠋ᡆᢄ᠋ᠦ᠘᠕᠋᠊᠘᠖᠘᠆ᠺ᠆᠆ ᠆᠘᠋᠋᠋᠋᠆᠘᠆᠘ᢄ᠆᠘᠘᠆ᠺ᠘᠋᠁᠘
This is often raised as a question, but when it will be completed, I cannot respond at this time. Thank you, Mr. Chairman.	Δ ⁶ /ペトC ⁶ : L'α. ⊲Π ⁶ dΠ ⁶ b Lー ⁶ ンΓ ⁶ . Γ ⁶ ⁶ Ρー ⁶ 0.
Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Simailak.	ʹየϲ·ʹ· ϹͶ;ͺʹϭͿϧͼϿϹϳϧͺͺϪ;ϒϭϷϹͺͽ·ͺϷϥϥͺͺϾϗϲϽͼϷϥϲ ϽͰϒϹϒϥϭϹϷͼϼϫͼϲͳͽ;Ϥϫ;Ϥϫ ϤͶͼͱϥϹϷͼϷϷ϶;ͼ
Mr. Simailak : Thank you Mr. Chairman and thank you, Deputy Minister. Moving on to my next question; earlier we were discussing loss of language. We all know it is diminishing	۹/۲ ዕርሥ ዕሥላ : ϷϹჼϷየረLσႢϞϟ ርL°Ⴍ የϷϞϥႶኑϞʹ·ዮ°ഛ ʹϐ൶Ϫϲʹ·ႱϭϤʹLʹ·ႱϹ, ϹϷͿϤ ϽϭϟLϧϞϟ·ഛ ۸ϪϤʹϞͿϤʹϷϽʹϷ.
right across Nunavut, so I, myself, have a bit of trouble, here and there, speaking it. There have been talks about standardizing the	ᡏ᠕᠉᠊ᡆ᠋ᡣᡴᡳᡶ᠋ᠫ᠘ᢩ°᠊ᡅ᠉ᢗᡪᠧ ᠑ᠻᢣ᠌ᢂ᠋᠋ᢄᡣᠬᢦᡃ᠋᠖ᡃ᠊᠋ᢐ᠊ᡔ᠋ᢄᡬ᠊ᠴ᠋᠍ᡁᢗᢂ᠉ ᠖᠒᠋᠋᠋᠄᠖ᡣᡗ᠋᠄᠖ᡬ᠋ᡬ᠅᠘᠋᠋᠋᠘᠋ᡃᢣᢂ᠈ᠺ᠖᠘ᡆ᠋᠋ᠥ᠋᠋ᠴ᠅ᡠᠬ
Inuktitut language, which is a great initiative to try and preserve it, but I also think we should be careful so that we don't accidentally help further diminish dialects.	ፈኦቴስበቦጋቦና ርL७dଏ. ርΔL ናውበታጭሩቸቴቴኑፖ ርኛዊσ ሁዊLΓ, ሮዊσናርኦኈ ሁዊLጋናቴቴቶኇ የቴናበσኈሩቸናጋΔና ርLኑፖዮኄ Γσኁጋል፦ና, ΔኈቴჲΔ۶ኈበኈቦናጋ ዉጋዉΔ۶Δልቦናጋቦና
In Baker Lake, when I was growing up, I was	$b \cap L^{\circ}b \cap D^{\circ}b^{\circ} \cap L^{\circ}L^{\circ}L^{\circ}L^{\circ} \cup \mathbb{C}^{?} \triangleleft \Lambda^{\circ}b \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap U, \forall b^{\circ}a \cap D^{\circ}, \Delta^{\circ}d \cap D^{\circ}, $
told there was 11 different groups of Inuit with 7 different dialects, and growing up,	Δ•/≪Þር ⁰፦ ൎ᠘, L'ᢩᡅ. ୮σጎጋ ⁵b∆⁵σ⁵ ^₅ .

when I was at certain elders' places, I would speak Inuktut, and the elder wouldn't understand me, so their son or daughter would have to translate for me.

So I'm wondering, what other initiatives or incentives is the department looking at doing to ensure we save some of these dialects? I know you mentioned, people can apply for funding, which is nice, which is easy. Here, go apply for this money, and hopefully you'll get approved, or we'll let you know if you get approved or not. I'm wondering, is the department looking at doing other initiatives to try to keep dialects strong as well and reviving them? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for your follow-up question. Yes, personally I am a resident of the Amittuq and yes, if I use the Kivalliq term *Ma'na* which is thanking them and that dialectal differences are noticeable.

With these dialectal differences, the *Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit* or language authority would have to review this further in my view, especially words that are different amongst dialects such as those in the Baffin, Kivalliq and Kitikmeot regions, especially in providing services that our government offers.

All program language can be improved and with our language being critically important and with the need to have all Inuit understand the language, including our elders, unilingual Inuit as elders should be clear in their understanding. This includes Inuit who are unilingual or the other way around, where they understand English but not Inuktitut. I believe that improvements can be made and the Department of Culture is working collaboratively under section 10, on the **Φ⁵U⁴⁶b⁶ 4Δ***c* **6Δ⁶σ⁶b**: ⁶d⁵α^{rb}, Δ⁶J⁴Q⁶D^c⁶b⁶α^{rb} ¹⁶D^{rb} ¹⁶D^{rb</sub> ¹⁶D^{rb} ¹⁶D^{rb} ¹⁶D^{rb</sub> ¹⁶D^{rb} ¹⁶D^{rb} ¹⁶D^{rb</sub> ¹⁶D}}}</sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup></sup>

ΔϧϞͺ«ϷϹͺͼϷ: Γ, ͼϧϹͺͼϧU.

Δ৬/ペϷϹ^{ͼϧ}: L'ϥ. Γσ^ͺϽ ^ͺϧΔ^ͺσ^{ͺϧ}.

ΔϧϞͺͺϷϲͺͼϼ: Γ, ͼϧͺͺ

Inuktitut Language Protection Act. Thank	85->५୮⊵ ▷ኄ▷ሥረርና ∆ጔ∆ና ⊲ጋኈጋኈ
you, Mr. Chairman.	ᡄ᠘᠘ᢞᡆ᠘᠆᠋᠋᠆᠋᠋᠋᠘᠆ᡁ᠘᠖᠆᠘
Chairman (interpretation): Thank you.	ᠳᡣ᠌ᢂ᠋ᠴ᠉ᠫ ^ᢛ , ᠳᡣ᠌᠌ᢂ᠆ᡄ᠋᠆ᡄᠬᠫ᠋᠋᠋᠋᠃ ᠋᠘ᢞᡆ,
(interpretation ends) Just before I go to the	
next person on my list, if I can just remind	b + c + c + c + c + c + c + c + c + c +
everyone in attendance here about their	Δ Chabridge Λ Λ Λ Λ Λ Λ Λ Λ Λ Λ
cellphone, we are hearing someone getting	σ ⁻ >Π ⁻ ⁻ b ⁻ L ⁻ D ⁻ Δ ⁻ u ⁻ b ⁻ d ⁻ b ⁻ , Δ ⁻ λ ⁻ 2 ⁻ ⁻ b ⁻
	$As^{b^{h}}Db^{e}as^{c}s^{u}b.$
texts or emails or something to that nature, so	
(interpretation) Next name on my list, Ms.	ム୳∕≪⊳ℂ ⁰: L'ℴ. Ċካd⊲ ⊲∩ናd∩ካϧ _∿ુ⊔LC.
Nutarak.	P [*] U ⁺ C [*] ⁺ ⁺ U ⁺ C ⁺ C ⁺ C ⁺ C ⁺ C ⁺ C ⁺ C ⁺ C ⁺
	CALD ^{sb} d ^s L ^c .
Ms. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr.	^{CDLV} VL. ◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊◊
Chairman. Some questions I wrote down were	
already raised by my colleagues specifically	
towards employment and human resources on	⊲∿ຩ⊀℠ൎᲮ℠ Վ∆⊂ ℠ℎՃ℠ℱ℠ ։ ՟ⅆ๖≏൨Ր՟
recommendation 4, and although this was	
already discussed, actually the first one I	Δ·°<\ν<
understood, Mr. Chairman, the title of	4°°°60∩°°7 CL°d4, ℃50° D°6072.℃ CL CL CL 2°°°60∩°°7 CL°d4, ℃50° D°6072.℃°60°
chairperson, is that request to change that	۵۵٬۵۲۱ ۲۶ ۲۵۵۹, ۵۵۵ ۲۵۵۲۲۲ ۵۰۵ ۲۵ ۵۵٬۵۲ ΣC ۵٬۵۵۲٬۵۰۶ ۸٬۲۵۸ ۲۰
term? Here I mean the (interpretation ends)	
executive director or chief executive director	
(interpretation) terms. Thank you, Mr.	
Chairman.	᠕ᢣ᠋ᠺ᠋᠋ᠬ᠋᠋ᡏᢛᢗ᠋ᡝ᠋᠋᠋᠊ᠦᡃ᠋ᠠ᠋᠘ᡄ
	٬هے،د ۵۹۹،۹۰۵،۱۳۹۰ مورد د۲۹۹
Chairman (interpretation): Thank you.	
Minister Kaernerk.	August 2000 μετά το μ
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	
you, Mr. Chairman. I also thank the member	
for asking about that requirement. Yes, under	
the Act, it states that the title was originally to	⊲ለኈdᡤৎ, ር∆L ለዛL∿Ϸ°Lና ርL°உ ∆⊅Ճና
be chairperson but once the agency is	⊳₅⊳Հ₅Ե.
absorbed into the department, at that time, the	
title would be changed to that title	$b \Delta b^{b} \Delta b \forall b^{c} \nabla b^{c} \nabla^{b} \Delta b^{c} \nabla b^{c} \nabla^{b} \Delta b^{c} \nabla $
(interpretation ends) chief executive officer.	
(interpretation) Within the Act, it can be	ጋ°∿ሀልካሪ, ⊲/∿Ր`⊃ ∩୮ና ኻኴጭ
changed and it is possible that IUT would still	
have their own independence under	ᢣᢩ᠋᠋᠋᠋᠋᠅ᡎ᠋᠋᠋ᠬ᠖ᡩ᠋ᠳᢓᢩ᠂᠋ᠴ᠋᠋
subsection 22(1). Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Nutarak.	°₽F°₽₽₽L℃L° ℃ ๑୦° ໑ư℃\∩⊲⁵b°σ₽°Ⴍჼჼ< ,
Ms. Nutarak (interpretation): Thank you.	ς γεργία γεργια γεργία γεργια γεργια γεργια γεργια γεργια γεργια γεργια
Thank you, Minister. Secondly, (interpretation	
	ᢂ᠋᠖᠖᠘᠉᠘᠅᠘᠘᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕᠕

ends) subsection 22(1), Inuit Language	ᢗ᠘᠋ᠳᡅ᠂᠙᠋᠋᠋ᡏ᠋᠄ᠻᢣᢂ᠋ᡔ᠋᠋ᠮ᠖᠋
Protection Act, (interpretation) be amended to	
add a requirement to use a competitive hiring	۹ ^ـ ۲ ٬۹۶۹ ۵٬۰۵۲ ⊃ ۵۲۰
process. Section 20.1 of the <i>Official</i>	Cి>ింగ్ ప్ పెండ్ లోగి ప్ లెం Cి>ింగ్ ప్ లెం Cి>ింగ్ ప్ లెం Cి
Languages Act. Are you looking at something	
like the language commissioner? Thank you,	· ‹‹› ፲፱፻ ፡፡ ፡፡ ፡፡ ፡፡ ፡፡ ፡፡ ፡፡ ፡፡ ፡፡ ፡/፡፡፡፡፡፡፡፡፡፡
Mr. Chairman.	$P_{\Delta}\Delta i_{S} = C_{S}
	ΡΡLbC [®] bΡτίμ_α [®] Ċ ^b dα Γ ^b μ_α ^c .
Chairman (interpretation): Thank you.	
Minister Kaernerk.	ۥڟڮۥڡڶؚ؞ڶ؇ٵ٦٢٢٦٦٩؞<ۥ؋ڔ؋ڔڮ؞؋ڔڮۿڔڮ؞
Minister Ruemerk.	C°≪ে L⊂Ს⊂▷ʿଈ∿୮, ଐL ଘ୮ጋ∆°ଘ୍∩ୣ୕୶
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	ᠫ᠋᠋᠋ᡃᡪᢣ᠋᠋ᠫᡩᡉᢗ᠋᠅᠋ᠫ᠘ᡩ᠂᠘᠘ᠺ᠅᠋᠘ᠴ
you, Mr. Chairman. Thank you for the	ϽϞϷ上ၿϧͼϭϨͼϪϲͺͳϲϲͷ;ͺϫͱͳϲϹϯͽϥͺͷͼϲ
question. We feel it should be the same under	ᡏᢄ᠆ᡁᡩᠧ᠋᠖ᢏᢌᡳᡄ᠕ᡃ᠘ᡊᢂ᠋ᠴ᠋ᢖ᠘ᢄᢆᡶᠣ᠂ᠴᡆᢩᢀ
the act that we would see it being the same,	Ċŀd٩ ᠘ᡄᡃ᠈ᡃdᢞᡆ᠋ᡏᡃᠺ᠋᠋᠋ᢙ᠋ᡃᢛ<᠌᠈᠘᠘ᡔᡃᡘ
that is the changes we are proposing, 20.1	ᡏ᠕᠋᠋᠋᠉ᢞᡊ᠕᠋᠉᠋ᢧ᠆ᡆ᠋᠉᠋᠋ᠳ᠘᠘᠋
under the act. Thank you, Mr. Chairman.	
under the act. Thank you, with Chanman.	ᡧ᠋᠋᠋᠘᠆ᢗᢦ᠋᠋ᢟᢦᢑ᠘ᡪ᠋ᡬ᠅᠋ᡗ᠆ᠴ᠈᠋᠊ᡅ,ᢣ᠘᠆ᡄ᠌ᡘ᠆᠋ᢂᠴᢀ᠋᠉ᡔ
Chairman (interpretation): Thenk you Ma	ᠻᠡᢀ᠋᠋ᡔ᠋ᡰ᠘᠘᠆᠘᠋᠘ᢄ᠘᠋᠘ᢄ᠘᠘᠘
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Nutarak.	ᠻᠡᢀ᠋ᠣ᠊ᢂ᠋᠖ᡄᢂ᠋᠋᠖᠘᠘ᡄᢂᢛ<᠆ᠴᢗ᠂᠋ᡗ᠕ᡆᠥ
Nutarak.	᠘᠆᠋᠋᠋ᡃ᠋᠖ᡃᠣ᠋ᠺᡏᡄ᠋᠄᠂᠋᠋᠋᠆᠘᠆᠋᠋᠋
	᠄ᠻ᠋᠊᠋ᠴ᠘᠋᠋ᡃᢆᡘ᠆ᡆ᠋ᡗ᠋᠕᠋᠋᠋ᠺᡬᡬᡃ᠘ᢗ᠋ᢞᡇᡠ᠋ᡗ᠋
Ms. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr.	
Chairman. Thank you, minister.	ᡬᡃᠣᡰᡏᠴ᠂ᡃᡆᢣ᠋ᠲ᠋ᡄᡤᠺ᠕ᡧᢘᠵᢘ᠘᠘᠕᠘᠘
(interpretation ends) On July 23, you hired an	ᡧᡃL ᢗ᠘ᡃᠣᡰᡏ ᠋ᡔᢨᡠ᠋᠋᠅ᠫ᠘᠋᠋ᡗ᠂ᡧᢣ᠌᠌ᢪᢑ᠘ᢗ
acting executive director. (interpretation) Has	᠋᠂ᡃ᠋ᡃᠣ᠋᠋᠋᠋ᢑ᠘᠆ᡆ᠕᠆᠂ᡃ᠋ᢧᢛ᠋᠋ᡣᢗᢂᡃᢐ᠆ᡘ᠊᠖᠆ᡐ᠋
the person been replaced? Thank you, Mr.	⊳₅ρઽۥ>< ϹϳϤ Ͽϭͺϧͺ ⊲₁ ϷϭϹϹ
Chairman.	᠘᠆᠋ᡃ᠋ᠬ᠋ᢣᠵ᠋ᡃ᠋ᢐ᠆᠋᠋ᠴᢄ᠂᠋ᡏ᠘ᡷ᠋ᠴ᠘᠋᠆᠘᠉᠘ᡔ
Chairman (interpretation): Thank you	
Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.	Δ•/ペϷር· •: L'ϥ. (ϽϞϷႶͿና) [;] ͼͿϧͼ _Ϥ ϳϧ
Minister Kachierk.	ለልኄቍኄህዻርኈሥዹናኑሥ. ር«ペዾፇኈ ኄዾ><<
Hon India Kannard (intermetation). There	
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank	Ხ∩∟₅₽∩┍Ⴋ⊲₅<ਲ਼੶ਲ਼₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽₽
you, Mr. Chairman. I will ask my deputy to	᠕ᡣ᠋ᠫᢦᡃ᠋ᡉ᠋᠆ᠳ᠋ᡏᢑᡔ᠋᠋᠋ᢖᡄ
update us on this. Thank you.	
	>>bハLヶ心やつº 15:03F
Chairman (interpretation): Thank you. Ms.	
Hughes.	
Ma Hughog (intermentation) Then Is and	
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr.	
Chairman. As I stated earlier, they requested	
assistance from Taiguusiliuqtiit, so we	
provided support, and a position was posted	
and seeking candidates, but they had no	
applicants, so, in terms of support for Inuit	
Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit, we provided	
an employee for a short-term as they search	

for an employee, and also to be able to
educate the person that is selected, and to
support in the operations of Inuit
Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit. Thank you,
Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Nutarak.

Ms. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I'm aware Inuit have applied for positions and are not selected. What are the obstacles for the positions in your department, are they under educated, or do they not know enough Inuktitut? We know there's staff housing shortage. I am aware that many Inuit have applied for positions and are not selected. What do you feel are the obstacles in this area? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. In terms of history, my deputy can answer. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Not enough applicants at times, and the lack of managerial experience, those are the main obstacles right now. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Nutarak.

Ms. Nutarak (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Ms. Hughes, thank you. In terms of positions being opened in our office, and I also want people to apply, that there's staff housing. In terms of board members for **Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit** board of

directors, are they short of directors? Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.	
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, in terms of the committee there, the board is full right now. Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Nutarak.	
Ms. Nutarak (interpretation): Thank you. In terms of staff, are they trained at Piqqusilirivvik, plus here in Iqaluit? Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.	
Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Currently, we have none that we are aware of. Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Quqqiaq.	
Mr. Quqqiaq: Thank you, Mr. Chairman. To follow up with my colleague from Aivilik, and I'll just rephrase. On the first page of the submissions, it indicates that the Minister of Languages is proposing a number of recommendations to Nunavut's language legislation without having heard informal views from language stakeholders.	
To the deputy minister's response, to my understanding, it was only the GN, and the <i>Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit</i> , and the commissioner, and correspondence to the Nunavut Tunngavik Incorporated. To my understanding, there was no consultations in the Nunavut communities,	

only through the MLAs to the standing committee. The general public always, when the legislation is passed, the general public always identify what are the barriers and the gaps.

So, my question is; does the department consult with the general public in the communities? Thank you, Mr. Chairman. That's my first question.

Chairman (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Before I go to the minister, just to clarify that the decision was made by full caucus to have these televised hearing, and not to form a special committee to look at the legislation. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Yes, exactly like that. Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Quqqiaq.

Mr. Quqqiaq (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I was actually speaking to this matter that was disconcerting to my constituents was the clipping or editing of the films, which is what I was trying to ask about. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): I didn't hear a question. Minister Kaernerk, I didn't hear a question. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Perhaps he can rephrase his question, which I would appreciate. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Quqqiaq.

Mr. Quqqiaq (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will use for example, the (interpretation ends) Netsilik series (interpretation) that we watch on television. At times, they are voiced over in another dialect, which is what is causing issues because we wish to continue honouring our dialect, and do not want to see the series changed in terms of the language.

I am speaking about the (interpretation ends) the Tuktu series, the Netsilik series. (interpretation) This was something I was told to mention. I wonder how we can regulate film editing if a community disagrees with their work? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. We are currently reviewing the act. What you are referring to, Mr. Quqqiaq, is not part of this. If the minister wants to comment. Mr. Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. In terms, my deputy mentioned earlier, under the Act, regarding the language that we should not put things that are not good to others, that there is an avenue to work through the Languages Commissioner on settling issues relate to language delivery. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Quqqiaq.

Mr. Quqqiaq (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Minister, for the response. Perhaps people are watching in my constituency of Netsilik, and... (interpretation ends) section 9 and 10 of the *Inuit Language Protection Act* address early childhood education and adult learning respectively, and are not yet enforced. The Culture and Heritage issued a notice in the *Nunavut Gazette* that these sections would not be repealed in accordance with the *Legislation Act*, despite not being brought into force within 10 years of the legislation being enacted or amended. When will these sections be brought into force? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I thank the member for the question. In terms, we learn our language when we are born, and that we use it as our base. In terms of your question, currently, in the Sixth Assembly, we will try to deal with it. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Quqqiaq.

Mr. Quqqiaq (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for the response. (interpretation ends) On page 11 of the submissions, it notes that despite the language legislation being straightforward, there is room for improvement in the area of compliance by government departments and agencies. Can you elaborate on what specific areas need further focus to improve compliance? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I was not there in the planning. If I can ask my deputy. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. There is always room for improvement. We want to provide the best service in areas where we want to seek improvement. Currently, if we have issues related to non-compliance, it might be due to lack of staff, and we have the requirements set before us, and to also have some faith that the language providers and the committee that we always seek improvements. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Quqqiaq.

Mr. Quqqiaq: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, deputy minister, for your response. In your view, what types of initiatives could best increase awareness of the requirements of the *Official Languages Act* and the *Inuit Language Protection Act*? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I would like my deputy minister to respond to that. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. There are many things that have been done since then, since this Act was first being introduced. There have been many reports and meetings done about it, and the education department is a very important part of this and in promoting the language.

There are numerous books that have been produced, and the Inuit languages authority has produced quite a lot of material directing how the Inuktitut language system can be utilized, and they have compiled traditional terms in the communities. The education department is our foundation with that, but they have put together a lot of material for early childhood education, and a lot of the material have been sent out to day-cares. We have held meetings with the Inuit Language Authority and the language commissioner to see how we can promote the language better and how we can better serve the people out there with the language legislation. I know we can inform the people better, and the language commissioner does do some promoting, and we can do a better job of letting people know or be aware. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Quqqiaq.

Mr. Quqqiaq: Thank you, Mr. Chairman. The submission notes on page 12 that the Department of Culture and Heritage restructured its Official Languages Division in 2020. Can you provide further detail on the objectives of this restructuring initiative? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I was not there, so I would like my deputy minister to properly respond to that. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.

Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I talked about this already earlier. I said it was one. We had made it into two coordinators. There used to be just one, and we created two positions for the language authority, what is it called? The coordinator, and we wanted to make sure they had a coordinator for the translators and for work on recognized languages. There was only one coordinator for this whole thing before, now we have two, and the other one, language acts implementation section coordinator is included in the five positions that are going to be working.

We created that because there was quite a bit of funding that we have to use that is for the communities, and we also took over what Human Resources used to have responsibility for so that government employees can learn the Inuktitut language, so, we took over that responsibility and made it new. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Quqqiaq.

Mr. Quqqiaq: Thank you, Mr. Chairman. The minister's most recent annual report for 2020-21 was tabled on February 28, 2023. When will the next annual report be tabled? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. This was responded to already, but if the minister would like to remind everyone what the answer was. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I will remind them. At the fall session, probably, we will try and bring that out. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Quqqiaq.

Mr. Quqqiaq (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. My apologies, it has been responded to already. My next question is to the Inuit Language Authority. They have a board from all across Nunavut. Do they have a board members from Kugaaruk and Gjoa Haven? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I believe my deputy minister knows more about this than I do right now. Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Hughes.	
Ms. Hughes (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We have a board member from Gjoa Haven. Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. According to my list, Mr. Simailak is next.	
Mr. Simailak : Thank you, Mr. Chairman. I'm digging for some more information again here. Going based off of the minister's opening comments on page 6. It states Nunavut's language legislation is also young. Language laws in other parts of Canada are over 40 years old, and are only now beginning to mature. Our <i>Official Languages Act</i> has only been in force since 2014, and on the next paragraph, it says; Mr. Chair, we are travelling together on the right path as a territory.	
Our predecessors, Inuit partners, and other stakeholders did a great job, great work. Our work today remains grounded in the extensive community and stakeholder consultation that underpins it. I'd hate to see this work slowed down, and I'm wondering, is the department also having capacity issues to fulfill this portion, or are you guys alright with capacity? Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.	
Hon. Joelie Kaernerk : Thank you, Mr. Chairman. Thank you for the questions. Due to capacity issues, the department is still looking for the position, we are still seeking director of language. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.	

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Simailak.

Mr. Simailak: Thank you, Mr. Chairman. If the department is still having issues with finding a director for this, is the department not looking at what has been working in other parts for a while now, including Government of Nunavut is remote work. Does it have to be in the same community, or are you looking at moving it somewhere else now? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for asking those questions. It is still under review, but it open to anybody. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Simailak.

Mr. Simailak: Sorry, Mr. Chair. I lost it there in the translation, the answer. If he can repeat it please? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk, the member didn't hear the response. Can you say it again? Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk: Thank you, Mr. Chairman. I'll rephrase it. Yes, the director of official languages is open for any person, and yes, it's still open for anyone. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Simailak.

Mr. Simailak: Thank you, Mr. Chairman. What about my other question about changing it to a different community under remote work, so that they can't find the director, where is their advertising? What about you get in under different community, Baker Lake, for example. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for asking those questions. Up to now, that has not been considered yet, but there are some plans done to produce it, but nothing definite yet. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): According to my list, Ms. Killiktee.

Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. With respect to the federal government, can you request further clarification on that matter one of our colleagues asked about earlier? Based on your waiting period, how will this affect the responses to the questions? This is particularly relevant and I just wanted to ask about it to ensure my own understanding. Has the department met with federal ministers in the south, or up here?

I mean negotiations as you are in the top echelon of our government management circles, and of the corresponding federal senior level executives for issues under your ministerial portfolio and I wonder if any meetings have been held on this subject? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I also thank my colleague for her follow-up query. The previous minister who held this portfolio last held a meeting with the federal counterparts in April of this year, 2023. She travelled south to meet with the federal Minister responsible for languages. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Killiktee.

Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. This is indeed very important, especially for the *Indigenous Languages Act*, and the fact that the languages require official recognition, which I feel is needed to recognize the Inuktitut language federally.

Did you get any responses or can we anticipate any news? Any positive or uplifting events would provide support knowing that the language is respected and I wonder if any piece of good news was provided in this area. It would make the job of the department easier, as it would allow you to be happy for accomplishing that.

Did you hear any news regarding that? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Kaernerk.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for asking those questions. Now, the federal government has indicated that Nunavut is huge, and our languages need to be recognized better, so, our minister had good expectations, and it's been indicated that they will look to see how they can be accommodated, and there will be more efforts to recognize the language, and the minister will look to see how thing can be improved in Nunavut in terms of our unique language. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Ms. Killiktee.

Ms. Killiktee (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. It's not an actual question, but I would like to comment more about this matter. I don't really have another question, but the indigenous languages in Nunavut, there are about 85 percent who use Inuktut, and because of that, we have certain expectations, and I want to have good expectations too, to have this proceed well, the fact that our language has been recognized, and the act has been recognized. That's all I wanted to say. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. I believe that is all, as I have no more names on my list. Mr. Minister, if members agree, he can proceed with the closing remarks for this hearing.

Hon. Joelie Kaernerk (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I also appreciate my colleagues who queried our department on these issues. Yes, I fully concur with my colleagues on the importance of languages, especially for us Inuit who place great importance on retention of our language, not just for us as members, but for the entirety of the government to provide services in Inuktitut.

It also highlights how we are providing support to allow for the provision of these services and improvements made to them, and further the *Inuit Taiguusiliuqtiit* has a tremendously large responsibility in protecting our language, and in my view, we must ensure that this is used more frequently and to strengthen this requirement.

Additionally, the comments and questions we heard from members are very important, and especially in contemplating how to receive further support, not just financially, as most of this work requires funding, as well as bodies such as NTI and other regional bodies on working together collaboratively to strengthen Nunavut's indigenous languages following Uqausivut 2.0.

We are also looking at the entirety of the Inuit Nunangat Policy and it was reviewed to determine what requires revision, and our support programming on how they are offered publicly, or through contracted work especially considering the importance of our Inuit languages, and there isn't much language dedicated to these contracts. This is currently being reviewed.

Furthermore, I am grateful that as a new Minister I had this opportunity, albeit I just got assigned the portfolio, got sworn in and immediately got transferred to this public hearing, and I thank you all for your forbearance and patience and although my deputy ended up responding to the questions, I want to voice my immense pleasure here.

I thank the interpreters here at the Legislative Assembly, and the people who edit our work somewhere translating the languages, as they ensure Inuit can keep up with the latest events, government operations, the legislative proceedings which are very important here in Nunavut. I again thank the interpreters and the Members who queried us on these matters.

Also, even though I am just sitting in this seat, I am trying to remain calm however, I may still make mistakes before I get comfortable, but as I stated previously it is sometimes only by making erroneous decisions that we are forced to learn to adapt. I appreciate each member for their patience while we were presenting our report. I also am very grateful to my officials who were present here with me, along with other employees behind us.

They work really hard to try to implement this language service requirement throughout

Nunavut, and to have it officially recognized in Canada. Thank you, Mr. Chairman.	
Chairman (interpretation): Thank you. (interpretation ends) I thank everyone for their time and their interest in our hearings for today. We will continue tomorrow morning with the Languages Commissioner. The meeting is adjourned until tomorrow morning at nine o'clock.	
>>Committee adjourned at 15:03	